



UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
NICARAGUA,  
MANAGUA  
UNAN-MANAGUA

2019 AÑO DE LA  
RECONCILIACIÓN

*Facultad de Humanidades y Ciencias Jurídicas  
Departamento de Historia*

PROGRAMA DE DOCTORADO EN HISTORIA CON  
MENCIÓN EN ESTUDIOS REGIONALES Y LOCALES  
TRANSDISCIPLINARIOS  
COHORTE 2015-2018

**IDENTIDAD Y POBREZA:  
EVOLUCIÓN HISTÓRICA Y VISIÓN  
DESDE LA GENTE Y LA LOCALIDAD  
BILWI 1980 – 2015**

Tesis para optar al grado de  
“Doctor en Historia con mención en Estudios Regionales y Locales  
Transdisciplinarios”

*Autor: Carla María Bush*

*Tutor: Dr. José Salomón Delgado Vanegas*



UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
NICARAGUA,  
MANAGUA  
UNAN-MANAGUA

**2019 AÑO DE LA  
RECONCILIACIÓN**

*Facultad de Humanidades y Ciencias Jurídicas  
Departamento de Historia*

**PROGRAMA DE DOCTORADO EN HISTORIA CON  
MENCIÓN EN ESTUDIOS REGIONALES Y LOCALES  
TRANSDISCIPLINARIOS**

**COHORTE 2015-2018**

**IDENTIDAD Y POBREZA:  
EVOLUCIÓN HISTÓRICA Y VISIÓN  
DESDE LA GENTE Y LA LOCALIDAD  
BILWI 1980 – 2015**

**Tesis para optar al grado de  
“Doctor en Historia con mención en Estudios Regionales y Locales  
Transdisciplinarios”**

*Autor: Carla María Bush*

*Tutor: Dr. José Salomón Delgado Vanegas*

**PROGRAMA DE DOCTORADO EN HISTORIA CON  
MENCIÓN EN ESTUDIOS REGIONALES Y LOCALES  
TRANSDISCIPLINARIOS**

COHORTE 2015-2018



**UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
AUTÓNOMA DE  
NICARAGUA,  
MANAGUA**  
UNAN-MANAGUA

**TESIS DOCTORAL**

**Autor:** Carla María Bush.

Una firma manuscrita en azul que parece ser 'CB'.

**C.I:** 607080161-0000Y

**Dirección:** Casa No. 11, Residencial Las Brisas, Managua, Nicaragua

**Teléfono:** (505) 22664000

**Correo electrónico:** [carlabush@hotmail.com](mailto:carlabush@hotmail.com)

**Tutor:** Dr. José Salomón Delgado Vanegas

**Teléfono:** (505) 88847638

# EVALUACIÓN

---

TÍTULO DEL TRABAJO DE TESIS DOCTORAL

***IDENTIDAD Y POBREZA: EVOLUCIÓN HISTÓRICA Y VISIÓN  
DESDE LA GENTE Y LA LOCALIDAD, BILWI. 1980 – 2015***

**Nombre del Autor:** Carla María Bush

**Número de cédula de identidad:** 607-080161-0000Y

**Calificación:** \_\_\_\_\_ (números) \_\_\_\_\_ (letras)

**Observaciones:**

---

---

---

**Evaluadores**

<b>Nombres y Apellidos del Jurado</b>	<b>Cargo</b>	<b>Firma</b>
Dr.	Presidente	_____
Dr.	Jurado	_____
Dr.	Jurado	_____

# DEDICATORIA

---



A mis hijos, inspiración y fuerza para vivir. Gracias por estar ahí, silenciosamente, respetando mi decisión, para alcanzar la meta de ampliar mis sabidurías, al más alto nivel educativo, aun cuando no tenía las fuerzas físicas y el tiempo para hacerlo.

Dedico este logro a ustedes, porque son: los seres que más amo en la faz de esta tierra, junto con Owen, Mason y Maddox. Ustedes, hijos míos, son y han sido mis mejores críticos y a su vez asesores en el desarrollo de mis funciones, en mi rol de madre y como profesional, sé que lo hacen porque me quieren.

A mi compañero de vida, por apoyarme en este trayecto de mi vida, y a mis dos ángeles (madre y hermano), que siempre están conmigo, recordándome a través de sus saberes y ejemplos en vida, de soñar y luchar por alcanzar los sueños.

# AGRADECIMIENTOS

---



A todos que tomaron el tiempo para compartir sus reflexiones sobre el tema.

A la Doctora Jilma Romero por sus preguntas provocadoras y por sus aciertos. A mi tutor por su tiempo, reflexión, e inducción a ver más allá en la visión de la transdisciplinariedad, y por su acompañamiento en este trayecto.

Al Profesor Marcos Williamson, Docente, Director de la Universidad de Las Regiones Autónomas de la Costa de la Costa Caribe Nicaragüense (URACCAN), por siempre estar disponible para la reflexión, indicándome el camino a seguir en búsqueda de encontrar respuestas a las preguntas que guían este estudio. Eternamente agradecido por sus saberes profesionales y culturales.

Especialmente agradezco a mis informantes, que sin sus aportes no hubiera podido culminar este proyecto tan importante de mi vida: Dra. Mirna Cunningham Kain por sus contribuciones, reflexión y tiempo dedicado en visualizar conmigo, los elementos culturales que fortalecen la identidad cultural y que contribuyen a mermar los efectos de la pobreza.

A mi hermana Deborah Bush por su amplia experiencia en el tema de la identidad Creole.

A Margarita Antonio, Jadder Lewis, César Paíz, Flor Ivette y Jessy James por sus aportes a la reflexión desde la práctica de la identidad Miskitu.

A mis informantes Creole, Mestizo y Miskitu: Debby Hodgson, Janice Ruíz, Doris Lampson, Shira Miguel, Arelly Barbeyto, Mercedes Tinoco, Yuri Zapata y Ana Lucía Alemán, por sus participaciones en reflexionar desde su práctica cultural, sus saberes, en aras de enriquecer la investigación, contribuyendo de esta manera una mirada nueva en la definición de un indicador cultural sobre el estudio de la pobreza.

Hoy presento un tributo novedoso para que los jóvenes, profesores de los Centros de Educación Superior, Gobierno Regional, Central y Local; así como la Cooperación Internacional profundicen sus conocimientos para ampliar sus miradas hacia un enfoque transdisciplinario, que les permitan comprender los factores que empobrecen desde la cosmovisión de los pueblos originarios y de las comunidades étnicas que viven de acuerdo a su identidad cultural, para sí diseñar estrategias que permitan construir estructuras que contribuyen a minimizar los efectos de la pobreza para construir el camino firme hacia erradicar la pobreza.

# ÍNDICE GENERAL

## SECCIÓN

DEDICATORIA .....	1
AGRADECIMIENTOS.....	2
ÍNDICE GENERAL .....	3
INDICE GENERAL .....	4
ACRÓNIMOS .....	7
ÍNDICE DE RECUADROS .....	8
ÍNDICE DE MAPAS .....	9
ÍNDICE DE GRÁFICOS .....	10
RESUMEN.....	11
ABSTRACT .....	12
INTRODUCCIÓN.....	13
ANTECEDENTES .....	21
JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO .....	25

# INDICE GENERAL

## CONTENIDO

<b>CAPÍTULO I: PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN.....</b>	<b>31</b>
I.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	31
I.2 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN .....	33
I.2.1 <i>Objetivo general</i> .....	33
I.2.2 <i>Objetivos específicos</i> .....	33
I.2.3 <i>Importancia y justificación de la investigación</i> .....	34
I.2.4 <i>Delimitación</i> .....	38
<b>CAPÍTULO II: ASPECTOS TEÓRICOS Y METODOLÓGICOS.....</b>	<b>41</b>
II.1 ASPECTOS TEÓRICOS .....	41
II.1.1 <i>Cultura e Identidad</i> .....	44
II.1.2 <i>Identidad cultural, territorio y etnicidad</i> .....	53
II.2 ANÁLISIS DE POBREZA .....	55
II.2.1 <i>Bases Teóricas</i> .....	55
II.2.2 <i>Teorías sobre El Buen Vivir y Pobreza</i> .....	66
II.2.3 <i>ABORDAJE DE LA POBREZA según TEORIAS DEL DESARROLLO</i> .....	76
II.2.4 <i>La teoría de la modernización:</i> .....	80
II.2.5 <i>Teoría de la dependencia:</i> .....	81
II.2.6 <i>Teoría del Sistema Mundial:</i> .....	81
II.2.7 <i>Identidad Cultural</i> .....	83
II.2.8 <i>Autonomía Cultural</i> .....	84
II.3 INDICADORES .....	85
II.3.1 <i>Qué elementos se utilizan para medir Pobreza</i> .....	85

II.3.2 Necesidades básicas, dimensiones y variables censales .....	86
II.3.3 ELEMENTOS UTILIZADOS PARA CLASIFICAR LA IDENTIDAD CULTURAL .....	91
II.4 METODOLOGÍA APLICADA .....	94
<b>CAPÍTULO III: ENTORNO ESPACIAL Y RESEÑA HISTÓRICA DEL OBJETO DE ESTUDIO: PUERTO CABEZAS.....</b>	<b>101</b>
III.1 CARACTERÍSTICAS ÉTNICAS DE LA POBLACIÓN DEL MUNICIPIO.....	101
III.2 RESULTADOS.....	105
III.2.1 Evolución Histórica de la Región Costa Caribe Norte y la Localidad Histórica de Bilwi: Buen Vivir y Pobreza .....	105
III.2.2 Hitos históricos importantes en la historia del Caribe Nicaraguense. ....	107
III.2.3 Buen Vivir y Pobreza en la localidad histórica de Bilwi .....	115
III.2.4 BILWI en su proceso de transformacion .....	120
III.2.5 Cómo vivía la gente Pobreza versus Identidad:.....	125
<b>CAPÍTULO IV: HITOS HISTÓRICOS QUE MARCARON CAMBIOS CULTURALES EN BILWI .....</b>	<b>130</b>
IV.1 IDENTIDAD CULTURAL: HECHOS HISTÓRICOS QUE FORTALECIERON LA PRÁCTICA DEL BUEN VIVIR. ....	130
IV.1.1 HITOS QUE MARCARON LOS CAMBIOS EN LA FORMA DE VIDA DE LA SOCIEDAD DE BILWI, PUERTO CABEZAS. ....	130
IV.1.2 Factores de pobreza y visión de pobreza en la Localidad Histórica de Bilwi .....	133
IV.1.3 El modelo de Buen Vivir basado en la vida cotidiana y las prácticas culturales .....	135
IV.1.4 Organismos internacionales y las comunidades étnicas, pueblos indígenas y afrodescendientes.....	136
IV.1.5 PERCEPCIONES de pobreza, IDENTIDAD y BUEN VIVIR según pobladores de las comunidades étnicas .....	147
<b>CAPÍTULO V: CONCLUSIONES.....</b>	<b>156</b>
<b>CAPÍTULO VI: RECOMENDACIONES.....</b>	<b>171</b>
<b>CAPÍTULO VII: REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS .....</b>	<b>174</b>
<b>CAPÍTULO VIII: .....</b>	<b>186</b>

<b>CAPÍTULO IX: ANEXOS .....</b>	<b>187</b>
IX.1 LISTADO DE ENTREVISTADOS .....	187
<i>IX.1.1 CREOLES .....</i>	<i>187</i>
<i>IX.1.2 MISKITUS.....</i>	<i>187</i>
<i>IX.1.3 MESTIZOS .....</i>	<i>187</i>
<i>IX.1.4 INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN.....</i>	<i>188</i>
<i>IX.1.5 PREGUNTAS GENERADORAS DE LA ENTREVISTA.....</i>	<i>188</i>
IX.2 MAPAS DE BILWI .....	191
IX.3 FOTOS FENOTIPOS DE PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES ÉTNICAS QUE HABITAN EN BILWI .....	193
IX.4 CONCEPTOS DE POBREZA DE LOS ORIGINARIOS DE BILWI – NO.7.....	196
IX.5 FOTOS DE BILWI.....	234

# ACRÓNIMOS



<b>CEDEHCA</b>	El Centro de Derechos Humanos, Ciudadanos y Autonómicos
<b>CEPAL</b>	Comisión Económica para América Latina.
<b>GRUN</b>	Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional.
<b>INEC</b>	Instituto Nicaragüense de Estadísticas y Censos.
<b>KEPA</b>	Organización de Sociedad Civil Finlandesa.
<b>OEA</b>	Organización de Estados Americanos.
<b>OIT</b>	Organización Internacional del Trabajo.
<b>PNUD</b>	Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo.(United Nations Development Programme)
<b>PI</b>	Pueblos Indígenas.
<b>UNAN- Managua.</b>	Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, Managua.
<b>UNESCO</b>	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.)

# ÍNDICE DE RECUADROS

<b>Recuadro 1: Etapas de la Identidad Cultural Regional .....</b>	<b>17</b>
<b>Recuadro 2: Autores o Comunidades Epistémicas.....</b>	<b>48</b>
<b>Recuadro 3: Conceptos de Identidad e Identidad Cultural desde la Gente .....</b>	<b>54</b>
<b>Recuadro 4: Líneas de pobreza no variables .....</b>	<b>57</b>
<b>Recuadro 5: Teorías del Desarrollo desde la mirada de Gedeón, Santos.....</b>	<b>78</b>
<b>Recuadro 6: Necesidades básicas, dimensiones y variables censales .....</b>	<b>86</b>
<b>Recuadro 7: Criterios para la selección de la muestra de estudio .....</b>	<b>97</b>
<b>Recuadro 8: Método de Necesidades Básicas Insatisfechas .....</b>	<b>103</b>
<b>Recuadro 9: Hitos importantes de la Historia del Caribe .....</b>	<b>107</b>
<b>Recuadro 10: Hitos importantes de la Historia del Caribe .....</b>	<b>110</b>
<b>Recuadro 11: Potencial Económico de la Costa Caribe .....</b>	<b>112</b>
<b>Recuadro 12: Los cambios en Bilwi .....</b>	<b>120</b>
<b>Recuadro 13: Cronología de Bilwi: 35 años .....</b>	<b>122</b>
<b>Recuadro 14: Evolución histórica de la identidad de los oriundos de la Costa Caribe .....</b>	<b>127</b>

# ÍNDICE DE MAPAS

---

<b>Mapa 1: Mapa de los municipios de las Regiones Autónomas .....</b>	<b>19</b>
<b>Mapa 2: Incidencia de la Pobreza Extrema según Barrio y Comarca .....</b>	<b>73</b>
<b>Mapa 3: Mapa de Bilwi.....</b>	<b>104</b>

# ÍNDICE DE GRÁFICOS

---

<b>Gráfico 1: Esquema de actores especializados vinculados al tema de investigación. ....</b>	<b>39</b>
<b>Gráfico 2: Variables del índice de desarrollo humano.....</b>	<b>58</b>
<b>Gráfico 3: Estrategias para reducir pobreza .....</b>	<b>61</b>
<b>Gráfico 4: Pobreza en Puerto Cabezas.....</b>	<b>75</b>
<b>Gráfico 5: Análisis de la identidad cultural .....</b>	<b>92</b>
<b>Gráfico 6: Técnicas para el estudio de pobreza.....</b>	<b>96</b>
<b>Gráfico 7: Evolución histórica de la identidad de los oriundos de la Costa Caribe ...</b>	<b>126</b>

# RESUMEN

---

Bush, Carla María. Identidad y pobreza: evolución histórica y visión desde la gente y la localidad, Bilwi. 1980 – 2015. Esta Investigación se basa en la metodología de estudios regionales y locales transdisciplinarios. 1980-2015. Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua. UNAN-Managua. Facultad de Humanidades y Ciencias Jurídicas. Departamento de Historia. Programa de Doctorado en Historia con mención en Estudios Regionales y Locales Transdisciplinarios. 2018. 244 págs.

La percepción que tienen los pobladores de Bilwi sobre pobreza, parte de la identidad cultural, por lo tanto, es entendida como un fenómeno que va más allá de la falta de recursos materiales y la satisfacción de las necesidades básicas.

Para poder explicar la escasez en la región histórica de Bilwi, es preciso reconocer la construcción social del Buen Vivir para los pobladores de las diversas etnias. Este fenómeno se relaciona con el poder tener acceso a las riquezas naturales y culturales.

Por tanto, se enmarca en no tener valores culturales identitarios como la solidaridad, apoyo familiar y comunitario. De igual manera, por la ausencia de una espiritualidad comprometida y de aspiraciones y sueños tanto individuales como colectivos, todo lo cual es obviado por algunas Organizaciones Internacionales y la misma Naciones Unidas, en sus programas y proyectos de lucha contra la pobreza.

Este trabajo académico, busca entender las causas de este fenómeno, en el contexto autonómico de la Costa Caribe Norte, teniendo presente en el estudio, la identidad cultural como una variable explicativa importante.

En consecuencia, las políticas públicas y programas de desarrollo humano, nacional y regional, deben partir por reconocer, qué es la Costa Caribe, priorizando: cómo piensan, sienten, viven y aspiran dichos pobladores, a fin de que los indicadores para medir la pobreza, estén contextualizados en el marco de la individualidad cultural. Y de esta forma, garantizar el desarrollo humano, acorde a las necesidades reales de cada una de las etnias presentes en dicho territorio.

# ABSTRACT



Bush, Carla María. Identity and poverty: historical evolution and vision from the people and the locality, Bilwi. 1980 – 2015. This Research is based on the methodology of transdisciplinary regional and local studies. 1980-2015. National Autonomous University of Nicaragua. UNAN-Managua. Faculty of Humanities and Legal Sciences. History Department. PhD Program in History with a mention in transdisciplinary Regional and Local Studies. 2018. 244 pp.

The perception of poverty from the inhabitants of Bilwi, its build from their cultural identity, is therefore understood as a phenomenon that goes beyond the lack of material resources and the satisfaction of the basic necessities.

In order to explain the scarcity in the historical region of Bilwi, it is necessary to recognize the social construction of Good Living for the inhabitants of the different ethnicities. This phenomenon is related to the ability to have access to natural and cultural riches.

Therefore, it is framed not to have identity cultural values such as solidarity, family and community support. Also, from the absence of a committed spirituality, aspirations and dreams, both individual and collective, all of which is overlooked by almost all the International Organizations and the United Nations itself, in its programmes and projects to combat Poverty.

This academic work seeks to understand the causes of this phenomenon, in the autonomic context of the North Caribbean Coast, taking into account in the study, the cultural identity as an important explanatory variable.

Consequently, public policies and human rights programmes, national and regional should start their development work recognizing first on most importantly the people of the Caribbean Coast, hence ask the following questions: What is the Caribbean Coast? Their priorities, how they think, feel, live and aspire to grow, so that indicators to measure poverty, are contextualized within the framework of cultural individuality. And in this way, to guarantee human development, according to the real needs of each one of the ethnic groups present in this territory.

# INTRODUCCIÓN

---

Se considera que Nicaragua es actualmente el segundo país más pobre del hemisferio occidental, superado en esta escala negativa únicamente por Haití. En Nicaragua dos quintas partes de la población no tienen acceso a agua potable; tres cuartas partes carecen del servicio de aguas negras (alcantarillado sanitario) y dos quintos de las y los niños pobres padecen de desnutrición. Este país tiene el nivel más alto del mundo de deuda externa per cápita y en 1997, gastó en pagar el servicio de la deuda dos veces y media más que en educación y salud (Oxfam, 1998). En 1998, según las cifras del Banco Mundial, el ingreso per cápita de Nicaragua era el más bajo de Latinoamérica. Según el criterio de la mayoría de especialistas en la materia, dentro de este contexto de pobreza generalizada las mujeres representan un subgrupo particular de pobres que se caracteriza por encontrar empleo dentro de una estrecha gama de ocupaciones, recibir bajos salarios y depender económicamente de los hombres proveedores<sup>1</sup>.

Al examinar la pobreza, Bradshaw, reflexiona que no es suficiente considerar únicamente las diferencias entre mujeres y hombres; es necesario también tomar en consideración las diferencias entre las mujeres, que obedecen, en parte, a diversos factores del curso de vida de cada una de ellas. Por lo tanto, la edad interactúa con otros eventos claves, como el nacimiento de las hijas e hijos, matrimonio, divorcio y viudez. Debido a todos estos factores, en los debates sobre la pobreza y la reducción de la pobreza no existe una respuesta ‘correcta’ sino muchas respuestas equivocadas (Healey et al, 1999).

No obstante, señala, que, en los últimos años, los parámetros oficiales para medir la pobreza continúan adoptando como base el ingreso y el consumo, es decir, se basan en indicadores numéricos sobre la medida en que las personas pueden comprar una canasta básica de productos, a pesar de las críticas hechas a estos enfoques y del desarrollo de indicadores alternativos de pobreza (Véase Chambers, 1995; Wratten 1995).

---

<sup>1</sup> Bradshaw, Sarah. (2002).

Por tanto, puntea Bradshaw, sobre el contexto nicaragüense de la pobreza que,

- ◆ para algunos el colapso económico de los 80s, asociado con la Revolución Sandinista,
- ◆ el bloqueo de Estados Unidos y la guerra de la Contra, es el origen de los altos niveles de pobreza registrados en Nicaragua (Gobierno de Nicaragua, 2000),
- ◆ y otros también consideran que las políticas neoliberales para promover el crecimiento económico implementadas en los 80s y 90s han jugado un rol importante en esto.

Además de:

- ◆ El impacto de los Programas de Ajuste Estructural (Véase Dijkstra, 1996 para algunos impactos en Nicaragua), impuestos a muchos países pobres por el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional junto con los procesos de globalización (véase Sassen, 1991), más que traer las ganancias económicas prometidas, en muchos casos han aumentado la pobreza, la vulnerabilidad y exclusión social de las personas.

Si bien, expresa Bradshaw, continúa el debate sobre hasta qué punto el crecimiento económico puede reducir la pobreza, en Nicaragua el Gobierno afirma que existen “evidencias que muestran que el crecimiento de base amplia reduce la pobreza. Los sondeos específicos efectuados, entre 1993-1998, muestran que la pobreza rural se redujo significativamente por una fuerte recuperación de la agricultura” (Gobierno de Nicaragua, 2000).

El Fondo Monetario Internacional (FMI) según Bradshaw, ha señalado que, en Nicaragua, “a pesar de los logros alcanzados en la lucha por la reducción de la pobreza entre 1993-1998, los análisis cualitativos muestran que los pobres asocian los 90s con el descenso de su bienestar” (IDA-IMF, 2000). El origen de estas diferencias puede estar en las maneras y herramientas utilizadas en la medición de la pobreza y el bienestar. Pese a las críticas a los enfoques que miden la pobreza en base a los ingresos y al desarrollo de enfoques e indicadores alternativos (véase Chambers, 1995; Wratten, 1995), los indicadores sobre la línea de pobreza siguen siendo las medidas oficiales de pobreza tanto en las instituciones financieras internacionales como dentro de Nicaragua.

Asimismo, señala que el Banco Mundial ha utilizado por lo general, al medir la pobreza alrededor del mundo, como punto de partida la referencia de US\$1 y US\$2 por día en relación a la Paridad de Poder de Compra (PPC) de 1993.

Por consiguiente, subraya que la Costa Atlántica según el Banco Mundial<sup>2</sup>, tiene la mayor brecha de pobreza, con el 30 por ciento, a pesar de tener el mayor potencial en recursos naturales del país y aportar la mayor parte de la biodiversidad y riqueza cultural a la sociedad y Estado nicaragüenses. 12 de los 25 municipios más pobres de Nicaragua se encuentran en la RAAN y RAAS; 28.2 % de la población urbana de la Costa Caribe vive con menos de 1 dólar al día mientras que el 67.7% de la población rural vive debajo de esa línea de pobreza extrema (EMNV, INIDE 2005).

Es por ello, que el presente estudio sobre *“La Identidad y Pobreza: Evolución Histórica y Visión desde la Gente y la Localidad, Bilwi, 1990-2015”*, constituye un esfuerzo de ampliar los saberes / conocimientos sobre el tema de la pobreza, vista desde la Identidad Cultural, como una categoría para medir indicadores de pobreza en un contexto multicultural. Por tanto, propongo analizar los conceptos de pobreza, identidad, cultura, identidad cultural, solidaridad, bienestar, buen vivir, a la percepción de los pobladores de la localidad Histórica de Bilwi, y ¿cómo vivir de acuerdo a los códigos de la identidad cultural/cosmovisión<sup>3</sup>, ha contribuido a reducir hambre en dicha localidad? En este sentido, el marco institucional que esta cobijado en la ley de Autonomía, forma parte de este tema de investigación. Y se inscribe en el Programa de Doctorado en Historia, con Mención en Estudios Regionales y Locales, Transdisciplinarios de la Facultad de Humanidades y Ciencias Jurídicas, de la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, UNAN. Cohorte 2015-2018.

Por tanto, esta tesis, está referida a la Costa Caribe de Nicaragua, área autónoma, multicultural y multilingüe, cuna de los Pueblos Indígenas Miskitus, Ramas, Sumus-Mayagnas y comunidades étnicas: Creoles, Garífunas y Mestizos. Por la complejidad étnica del territorio, objeto de estudio, se analizará partiendo de la retrospectiva histórica, así como las expresiones étnicas, variedades de cosmovisiones culturales, y organización política y social.

---

<sup>2</sup> Banco Mundial (2011).

<sup>3</sup> Ley No. 28, Ley de Autonomía de la Costa Caribe de Nicaragua.

La zona de estudio, Bilwi se localiza en la Costa Caribe Norte, que junto con la Costa Caribe Sur, ocupan, el 46 por ciento del territorio nacional y representan para el país el 35.0 por ciento del hato ganadero, 23 por ciento del total del área agrícola, más del 80 por ciento del área forestal, 70 por ciento de la producción pesquera, 60 por ciento de los recursos mineros, 45,000 Km2 con alto potencial de explotación de hidrocarburos y más de 450 Km de costas en una de las zonas turísticas más reconocidas del mundo. (CEDEHCA. 2015). Aún con estos recursos, es percibida por las Organizaciones Internacionales y el Gobierno Central que trabajan en el territorio, cómo la región más pobre del país.

Por lo anterior, la mirada del Historiador Costeño Johnny Hodgson Deering<sup>4</sup> al respecto es que, la Autonomía de la Costa Caribe de Nicaragua, debe ser entendida, como resultado de un proceso de lucha de los Pueblos Indígenas, Afro descendientes y Mestizos costeños, que se desarrollan en el marco de múltiples complejidades y condicionamientos, nacionales e internacionales.

En este contexto, los hitos históricos de la Autonomía que influyeron en la formación de la Identidad Cultural, para el autor son los siguientes:

- a) la pacificación y reivindicación de Derechos;
- b) políticas nacionales de erosión y la defensa de la Autonomía y
- c) el reconocimiento de las complejas realidades de la Costa Caribe.

A continuación, se presentan los hechos más importantes referidos por el historiador, en el periodo de 1986-2015, para la mirada evolutiva de la Identidad Cultural Regional.

---

<sup>4</sup> CEDEHCA. Johnny Hodgson Deering. (2015). Logros y Desafíos a 27 años de la Aprobación del Estatuto de Autonomía de la Costa Caribe, Bluefields.

## *Recuadro 1: Etapas de la Identidad Cultural Regional*

### *Pacificación y reivindicación de Derechos*

#### *Etapa 1986 – 1989*

En medio de la guerra contrarrevolucionaria, se conforman Comisiones Nacionales y Regionales de Autonomía, para iniciar un intenso proceso de consulta y negociación, el cual llevó a la aprobación de la Constitución Política de 1987 y el Estatuto de Autonomía de la Costa Caribe de Nicaragua (Ley 28). En el Art. 8 de la Constitución Política de Nicaragua, se reconoce la naturaleza multiétnica y pluricultural de la Nación Nicaragüense.

Fuente: Fuente: CEDEHCA. Johnny Hodgson Deering. (2015). Logros y Desafíos a 27 años de la Aprobación del Estatuto de Autonomía de la Costa Caribe, Bluefields.

#### *Etapa 2000 – 2006*

##### *Políticas nacionales de “erosión” y la defensa de la Autonomía*

Se celebran las primeras elecciones en las Regiones Autónomas, pero a su vez, asume el poder un gobierno, que, además, de desconocer el proceso autonómico, se muestra hostil al mismo, violentando lo establecido en la Ley 28, especialmente, lo referido, a la reivindicación de derechos: territorios, administración de recursos naturales y autodeterminación.

La Autonomía, se mantiene de manera formal y los gobiernos regionales de turno, se encuentran limitados en su capacidad, para demandar su plena vigencia. Las dinámicas políticas a nivel nacional, permean los espacios políticos regionales, de tal forma, que incluso algunos Concejales Regionales, se convierten en agentes activos en la obstrucción del proceso de Autonomía.

## *Etapa 2007 – 2016*

### *El reconocimiento de las complejas realidades de la Costa Caribe*

Se establece, una comunicación fluida con las comunidades y organizaciones del Caribe, planteando la inclusión y desarrollo de la Costa Caribe en las políticas y estrategias nacionales. En el Plan Nacional de Desarrollo Humano, se prioriza la integración y dinamización de la Costa Caribe. En coordinación con el Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional, organizaciones de la sociedad civil costeña, universidades, líderes comunitarios y representantes de diversos sectores, elaboran el Plan de Desarrollo Humano de la Costa del Caribe, que impulsa tres ejes estratégicos:

- 1. Bienestar Socioeconómico de la Población del Caribe nicaragüense.*
- 2. Transformación Económica, Equitativa, Sostenible y Armónica, entre los seres humanos y la naturaleza; y*
- 3. Desarrollo Institucional Autónomo, para conducir el Desarrollo Humano en el Caribe.*

*Fuente: CEDEHCA. Johnny Hodgson Deering. (2015). Logros y Desafíos a 27 años de la Aprobación del Estatuto de Autonomía de la Costa Caribe, Bluefields.*

En el mapa de Nicaragua (infra), se aprecia la Costa Caribe, sus principales territorios, y en particular la localidad, objeto de estudio: Puerto Cabezas, anteriormente y ahora: Bilwi.

*Mapa 1: Mapa de los municipios de las Regiones Autónomas*



*Fuente: CEDEHCA. Mapa de los Municipios de las Regiones Autónomas.*

En consecuencia, el presente documento, está estructurado en cuatro capítulos: el primer capítulo, comprende el planteamiento del problema, los objetivos, su importancia, justificación y las preguntas directrices de la investigación.

El segundo capítulo, aborda los aspectos teóricos y metodológicos que sustentan la investigación, haciendo hincapié en los conceptos teóricos de Pobreza, Identidad cultural, Buen Vivir, Autonomía e indicadores de los pueblos originarios.

Además, presentan aquellos otros, que guiaron el estudio en la práctica y la teoría que lo sustenta.

El tercer capítulo, presenta el aporte al conocimiento, que va tejiendo la evolución histórica de la Costa Caribe y su relación con el Buen Vivir, Solidaridad Cultural y Pobreza, así como los hechos históricos que fortalecieron la práctica del Buen Vivir y la reflexión de la visión de la gente, sobre la pobreza desde la identidad cultural.

El cuarto capítulo, expone los hitos históricos que marcaron cambios culturales en Bilwi, mismos que fortalecieron la práctica del Buen Vivir.

Al final, se presentan las conclusiones y recomendaciones, así como las referencias bibliográficas y los anexos correspondientes.

# ANTECEDENTES

---

La percepción de pobreza ha experimentado diversidad de conceptos a lo largo de su historia, para esta tesis, se mencionan algunas que son pertinentes para el análisis del mismo. Por tanto, para los fines de este documento hacemos un breve recuento de las principales transformaciones del concepto, sin negar que el concepto está en constante desarrollo.

En consecuencia, podemos atestiguar que, hacia la década de los cincuentas, predominaba un concepto economicista de la pobreza que tenía como meta señalar quien era pobre y los indicadores cuantitativos que validaba esas condiciones de escasas material para clasificar al pobre, sin que él tuviera participación alguna en el proceso. Más adelante, hacia los años ochenta, se impone el concepto de pobreza desde un enfoque de derechos humanos, y luego, el concepto relacionado a desarrollo sostenible, dentro del cual la identidad cultural debe ser el pilar fundamental.

No obstante, no hay muchos estudios que aborda el tema de pobreza desde la identidad cultural en alusión a la pobreza material, ni existen muchos estudios que hablan de la pobreza en contextos multiculturales con régimen de Autonomía para su desarrollo. Si bien la pobreza material es reconocida por todos como seres humanos, no todos los vivimos ni todos los sentidos, y los que los sentimos, lo percibimos diferente dependiendo de la posición económico que tenemos.

Dado este contexto, se ha hablado de la pobreza desde diversos enfoques para explicar los factores que incurren en este fenómeno mundial, sin contar con un resultado que presente un estudio con visión interdisciplinario, que engloba todos los elementos que incidan en la comprensión holística de la pobreza, pero como veremos la pobreza puede ser todo, es, transdisciplinario, es estructural y la literatura es tan extensa que no podemos cubrirlo todo en este estudio. Por tanto, describimos algunos de los estudios que han publicado que abordan los diversos temas arriba indicado. Entre ellos destacan los de:

- *Bradshaw, Sarah, (2002). La Pobreza no es la misma ni es igual, considera la pobreza dentro de un contexto más amplio de privación, partiendo de que el bienestar no está determinado únicamente por los ingresos y gastos sino por factores sociales, ambientales y organizacionales. Las respuestas de las mujeres entrevistadas muestran que en un país como Nicaragua es razonable sugerir que se deben de adoptar políticas que apunten a garantizar la satisfacción inmediata de las necesidades básicas, como, por ejemplo, el hambre, dado que, para muchas mujeres, ser pobre significa tener hambre. También existen concepciones más amplias sobre la privación, que incluyen elementos no materiales, que son un 'lujo' que muchas personas no pueden darse.*
- *Bush, (2007), El Saber y la Riqueza: Mirada de las Mujeres de Bilwi.* Tesis para optar el Título de Master en Antropología Social con mención en Desarrollo Humano. Busca entender los conceptos de pobreza y bienestar cultural en base a los relatos de un grupo de mujeres de Bilwi del pueblo Miskitu y de la comunidad Creole, a través de sus creencias y prácticas desde la Identidad Cultural.
- *IEPA-URACCAN, (2003/4), Percepciones de Pobreza, en el Municipio de Siuna, Costa Caribe Norte,* sobre percepciones de pobreza, la interrogante principal era para determinar ¿qué piensan los pobres de la pobreza? El resultado arrojado fue una percepción de pobreza, que va desde las necesidades económicas, la calidad de la tierra para sembrar, tranquilidad, ser tomados en cuenta como factores indispensables, la educación y la salud.

Para los pobladores de Siuna, vivir bien es tener seguridad alimenticia, vivienda digna, terreno para cultivar, tranquilidad, salud y educación. Vivir mal para los Siuneños, es no tener terreno donde trabajar, no tener vivienda, no tener alimento para la familia, no tener medicinas, estar mal económicamente, no cubrir las necesidades del hogar, vivir con necesidades, no poder comprar pastillas ni fósforos, no darles educación a los hijos y no ser tomado en cuenta.

Sin embargo, este estudio, no puede ser una base de comparación por las diferencias geográficas, socios culturales y económicos entre Bilwi y Siuna.

Este estudio, coincide con un estudio cualitativo del *Banco Mundial*, que establece, que la población de todos los estratos socio-económicos, tiene un concepto más amplio y multidimensional de la pobreza, que va más allá de la falta de empleo e ingreso, hasta incluir las dimensiones social, cultural y política (González, 2000:34). En este sentido, valdría la pena preguntarse, ¿qué determina quién es pobre? Y ¿cuáles son los elementos que definen si una persona es pobre?

La investigación, además señala, que la pobreza no es “tener poco”, sino que pobreza es el conjunto de barreras que hacen indigna la vida humana y en esencia es consecuencia de una relación injusta entre los grupos humanos. *EPA-URACCAN, 2003/4.*

- *Mary Lisbeth González, (2000:21)*, en un estudio realizado para el Banco Mundial, señala que los pueblos indígenas de la Costa Caribe Nicaragüense, consideran que la existencia de tierras comunales en sus comunidades, minimiza su vulnerabilidad. Es decir, su capital natural, son las tierras y la legalización de este patrimonio, como bien de la comunidad, brinda la seguridad que se requiere para poder capitalizar y potencializar su capital humano, cultural, productivo y social.
- *Barahona, Igor, (2016)*. En su estudio “Poverty in Mexico; its relationship to social and cultural indicators”, reflexiona sobre la asociación de pobreza con los indicadores socio-económicos, introduciendo la necesidad al analizar la pobreza de tomar en cuenta múltiples variables por la naturaleza multifacética de la pobreza, En ese sentido, deja espacios de elementos a considerar desde la mirada cuantitativa y cualitativa en contextos variados.
- *García Babini, Salvador, (2012)*. En su estudio “Sangnilaya: Prácticas de autonomía en una comunidad miskitu de Nicaragua”, describe el conjunto de relaciones materiales que dan sustento a la cultura indígena de Sangnilaya, y se explica cómo la Costa Caribe y sus habitantes nativos han sido percibidos en el imaginario nacionalista nicaragüense como parte de una sociedad cultural y racialmente diferenciada en relación al resto del país.

Según García, la virtud de la investigación etnográfica, es brindar una descripción actualizada desde la Perspectiva de las personas, así como una interpretación de su mundo, de vida, de sus relaciones con otras entidades sociales y de sus estrategias colectivas para mantenerse como grupo social. En esta tarea el investigador se sitúa como un agente que dialoga, indaga y propone un análisis de esa realidad social, con el propósito de avanzar el conocimiento antropológico.

- *Barbeyto, Arelly Mabell, (2014)*. En su Tesis Doctoral, busca explicar y entender la capacidad de acción de las mujeres –o agencia- y el ejercicio de ciudadanía a partir de su participación en la búsqueda de la justicia cuando deciden ventilar sus casos de violencia y comienzan a interponer sus „quejas“ en la comunidad y/o deciden continuar en otras esferas para la búsqueda de resarcimiento. Por tanto, centra su tesis en cómo las mujeres Miskitu de la comunidad de Krukira actúan para obtener justicia en situaciones de violencia de género y su movilización en la construcción de ciudadanía, ciudadanía que ha sido negada por el Estado nicaragüense.
- *Correa, Carlos Enrique, (2018)*. En su Tesis Doctoral, analiza los procesos actuales de movilización de la cultura entre sectores organizados de la población creole que

hacen parte de la organización civil National Kriol Council de Belice (en adelante Kriol Council) y su relación con los modos de promoción oficial de la diversidad en el país. Centrándose principalmente en las estrategias de legitimidad que los creoles afrobelizeños del Kriol Council despliegan para procurar el reconocimiento de una “cultura creole” en el contexto general de procesos de construcción de la identidad nacional y el robustecimiento de movilizaciones de la cultura orientadas étnicamente, cuyos principales protagonistas son grupos mayas y garífunas. Igualmente, analiza los criterios y sentidos que permiten cuestionar y complejizar los mecanismos de construcción de categorías

Y, finalmente el de:

- URACCAN, (2004), en un estudio realizado en un barrio de Bilwi, Costa Caribe Norte, estableció, como criterios de “pobreza”, entre la población Creole, en orden de importancia: la falta de prestigio social, las buenas comidas y la ausencia de una vida social religiosa.*

# JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO

Tal como se indicó anteriormente, la Costa Caribe Nicaragüense, tiene un peso importante, tanto en términos de territorio físico, como en cuanto a los importantes y variados recursos naturales con que cuenta. No obstante, dicha potencialidad, esta no ha sido aprovechada a lo largo de la historia, ni se ha logrado avanzar en un auténtico proceso de integración nacional.

Nuestra revisión bibliográfica, muestra que hay un sinnúmero de documentos, libros, diarios y revistas en donde se hace mención al tema de la pobreza, como uno muy recurrente, especialmente en Centroamérica, región que convive con altos y persistentes niveles de carencia materiales extremas, tanto en las áreas rurales, como en las urbanas.

Según el Instituto Nicaragüense de Estadísticas y Censos, INEC, en el VIII Censo de Población, en la Costa Caribe existían: 0.9% de Ramas, 0.7% de Garífunas, 2.2% de Mayagnas-Sumus, 27.2% de Miskitus, 0.2% de Ulwas, 4.5% de Creoles y 25.3% de Mestizos de la Costa Caribe (INEC, 2005, p. 41).

En 2015, 204 millones de personas no tenían trabajo, entre ellas 74 millones de jóvenes, según los datos oficiales sobre el desempleo. En torno a 830 millones de personas en el mundo son trabajadores pobres (viven con menos de 2 dólares al día). Por otra parte, más de 1.500 millones tienen un empleo vulnerable y, por lo general, carecen de condiciones de trabajo dignas, así como de una representación y una seguridad social adecuadas”. (PNUD, 2015:5).

Igualmente, El Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, (PNUD 2015:5), dice que el trabajo refuerza su vínculo con el desarrollo humano cuando trasciende de los beneficios individuales y contribuye a la consecución de objetivos sociales comunes, como la reducción de la pobreza y de la desigualdad, la cohesión social, la cultura y la civilización.

De tal manera, se encontró con abundante información en dónde históricamente la pobreza ha sido relacionada con ingresos económicos y definida como la carencia de recursos, para obtener lo mínimo necesario: alimento, techo, equipamiento doméstico, servicios públicos (infraestructura, transporte, salud, educación).

El PNUD (1997), la ha definido como la “*Incapacidad de las personas de vivir una vida tolerable*”. La atención del concepto de pobreza, gira, por tanto, alrededor de: satisfacción de necesidades, estándar de vida, insuficiencia de recursos y consumo de bienes e ingreso disponible. Igualmente, está relacionada con capacidades para realizar acciones.

Hoy en día, hablar de pobreza, implica trascender el concepto de satisfacción de necesidades materiales – económicas. Es abrir el estudio hacia un enfoque multidisciplinario de las ciencias, partiendo de la mirada de la gente, en el ejercicio de su derecho a participar de forma libre, previa e informada, para coadyuvar al desarrollo con identidad y a reconocer los indicadores culturales<sup>5</sup>, como marcadores para superar las desigualdades sociales.

Teniendo presente lo anterior, surge este estudio, como iniciativa para valorar la evolución histórica de la pobreza, vista desde la identidad y visión de los pobladores de Bilwi, en el territorio más pobre de Nicaragua y en donde habita la población más marginada: Pueblos Indígenas y Comunidades étnicas.

Después de 1979, y como resultado del conflicto político que vivió el país, los niveles de pobreza se incrementaron de una manera importante, calculándose, que las necesidades básicas insatisfechas, se incrementaron de 1.6 millones de dólares en 1980, a casi 3 millones de dólares en 1990, siendo la Costa Caribe, una de la zona con mayores niveles de pobreza en todo el país.

Motivo por el cual, el Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional de los años 80, diseñó una estrategia de desarrollo particular para la Costa Caribe, en donde, se fomentaban políticas de desarrollo, enmarcadas en la cosmovisión y prácticas culturales, de esa región geográfica.

Dichos procesos, no pudieron alcanzar los objetivos inicialmente planteados, de impulsar un desarrollo y crecimiento económico en la Costa Caribe, con pertinencia identitarios. Estos esfuerzos, no lograron los frutos deseados, al incurrirse en errores importantes, tanto en la formulación de las políticas de desarrollo, como en la designación de las instituciones y agentes, extraños, a la idiosincrasia propia de la región.

No obstante, la situación en la Costa Caribe se quería explicar, atribuyéndose la pobreza, a la cultura o identidad de los pueblos indígenas, obviándose, la individualidad geográfica<sup>6</sup>, ideológica y la cultura ancestral de los pueblos caribeños.

Algunos estudios como el de Pobreza y felicidad en Nicaragua: Historias de vida de mujeres rurales e indígenas de Nueva Segovia (Martínez, J. 2014), señala que en las últimas décadas

---

<sup>5</sup> Entiéndase como indicadores culturales, acciones de forma individual y/o colectiva, que se practica.

<sup>6</sup> Individualidad geográfica, se refiere a la identidad étnica o pueblos indígenas que asumen en su carácter individual y/o colectiva como miembro de la comunidad y radicando en un espacio geográfico dado.

se han desarrollado estudios cuantitativos sobre la medición de la pobreza y su incidencia en diferentes grupos sociales, así como otros orientados a lo que en algunos países definen felicidad o bienestar subjetivo. Sin embargo, señala que son pocos los que toman en cuenta los factores objetivos y subjetivos que se entrecruzan y que están presentes en diferentes realidades y condicionan la vida de las personas.

En ese sentido, El Informe de Desarrollo Humano (IDH, 2005), señala que doce de diecinueve municipios de la Costa Caribe de Nicaragua viven en extrema pobreza, y la pobreza la sienten tanto los indígenas Miskitus como los Creoles y los otros grupos étnicos que habitan en la región. El informe no conceptualiza la pobreza desde la pertinencia de la Costa Caribe; sin embargo, aborda los ejes del capital social comunitario indígena y afrocaribeño: juntos tienen, juntos hacen y juntos comparten, resaltando los saberes, la solidaridad y la identidad como elementos de valor de la cultura Miskitus que se transmite de generación en generación.

Sin embargo, García, Salvador (2014)<sup>7</sup>, indica que los indígenas en la región han propuesto un modelo de desarrollo humano que respeta su cosmovisión y formas de vida al que han llamado buen vivir y que está basado en el reconocimiento de varias condiciones: equilibrio entre aspectos espirituales y materiales de la vida, la convivencia entre los seres humanos y la naturaleza y el fortalecimiento de sistemas e instituciones de organización propias.

Por lo cual se infiere, que al análisis de la pobreza, se debe considerar el modo de vida de los pueblos originarios, partiendo de la historia ancestral del pueblo y su particular riqueza cultural, reconociendo su contribución en el proceso como un elemento de riqueza y no un factor de empobrecimiento, sino que aporta sentido de pertenencia e identidad, para un desarrollo con saberes ancestrales, amigable con el entorno geográfico, espacial y privilegia la visión colectiva de vida, sobre las percepciones e intereses individuales. En tal sentido, este sentido, es importante definir identidad como: los marcadores culturales que hacen que una persona pertenezca a un colectivo, que acepte y respete la diversidad de su entorno.

Por consiguiente, la identidad, está íntimamente relacionada con código de valores culturales del entorno social, los cuales, parten de las particulares cosmovisiones, afro descendientes e indígenas en su caso, y en las experiencias vivenciales. Y es en el seno familiar y comunal, donde la identidad cultural se construye mayoritariamente.

---

<sup>7</sup> García, Salvador. (2014). El buen vivir para la población miskitu aproximación conceptual y propuesta de indicadores para su medición: mesa nacional del buen vivir en un estudio multiétnico / 1 a ed. Managua: UCA.

La Maestra Deborah Bush, en una entrevista sobre la concepción de la vida deseable (bienestar, desarrollo, buen vivir...) de los pueblos indígenas, afro descendientes y de las comunidades étnicas nicaragüenses, remarca que...

*“La pobreza vista desde la perspectiva de los Creole tiene varias expresiones de acuerdo al contexto, es estructural por la distribución desigual de los recursos y servicios, se relaciona con la falta de formación educativa, la falta de solidaridad comunitaria (familiar, vecinal y social); es la condición en la cual una persona no cuenta con todos los servicios básicos cubiertos, tales como salud, educación, agua potable, alimentación sana y balanceada, vivienda, ingreso económico mensual (salario, remesas), seguridad, pero también pobreza se entiende como el poco contacto con Dios que es el que da las grandezas del alma y el espíritu.”<sup>8</sup>*

Esta definición de pobreza, como se contrapone con los conceptos y teorías oficializadas de algunos organismos especializados.

El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), en su Informe de Desarrollo Humano 2004, expresa que en:

*“Latinoamérica, los indígenas son más proclives a la pobreza que los no indígenas. Y aunque los indígenas se reúnan y hayan abordado esta temática tan amplia, por medio de sus líderes, representantes e intelectuales y se haya llegado a la internacionalización de la presencia indígena y el eco mundial de sus demandas, y si bien constituye una de las novedades más significativas, identificable durante las tres últimas décadas del siglo XX, no se ha logrado transformar las bases teóricas ni adaptarse a cada pueblo y localidad.”*

De tal forma, para valorar la pobreza desde la identidad y la localidad, se necesita el aporte de las diferentes disciplinas de las Ciencias Sociales, lo que corrobora lo afirmado anteriormente, sobre la necesidad de abordar la temática, con un enfoque transdisciplinario.

El abordaje de este estudio, contribuye a la generación de información y conocimiento, y así mismo, contribuir al debate de la óptica no convencional. Además, indaga sobre la inclusión de otros variables que no han sido considerados pertinentes. Por ejemplo: solidaridad, saberes, identidad, prácticas culturales entre otros, para el análisis de la pobreza en contextos multiculturales.

---

<sup>8</sup> Proyecto de investigación: Concepción de la vida deseable (bienestar, desarrollo, buen vivir...) de los pueblos indígenas, de los pueblos afro descendientes y de las comunidades étnicas nicaragüenses, septiembre 30, 2015. Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua a través de la Facultad de Humanidades y Ciencias Jurídicas y la Universidad de Huelva, España.

En tal sentido, siguiendo la línea de pensamiento economicista, es notorio que parten del paradigma economicista para el análisis de pobreza, tomando en cuenta las siguientes variables: tierra, trabajo y capital, mandando sin relevancia las variables socio-culturales: mitos, hábitos, costumbres, tabúes



# CAPITULO I

**Problema de investigación**

# Capítulo I: PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

## I.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En Nicaragua, la pobreza ha sido abordada desde diferentes enfoques sin tomar en cuenta la identidad y visión de los pobladores indígenas.

Esta temática ha sido poco investigada o probablemente no se ha hecho, ni se ha documentado: *¿cómo la población indígena comprende y define la pobreza, tomando en cuenta la identidad, la cultura, la localidad, la cosmovisión, la espiritualidad, la solidaridad y la felicidad?* Es por eso que el punto de partida de esta investigación se orienta por la pregunta:

**¿Por qué estudiar la pobreza desde la identidad de la gente y la localidad, en su proceso evolutivo en Bilwi, Región Autónoma Caribe Norte, en el período comprendido del año 1980 al año 2015?**

Existe sesgos en la investigación cuando esta es investigada sin ser consciente de la separación objeto –sujeto, razón por la cual la pregunta cobra importancia y valides desde la mirada del sujeto como parte del objeto de estudio.

A partir de esta pregunta general, se plantean las siguientes interrogantes:

¿Cuáles han sido los factores que marcaron la relación entre la pobreza y visión de pobreza, de la gente indígena y afrodescendientes de Bilwi, durante la década de los 80, 90 y Siglo XXI?

¿Cuáles son las percepciones que determinan la pobreza, según la gente de las comunidades étnicas de los pueblos indígenas y afrodescendientes, que habitan en Bilwi?

¿Cómo se dio el proceso de conformación de la localidad de Bilwi, tomando en cuenta los aspectos históricos, económicos, sociales, culturales e identitarios de la gente indígena y afrodescendiente, asentados en la zona?

Por ello, son los pobladores Creoles, Miskitus y Mestizos asentados en Bilwi, Región Autónoma de la Costa Caribe Norte, el objeto de estudio, y la escala temporal, es de 1980 a 2015, con un enfoque de historia regional y estudios regionales y locales.

La novedad científica de esta investigación, se centra en la teorización de *pobreza*, desde la identidad y visión de los pobladores de Bilwi y contrastarla, con los conceptos definidos por los Organismos Internacionales de Cooperación Gubernamentales y no Gubernamentales.

El trabajo pretende contribuir, a la elaboración de un concepto íntegro de la lógica multicultural, que expresa la Constitución de la República de Nicaragua, dejando a un lado la visión economicista del concepto de pobreza y resaltando la riqueza cultural, que las comunidades han implementado, para mitigar la carencia de recursos materiales.

## I.2 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

### I.2.1 OBJETIVO GENERAL

*Analizar la pobreza desde la identidad y visión de la gente de Bilwi, basado en la metodología de estudios regionales y locales: 1980 a 2015.*

### I.2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- *Caracterizar el proceso de conformación de la localidad de Bilwi, tomando en cuenta los aspectos históricos, económicos, sociales, culturales e identitarios de la gente indígena y afro descendiente.*
- *Identificar los factores que definieron la relación entre la pobreza y visión de pobreza, de la gente indígenas y afro descendientes de Bilwi, durante la década de los 80, 90 e inicios del Siglo XXI.*
- *Proponer los indicadores de pobreza desde la percepción, según la gente de las comunidades étnicas de los pueblos indígenas y afro descendientes que habitan en Bilwi.*

### I.2.3 IMPORTANCIA Y JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

Lo novedoso de la Investigación titulada: “**Identidad y pobreza: evolución histórica y visión desde la gente y la localidad, Bilwi. 1980 – 2015**”, es que aporta elementos desde la identidad cultural, para analizar la pobreza, en un contexto autonómico y multicultural. En consecuencia, las autoridades Estatales, Regionales y Locales, así como la misma población, se sentirán sujetos activos de su propio desarrollo.

Valga decir, que los estudios en la actualidad, utilizan indicadores generales con los que se miden, desde el punto de vista occidental y no desde una visión multiétnica y multicultural contextualizada a la Costa Caribe. Esta investigación, permitirá a los estudiosos del tema, incorporar los aspectos identitarios, en la comprensión del desarrollo humano de la Costa Caribe.

El estudio parte, desde el enfoque del paradigma regional y local transdisciplinario, reconociendo en primer lugar, a Bilwi, en su doble condición de región histórica y localidad de la Costa Caribe de Nicaragua.

Este paradigma nos permite comprender: ¿cómo se configuró el territorio de la región histórica?, ¿cómo ha evolucionado en el tiempo?, y ¿qué acontecimientos, positivos o negativos, han influido en paliar los efectos de la pobreza? particularmente frente a situaciones específicas: hambre, muerte y enfermedad. Esta práctica, se ejemplifica, en la figura del padrinzago<sup>9</sup>.

En consecuencia, partiendo de sus derechos de vivir según su cultura, plasmados en la constitución de Nicaragua y la Ley de Autonomía de la Costa Caribe, analizaremos, los cambios comprendidos en el período: 1980 a 2015, concerniente al comportamiento de la práctica cultural en los pobladores de Bilwi, de cara a enfrentar los desafíos económicos y sociales.

Se parte reconociendo, la pérdida de derechos conquistados con la Revolución Sandinista, bajo los gobiernos Neoliberales, en donde el Estado, mediante la implementación de recetas de ajustes económicos, dictadas por los Organismos Financieros Internacionales, redujo su burocracia y minimizó el reconocimiento de la Ley de Autonomía, sus instituciones, así como la provisión de recursos, para implementar una Agenda de Desarrollo Económico, con justicia social e identidad cultural, pertinente a la realidad en la Costa Caribe.

---

<sup>9</sup> Significa: nombrar a una persona de su confianza para ser segundos papás).

Fue hasta la segunda etapa del Estado Revolucionario, a partir de 2007, que se retomó una Agenda de Desarrollo Humano propia del país, incorporando como ejes de desarrollo, principios y valores, como parte de sus raíces culturales, que tradicionalmente han existido en las etnias de la Costa Caribe. A saber: la solidaridad, amor, paz, tranquilidad, trabajo, equidad y justicia social, con participación igualitaria de hombres y mujeres,

Con ello, el Estado, decide asumir un rol más protagónico y responsable, especialmente, en aquellos territorios olvidados de la agenda nacional de desarrollo del país, como la Costa Caribe. Dejando por sentado su visión estratégica de incorporar la Costa Caribe al territorio nacional, respetando su forma de vida y de desarrollo. Para una mejor y precisa delimitación de las líneas de investigación, es prudente fijar los siguientes criterios, que identifican los supuestos teóricos y las consideraciones planteadas para desarrollar este trabajo académico e investigativo:

1

La investigación tiene como meta, analizar los conceptos y criterios de pobreza, mundialmente reconocido por las Organizaciones Internacionales, contraponiéndolos a las nociones de pobreza, propios de los valores culturales de los grupos étnicos (Creoles y Mestizos) e indígenas (Miskitus) de Bilwi.

A través de sus historias, se pretende presentar evidencias, de cómo la práctica de identidad cultural, contribuye por encima de las desigualdades del desarrollo económico y social, a aminorar los efectos de la pobreza material, en un contexto donde se vive de acuerdo a los valores culturales.

2

El estudio no pretende hacer una apología de la identidad cultural, como elemento único para entender o analizar condiciones de pobreza, más bien intenta complementar, las visiones economicistas y globalistas, que hacen de las premisas económicas, las únicas para entender y superar la pobreza. Así, entender la importancia que tiene la identidad cultural, para responder interrogantes que la economía no ha podido explicar, y se hará comprender de manera integral el fenómeno de la pobreza.

3

La presente investigación busca comprender ampliamente el concepto de pobreza, lo cual implica trascender la idea de la satisfacción de necesidades materiales – económicas.

Significa abrir el estudio hacia un enfoque transdisciplinario de las ciencias, reconociendo la percepción de pobreza, desde la mirada misma de la gente que la vive, y conocer, cómo desde la práctica de su identidad cultural, la forma de vida que coadyuva a alcanzar satisfacer sus necesidades diarias y de esta forma aportar a la ciencia, esta vivencia cultural, como un indicador que permita disminuir las desigualdades sociales.

4

Por tanto, cobra importancia la necesidad de profundizar en las causas de la pobreza, trascendiendo los criterios economicistas y de estudiar el cómo erradicar la misma, objetivo número uno de Desarrollo del Milenio de la Organización de Naciones Unidas

Otros aspectos que se han considerado para la delimitación de la línea de investigación, se encuentran:

Esta investigación se justifica, debido a que actualmente la pobreza, es concebida como un fenómeno multidimensional, por su connotación histórica y social. Sin embargo, es notorio en Nicaragua y particularmente en la Costa Caribe, los escasos estudios que analizan la identidad cultural para abordar la pobreza, como un elemento paliativo de sobrevivencia en los contextos multiculturales, donde se practica la cultura como parte de la convivencia social.

Del mismo modo, falta una mirada de transversalidad, que permita incluir la identidad cultural, en el abordaje de la pobreza, para dar integralidad al análisis, y que se pueda ampliar la comprensión de la conceptualización de pobreza.

Desde esta perspectiva, Amartya Sen, *define la pobreza, ante todo, como la “privación de las capacidades y derechos de las personas”*.

Sin embargo, Sen, ofrece una forma distinta para entender la pobreza desde la cultura. En su planteamiento, *Sen, no reconoce los valores y tradiciones culturales como condicionantes de pobreza, sino al contrario, él considera que el no ejercer su derecho de vivir, de acuerdo a*

*sus costumbres y tradiciones culturales ancestrales como indígena y/o comunidad étnica, es pobreza.* (Romero, 2002:118)

Los textos, como bien se señala anteriormente, que definen la pobreza, desde una perspectiva transdisciplinaria, son escasos. La mayoría de veces se limitan a observarla como carencia de recursos económicos. En ese sentido, se espera que este análisis aporte una visión desde la práctica de la solidaridad, los valores y tradiciones culturales, que contribuyen a amortiguar los efectos de la pobreza, a fin de incorporar la práctica de los valores y tradiciones culturales, como un condicionante de sobrevivencia y camino, para mejorar las condiciones de vida, de bienestar espiritual y material.

El interés de ampliar la mirada<sup>10</sup> en la investigación sobre la conceptualización de la pobreza, desde la comprensión y definición de la identidad, la cultura, la localidad, la cosmovisión, espiritualidad, solidaridad y felicidad, es la novedad científica de la investigación.

El alcance e impacto de la investigación para la ciencia y la práctica social, radica, en situar, dentro de la visión y reflexión de desarrollo de los pueblos indígenas y comunidades étnicas, la identidad cultural, como punto de partida, para lograr bienestar, con pertinencia cultural.

Como bien se expresa popularmente, la pobreza, es carencia de recursos económicos y materiales, para suplir necesidades básicas. Las Naciones Unidas por su lado, invita a ampliar esta mirada y reflexionar de que pobreza, no solo se debe conceptualizar como carencia de recursos materiales básicos, para la sobrevivencia, sino también, considerar factores, como la calidad de vida, emociones, salud, y educación, que les permita a las personas, tener acceso a recursos, para la obtención de un estándar de vida larga y decente.

En consecuencia, la identidad cultural, desde la vivencia de las personas en contextos multiculturales, es un factor, que contribuye a la felicidad, bienestar y desarrollo, y, por tanto, un elemento importante a considerar. Igualmente, se deben tener presente, las estructuras que empobrecen, tales como: fenómenos naturales, actuaciones de estructuras de poder y la falta de claros objetivos de parte de los actores sociales, sujetos a la vez, de su propio desarrollo.

---

<sup>10</sup> Entiéndase ampliar la mirada como la introducción en la indagación de la investigación a través de conceptos, términos y definiciones claves en el análisis de la pobreza.

## I.2.4 DELIMITACIÓN

ESPACIAL	TEMPORAL
La investigación se realizará en la Costa Caribe Norte de Nicaragua, partiendo de que históricamente, ha sido una de las regiones más empobrecidas y excluidas del país, lo cual agrava su condición de pobreza y limita las oportunidades de desarrollo, con justicia social, autonomía e identidad cultural para todas las etnias.	La investigación abarcará el período 1980-2015. Se toma este período, ya que fue precisamente cuando el Estado revolucionario reconoció, por primera vez, los derechos autonómicos, de los pueblos de la Costa Caribe de Nicaragua. Con la llegada al poder de los gobiernos neoliberales, la Autonomía de la Costa Caribe, se vio seriamente afectada y amenazada, debido al escaso interés de las autoridades, por entender e involucrar a la Costa Caribe, en la agenda de desarrollo nacional, regional y local.

Es precisamente, con la toma del poder del año 2006 por parte del Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional (GRUN), que nuevamente, se ha volcado la atención hacia la Costa Caribe de Nicaragua, estableciéndola, como un territorio prioritario en la agenda de desarrollo nacional, respetando su autonomía, y considerando las necesidades e intereses con la participación de sus habitantes.

## REFERENTES PRINCIPALES DE LA INVESTIGACION

Se tendrán como importantes referencias: 1. La Constitución Política de Nicaragua de 1987; 2.- El Estatuto de Autonomía Regional de la Costa Caribe de Nicaragua; 3.- Las fuentes orales que habitan la localidad histórica de Bilwi, así como los planes nacionales y regionales de desarrollo. Asimismo, los estudios de Desarrollo Humano realizados por organismos internacionales, como Naciones Unidas (ONU), Banco Mundial (BM), Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y las Organizaciones especializadas nicaragüenses, sobre la temática estudiada, las investigaciones sobre la Costa Caribe, realizadas, tanto en dicho territorio, como a nivel nacional. Y de igual manera, las investigaciones sobre el Buen Vivir realizadas en la Costa Caribe.

*Gráfico 1: Esquema de actores especializados vinculados al tema de investigación.*



*Fuente: Diseño propio*



# **CAPITULO II**

**Aspectos Teóricos y Metodológicos**

# Capítulo II: ASPECTOS TEÓRICOS Y METODOLÓGICOS

## II.1 ASPECTOS TEÓRICOS

Este capítulo presenta la visión teórica y metodológica que sustenta el estudio. Por tanto, aborda la mirada teórica desde los historiadores, economistas, sociólogos y antropólogos sobre la Pobreza, Identidad Cultural, Identidad, Cultura y Buen Vivir aquí analizada. Asimismo, incluye algunos estudios que han escrito diversos autores sobre la temática desde el contexto Nacional de Nicaragua y en particular la Costa Caribe de Nicaragua.

Se parte desde la apreciación que históricamente los estudios sobre pobreza no llevan una visión desde la Transdisciplinariedad, Regionalismo y de Estudios Locales, quedando en un nivel tradicional (aspectos, económicos y sociales) en el análisis del problema.

La historia local y regional, son metodologías de estudio nuevas, para investigar un determinado territorio, que la historiografía tradicional no incluía para ampliar y enriquecer la historia de la región y/o nación. (Vanegas H, 2002) y Dembicks, 2001).

Es desde esta perspectiva, que se procederá a reconstruir, desde las prácticas ancestrales culturales de los oriundos de Bilwi, su percepción sobre la pobreza y Buen Vivir. Es justamente, este enfoque del estudio de la historia local, el que permitirá descubrir, el significado de pobreza y Buen Vivir, desde la identidad cultural, y como esta, ha contribuido a paliar la pobreza material.

Es dentro de este marco, que este estudio se posiciona desde un enfoque transdisciplinario, regional y local, entendiendo como región histórica:

*” La existencia de un espacio geográfico social en el que confluyen una serie de características económicas, sociales, políticas, culturales e ideológicas, que concurren de manera armónica y homogénea y cuyos vínculos en el tiempo largo, producen una identidad que perdura en su trayectoria..., las regiones que históricamente se fueron conformando durante el período colonial, corresponden*

*casi en todos los casos a las denominadas entonces como jurisdicciones”<sup>11</sup> (García.I.1999, p.15). García Ivette. (2003). (Desafíos de la historia regional y local en tiempos de globalización..., La Habana. Memorias V Taller historiográfico de la historia regional y local).*

Bilwi, anteriormente, Puerto Cabezas, tiene una historia de más de nueve décadas, ligada al desarrollo regional de la Costa Caribe (norte y sur) y a la historia nacional. Sin embargo, por ser capital de la Costa Caribe Norte, es una localidad con cultura propia, fomentando el sentido de pertenencia de los oriundos, primero a su etnia y/o pueblo indígena, localidad y región: la Costa Caribe.

El planteamiento, por tanto, es identificar las ciencias que puedan aportar al análisis de la totalidad del estudio, desde la mirada de la transdisciplinariedad<sup>12</sup>, aportando desde este enfoque, elementos de la interdisciplinariedad<sup>13</sup>.

Según Osorio, la transdisciplinariedad, va más allá de los saberes:

*“Hunde sus raíces en la multi, poli o pluridisciplinariedad y en la interdisciplinariedad, pero va más allá de ellas, posibilitando una nueva articulación de los saberes, una nueva concepción del conocimiento y una nueva comprensión de la realidad”.* (Osorio, García. Pág. 15)

En este proceso dice Basarab, N. *“la transdisciplinariedad, tiene como finalidad, la comprensión del mundo presente, en el cual uno de los imperativos, es la unidad del conocimiento”.* (Basarab, Nicolescu. Pág. 35).

Es, por tanto, evidente, que, para el estudio de la pobreza, vista desde la mirada de identidad cultural, se debe partir por comprender su relación, desde un enfoque regionalista, ya que

---

<sup>11</sup> (García.I.1999, p.15). García Ivette. (2003). (Desafíos de la historia regional y local en tiempos de globalización..., La Habana. Memorias V Taller historiográfico de la historia regional y local).

<sup>12</sup> Entiéndase transdisciplinariedad, como finalidad, comprensión del mundo presente, según Basarab, Nicolescu.

<sup>13</sup> Transdisciplinary research, therefore, aims at identifying, structuring, analysing and handling issues in problem fields with the aspiration ‘(a) to grasp the relevant complexity of a problem (b) to take into account the diversity of life-world and scientific perceptions of problems, (c) to link abstract and case-specific knowledge, and (d) develop knowledge and practices that promote what is perceived to be the common good’ (Pohl and Hirsch Hadorn, 2007).

este aporta a un crecimiento en general con identidad y pertinencia para un desarrollo sostenible de la localidad de Bilwi, tal como se aprecia a continuación:

Al respecto, Rodríguez y Ochoa plantea que:

*“El regionalismo, puede ser definido como una forma de cooperación internacional intermedia, que se establece por medio de la creación de alianzas y de la cooperación interregional in situ, y entre los estados que, por lo general, comparten un mismo espacio geográfico”. (Rodríguez y Ochoa. Págs. 80 y 81)*

Indudablemente, en el contexto de Bilwi, esta cooperación representa El Buen Vivir, desde la Identidad Cultural y se adquieren en el proceso de transferencia de valores culturales de generación en generación, reflejada en la solidaridad cultural, la cual crea la base para mitigar los efectos de la pobreza material, otorgando una nueva mirada a la realidad circundante, como lo señala *Osorio, García*.

De esta manera, de acuerdo a lo planteado por Rodríguez y Ochoa, cimientan en valores de pertenencia e intereses compartidos, los cuales pueden trascender a las esferas económicas, políticas, culturales, de tradición y religión.

Desde esta perspectiva, se pretende demostrar los aportes de los actores, sujetos de estudio, que han enriquecido con sus conocimientos la evolución local, tejiendo la relación identidad/pobreza en la localidad de Bilwi, narrando los hechos históricos que contribuyeron a fortalecer su práctica de identidad cultural.

La Ley No. 28, de Autonomía de la Costa Caribe de Nicaragua, expresa que el proceso de autonomía, enriquece la cultura nacional, fortalece la identidad étnica y reconoce las identidades diferenciadas, para construir desde ellas, la unidad nacional. E igualmente, así lo declara, la Constitución Política de Nicaragua.

Al respecto, se cita a continuación el Artículo 20 del Capítulo V de la Ley de Autonomía, referido a las Culturas:

*“Es atribución de las Regiones Autónomas, promover el estudio, fomento, desarrollo, preservación y difusión de las culturas tradicionales de las comunidades de la Costa Atlántica de Nicaragua, así como su patrimonio histórico, artístico, lingüístico y cultural. Estas atribuciones comprenden: a) Garantizar que la educación promueva, rescate y conserve los valores y cultura de sus habitantes, sus raíces históricas y tradicionales, y desarrolle una concepción de la unidad nacional en la diversidad multiétnica y pluricultural y que esto sean incorporado al sistema educativo regional...(pág.254)”*

En consecuencia, podemos, definir los conceptos de: Cultura e Identidad, Pobreza y Buen Vivir, para entender cómo perciben los pobladores de Bilwi la pobreza desde su Identidad cultural.

### II.1.1 CULTURA E IDENTIDAD

Adam Kuper (2001), citado por Molano, explica que Cultura, tiene su origen en discusiones intelectuales, que se remontan al siglo XVIII en Europa, evidenciando, una visión política: cualidades de civismo, cortesía y sabiduría administrativa; y que lo opuesto, era considerado barbarie y salvajismo. Inicialmente, en Alemania, el concepto de cultura, era similar al de civilización utilizada en Francia, pero con el tiempo, se introducen matices derivados de años de discusiones filosóficas.

Es decir, para los alemanes, civilización era algo externo, racional, universal y progresista, mientras que cultura, estaba referida al espíritu, a las tradiciones locales, al territorio. Se dice que el término se tomó de Cicerón, quien metafóricamente había escrito la cultura animi (cultivo del alma). Así, Kultur, implicaba una progresión personal hacia la perfección espiritual.

Paralelo a estas definiciones, se da en 1440, la noción de la palabra identidad, tomada del latín *identitas*, que derivaba de la palabra ídem (lo mismo). La identidad (como en "documento de identidad"), es un conjunto articulado de rasgos específicos de un individuo o de un grupo.

De acuerdo, con estudios antropológicos y sociológicos, la identidad, surge por diferenciación y como una reafirmación frente al otro.

A mediados del siglo XX, antropológicamente, cultura, se asociaba básicamente a las artes, la religión y las costumbres. El concepto de cultura, se amplía a una visión más humanista, relacionada con el desarrollo intelectual o espiritual de un individuo, que incluía todas las actividades, características y los intereses de un pueblo.

Kuper (2001), explica que: *“Para entender la diversidad de conceptos sobre cultura, entre 1920 y 1950, los científicos sociales norteamericanos, crearon no menos de 157 definiciones de cultura.”* (p.85).

### En el siglo XIX

Numerosos intelectuales reconocen el plural del concepto cultura, que equivale a reconocer la no existencia de una cultura universal y las diferencias de ver y vivir la vida por parte de los diferentes pueblos en el mundo.

## Hacia los años 50

El desarrollo era un concepto economicista y en 1951, las Naciones Unidas<sup>14</sup> expresaron que la palabra cultura podría ser vista como un obstáculo al progreso y desarrollo material. En ese sentido, La cultura, cada vez más, gana relevancia en los procesos de formulación de políticas públicas. Dentro de los planes de desarrollo, por ejemplo, la cultura comienza a aparecer formulada como un componente transversal y como un sector específico. Así, es posible encontrar tanto políticas que entienden el desarrollo como una manera de afirmar los procesos sociales y culturales, como políticas específicas que abordan temas diversos, como el patrimonio, las artes, las industrias culturales, entre muchos otros. Estas políticas son las que se impulsan directamente desde lo que se reconoce en algunos países como sector cultural.

A pesar de que en muchos países americanos el sector cultural interactúa con los demás sectores gubernamentales en la formulación de los planes de desarrollo, es necesario trabajar para definir con más claridad esta participación. Por una parte, se trata de que la cultura no sea tratada como un componente más, sino como la finalidad última del desarrollo, y por otra, de que los intereses propios de las culturas tengan un papel preponderante en los procesos de planificación. Este propósito obliga, por supuesto, a valorar la participación de la sociedad civil en dichos procesos y a garantizar la vinculación efectiva entre éstos y las tomas de decisión.<sup>15</sup>

## En los 80 y 90

En los 80 se introduce el concepto de desarrollo humano y hacia los 90, sobre todo luego de la cumbre de Río, éste evoluciona a un concepto de sostenibilidad, donde la cultura juega un rol fundamental

---

<sup>15</sup> La Cultura como finalidad del Desarrollo. Documento para el Seminario de Expertos en Políticas Culturales, Organización de Estados Americanos, OEA, Vancouver, Canadá, marzo 18 y 19 de 2002

Por otro lado, la Organización de Estados Americanos (OEA, 2002:1) dice:

*“Hay un sentido, en que el progreso económico acelerado, es imposible sin ajustes dolorosos. Las filosofías ancestrales, deben ser erradicadas; las viejas instituciones sociales, tienen que desintegrarse; los lazos de casta, credo y raza, deben romperse, y grandes masas de personas incapaces de seguir el ritmo del progreso, deberán ver frustradas sus expectativas de una vida cómoda. Muy pocas comunidades están dispuestas a pagar el precio del progreso económico.”* (OEA, 2002: 1).

Son, precisamente, estas concepciones, las que inspiran y guían esta investigación. Se quiere demostrar que el convivir con las tradiciones culturales, es una vía para paliar y/o erradicar la pobreza, de vivir en armonía con la naturaleza, de respetar las costumbres y tradiciones de cada pueblo, coexistente en un espacio multicultural y multilingüe. Para los pobladores de Bilwi, eso es *Buen Vivir*. Es decir, un desarrollo equilibrado/sostenible entre la sociedad, las personas y el medio ambiente.

Según expertos de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, UNESCO, en los años 90, reconocen que la cultura es un vehículo para planear de manera integrada el futuro, sin embargo, defienden la causa de la indivisibilidad de la cultura y el desarrollo.

Por tanto, La UNESCO defiende la causa de la indivisibilidad de la cultura y el desarrollo, entendido no sólo en términos de crecimiento económico, sino también como medio de acceder a una existencia intelectual, afectiva, moral y espiritual satisfactorio. Este desarrollo puede definirse como un conjunto de capacidades que permite a grupos, comunidades y naciones proyectar su futuro de manera integrada. (OEA, 2002: 2).

En cambio, Verhelst (1994<sup>16</sup>), define cultura, como algo vivo, compuesta, tanto por elementos heredados del pasado, como por influencias exteriores adoptadas e inventadas localmente. (p. 42). Es decir, para él, es posible, el desarrollo partiendo de la cultura, ya que es la combinación del pasado con el presente.

En el 2005, señala nuevamente La UNESCO (2005), que existe otra visión de cultura que engloba, artes y modos de vida, reflejada en la siguiente definición.

*“Cultura, es el conjunto de los rasgos distintivos, espirituales, materiales y afectivos que caracterizan una sociedad o grupo social. Ella engloba, además de las artes y*

---

<sup>16</sup> <https://www.coursehero.com/file/p31v4h0/1994-La-cultura-es-algo-vivo-compuesta-Tanto-por-elementos-heredados-del-pasado/>

*las letras, los modos de vida, los derechos fundamentales del ser humano, los sistemas de valores, creencias y tradiciones.” (p.8).*

Por otro lado, Grünberg (2004), define cultura como: *“Un modo total de la vida de un pueblo y el legado social que un individuo adquiere de su grupo. Es el estilo de vida total, socialmente adquirido, de un grupo de personas que incluyen los modos pautados y recurrentes de pensar, sentir y actuar”.* (p. 84).

Las principales características de la cultura, según Grünberg, son el arte y la educación, parte universal de la humanidad: no existe vida social sin cultura. Además, agrega, que es: general y específica.

*Es general*, como sistema de convivencia y tradición colectiva de todos los seres humanos.

*Es específica*, en cuanto a culturas específicas de cada pueblo, con normas y/o reglas culturalmente transmitidas (no innatas), de cada generación a generación. Por tanto, según Grünberg, la cultura se aprende, es una construcción social, es simbólica, se adapta, se transforma y se comparte.

Esta visión de cultura, es respaldada por Ember y Ember, cuando definen la cultura como:

*La forma de vida de una sociedad. Cada sociedad tiene una cultura, aunque sea simple, y cualquier ser humano es culto, en el sentido, de que participa de una cultura u otra. La cultura, son las leyes o ideas que forman la base del comportamiento. (1197:20-21).*

Por otro lado, hay que entender dice Murdock (1987), que: *La cultura es el producto del aprendizaje, más que de la herencia.* (p. 109)

Desde ese punto de vista, para Murdock, la identidad, constituye también un sistema de símbolos, valores, formas de pensar, sentir y actuar que, en un momento dado, se puede combinar permitiendo afrontar diferentes situaciones cotidianas. Cada individuo reacciona de diferentes maneras ante situaciones semejantes.

Además, dice Murdock, cada cultura y cada subcultura, transportan y sintetizan valores e indicadores de acciones o comportamiento, de pensamientos y de sentimientos transmitidos, por los diferentes medios en el que habitan, integrando esos valores y esas prescripciones, según sus características individuales y su propia trayectoria de vida.

Para Trench, T<sup>17</sup>, el concepto de cultura se volvió fundamental dentro de la antropología, en ese sentido define

*“La cultura o la civilización, entendida en su sentido más amplio, es aquel conjunto complejo que incluye conocimiento, creencia, arte, moral, derecho, costumbre y cualesquier otras capacidades y hábitos adquiridos por el hombre como miembro de una sociedad.”*

*“En otras palabras, la cultura es aprendida (y aprendible), es transmitida socialmente pero, cabe señalar que es esta definición, permanece singular.”(Trench: 24)*

Además, remembra Trench en el mismo escrito, que en 1952, los antropólogos norteamericanos Kroeber y Kluckhohn publicaron su libro *Culture: a critical review of concepts and definitions*, donde presentan una clasificación de 164 definiciones del concepto, organizadas en las siguientes seis categorías:

1. Descriptiva
2. Histórica (con énfasis en la tradición)
3. Normativa (con énfasis en reglas/valores)
4. Psicológica (procesos de aprendizaje/desarrollo)
5. Estructural (patrones)
6. Genética (fundiendo ideas sobre “raza” y cultura)

Al respecto señala el autor, que cada escuela y corriente dentro de la antropología ha puesto más énfasis en algunos de estos aspectos que en otros al concebir el concepto de “cultura”. Explica que se puede encontrar usos contemporáneos de todas estas interpretaciones del término dentro de diferentes grupos de actores o comunidades epistémicas. Por lo tanto, menciona:

#### ***Recuadro 2: Autores o Comunidades Epistémicas***

Autores	Interpretaciones concepto de cultura desde la visión de Kuper
Kuper	Identifica en su recopilación histórica del concepto, cinco experimentos en torno a él (2001:93). De estos, tres son de interés directo para la relación entre desarrollo y cultura. La primera es la propuesta interpretativa de Clifford Geertz, la segunda es el trabajo de Marshall Sahlins (ambos antropólogos norteamericanos) y la tercera es una corriente más reciente que se enfoca en la dimensión cultural de las luchas sociales y el uso estratégico del concepto.

<sup>17</sup> Trench, Tim y Cruz L. Artemio. (s/f): *La dimensión cultural en proceso de desarrollo rural regional: casos del campo mexicano*.

Kuper Visión de Geertz	<p>Primer experimento:</p> <p>La concepción de cultura es semiótica, porque el autor cree que el “hombre es un animal colgado en redes de significado que el mismo ha tejido “y que “la cultura son esas redes”.</p> <p>(...) sistemas de interacción de signos interpretables (...) la cultura no es una entidad, algo a la que puedan atribuirse de manera causal acontecimientos sociales, modos de conducta, instituciones o procesos sociales, la cultura es un contexto dentro del cual pueden describirse todos esos fenómenos de manera inteligible (...) (1973:20).</p>
Kuper Visión de Marshall Sahlins	<p>Segundo experimento:</p> <p>Se interesó por la relación entre cultura e historia y las maneras en que se entretrejan para estructurar comportamiento.</p>
Kuper	<p>La tercera: no es tanto un experimento</p> <p>Se trata de un enfoque generalizado; el cual se observa en la intensificación del discurso étnico y culturalista de muchos grupos alrededor del mundo, en su búsqueda de justicia social y económica. La apropiación del término “cultura” por parte de estos grupos subalternos y su uso como base, desde la cual lanzan reclamos históricos, sociales y de desarrollo, ha sido uno de los procesos sociales más llamativos de las últimas décadas al reponer el discurso de clase e internacionalista como un discurso más particular y arraigado a historias regionales.</p>

*Fuente y diseño propio*

En otras palabras, dice Trench,

“la cultura es prácticamente el aire que respiramos como animales comunicadores; es el éter de la significación; es la estructura que permite el significado”. “Un aspecto de este enfoque señala Trench, es que pone énfasis en la observación microscópica de comportamientos que no son necesariamente verbales, sino simbólicos.”

Por lo que el autor evoca a Geertz en su escrito, señalando que el mantenía que “la cultura determinaba y limitaba la acción, y por lo tanto era necesaria una sensibilización hacia la perspectiva cultural en cualquier estudio, sin importar su escala de análisis”.

Trench comenta, que esto obedece a que la cultura representaba “*el tejido del significado en cuyos términos los seres humanos interpretan su experiencia y guían su acción*” (Geertz, 1973:145).

Sin embargo, recuerda Trench,

*“Este nuevo giro en el debate que identifican Kuper y otros, se ha interesado más por la dimensión del poder en el campo cultural; y como resultado, ha surgido un concepto más politizado de cultura, que toma en cuenta teorías de hegemonía, discurso, dominación y resistencia etc. y han salido debates acerca del*

*multiculturalismo y la “política de la identidad” que responden a una creciente autoconciencia acerca de la identidad cultural en el mundo”.*

Aunque para Strauss y Quin (Strauss y Quin, 1997: 89), citado en Giménez<sup>18</sup>.

*No a todo comportamiento se le puede considerar como representación cultural o cultura, sino sólo aquellos que son compartidos y relativamente duraderos, ya sea a nivel individual, ya sea a nivel histórico, es decir, en términos generacionales A esto se le debe añadir de fuerza motivacional y emotiva.*

De acuerdo a los autores antes citados, se debe considerar en la conceptualización de la cultura, comportamientos de un estilo de vida auténtico, de un grupo de personas, que transmiten valores y principios de identidad y pertenencia de generación en generación.

Giménez por su lado, adopta como punto de partida para conceptualizar la cultura, la identidad, señalando que:

*El concepto de identidad implica por lo menos los siguientes elementos: (1) la permanencia en el tiempo de un sujeto de acción (2) es concebido como una unidad con límites (3) que lo distinguen de todos los demás sujetos, (4) aunque también se requiere el reconocimiento de estos últimos. (Giménez, sf: 9)*

A pesar de los elementos comunes entre las identidades individuales y colectivas, Habermas define identidad individual como: *un proceso subjetivo y frecuentemente auto-reflexivo, por el que los sujetos individuales definen sus diferencias con respecto a otros sujetos, mediante la auto-asignación de un repertorio de atributos culturales, generalmente valorizados y relativamente estables en el tiempo.*

Señala, que *la identidad del sujeto, debe de ser reconocida por la sociedad, por eso se dice que la identidad del individuo no es simplemente numérica, sino también una identidad cualitativa que se forma, se mantiene y se manifiesta en y por los procesos de interacción y comunicación social. (Habermas, 1987: Vol. II: 145).*

La brecha que se abre entre el individuo y la comunidad, puede ser muy profunda, según lo describe Giménez,

---

<sup>18</sup> Giménez, Gilberto. La Cultura como Identidad y la Identidad como Cultura. UNAM.

*Cada individuo se identifica y se distingue de los demás, entre otras cosas: por atributos que podríamos llamar “caracterológicos”; por su “estilo de vida”, reflejado principalmente en sus hábitos de consumo; por su red personal de, “relaciones íntimas”, (alter ego); por el conjunto de, “objetos entrañables”, que poseen; y por su “biografía personal incanjeable “(Giménez: sf: 12).*

En muchas definiciones de identidad, se ha recalcado que las identidades colectivas, se construyen por analogía con las identidades individuales. Esto significa, que ambas formas de identidad, son a la vez diferentes y en algún sentido semejantes.

Desde el punto de vista de Giménez, *Las identidades colectivas, carecen de autoconciencia y de psicología propias; porque no son entidades discretas, homogéneas y bien delimitadas, no constituyen un “dato”, sino un “acontecimiento” que tiene que ser explicado.” (Giménez, sf: 15)*

Ante esta realidad, González Varas<sup>19</sup>, citado por Molano L, en Revista Opera, (7), puntualiza la identidad cultural histórica de un pueblo a través de:

*“Múltiples aspectos, en los que se plasma su cultura, como la lengua, instrumento de comunicación, entre los miembros de una comunidad, las relaciones sociales, ritos y ceremonias propias, o los comportamientos colectivos, los sistemas de valores y creencias. Un rasgo propio de estos elementos de identidad cultural, es su carácter inmaterial y anónimo, pues son producto de la colectividad.” (González Varas, 2000: 43).*

De hecho, según el sociólogo mexicano Gilberto Giménez<sup>20</sup>, *entre cultura e identidad, hay una relación simbiótica, ambos conforman una “pareja conceptual indisociable” en términos sociológicos y antropológicos.<sup>21</sup> Define la cultura como “operadora de diferenciación”.*

---

<sup>19</sup> Molano L., O. (2007). Identidad cultural un concepto que evoluciona. Revista Opera, (7), 69-84.

<sup>20</sup> Gilberto Giménez. (S/F). La Cultura como Identidad y la Identidad como Cultura. Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM

<sup>21</sup> Giménez, Gilberto. La Cultura como Identidad y la Identidad como Cultura. Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM. México. 2003

Según Molano, L. año 2007<sup>22</sup>.

*“Aunque existen diversas definiciones, en general, todas coinciden en que cultura, es lo que le da vida al ser humano: sus tradiciones, costumbres, fiestas, conocimiento, creencias, moral. Se podría decir, que la cultura tiene varias dimensiones y funciones sociales, que generan: a. un modo de vivir, b. cohesión social, c. creación de riqueza y empleo, y d. equilibrio territorial”.* Molano L. Olga Lucía. *Identidad Mayo*, 2007.

El pensamiento de Molano<sup>23</sup>, ésta intrínsecamente vinculado al paradigma actual de la identidad cultural, ya que reconoce el valor de transmisión generacional, entendiendo como punto de partida, el respeto por las prácticas culturales.

Por tanto, ratifica que la ventaja de la identidad cultural está:” *Ligada a la historia y al patrimonio cultural. La identidad cultural, no existe sin la memoria, sin la capacidad de reconocer el pasado, sin elementos simbólicos o referentes, que le son propios y que ayudan a construir el futuro”.*

Desde esta visión, considero viable el estilo de vida auténtico, de los pobladores de Bilwi: Miskitus, Creoles y Mestizos, partiendo que su desarrollo económico, político y social, está dentro del marco de la Ley de Autonomía, como su carta magna, permitiéndoles diseñar y dirigir su desarrollo con identidad y autenticidad.

Consideraciones de la UNESCO al respecto, conlleva a entender esa interculturalidad, que se vive en la localidad de Bilwi.

Es la presencia e interacción equitativa de diversas culturas y la posibilidad de generar expresiones culturales compartidas, adquiridas por medio del diálogo y de una actitud de respeto mutuo.<sup>24</sup>

---

22 Molano L. Olga Lucía. (2007) *Identidad cultural un concepto que evoluciona*. Revista Opera, núm. 7. Universidad Externado de Colombia Bogotá, Colombia. Mayo.

23 Molano L. Olga Lucía. (2007) *Identidad cultural un concepto que evoluciona*. Revista Opera, núm. 7. Universidad Externado de Colombia Bogotá, Colombia. Mayo.

24 Op. Cit. UNESCO.

Esta percepción es en gran parte compartida por Giménez, en su argumento de la relación simbiótica e indisoluble entre cultura e identidad. A saber:

*“La identidad, no es más que la cultura interiorizada por los sujetos, considerada bajo el ángulo de su función diferenciadora y contrastiva, en relación con otros sujetos. Representa el conjunto de los rasgos compartidos dentro de un grupo y presumiblemente no compartidos (o no enteramente compartidos) fuera del mismo”.*<sup>25</sup>

## II.1.2 IDENTIDAD CULTURAL, TERRITORIO Y ETNICIDAD

En este aspecto, se coincide plenamente con el autor Giménez, puesto, que la relación entre cultura e identidad, es estrecha, por lo cual afirma que:

*“La identidad de los actores sociales, no se define por el conjunto de rasgos culturales, que, en un momento determinado, la delimita y distingue de otros actores”. Es decir, que también “la identidad, se define por sus fronteras”, por su territorialidad. El autor se refiere a “la tesis clásica de Fredrik Barth, quien en su obra “Los grupos étnicos y sus fronteras” (1976), se refiere únicamente a las identidades étnicas, pero en opinión de muchos también puede generalizarse a todas las formas de identidad”.*

La esencia de esta teoría, según Giménez, radica en que:

*“Al asumir una perspectiva histórica o diacrónica, se comprueba que los grupos étnicos, pueden y suelen, modificar los rasgos fundamentales de su cultura, manteniendo al mismo tiempo sus fronteras. Es decir, sin perder su identidad. Por ejemplo, un grupo étnico puede adoptar rasgos culturales de otros grupos, como la lengua y la religión, y continuar percibiéndose (y siendo percibido) como distinto de los mismos. Por lo tanto, la conservación de las fronteras entre los grupos étnicos, no depende de la permanencia de sus culturas”*<sup>26</sup>.

Estamos de acuerdo que la identidad, es un fenómeno multifacético. No se trata simplemente de la cultura de un individuo, sino de la diversidad cultural e interculturalidad. Aunque, desde el punto de vista objetivo de los pobladores de Bilwi, se trata del respeto a la multiculturalidad, al Buen Vivir, a ser solidarios y a vivir de acuerdo a sus tradiciones, costumbres; de compartir y respetar la diversidad cultural, la interculturalidad y el territorio en que conviven.

---

<sup>25</sup> Op.Cit. Giménez, Gilberto.

<sup>26</sup> Ibidem.

En Bilwi, es natural la multiculturalidad, la identidad cultural y la práctica tradicional de su cultura. Son conocimientos, que se han transmitidos de generación en generación, desde su creación como ciudad histórica de la Costa Caribe Norte.

La esencia de la identidad cultural, es la práctica, que, a través de la solidaridad y el respeto de educarse en su propia lengua, contribuye a mermar los efectos de la pobreza material y espiritual, ya que se funda en valores y principios culturales, la cual se activa y se afianza aún más, en momentos de duelo, hambre, enfermedad y religión.

Podemos considerar en este contexto, como una práctica positiva, en Bilwi, el derecho de elegir la etnia y/o grupo indígena, al que desea pertenece. Es decir, autodenominarse, Miskitu, Creole o Mestizo.

Según los oriundos de Bilwi, identidad e identidad cultural se sintetiza en *pertenencia* a un mismo grupo de personas que practican y viven de acuerdo a la misma filosofía de vida y los mismos valores culturales.

**Recuadro 3: Conceptos de Identidad e Identidad Cultural desde la Gente**

Conceptos de Identidad e Identidad Cultural desde la Gente		
Grupos étnicos	Identidad	Identidad Cultural
Creoles	Es el sentido de pertenencia a un grupo que tiene los mismos valores culturales. Tener conocimiento y valores ancestrales.	Pertenencia a un grupo que practica las mismas tradiciones culturales, solidaridad familiar y comunal. Valores espirituales.
Miskitus	Compartir la misma filosofía de vida.	Pertenencia a un grupo que practica las mismas tradiciones culturales, solidaridad familiar y comunal. Valores espirituales.
Mestizos	Búsqueda del buen vivir individual y familiar.	Búsqueda de alternativas para el buen vivir: educación

*Fuente y diseño propio*

## II.2 ANÁLISIS DE POBREZA

### II.2.1 BASES TEÓRICAS

Para la Organización de Sociedad Civil Finlandesa, KEPA, en la publicación de su libro *Los Empobrecidos*, utiliza conscientemente el concepto “empobrecimiento” en vez de hablar, por ejemplo, de “pobreza”, ya que quieren enfatizar el hecho de que la pobreza es resultado de acciones conscientes, o de la falta de acciones, a través de las cuales *alguien* empobrece a *alguien*. Afirman, que la lucha contra la pobreza no puede tener éxito antes de que se entienda y acabe con las estructuras y prácticas sociales que generan y mantienen la pobreza.

Por tanto, fundamenta que la pobreza, es un fenómeno multifacético. No se trata de una falta de ingresos, ni de escasas posibilidades de consumo, sino de un problema que atañe, tanto la vivienda y la alimentación, como la salud y la formación.

La pobreza según KEPA, puede conllevar una sensación de inseguridad y vulnerabilidad, y hacer que la persona pobre esté expuesta a la violencia, delincuencia y catástrofes naturales. Además, señala, que existen muchos intentos de medir las diferentes dimensiones de la pobreza, pero en la medida que el concepto de la pobreza se extiende más allá de pobreza por ingresos, su medición resulta cada vez más difícil.

Igual, afirma que la pobreza, es casi siempre relativa, en la medida que se compara con otras condiciones. Se puede decir, que una persona que pasa hambre es siempre pobre, aunque no se comparen sus condiciones de vida con las de los demás. Sin embargo, desde que establecemos una relación entre la situación de una persona con los demás, en cuanto a su nivel de ingresos, alimentación, vivienda, alfabetización o las posibilidades de participación política y toma de decisiones, el concepto de pobreza, adquiere un significado más profundo, y a la vez más político.

En este sentido, se han tratado de establecer diversos límites e índices, para medir la pobreza. Por ejemplo, según una de las definiciones, cualquiera que gane menos de un dólar al día, es considerado pobre.

La existencia de los pobres para KEPA, depende de la existencia de los ricos. Reafirma que cuando hablamos del problema de la pobreza, enfocamos sólo un lado de la relación: el problema del más débil. El que asume el derecho de definir ese problema no es, en general, el mismo que tiene el problema. Toda la destreza retórica vinculada a la definición de los conceptos, según KEPA, da origen a una nueva realidad, es decir, a una pobreza “objetiva”.

Es justamente aquí donde radica la discusión alrededor de la pobreza, vista de la mirada de KEPA, que se mide y que se combate.

Sin embargo, afirma que la pobreza real y palpable, nace siempre de las condiciones sociales que marcan la diferencia y crean las relaciones de dependencia entre ricos y pobres.

KEPA por tanto reflexiona, que la pobreza y riqueza, empobrecimiento y enriquecimiento, indigencia y abundancia, son todos conceptos estrechamente interrelacionados. Que la pobreza o la riqueza de un ser humano, es resultado de interacciones económicas, sociales, políticas y culturales. Por tanto, la pobreza, es el resultado de varias acciones.

Consecuentemente, establece que las causas fundamentales de la pobreza, son las diversas estructuras que nutren la desigualdad social. Por lo que hay que entender, que la existencia y el mantenimiento de tales estructuras, se conoce como empobrecimiento.

Por lo que, para KEPA el concepto de empobrecimiento es:

*“Todo aquello que causa la pobreza de un individuo. Es el resultado de la actividad – o inactividad – de los seres humanos o de los mecanismos sociales. El empobrecimiento, es un proceso activo y no un fenómeno pasivo que ocurre de por sí”. (KEPA, 2008: 6 y 7).*

Como bien señala KEPA: “la pobreza es un fenómeno multifacético, relativo y abstracto, por lo que su estudio, requiere de análisis transdisciplinarios para conceptualizarlo.”

Con el surgimiento de nuevos paradigmas en las Ciencias Sociales, fruto del fenómeno de la Revolución Industrial, Comte lo explica bajo la teoría del positivismo y Marx con el materialismo histórico, en donde para Comte la conceptualización de la pobreza, parte de una condición de progreso. A diferencia de Marx, que lo conceptualiza, partiendo de las evoluciones sociales y las contradicciones entre las clases sociales.

Como resultado, el Banco Mundial (BM)<sup>27</sup> (2011), implementa desde los años 90, el tradicional concepto de pobreza, visto desde la línea de pobreza, según consumo e ingreso.

---

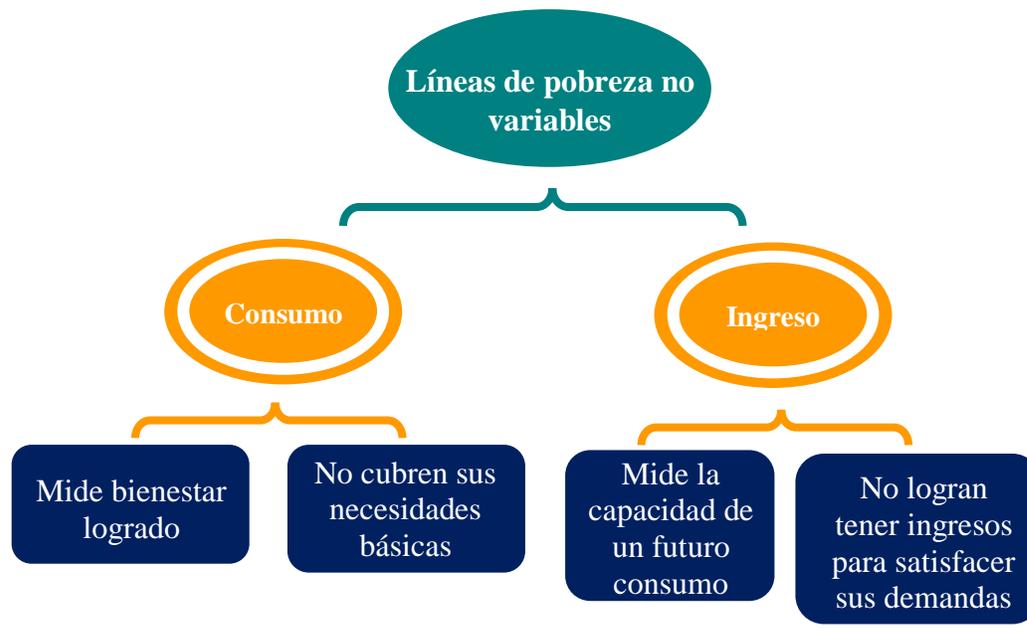
<sup>27</sup> Banco Mundial. (2011). *Análisis Social: Informe: Programa de Desarrollo en la Costa Caribe y Alto Coco Banco*

En el año 2000, conceptualizaron pobreza, indicando que partiendo de la las líneas de pobreza según el consumo o el ingreso...Es decir,

*“Pobres, eran aquellas personas que no lograban satisfacer sus necesidades básicas, con los ingresos obtenidos, teniendo en cuenta los siguientes requerimientos humanos: salud, nutrición, vivienda, vestuario, agua y saneamiento, lo que conllevó a suplantar los verdaderos objetivos del desarrollo”.*  
(p. 4)

No obstante, si partimos por registrar, el crecimiento económico no homogéneo, desde 1960, observaremos las diferencias o brechas de pobreza en diversas regiones; por ejemplo: en el sudeste asiático, se ha reducido la pobreza; mientras que en África Subsahariana ha aumentado. En ese sentido, un informe del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), reconoce, que la situación de pobreza tiene mayor peso en los siguientes grupos poblacionales: mujeres, niñez y las minorías étnicas. Igualmente señala, que la pobreza no es solo un problema de ingresos, sino de privaciones y de desigualdad. Quienes están por debajo de la línea de la pobreza, tienen diferentes niveles y calidad de consumo.

**Recuadro 4: Líneas de pobreza no variables**



*Fuente: Información extraída del informe UNDP 1990, diseño propio*

Pese a esto, por ejemplo, no existen indicadores para medir las brechas de las desigualdades, que genera la pobreza: esperanza de vida, mortalidad infantil y la matrícula escolar.

Por consiguiente, tres años después, en 1990, El Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), analiza la pobreza, tomando al ser humano, como el centro del desarrollo, usando indicadores como: *vida larga y saludable (esperanza de vida al nacer)*, *nivel de educación de la población (tasa de alfabetización de adultos y la tasa bruta combinada de matriculación)* y *nivel de vida digno* (medido por las paridades del poder adquisitivo en dólares per cápita) (PNUD, 1990).

**Gráfico 2: Variables del índice de desarrollo humano**



*Fuente: Informe UNDP 1990*

Lo anterior, reflejado en el gráfico, sostiene que la riqueza real de las naciones son las personas. Por ende, el objeto de desarrollo, es crear un ambiente que les permita una vida larga, saludable y creativa (PNUD, 1990:9), estableciendo estándares de vida decente para el desarrollo humano.

En consecuencia, pretende definir un proceso, que incrementa las opciones de las personas (PNUD, 1990:10) en los tres aspectos antes señalados.

Partiendo de que la pobreza es un problema mundial, La Organización de las Naciones Unidas, en el año 2000, planteó en los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la prioridad de erradicar la pobreza y el hambre.

A continuación, una cita de la declaración:

*“No escatimaremos esfuerzos para liberar a nuestros semejantes, hombres, mujeres y niños, de las condiciones abyectas y deshumanizadoras de la pobreza extrema, a la que en la actualidad están sometidos más de 1,000 millones de seres humanos. Estamos empeñados en hacer realidad para todos ellos el derecho al desarrollo y a poner a toda la especie humana al abrigo de la necesidad”*  
(Naciones Unidas, 2000: 4)

Vale recordar la situación de endeudamiento, en la cual vivían muchos de los países en vías de desarrollo, a inicio de los años 90; por la cual, centraron su atención en la aplicación de políticas de ajuste estructural que comprime el gasto y el consumo, y reducen las inversiones. A pesar de la aplicación de estas políticas, la mayoría de estos países fracasaron en la restitución del crecimiento y en construir relaciones crediticias sostenibles (Banco Mundial, 1990:19)

En los países Centroamericanos, para el 2000, se estimaba una población indígena entre 6 y 7 millones de personas, afectadas por la pobreza y la pobreza extrema. (Solo, 2013: 9). Así, en la población rural, observamos que el 65.4%, se clasifica como pobre y un 33.8% vive en pobreza extrema.

En el caso de la población indígena de Guatemala, representa el 39.2% de la población, con un 76% de incidencia de pobreza del total de su grupo y poseen el 26.4% de extrema pobreza. (Solo, 2013: 26).

En este sentido, los conceptos de pobreza, aplicados por los organismos internacionales, en sus programas, para medirla, no toman en cuenta la solidaridad, la familia, el amor, la cultura, la salud, la espiritualidad, el medio ambiente, o cualquier otra forma de expresión que haga la vida rica y significativa (Romero, 2002:123)

Romero (2002) cita y comenta a Amartya Sen, al escribir:

*“La pobreza es ante todo la privación de las capacidades y derechos de las personas. Sen ofrece una forma distinta de ver la pobreza en donde integra al*

*sujeto y como este entiende la pobreza desde su cultura. Él reconoce que el no ejercer el derecho de vivir de acuerdo a sus costumbres y tradiciones culturales ancestrales como indígenas y/o comunidad étnica, es pobreza”*

Este concepto, retoma las costumbres y tradiciones culturales, como principales indicadores para medir la pobreza, destacando, que el pobre puede superarse a partir de su capacidad y cosmovisión.

No obstante, según Sen, existen otros indicadores para medir la pobreza, como: la inaccesibilidad a la educación y servicios básicos; la religión como promotora en la consolidación espiritual del individuo y en el fortalecimiento de su alma y de su mente, a fin de prepararlo de cara a enfrentar los retos del mundo material. A través del aliento espiritual, se promueve la riqueza mental necesaria, para cultivar el estado físico individual y colectivo, dispuesto a enfrentar los desafíos de la vida con Dios al lado.

En este sentido, señala el Banco Mundial,<sup>28</sup> que la pobreza en el caso particular de Nicaragua, es un fenómeno rural, ya que el 68 por ciento de la población rural es pobre, y el 65 por ciento de los pobres y el 80 por ciento de los extremadamente pobres viven en áreas rurales (Banco Mundial, 2008).

Por otro lado, el PNUD en su informe de Desarrollo Humano 1997, aborda la pobreza, desde la perspectiva del desarrollo humano. Acentuando que el estudio del mismo, no se limita al análisis de ingresos insuficientes, sino que se extiende a la “negación de oportunidades para vivir una vida tolerable”. (Informe de Desarrollo Humano 1997)

La premisa básica es que, así como se ha logrado reducir drásticamente la pobreza en el siglo XX, eliminarla en las primeras décadas del siglo XXI no sólo es posible, sino que es un imperativo moral. De acuerdo al informe antes señalado de Desarrollo Humano 1997, la erradicación de la pobreza requeriría sólo del 1% del ingreso global.

Además, en el referido informe, se introduce un nuevo indicador, el Índice de Pobreza Humana. En él se toman en cuenta las privaciones más básicas, tales como: una vida corta, falta de educación básica y falta de acceso a recursos.

Dado que el Índice de Población Humano (IPH), no utiliza el ingreso como indicador de privación, sus resultados no coinciden exactamente con los que se obtiene utilizando una

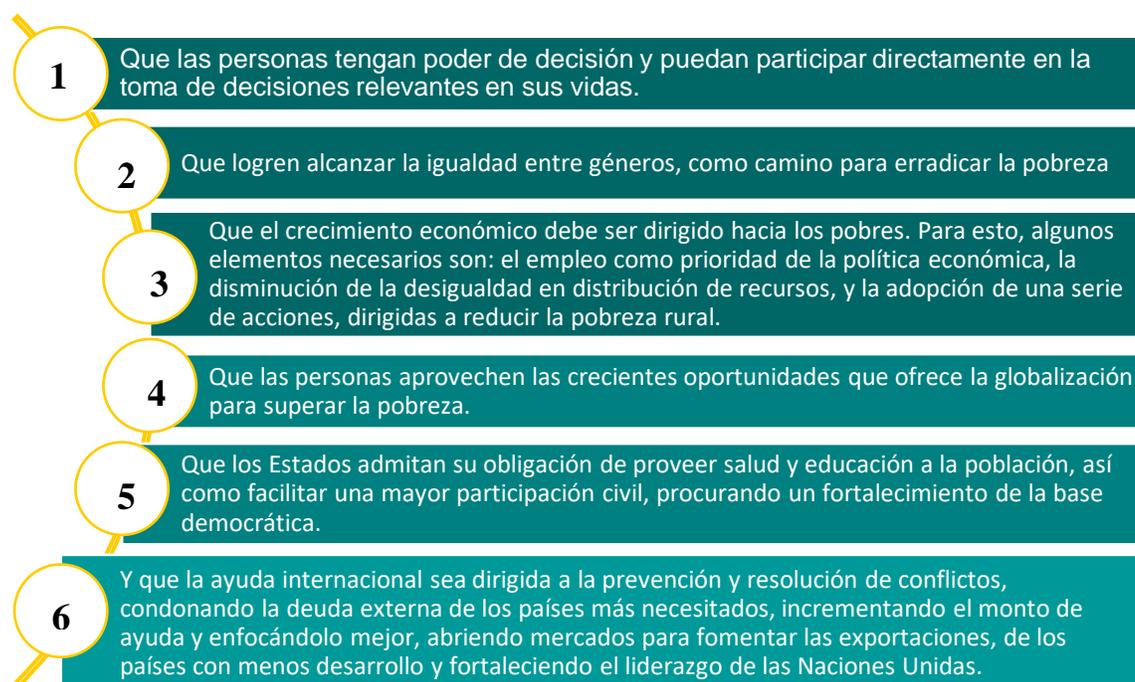
---

<sup>28</sup> Banco Mundial. (2008). Nicaragua Informe sobre la Pobreza 1993-2005. Informe principal. 30 mayo.

línea de pobreza de 1 dólar diario; en todo caso, ambos métodos muestran que más de un tercio de la población mundial es pobre. (Mancero, Xavier 2001).

La estrategia planteada por las Naciones Unidas, 1990 para reducir la pobreza abarca seis puntos.

### *Gráfico 3: Estrategias para reducir pobreza*



*Fuente: Naciones Unidas 1990, diseño propio*

El informe no sólo aborda la pobreza, también señala la desigualdad, diciendo que la superación de esta muestra un gran potencial para el desarrollo humano futuro, y que las desigualdades presentes en la sociedad, son entre lo rural y urbano, entre mujeres y hombres y entre ricos y pobres (UNDP, 1990: 29-33)

Sin embargo, medir la pobreza, es una dificultad por las características y particularidades de las sociedades, aunque este concepto se adapta más a los países pobres, donde ésta se centra en las carencias.

Sen (1992) apunta que:

*El primer requisito para conceptualizar la pobreza, es tener un criterio, que permita definir, quién debe estar en el centro de nuestro interés. Especificar, algunas “normas de consumo”, o una “línea de pobreza”, puede abrir parte de la tarea:*

*los pobres son aquellos cuyos niveles de consumo caen por debajo de estas normas, o cuyos ingresos están por debajo de esa línea.*

*Pero esto lleva a otra pregunta: ¿el concepto de pobreza debe relacionarse con los intereses de: 1) sólo los pobres; 2) sólo los que no son pobres, ó 3) tanto unos como otros? (p. 1).*

Se trata pues, según opina Sen, de establecer normas de consumo, para medir o definir quién es pobre. Aportando con esta mirada, elementos a considerar para la construcción de un concepto sobre pobreza en la localidad de Bilwi.

Desde ese punto de vista, El PNUD, afirma que, si es posible, establecer indicadores no tradicionales para medir la pobreza, partiendo de: la longevidad, los conocimientos y nivel de vida decente, conscientes de que el índice de pobreza está compuesto por la privación de estos tres elementos.

Dicho organismo, argumenta de la siguiente manera:

1. La longevidad, se mide a través del porcentaje de personas que se estima morirán antes de los 40 años de edad;
2. El nivel de conocimiento, a través del porcentaje de alumnos analfabetos;
3. El nivel de vida decente, es un índice compuesto por la falta de acceso a servicios de salud y agua potable y por el porcentaje de niños menores de 5 años desnutridos. (PNUD, 1997: 20)

El Informe de Desarrollo Humano del 2000, indica que la pobreza humana afectaba al 14,3% de los países en desarrollo. En América Latina y el Caribe la pobreza humana es de 9,7% pero según la línea de pobreza en ese período, el 43,8% de la población de la región era pobre (CEPAL, 2007: 4-5).

En consecuencia, para la Comisión Económica para América Latina (CEPAL):

*“La noción de pobreza, expresa situaciones de carencia de recursos económicos o de condiciones de vida que la sociedad considera básicos, de acuerdo con normas sociales de referencia, que reflejan derechos sociales mínimos y objetivos públicos. Estas normas, se expresan en términos tanto absolutos como relativos, y son variables en el tiempo y los diferentes espacios nacionales”. (CEPAL, 2000: 83).*

Continúa la CEPAL señalando, que la exclusión social, es un factor muy importante dentro del análisis, no habitual de la pobreza, acentuando que:

*“La exclusión se plasma en trayectorias individuales, en las que se acumulan y refuerzan privaciones y rupturas, acompañadas de mecanismos de rechazo, que, en muchos casos, son comunes a grupos de personas que comparten cierta característica (de género, étnica, religiosa)”.* (CEPAL, 2000: 83-84).

Esta aseveración se evidencia en la falta de conocimientos e interrelación con poblaciones diferentes. Por ejemplo, en aquellas comunidades donde no existe, ni ha existido históricamente la integración social y coexistencia de grupos étnicos y pueblos indígenas diversos, variados, diferentes, las prácticas desde la identidad cultural de estos grupos minoritarios, no son socialmente aceptadas, en un contexto, donde la mayoría proviene, de una cultura españolizada, mestiza.

Sin embargo, estos indicadores no permiten medir la pobreza según las realidades de los pueblos. En el 2000, el Banco Mundial publicó el informe: “Las voces de los pobres. ¿Hay alguien nos escuche?, donde se dan a conocer las investigaciones de 60 países que ejemplifican dichas voces.

Dicho informe define la pobreza, como una situación de privación determinante de bienestar, pero también, incluye otras dimensiones como la vulnerabilidad, la exposición al riesgo y la falta de voz y de poder, debido a la exclusión que sufren los pobres de las instituciones del Estado y de la sociedad en su conjunto. (Gómez, 2012:8) A pesar de los aportes obtenidos, no se propuso un índice que se pudiera adaptar entre los países.

Otro aporte, es que la pobreza varía a lo interno de un país a otro, entre las áreas urbanas y áreas rurales, así como las diferencias causadas, en materia de educación y de salud, por los diferentes niveles de ingresos de los hogares. En Sudáfrica, por ejemplo: la mortalidad infantil del 20% más pobre es el doble del 20% más rico (Banco Mundial, 2000:27).

El Informe de Desarrollo Humano 2005, de Nicaragua, refleja para el mismo año, que el 17.2 % de la población, vivía en pobreza extrema. De este porcentaje, el 30.5% de los pobres están en el área rural y los hombres son más pobres que las mujeres con el 17.8%; mientras que el 48.3% vive en condiciones de pobreza general, manteniéndose la tendencia de pobreza en el área rural y en los hombres. Para el año 2009, las cifras demuestran la reducción de la pobreza, reflejando que el 9.7% de la población nacional, vive en pobreza extrema, distribuida en el área rural con el 18.2% y el 4.4% en área urbana.

Un año después, en 2006, el Informe del Desarrollo Mundial, abordó el tema de la equidad y desarrollo, en donde se enuncian las desigualdades políticas, sociales, culturales y económicas, que constituyen las trampas de la desigualdad, perpetuadas por las élites, y asumidas por los grupos marginados, lo que tiende también a mantener la situación de pobreza (Banco Mundial, 2006:3)

Según la Declaración de Viena, en la Conferencia Mundial de los Derechos Humanos, la pobreza extrema y la exclusión social, constituyen un atentado a la dignidad humana (PNUD, 2000: 73). Lograr el desarrollo, es el fin de todos los países con alta incidencia de pobreza.

En consecuencia, podemos reflexionar desde un punto de vista social, que pobreza se refiere a dependencia. Al respecto, Spicker<sup>29</sup> cita al sociólogo George Simmel, quien afirma, *que “la persona pobre, sociológicamente hablando, es el individuo que recibe asistencia, porque carece de medios de subsistencia” (Simmel, 1965: 140)*. Además, que incluye: carencias de seguridad básica, ausencia de titularidades y la exclusión.

Por lo que el autor, dentro de este marco, describe a la pobreza como juicio moral, afirmando que:

*“La pobreza es una privación severa y se considera que las personas son pobres cuando se juzga que sus condiciones materiales son moralmente inaceptables”. Y citando a Piachaud, quien sostiene que la pobreza no es miseria, sino una miseria inaceptable, el término “pobreza” “lleva consigo un juicio y un imperativo moral de que algo debería hacerse al respecto. La definición es un juicio de valor y se la debería ver claramente como tal”. (1981).*

Evidentemente, definir la pobreza no es algo sencillo, como lo afirma Spicker:

*“Sin duda existe un cierto grado de arbitrariedad en las clasificaciones y tiene que ser vista como un concepto compuesto, que alcanza una variedad de significados. Por ejemplo, en lo que se refiere a la exclusión social, los grupos minoritarios como las etnias, y específicamente los indígenas en América Latina son un claro ejemplo de ello. Sin embargo, algunos expertos en la materia no lo identifican precisamente como un factor de pobreza.”*

Tal es el caso del Antropólogo Argentino German Freire, especialista en Desarrollo Social para la Región Andina, América Latina y El Caribe, afirma que:

*“Ser indígena no es intrínsecamente ser pobre. Es decir, en muchos casos la pobreza monetaria y el acceso a servicios los hace vulnerables, porque no les permite alcanzar sus propias metas de desarrollo. Pero hay otros aspectos de pobreza, para ciertas poblaciones, que los expone a formas de vulnerabilidad y exclusión que son más relevantes para ellos.”*

---

<sup>29</sup> [https://www.academia.edu/5467723/POBREZA. Un\\_glosario\\_internacional](https://www.academia.edu/5467723/POBREZA. Un_glosario_internacional)

En la última medición de pobreza, Nicaragua -según el consumo- redujo la pobreza, y en mayor proporción, se disminuyó la pobreza extrema (19.4% en 1993 a 14.6% en 2009). Sin embargo, continúa siendo uno de los países en los últimos puestos del Desarrollo Humano en la región, ocupando el lugar 129, de 187 países. Junto a Guatemala y Haití, ocupa los lugares más bajos en el desarrollo humano de América Latina (UNDP, 2011).

Es precisamente en las áreas rurales que ocurre lo mismo. Aun teniendo elementos en común, como lo es vivir directamente de la tierra y la naturaleza, las diferencias son evidentes, donde el factor primordial es el económico.

No obstante, es importante tomar en cuenta otros factores relevantes. Uno de ellos, por ejemplo, es la identidad cultural y étnica,

Sobre esto, Nicaragua es un buen ejemplo. A pesar de tratarse de un país pequeño en extensión territorial y número de habitantes, cuenta con una rica diversidad étnica y cultural. La misma se refleja en el mestizaje de la costa del Pacífico, producto de la herencia hispánica e indígena Nahua - Chorotega. Mientras en la Costa Caribe prevalece una particular cultura Afro caribeña o Creole de influencia británica e indígena de origen Chibcha, como es el caso de los Miskitus, Sumus y Ramas.

Esta riqueza, que constituye el patrimonio de identidad cultural nicaragüense, no puede convertirse en mercancía, ya que pertenece a todos los originarios del país.

Por ello, es de esperarse que la percepción del “*buen vivir*”, esté marcada por grandes diferencias entre ambas regiones. Y aún, dentro de las mismas regiones del Caribe, no podemos pretender que los Miskitus y los Creole, por ejemplo, dos grupos étnicos con cosmovisiones diferentes, perciban de la misma manera o quizás parecida, tanto la “pobreza” como el “buen vivir”.

Ciertamente, este tipo de elementos, hace muy complicado poder definir o conceptualizar dichos términos. Según el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española, en su vigésima segunda edición, el término pobreza, en su segunda acepción significa: “falta, escasez.” Y en el mismo Diccionario, el adjetivo Indicador significa: “que indica o sirve para indicar”.

## II.2.2 TEORÍAS SOBRE EL BUEN VIVIR Y POBREZA

Según Capitán y Cubillo (2016)...

*“Los primeros intelectuales que hicieron sus aportaciones a lo que ahora serían los Estudios del Buen Vivir o la Economía Política del Buen Vivir, fueron los indígenas kichwa ecuatorianos (Viteri, 2000), aymara bolivianos (Yampara, 2001) y quechua peruanos (Rengifo, 2002); pero desde entonces, y en particular desde 2008, otros muchos intelectuales, procedentes de diferentes países latinoamericanos y europeos y desde diferentes corrientes de pensamiento, han enriquecido la propuesta (Tortosa, 2009; Boff, 2009; Escobar, 2009; Macas, 2010; Chancosa, 2010; Ramírez, 2010; Dávalos, 2011; Oviedo, 2011; Gudynas, 2011; Lajo, 2011; Coraggio, 2011; Quijano, 2011; Acosta, 2012...)”*

Por su parte Viteri (2000) citados por Capitán y Cubillo, opina:

- *En la cosmovisión de las sociedades indígenas... no existe el concepto de desarrollo. Es decir, no existe la concepción de un proceso lineal de la vida que establezca un estado anterior o posterior, a saber, de sub-desarrollo y desarrollo; dicotomía por los que deben transitar las personas para la consecución de bienestar, como ocurre en el mundo occidental. Tampoco existen conceptos de riqueza y pobreza determinados por la acumulación y carencia de bienes materiales.*

Partiendo de lo anterior, podemos definir el Buen Vivir como un nuevo paradigma del bienestar, alternativo al paradigma occidental del bienestar de la cosmovisión moderna, conocido como desarrollo y que persigue la consecución de una vida en plenitud, vida plena o vida en armonía, por medio de la satisfacción de las necesidades tanto materiales como inmateriales de los seres humanos.

Este concepto de Buen Vivir, como paradigma del bienestar alternativo al desarrollo, tiene innumerables sinónimos, tanto en las diferentes lenguas de los pueblos indígenas latinoamericanos, como en español, así como en otras lenguas del mundo.

No obstante, para Capitán y Cubillo (2016), esta gran sinonimia o palabra no es perfecta, en el sentido de que, si bien todos estos términos pueden traducirse al español como Buen Vivir, en algunos casos la traducción literal sería ligeramente diferente. Además, al hacer referencia a formas de bienestar de comunidades indígenas muy distintas, hay entre ellas importantes diferencias, que hacen que el Buen Vivir no sea idéntico en todas ellas.

## Visión del Buen vivir del Miskitu

De los pocos autores que han trabajado este tema en Nicaragua, está Salvador García. Estudió tres lugares de la Región Autónoma del Atlántico Norte de Nicaragua: Waspam, Kum y Sangnilaya, con miras a identificar las dimensiones y variables, para construir indicadores que permitan medir el Buen Vivir, en el contexto de un estado multiétnico.

El estudio constituye la primera investigación puntual sobre este tema, en las comunidades Miskitus de Nicaragua y representa el primer paso o aporte, para contribuir en el diseño de un índice nacional del Buen Vivir, para los pueblos indígenas y afro descendientes del país.

Con el objetivo de precisar dicho concepto, los líderes indígenas han propuesto lo siguiente:

*“Un modelo de desarrollo humano, que respete su cosmovisión y formas de vida al que han llamado Buen Vivir, basado en el reconocimiento de varias condiciones: equilibrio entre aspectos espirituales y materiales de la vida, la convivencia entre los seres humanos y la naturaleza y el fortalecimiento de sistemas e instituciones de organizaciones propias”. (García, Salvador, 2014.)*

Por consiguiente, el Buen Vivir para el pueblo Miskitu, se define partiendo del respeto a su forma de vida originaria y la particular cosmovisión de su desarrollo histórico. Por tanto, una de las demandas de los pueblos indígenas, ha sido que tomen en cuenta su singular cosmovisión en la identificación y definición de los indicadores de pobreza y de Buen Vivir.

En ese sentido, los pobladores (Mestizos, Creoles, Sumu-Mayagna) de Siuna al ser interrogados por la Universidad de URACCAN, en una investigación de campo realizada durante los años 2003/4, sobre el Vivir Bien, indicaron entre otros, los siguientes elementos:

1. *Es tener seguridad alimenticia*
2. *Es contar con una vivienda digna*
3. *Es disponer de un terreno para cultivar*
4. *Es vivir en un entorno de paz, con salud y acceso a la educación.*

A pesar de que estos resultados que nos sirven de referentes generales a las pre-citadas regiones, en la que encontramos similitudes y una historia compartida, nuestra investigación, nos obliga a particularizar el desarrollo de Bilwi, con sus referentes individuales, a pesar de un sustrato común en dichas sociedades, tal es el fenómeno de la pobreza y el Buen Vivir.

En una investigación realizada por Mary Lisbeth González (2000:21) para el Banco Mundial, identificó que los pueblos indígenas de la Costa Caribe nicaragüense, consideran que la existencia de tierras comunales en sus comunidades minimiza su vulnerabilidad. Es decir, su

capital natural son las tierras y la legalización de este patrimonio, como bien de la comunidad, brinda la seguridad que se requiere para poder capitalizar y potencializar su capital humano, cultural, productivo y social.

Igualmente, en un estudio realizado por URACCAN en un barrio de Bilwi, RACCN, estableció como criterios para medir la pobreza entre la población creole, en orden de importancia: la falta de prestigio social, una pobre alimentación y la ausencia de una vida social religiosa.

Además, señala que la pobreza no es “tener poco”, sino que pobreza es el conjunto de barreras que hacen indigna la vida humana y en esencia es consecuencia de una relación injusta ente los grupos humanos (Hooker et al. 2004).

### **Identidad Cultural y Pobreza en Bilwi**

Bilwi ocupa una posición geográfica privilegiada en la Región Autónoma del Caribe Norte, su propia historia y población multiétnica, hace de éste, un territorio muy particular dentro de la nación nicaragüense, que, siendo relativamente pequeño en superficie territorial, aún sigue en la búsqueda por delinear su propio perfil, más allá de las diferencias ancestrales entre las regiones del Pacífico y del Caribe nicaragüense.

En consecuencia, para estudiar y comprender el tema de la Pobreza y la Identidad Cultural en Bilwi, es necesario conocer las características socioeconómicas y culturales propias del municipio<sup>30</sup>.

De hecho, los aspectos económicos o de salud y educación, por ejemplo, están estrechamente vinculados al tema de pobreza y su antítesis, el desarrollo humano. Y en todos ellos, el ser humano y las poblaciones son los que definen los escenarios y caminos a seguir, afectando sus propias vidas y su entorno.

En el caso especial de Bilwi, se suma la particularidad, del peso que reviste la identidad cultural, que define a cada uno de los grupos étnicos, que conforman la población multicultural e intercultural que tiene el municipio.

---

<sup>30</sup> Basado en la Ficha Municipal de Puerto Cabezas. INIFOM. 2000 y el Plan de Desarrollo del Municipio de Puerto Cabezas 2003-2012.

## Datos de la pobreza en el municipio

Según la Ficha Municipal de Bilwi, en abril de 1,905, los gobiernos de Nicaragua e Inglaterra suscribieron el Tratado Harrison-Altamirano, cuya esencia es el reconocimiento por parte de Inglaterra de la soberanía de Nicaragua sobre el territorio de la Reserva Mosquitia, y el compromiso del Estado nicaragüense a una serie de concesiones que ofrecieran una garantía de sobrevivencia para los pobladores de ella. Estas garantías eran, entre otras, la exención del servicio militar por un período determinado, concesión de tierras y otras.

En 1921, la Bragman's Bluff Lumber Company suscribió un contrato con la comunidad de Karatá, donde le concedía 80,000 acres de tierra para la explotación de pinos. Como efecto de las actividades e infraestructuras creadas por la compañía, muchas comunidades indígenas actuales, surgieron como tal. Posteriormente, la comunidad de Lamlaya se convirtió en una puerta para la entrada y salida de la explotación de riquezas desde el interior de la Región hacia Puerto Cabezas.

Paralelo a este florecimiento, el caserío de Bilwi, separado de las instalaciones de la Bragmans por un alambrado, se expandió y desarrolló acorde a la dinámica que esta compañía generó. Para 1925 se contabilizaban 51 casas.

Los requerimientos de recursos calificados para la ejecución de tareas más complejas en el procesamiento de los derivados del pino, motivó por parte de la Bragman's, la contratación de personal de otros países, principalmente del Caribe. Esto explica la diversidad de grupos étnicos que caracterizó y continúa tipificando a la población del municipio

Diez años duró la presencia de la Bragman's en la zona. El 15 de abril de 1929, Puerto Cabezas fue elevado al rango de municipio. Posteriormente, por Decreto Legislativo, la cabecera municipal adoptó el nombre de Bilwi.

En este particular, se observa los rasgos distintivos y peculiares que ha tenido Bilwi como capital del municipio de la Región Atlántico Norte desde su conformación, lo cual le ha permitido construir un desarrollo multidisciplinario y a consolidarse en una ciudad puente para el desarrollo económico, político, religioso, cultural y social de la Región. No obstante, el origen de sus habitantes ha sido variado, dependiendo de su identidad cultural.

Aunque sigue siendo la ciudad centro del Norte de la Costa Caribe, se ha observado a lo largo de los años, disminución en el desarrollo económico y social, aún hoy sigue siendo el centro de operaciones de los Gobiernos Regionales.

De acuerdo al Censo 2005, los pueblos indígenas y afro-descendientes constituyen el 57% de la población de la RAAN (179.376 del total de 314.130); el peso mayor corresponde a los Miskitu (102.806 o 33% de la población total), los “Mestizos de la Costa Caribe” (63.999 o 20%) y los Mayangna (6.786 o 2%). En la RAAS, en cambio, los pueblos indígenas y afro-descendientes constituyen sólo 24% de la población (74.213 del total de 306.510); los grupos étnicos principales son los “Mestizos de la Costa Caribe” (44.590 o 15%), los Creole (16.607 o 5%) y los Rama (1.239 o menos de 1%). (Jonathan Renshaw, 2007).

Así mismo dice Renshaw, es importante recordar que

*“las categorías étnicas son auto-denominaciones y se refieren a la manera en que los individuos y comunidades se identifican a sí mismos. Algunas poblaciones – sobre todo los Miskitu de la costa y los Creoles o afro-nicaragüense – son de origen heterogéneo y se diferencian más por sus valores, organización social y la manera de integrarse al mercado que por sus supuestos orígenes históricos. Así a simple vista es difícil saber si una persona o una comunidad es indígena o “creole”. Según Jamieson, los Miskitu de Laguna de Perlas se identifican con un sistema de valores basados más en la solidaridad a nivel de la comunidad y de la familia extensa y dependen de una economía de subsistencia basada en la agricultura, la caza y la pesca artesanal”.*

*“En cambio, los creoles tienden a ser más urbanos e individualistas; dan mayor importancia al hogar que a la familia extensa y están más integrados a la economía del mercado. La elite de Bluefields estuvo y hasta cierto punto aún está conformada mayormente por creoles que ocupaban los cargos gerenciales y de la administración pública. Asimismo son los creoles que se dedican más a la pesca comercial y al trabajo como marineros. Los Miskitu que se participan en estas actividades típicamente son jóvenes solteros o los indígenas urbanos que están menos vinculados a sus comunidades de origen (Renshaw citando a Jamieson 2003).”*

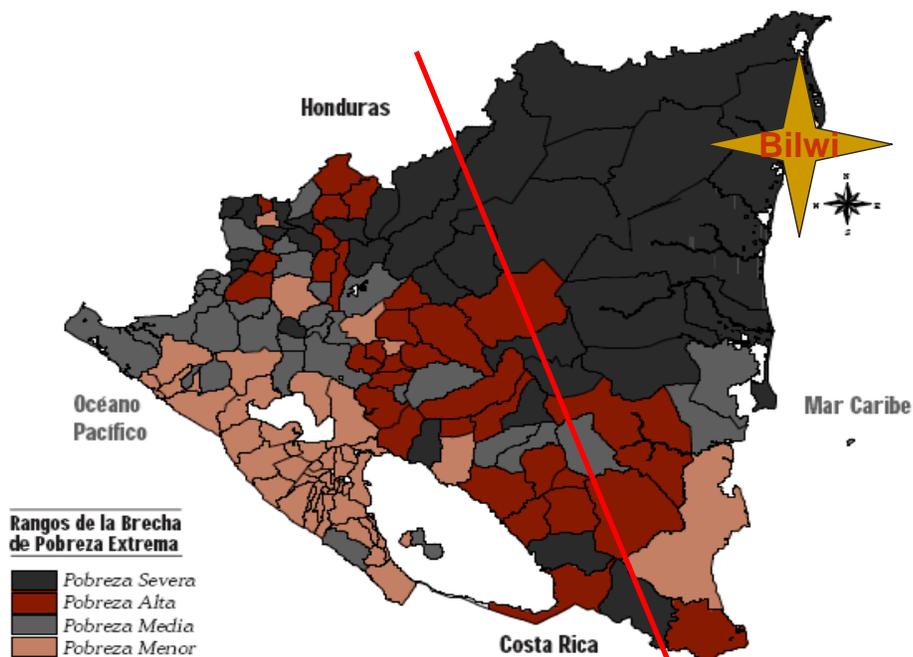
Al respecto señala Renshaw, no se dispone de información desagregada sobre los niveles de pobreza entre los indígenas y afro-nicaragüenses. Sin embargo, el Mapa de Pobreza elaborado en 2001 por el INEC, el MECOVI Nicaragua, la Secretaría Técnica de la Presidencia (SETEC), el FISE y el Banco Mundial indica que los municipios más pobres del país están ubicados en la RAAN (Mapa 2). El Mapa de Pobreza fue elaborado en base a los datos del Censo de 1995 y la Encuesta Nacional de Hogares sobre Medición de Nivel de Vida (ENMV) de 1998 (Gobierno de Nicaragua 2001). Utiliza información sobre el nivel de consumo y toma como la línea de pobreza extrema un consumo anual per cápita de US\$ 212 (para 1998). El estudio también mide la brecha de pobreza – o sea el valor que los pobres requieren para alcanzar la línea de pobreza extrema. Los municipios con una brecha de 12,2% o más se clasifican como pobreza severa (azul en el mapa), de 12,2 a 9,5 como pobreza alta (rojo), de 9,5 a 7 como pobreza media (amarillo) y de menos de 7 como pobreza menor (verde).

Continúa señalando el autor, que, de acuerdo al estudio, el 36% de la población de las regiones autónomas vive en la pobreza extrema. Las regiones y departamentos más pobres son la RAAN, Jinotega y Río San Juan, con la RAAS en séptimo lugar. El estudio estima que el 43,7% de la población de la RAAN vive en la pobreza extrema, así como el 30,8% de la población de la RAAS. Los municipios más pobres son Prinzapolka (con 76,3% de la población en la pobreza extrema), Waspam (64,1%), Desembocadura (43,3%), Bonanza (37,9%) y Puerto Cabezas (33,7%); es de notar que todos menos Desembocadura se ubican en la RAAN. En cambio, Bluefields y Corn Island se encuentran entre los municipios menos pobres, con solamente 9,2% y 6,6% de la población en la pobreza extrema (Gobierno de Nicaragua 2001: cuadros 1, 2 y 3).

Es importante reconocer dice Renshaw, que el Mapa de Pobreza se basa en el gasto en consumo y por lo tanto mide el nivel de integración a la economía del mercado. No toma en cuenta el valor que se puede imputar al consumo de la producción agrícola o la pesca, ni tampoco el valor de materiales locales para la construcción (madera, hojas), leña o plantas medicinales. Sin embargo, el estudio demuestra claramente que en los municipios identificados como de pobreza extrema no existen muchas oportunidades para generar ingresos. Este es un tema que fue repetido en casi todas las reuniones a nivel comunal.

## Mapa 1: Pobreza Extrema en Nicaragua

NICARAGUA - MAPA DE POBREZA



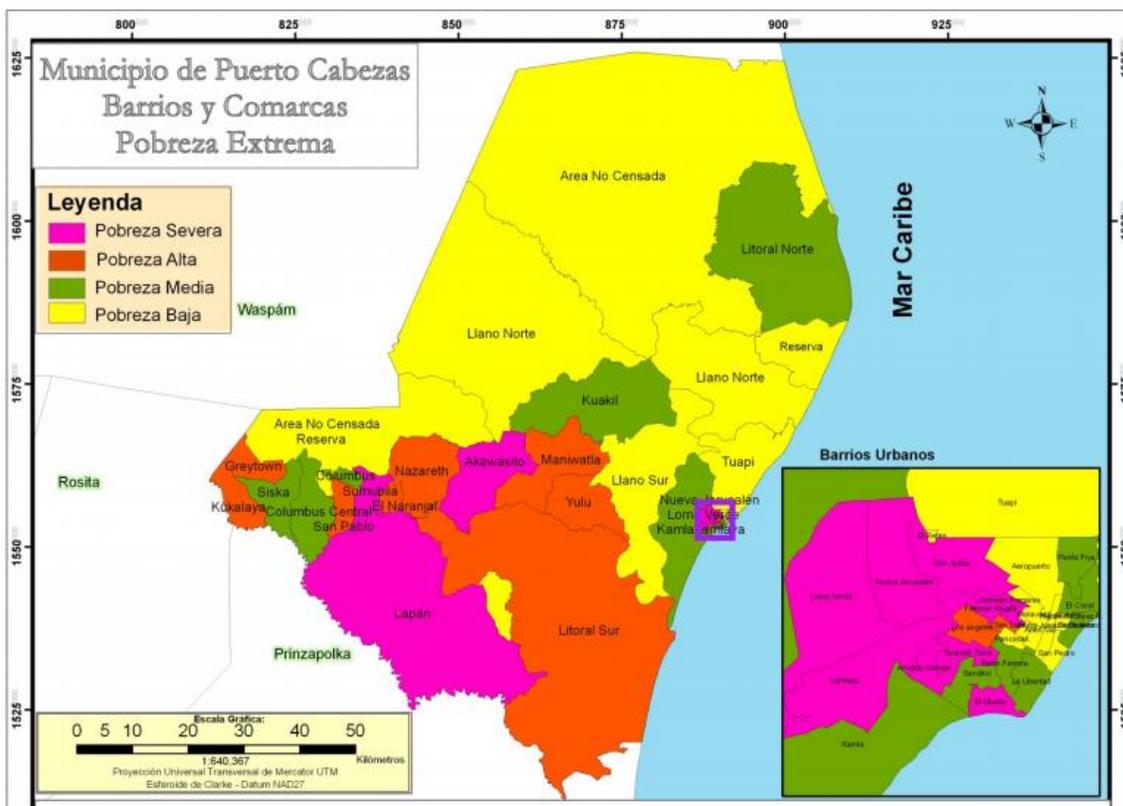
Etnografía de Bilwi

Historia de Bilwi

GOBIERNO DE NICARAGUA • SECRETARÍA TÉCNICA DE LA PRESIDENCIA

Fuente: Instituto Nacional de Información de Desarrollo- INIDE, 2005.

Mapa 2: Incidencia de la Pobreza Extrema según Barrio y Comarca



INCIDENCIA DE LA POBREZA EXTREMA POR HOGAR SEGÚN BARRIO Y COMARCA

No.	Barrio y Comarca	Total de Población	Total de Hogares	Incidencia de la Pobreza Extrema
1	San Judas	3 034	467	92,5
2	Nueva Jerusalén	2 678	463	91,0
3	Arnoldo Alemán	1 638	257	90,8
4	Lamlaya	1 452	229	87,1
5	Loma Verde	1 076	184	81,8
6	Spanish Town	1 522	248	78,2
7	El Muelle	1 705	265	77,7
8	Flemon Rivera	1 182	186	77,2
9	Lapan	823	109	70,3
10	German Pomares	596	92	69,2
11	Sumubilla	275	42	68,9
12	Akawasto	753	110	68,8
13	El Naranjal	423	65	67,0
14	Litoral Sur	2 265	292	66,5
15	Maniwatla	659	97	66,4
16	San Pablo	366	49	66,2

INCIDENCIA DE LA POBREZA EXTREMA POR HOGAR SEGÚN BARRIO Y COMARCA

No.	Barrio y Comarca	Total de Población	Total de Hogares	Incidencia de la Pobreza Extrema
17	Graytown	527	77	65,8
18	Nazareth	696	102	65,8
19	Kukulaya	378	50	65,8
20	Yulu	513	75	65,8
21	San Luis	281	38	65,5
22	Los Angeles	1 630	269	64,4
23	Punta Fria	982	173	64,3
24	El Cocal	1 417	196	64,3
25	Columbus	569	88	64,2
26	Kuakil	417	59	62,8
27	Siska	341	52	62,7
28	Santa Inés	296	31	59,6
29	Sandino	1 005	156	59,5
30	Columbus Central	1 095	158	59,4
31	La Libertad	1 610	233	58,8
32	Peter Ferrera	1 575	274	58,3

INCIDENCIA DE LA POBREZA EXTREMA POR HOGAR SEGÚN BARRIO Y COMARCA

No.	Barrio y Comarca	Total de Población	Total de Hogares	Incidencia de la Pobreza Extrema
33	Litoral Norte	5 094	705	57,9
34	Kuakil	49	8	57,1
35	Kamia	305	46	54,8
36	Liano Norte	3 163	418	54,2
37	El Retán	233	32	53,3
38	Liano Sur	435	63	50,4
39	Moravo	438	69	50,4
40	Pedro Joaquín Chamorro	368	61	36,1
41	Rigoberto López Pérez	246	42	35,0
42	19 de Julio	356	49	33,6
43	Aeropuerto	986	135	33,4
44	San Pedro	192	21	33,3
45	Pancasán	214	35	31,3
46	Tuapi	203	34	30,1
47	Arlen Siu	103	17	24,3

Fuente: Instituto Nacional de Información de Desarrollo | INIDE. 2005

La CEPAL ha definido la pobreza tomando en consideración su multidimensionalidad. La primera definición sobre pobreza señalaba que se trataba de “un síndrome situacional en el que se asocian el infra consumo, la desnutrición, las precarias condiciones de vivienda, los bajos niveles educacionales, las malas condiciones sanitarias, una inserción inestable en el aparato productivo, actitudes de desaliento y anomia, poca participación en los mecanismos de integración social y quizá la adscripción a una escala particular de valores, diferenciada en alguna medida de la del resto de la sociedad” (Altimir, 1979).

Más recientemente (CEPAL, 2000), junto con entender la pobreza como una expresión de carencia de recursos económicos o de condiciones de vida que la sociedad considera básicos, se ha reafirmado la importancia de enfoques como la exclusión social y las capacidades para entenderla como un fenómeno con múltiples dimensiones y causas.

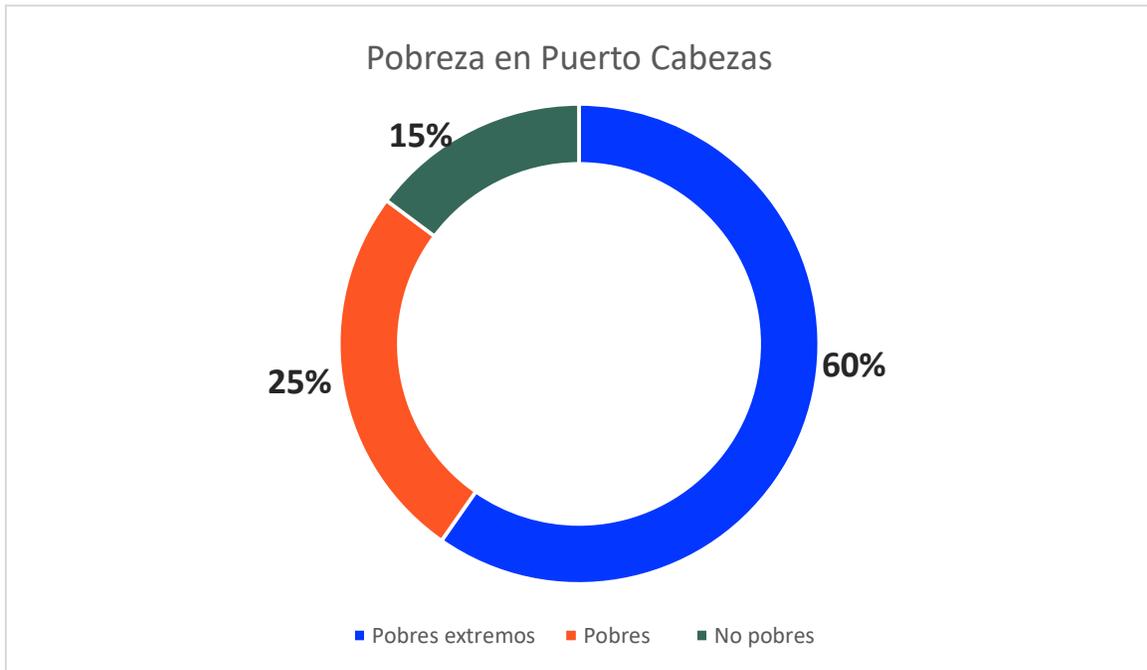
En esta perspectiva, se ha planteado definir la pobreza como “el resultado de un proceso social y económico -con componentes culturales y políticos- en el cual las personas y los hogares se encuentran privados de activos y oportunidades esenciales por diferentes causas y procesos, tanto de carácter individual como colectivo, lo que le otorga un carácter multidimensional”. Así, además de la privación material, la pobreza comprende dimensiones subjetivas que van más allá del enfoque de subsistencia material (CEPAL. Unidad Mujer y Desarrollo, 2003).

Por su lado, El Informe anterior de Desarrollo Humano del (PNUD, 2005), registra un 0.466 de Índice de Desarrollo Humano en la RACCN, el más bajo de la nación. Asimismo, un índice de desempleo de los más altos del país (Censo 2005). Y el mayor índice de crecimiento poblacional por inmigración.<sup>31</sup>

---

<sup>31</sup> MASRENACE. Plan Estratégico del Gobierno Regional Autónomo Atlántico Norte (GRAAN) 2013-2028.

*Gráfico 4: Pobreza en Puerto Cabezas*



Fuente: Información PNUD. Diseño propio.

### II.2.3 ABORDAJE DE LA POBREZA SEGÚN TEORIAS DEL DESARROLLO

La pobreza ha sido mirada, mayoritariamente, como producto de relaciones sociales de explotación y de una profunda y persistente desigualdad social y étnica. (Spicker, Paul. Sonia Álvarez L. Sonia y Gordon, David. (2009).

En ese sentido, señalan los autores, que la pobreza no es un fenómeno nuevo en América del Sur y Centroamérica, ni tampoco es nueva su reflexión en nuestro pensamiento social. A diferencia de Europa y los países más poderosos, la producción teórica y la preocupación por procesos de producción de pobreza, de marginalidad, segregación y exclusión social han sido de carácter persistente en nuestros países y tienen un largo período de desarrollo.

Por tanto, la visión de la pobreza en los países de América Latina es parte también de la lucha y el reconocimiento de su propia identidad. En consecuencia, consideran los autores que, en América Latina, la aparición de la pobreza como fenómeno colectivo tiene su primer momento cuando las formas de dominio y explotación coloniales rompen con los anteriores sistemas de reciprocidad y de inscripción de las comunidades y las familias, cuando la clasificación de indios –que parte de una equivocación– a todos los pueblos de América homogeneiza al continente, creando y reconfigurando nuevas relaciones de dominación a través de instituciones como la mita, el yanaconazgo, la encomienda, la esclavitud (según países) o, directamente, por medio de la represión violenta sobre todas las formas posibles de liberación, como el pillaje o el vagabundeo.

La segunda ruptura recalca los autores, se produce con la independencia de España, Portugal y otras naciones europeas colonizadoras. Con la instauración de la república, algunos países irán conformando un incipiente mercado de trabajo con base en la aparición del trabajo libre. Pero la democracia republicana estaba circunscripta a unos pocos ciudadanos. En la mayoría de los países latinoamericanos se mantuvieron relaciones semiserviles o de esclavitud, en grados variables, con poblaciones atadas forzosamente a un patrón, generalmente por el sistema de la hacienda, con diferentes nombres según los países.

La tercera ruptura explica los autores, coincide con los cambios en las formas de intervención y administración de la pobreza en el ámbito global, a partir del discurso del desarrollo en 1950. La pobreza en el mundo jamás alcanzó una dimensión tan masiva y escalofriante como a finales del siglo XX y comienzos del presente. Nuestro subcontinente, dentro del concierto de los conjuntos sociales y culturales de nuestro planeta, es uno de los espacios, luego de África, donde la gran mayoría de su población es pobre. A esto se suma que la desigualdad, uno de los factores más importantes de la producción de pobreza, es la más extrema del mundo.

En los últimos treinta años remembran los autores, el proceso de empobrecimiento y profundización de las viejas pobreza ha sido tan veloz y marcado en el mundo –pero particularmente en América Latina y el Caribe– que ha modificado estructuralmente nuestras sociedades, sumiendo en el hambre, la exclusión, la descalificación y la falta de ilusión sobre un futuro próspero a un conjunto cada vez más amplio de seres humanos.

Por lo que señalan que las políticas neoliberales desarrolladas en este período, de desmantelamiento de nuestros débiles Estados de Bienestar, flexibilización del trabajo y ajuste estructural, han producido una mutación discursiva y práctica de las políticas, los derechos sociales y laborales, dando nacimiento a una nueva generación de políticas llamadas paradójicamente –a juzgar por sus efectos– de desarrollo humano. Estas no han hecho más que reproducir y profundizar aún más la pobreza y la desigualdad.

Es por ello que las múltiples formas que se percibe y se reconoce a la pobreza según las culturas, lenguas y Estados nacionales enormemente diversos que tenemos. Existe una diversidad de dispositivos gubernamentales y de la llamada sociedad civil para acercarse a los pobres y a las pobreza, para intervenir de manera espontánea o con tecnologías sofisticadas o para crear y/o adaptar corrientes de pensamiento sobre aquellos considerados pobres, indigentes, hambrientos, desnutridos, o trabajar a favor de formas de ciudadanía universal, para que aquellos que emigran por hambre o falta de oportunidades puedan tener el derecho a movilizarse por el mundo sin barreras, ni murallas, ni policías, ni violencia, como puede hacerlo el capital. Los dispositivos humanitarios para la erradicación de la pobreza pueden estar originados en muy buenas intenciones, ninguna de ellas neutra, algunas reproductoras de las jerarquías sociales existentes, otras que intentan la derrota de la miseria y el hambre, de la desigualdad y la injusticia, de la esclavización de almas y cuerpos, del racismo y la opresión cultural.

Según Gedeón (s/f)<sup>32</sup>, existen diversas teorías, que pretenden explicar el fenómeno de la pobreza, pero no es posible desarrollarlas todas, sin embargo, se analizarán las principales, que revisten importancia para el tema de estudio, como son: “la teoría de la modernización”, “la teoría de la dependencia”, “la teoría del sistema mundial” y “la teoría punto de vista”.

---

<sup>32</sup> **Gedeón, Santos.** (s/f) Tomado de su libro: *“El PLD Frente a la Pobreza y la Globalización”*

### *Recuadro 5: Teorías del Desarrollo desde la mirada de Gedeón, Santos*

- 1** La primera, conocida como “la teoría de la modernización”, supone el *desarrollo, como la repetición de la experiencia* histórica de los países capitalistas industrializados.
- 2** La segunda, llamada “teoría de la dependencia”, *centra su atención en el carácter desigual, de las relaciones*, entre el centro del capitalismo mundial y la periferia
- 3** La tercera, denominada como: “la teoría del sistema mundial”, aborda la *pobreza desde un sistema jerárquico tripartito*, en el que se plantea demasiada *importancia a la economía y la política* y no lo suficiente a la cultura.
- 4** La cuarta: “teoría punto de vista”. Conceptualiza la pobreza desde el punto de vista de los involucrados.

*Fuente: Gedeón Santos. Diseño Propio*

En ese sentido, Ricardo Jordán y Rodrigo Martínez, definen la pobreza como: “*Un fenómeno complejo que abarca un amplio espectro de las dimensiones del bienestar humano...*”

La pobreza, por tanto, vista desde las teorías de la modernización, la dependencia, sistema mundial y punto de vista, se concibe como un estado donde no existe progreso, en donde las relaciones son desiguales entre los que tienen mucho versus los que tienen muy poco y en donde la identidad y práctica cultural, supone un estado de atraso (pobreza) por ocupar el último escalón de un sistema jerárquico tripartito.

Por su parte, en el diccionario de la Real Academia Española (RAE), *la pobreza es definida como necesidad, estrechez, carencia de lo necesario para vivir*<sup>33</sup>. Es obvio entonces, que la pobreza es un estado relativo, en el que se asocia y mide la capacidad de acceso a las necesidades materiales: consumo, salud, educación y vivienda.

---

<sup>33</sup> Ver pág.41.

Desde tal marco, Altamir percibe y conceptualiza la pobreza influida por: *“El contexto socioeconómico y por los objetivos generales del proyecto social en el que se insertan las políticas antipobreza.”* (Altamir Oscar, 1979. Pág. 1 y 2). *La dimensión de la pobreza en América Latina.*

Mientras que el PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 1997), sostiene que: *“... la pobreza se refiere a la incapacidad de las personas de vivir una vida tolerable, y distingue entre pobreza de ingresos y pobreza humana. (Naciones Unidas, 1997 Pág. 23) Pobreza infantil en América latina y el Caribe. UNICEF.*

## II.2.4 LA TEORÍA DE LA MODERNIZACIÓN:

La teoría de la modernización se desarrolló después de la Segunda Guerra Mundial, a partir del aumento extendido de la pobreza en algunos países y para contrarrestar la competencia ideológica del comunismo. Su razón de ser: sustituir el desarrollo con la modernidad, lo cual implica, avances en ciencia y tecnología. Es decir, industrializar la economía.

En el contexto de Bilwi, utilizando la teoría de la modernización, implicaría, no asumir identidad cultural y el alejarse de las prácticas de los valores tradicionales ancestrales y de la identidad cultural, como es la solidaridad, ya que esta prioriza el colectivismo sobre el individualismo.

Desde este enfoque, la teoría de la modernización, popular entre los años 1950 y 1960, sostiene que todas las sociedades progresan a través de pasos o etapas similares de desarrollo.

Según Walt W. Rostow (1960):

*“Hubo cinco pasos en la escalera evolutiva de la modernización:*

- 1. El primer paso, puede verse como una "sociedad tradicional" caracterizada por la pobreza, la producción primaria y los valores tradicionales.*
- 2. El segundo paso, se puede ver como "condiciones previas para la etapa de despegue", donde Occidente ayuda al desarrollo a través de la Cooperación y el desarrollo industrial.*
- 3. El tercer paso, es la "etapa de despegue" en la que comienza el alto crecimiento económico y la inversión.*
- 4. El cuarto paso, es el "impulso a la madurez", donde los factores económicos y culturales conducen a una mayor prosperidad para todos.*
- 5. La quinta etapa, es una de "alto consumo masivo". Algunos han argumentado que la modernización ayudaría a romper roles adscriptivos en la esfera productiva y beneficia más a las mujeres que a los hombres”.*

## II.2.5 TEORÍA DE LA DEPENDENCIA:

La Teoría de la dependencia, respaldada por una corriente de científicos sociales latinoamericanos, tomó auge y fue muy popular en los años sesenta y setenta.

- ◆ *“la Teoría de la dependencia, creada al tenor de la escuela Cepalina, con fuerte influencia de Marx y Keynes, hablaba del intercambio desigual y de relaciones asimétricas entre el centro y la periferia. Fue célebre en su momento la tesis de André Gunder Frank, de que, en especial en América Latina, lo único que se desarrollaba era las propias condiciones del sub-desarrollo”. (Pablo Dávalos. Reflexiones sobre el Sumak Kawsay (El Buen Vivir) y las Teorías del Desarrollo. Pág.2).*

Los autores de la teoría de la Dependencia, rechazan la teoría de la modernización, argumentando que los países subdesarrollados no son meramente versiones primitivas de los países desarrollados y de hecho los países más ricos de hoy, se han enriquecido, explotando a los países más pobres en los siguientes aspectos:

1. *Explotando los recursos naturales y la mano de obra barata de los países pobres, son destinos de exportación de tecnología obsoleta y de mercados para las naciones ricas.*
2. *Perpetuando activamente un estado de dependencia de las naciones pobres, de las sociedades ricas, controlando la economía, los medios, la política, la banca, las finanzas, la educación, la cultura, los deportes y todos los aspectos del desarrollo de recursos humanos.*
3. *Contrarrestando todos los intentos realizados por las naciones dependientes, para resistir sus influencias mediante sanciones económicas y, a veces, mediante el uso de la fuerza militar.*

En consecuencia, los teóricos de la Dependencia, se oponen a la economía de libre mercado, argumentando, que los países subdesarrollados deben reducir su subordinación al mercado mundial, para que puedan seguir su propio camino, más acorde con sus propias necesidades y menos dictado por las presiones externas.

## II.2.6 TEORÍA DEL SISTEMA MUNDIAL:

El punto de partida de Wallerstein, sobre la teoría de los sistemas mundiales, surgió en la década de 70 y existen versiones diferentes de ella, incluso hoy en día:

*“La teoría de los sistemas mundiales, como la teoría de la dependencia, es crítica de la teoría de la modernización. Considera, indirectamente el desarrollo, como un mundo libre de explotación. El principal punto de partida de la teoría de sistemas*

mundiales, es el hecho de que es de naturaleza multidisciplinaria, y no sólo restringida a la esfera económica o cultural. Abarca disciplinas, tales como: economía, política, historia, sociología, antropología y estudios de desarrollo (Wallerstein, 2004, Vela, 2003)”.

Justamente, por el reconocimiento multidisciplinario que la teoría de los sistemas mundiales percibe, es que ha habido dos tipos de sistemas mundiales: las economías mundiales y los imperios mundiales.

#### II.2.6.1 TEORÍA DEL PUNTO DE VISTA:

Según esta teoría, no hay una verdad objetiva. Un punto de vista, es un lugar desde el cual los seres humanos ven el mundo. Influye en, cómo las personas que lo adoptan socialmente, construyen el mundo. La pertenencia a un grupo social, afecta los puntos de vista de las personas. Las desigualdades entre los diferentes grupos sociales, crean diferencias en sus puntos de vista. Todos los puntos de vista son parciales. Es decir, un punto de vista puede coexistir con otros.

Swingoski, señala, que se deben considerar los diversos puntos de vista en el proceso de conceptualización, de tal suerte que debe ser entendido e interiorizado, en la puesta en marcha del Trabajo Social, revelando que:

*Un concepto, debe ser reconocido y comprendido en el campo del Trabajo Social, especialmente al acercarse y ayudar a los grupos marginados. Muchas poblaciones marginadas dependen del sistema de bienestar para sobrevivir. (Swingoski, 1993).*

Edmonds-Cady, afirma que, aquellos que estructuran el sistema de bienestar, generalmente nunca han necesitado utilizar sus servicios antes.

*La teoría del punto de vista se ha presentado como un método para mejorar el sistema de bienestar mediante el reconocimiento de las sugerencias hechas por aquellos dentro del sistema de bienestar (Edmonds-Cady, 2009). (Murthy, Ranjani K. Social Structure and Processes Unit-2 Feminist Debate On Development. IGNOU. Pág. 35 y 36).*

#### II.2.6.2 OTRAS TEORÍAS:

Algunas teorías intentan explicar la pobreza y el subdesarrollo por incapacidades naturales y/o culturales; otras, por la composición étnica y algunas por las creencias religiosas.

El economista sueco, Gunnar Myrdal, creía que los problemas de pobreza en el mundo, no sólo eran económicos y políticos, sino también morales.

Por su parte, el economista egipcio, Samir Amín, opina que el problema de la pobreza de las naciones, viene dado por el intercambio desigual, dado que los países del Norte y del Sur, no tienen la misma capacidad para imponerse en el mercado y fijar los precios.

Algunos economistas de izquierda como Paul Baran, también llamados neo marxistas, han tratado de demostrar en sus trabajos, que el imperialismo contemporáneo, obstruye el desenvolvimiento del capitalismo en los países pobres, sacando de ellos recursos financieros y acabando con la industria local, en una competencia desigual.

Igualmente, han surgido un conjunto de teorías ecologistas, que parten de la denuncia del desarrollo industrial. A diferencia de los liberales y los marxistas, que comparten la misma fe productivistas en la industria y la tecnología, estas teorías llamadas también “*alternativas*”, sostienen que el modelo productivista occidental, basado en el crecimiento industrial, es la base del proceso que conduce a las sociedades tradicionales, al subdesarrollo.

## II.2.7 IDENTIDAD CULTURAL

El concepto de identidad cultural según Molano, “*encierra un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores y creencias.*” (Olga Lucía Molano L. *Opera no. 07*, (2007. pág. 73).

*No obstante, para Rojas: “la identidad cultural, es una categoría omni-abarcadora y compleja, que como identidad en la diferencia contiene, en correlación, la mismidad y la alteridad, el yo y el otro, de aquí su carácter inclusivo; representando una identidad colectiva, como horizonte de sentido, con capacidad de actor reconocimiento y distinción, la cual caracteriza la manera común de vivir en el tiempo y el espacio del ser humano. Es decir, un aquí y ahora, respondiendo a las preguntas qué he sido, qué soy y qué papel habré de desempeñar en el presente y futuro<sup>34</sup>.”*

En cambio, para Rodrigo Alsina, “*la identidad cultural, se fundamenta por el sentido de pertenencia a una comunidad, con determinadas características*”<sup>35</sup>. Por tanto, la identidad cultural, no podemos entenderla como una parte o carácter de la cultura, más bien hace referencia al "todo" de cada cultura; sin confundirla con la "universalidad", como podía ser

---

<sup>34</sup> (Miguel Rojas Gómez. *Identidad cultural e integración Desde la Ilustración hasta el Romanticismo latinoamericano*. Pág. 57).

<sup>35</sup> (Miquel Rodrigo Alsina, Catalina Gayá Morlá, M. Teresa Oller Guzmán. *De la Identidad Cultural a las Identidades Culturales*. pág. 13).

el caso de la "cultura humana"; sino en tanto distribuida en grupos de ésta como naciones, etnias, pueblos, etc.<sup>36</sup>.

En cambio, para Rascón, se desarrollan sentimientos de pertenencia, como paradigma de la identidad: *“Una colectividad de individuos que desarrollan sentimientos de pertenencia a un grupo determinado, con unas características definidas, lo cual les va a permitir identificarse a ellos mismos como grupo y diferenciarse de otras colectividades”*. (Teresa Rascón Gómez. *La Construcción De La Identidad Cultural Desde Una Perspectiva De Género: El Caso De Las Mujeres Marroquíes*. Pág. 36).

Lo antes expuesto, lleva a concluir que la identidad cultural, es el resultado de comportamientos y actitudes ancestrales, practicadas por pueblos indígenas y/o comunidades étnicas, lo cual se traduce en la práctica en conocimientos, valores, aspiraciones, creencias, actitudes, estructuras de comportamiento y relaciones con el entorno y la naturaleza.

## II.2.8 AUTONOMÍA CULTURAL

El Reglamento a la Ley No. 28, Estatuto de Autonomía de la Costa Caribe de Nicaragua, define a la autonomía cultural como *“el Derecho de las Regiones Autónomas de Preservar y Promover su Cultura Multiétnica.”*

---

<sup>36</sup> (Rodríguez Alba, 2002).” (Vicente Jesús Llorent García. *La Identidad Cultural Indígena. La Educación ante la diversidad social mexicana*. pág. 107.

## II.3 INDICADORES

Según El diccionario ABC (2010), los indicadores pueden ser considerados como puntos de referencia, por la información e indicación que señala en su construcción información de tipo cuantitativa o cualitativa. Es decir, deben servir para medir si se ha cumplido con una meta establecida, por tanto, deben ser, medibles.

Para este estudio, me apoyaré en la percepción de los pobladores de Bilwi, como punto de referencia para la información cualitativa y lo considerado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), en su Informe del año 2005, en alusión a la solidaridad, interpretada en dicho informe como “*Juntos tienen*”, desde el enfoque de identidad cultural.

### II.3.1 QUÉ ELEMENTOS SE UTILIZAN PARA MEDIR POBREZA

Según Serra Vásquez (2011), en su tesis sobre *Las Representaciones Sociales y la Reproducción de la Pobreza en Nicaragua*, la mayoría de los estudios realizados sobre dicha problemática, han partido de una concepción limitada a la carencia de ingresos, bajo nivel de consumo o necesidades insatisfechas y han utilizado metodologías cuantitativas, basadas en encuestas de hogar, que han permitido alcanzar una descripción, una clasificación y una cuantificación del problema. (Aldana Saraccini 2008, Vasilachis 2003, Ceirano 2000, Narayan 2000).

En el caso de Nicaragua, los niveles de pobreza se miden basados en la metodología de necesidades básicas insatisfechas. *Según el último Censo del año 2005, existen altos niveles de pobreza que se han incrementado en los últimos años, alcanza al 29,1% de los hogares, mientras que el 36,8% individuos se encuentra en situación de pobreza extrema según las estadísticas oficiales, basadas en la metodología de necesidades básicas insatisfechas (INEC 2005).*

*Altos niveles de pobreza en un 29.1% de los hogares nicaragüenses.*

*36.8% de nicaraguenses se encuentra en situación de pobreza extrema (Fuente: INEC 2005)*

## II.3.2 NECESIDADES BÁSICAS, DIMENSIONES Y VARIABLES CENSALES

Recuadro 6: Necesidades básicas, dimensiones y variables censales

Necesidades básicas	Dimensiones	Variables Censales
Acceso a vivienda	a. Calidad de la vivienda	Materiales de construcción utilizados en piso, paredes y techo
	b. Hacinamiento	i. Número de personas en el hogar ii. Número de cuartos de la vivienda
Acceso a servicios sanitarios	a. Disponibilidad de agua potable	Fuente de abastecimiento de agua en la vivienda
	b. Tipo de sistema de eliminación de excretas	iii. Disponibilidad de servicio sanitario iv. Sistema de eliminación de excretas
Acceso a educación	Asistencia de los niños en edad escolar a un establecimiento educativo	v. Edad de los miembros del hogar vi. Asistencia a un establecimiento educativo
Capacidad económica	Probabilidad de insuficiencia de ingresos en el hogar	vii. Edad de los miembros del hogar viii. Último nivel educativo aprobado ix. Número de personas en el hogar x. Condición de actividad

Fuente: CEPAL / PNUD 1989. Diseño propio

En Nicaragua, los Indicadores para medir la pobreza según Encuesta Nacional de Medición del Nivel de Vida (EMVS) son:

1. La distribución del consumo (que es la medida de bienestar utilizada para la medición de la pobreza),
2. El ingreso,
3. Necesidades Básicas Insatisfechas (NBI),
4. Indicadores de desigualdad que permiten conocer la magnitud y el alcance de la pobreza en el país. (pág. V).

Fuente: Encuesta Nacional de Medición del Nivel de Vida (EMVS)

Los indicadores antes señalados, no incluye las idiosincrasias de identidad cultural que por ley contempla la Autonomía de la Costa Caribe de Nicaragua, misma que inspira a sus habitantes a vivir de acuerdo a sus valores de identidad cultural y prácticas ancestrales.

En este contexto, uno de los indicadores es el bienestar cultural, estrechamente vinculado a los conceptos *juntos tienen, juntos hacen y juntos comparten* (PNUD, 2005:24). Esta es una noción, que se deriva de un análisis del capital social en la Costa Caribe Nicaragüense, contenido en el informe del PNUD. Por ende, señala que...”El capital social comunitario indígena y afro caribeño, se presenta como un sistema institucionalizado, de cooperación y organización comunitaria, estructurado en torno al bien común y articulado a sus reivindicaciones históricas, como pueblos indígenas y afro caribeños”.

En este paradigma, la institucionalidad<sup>37</sup> base, es el binomio familia-comunidad. Las relaciones y vínculos sociales que crean capital social, incluyen los establecidos entre las personas como miembros de la comunidad, las relaciones de la familia extensa y las relaciones comunales. (PNUD, 2005:113).

Por tanto, el paradigma indígena y afro caribeño de capital social comunitario, se sustenta en la trilogía *de juntos tienen, juntos hacen y juntos comparten*:



*Fuente: PNUD. Diseño propio*

---

<sup>37</sup> Entiéndase por Institucionalidad el binomio familia - comunidad son las relaciones y vínculos que crean el capital social y esta a su vez se sustenta en la trilogía de juntos tienen, juntos hacen y juntos comparten.

### *Juntos tienen,*

---

Vincula comunidad con patrimonio común y ancestral y que la identifica como tal: territorio, recursos naturales, lengua, conocimientos

También alude al principio de la igualdad (igualdad de acceso a recursos, oportunidades de progreso de cada uno y de todos los comunitarios), que se identifica en el sistema institucionalizado de valores, normas y códigos de conducta como uno de los derechos fundamentales de cada uno de los miembros de la familia y la comunidad. Es decir, integra los intereses comunitarios y colectivos.

### *Juntos hacen,*

---

Une estrechamente a la familia con la comunidad, y, a ambas con el sistema de reproducción económico-social, que se fundamenta en el esfuerzo y trabajo colectivo, en el principio de reciprocidad cuya máxima expresión, es la institución del “pana-pana” (te doy y me das), y del “biri-biri” (te doy y me das), que contribuyen a su vez a fortalecer el sentido de pertenencia comunitario.

En otras palabras, une la familia con la comunidad y éstas con el sistema de reproducción económica y social para fortalecer el sentido de pertenencia comunitaria.

### *Juntos comparten,*

---

Está vinculado con la importancia de las historias y vivencias comunes, en la construcción del tejido social comunitario y con la cosmovisión que se tiene como pueblo.

Se retoma así el pasado, para vivir el presente y pensar el futuro, con las utopías y sueños compartidos como comunidad y como pueblo. También, este principio está relacionado con los sistemas institucionalizados de fines, normas y valores que rigen e identifican a los comunitarios.

La trilogía de territorio, identidad y bien común, constituye la columna vertebral de dicho paradigma. ***Juntos comparten***, guarda un sentido de pueblo, una conciencia colectiva de cooperación y confianza frente al abandono y aislamiento. Las mujeres son las que actúan como elemento articulador del capital social, garantizando el bien común en la vida cotidiana (IDH, 2005:25).

El paradigma de la trilogía, **“juntos tienen, juntos hacen y juntos comparten”**, está estructurado en torno al bien común, cuya base es la familia y la comunidad, que articula y orienta el sistema de cooperación comunitaria. Es incluyente y se rige por el principio de igualdad y equidad social, que contribuye a fortalecer relaciones asociativas basadas en la confianza, solidaridad, reciprocidad y pertenencia.

La búsqueda del bien común, también está ligada a la reproducción cultural de la comunidad (PNUD. 2005: 113).

De la noción de bien común se derivan principios y valores que regulan el orden social comunitario: totalidad, autoridad, solidaridad, subsidiariedad, respeto mutuo, armonía, consenso y reciprocidad (PNUD, 2005:113).

En ese sentido, el punto de coincidencias entre la trilogía y el concepto de bienestar de las mujeres Creoles y Miskitus de Bilwi, es la plataforma en la cual se sustenta la filosofía del paradigma de los valores culturales de los Creoles y Miskitus.

Es decir, la práctica de los valores culturales, es el punto de partida y el principio de unidad, que comprende la solidaridad, como un medio económico, material y espiritual entre las mujeres creoles y Miskitu, reafirmandose de esta manera la identidad afro caribeña e indígena y, por ende, la identidad cultural de las mujeres Miskitu.

Por tanto, esta trilogía de **“juntos tienen, juntos hacen y juntos comparten”** parte del principio de unidad y es el paradigma indígena y afro caribeño, de capital social comunitario que ha permitido reafirmar la identidad cultural de las mujeres Miskitus, donde el idioma ha sido fundamental para la trasmisión de la cultura (IDH, 2005:111).

Su historia, forma de vida, de ser, de transmitir conocimientos y valores culturales a sus hijos y la voluntad de subsistir, es la base sólida para el fortalecimiento de la identidad de la comunidad Creole y Miskitu.

Por lo que la Costa Caribe Nicaragüense, dispone de la Ley de Autonomía, para que la población multiétnica pueda vivir de acuerdo a su cosmovisión. En este contexto, se considera pertinente comprender, identidad, identidad cultural y cultura.

En ese sentido, Giménez, señala que la identidad

*“No es más que la cultura interiorizada por los sujetos, considerada bajo el ángulo de su función diferenciadora y contrastiva, en relación con otros sujetos. Representa el conjunto de los rasgos compartidos dentro de un grupo y presumiblemente no compartidos (o no enteramente compartidos) fuera del mismo”.*

Por su lado, Molano, reconoce que la identidad cultural es el valor de transmisión generacional, entendiendo como punto de partida, el respeto por las prácticas culturales. Por tanto, ratifica que la ventaja de la identidad cultural está:

*“Ligada a la historia y al patrimonio cultural. La identidad cultural, no existe sin la memoria, sin la capacidad de reconocer el pasado, sin elementos simbólicos o referentes, que le son propios y que ayudan a construir el futuro”.*

Al respecto señala, Molano (2001)<sup>38</sup>, de la cultura, que existen diversas definiciones, en general, todas coinciden en que cultura,

*“es lo que le da vida al ser humano: sus tradiciones, costumbres, fiestas, conocimiento, creencias, moral. Se podría decir, que la cultura tiene varias dimensiones y funciones sociales, que generan: a. un modo de vivir, b. cohesión social, c. creación de riqueza y empleo, y d. equilibrio territorial”.*

En cambio, para los oriundos de la Costa Caribe, la presencia de la pobreza material en Bilwi, lugar del estudio, es un factor estructural, que impide el desarrollo con identidad cultural. .Por ende, parten por definir el concepto de pobreza desde la expresada en la trilogía juntos tiene, juntos hacen y juntos comparten. Por ende, comprenden la pobreza, desarrollo y buen vivir de la siguiente manera (IDH, 2005:111)

En el Informe del IDH (2005), los oriundos de Bilwi recalcan:

*“que la pobreza mundialmente es vista desde un enfoque meramente materialista de acumulación de bienes materiales. Mientras que desarrollo, se comprende como la: culminación de logros materiales, económicos y sociales alcanzados, de esfuerzo individual, que te permita vivir de forma privilegiada sin limitaciones económicas y sociales. Permitiendo una posición de clase social privilegiada. Y el Buen Vivir, es alcanzar el estado de bienestar social en armonía con la naturaleza y la espiritualidad”.*

Por ello, es imprescindible mencionar que la culminación del desarrollo, solo es posible en el contexto multicultural de la Costa Caribe, si se parte de reconocer la visión de juntos tiene, juntos hacen y juntos comparten, mismos que han contribuido a la construcción de identidades y en conformar las relaciones entre las etnias que viven y que han vivido en

---

<sup>38</sup> Molano, Olga Lucia (2001). Identidad Cultural un concepto que evoluciona. Opera, No.7.

distintos períodos en Bilwi, cuna de culturas mixtas, contribuyendo de esta manera a formar la identidad individual y colectiva de la localidad.

En ese contexto, los pueblos indígenas y comunidades étnicas que habitan en la localidad de Bilwi son los Creoles, Miskitus, Mestizos y Sumu-Mayangnas, y la distribución étnica está dada de la manera siguiente: Miskitus 58.5%, Mestizos 31.1%, Creoles 9.9% y Sumu-Mayangnas 0.3%. Según datos estadísticos citados recabados en un Diagnóstico Socioeconómico realizado por la Alcaldía Municipal de Puerto Cabezas, 1999-2000 (citado en Zapata 2002<sup>39</sup>:11).

Por ende, se puede percibir que las relaciones de la población en la localidad de Bilwi, se estructuran basados en seis factores: 1. económico-social; 2. Políticas; 3. Subordinación; 4. Cultural; 5. Educación. 6. Lingüísticos. Dentro de este esquema, la identidad cultural, es el principal eslabón de las relaciones: individuo –comunidad, para enfrentar la pobreza material.

### II.3.3 ELEMENTOS UTILIZADOS PARA CLASIFICAR LA IDENTIDAD CULTURAL

Según Rascón<sup>40</sup>, son muchos los autores que se han preocupado por estudiar cómo se construye la identidad cultural, por lo que clasificarlos se convierte en una tarea necesaria. Esta taxonomía, se ha realizado tradicionalmente en función de la postura que los distintos teóricos, adoptaban para abordar el análisis de la identidad cultural, estableciéndose con ello dos grupos.

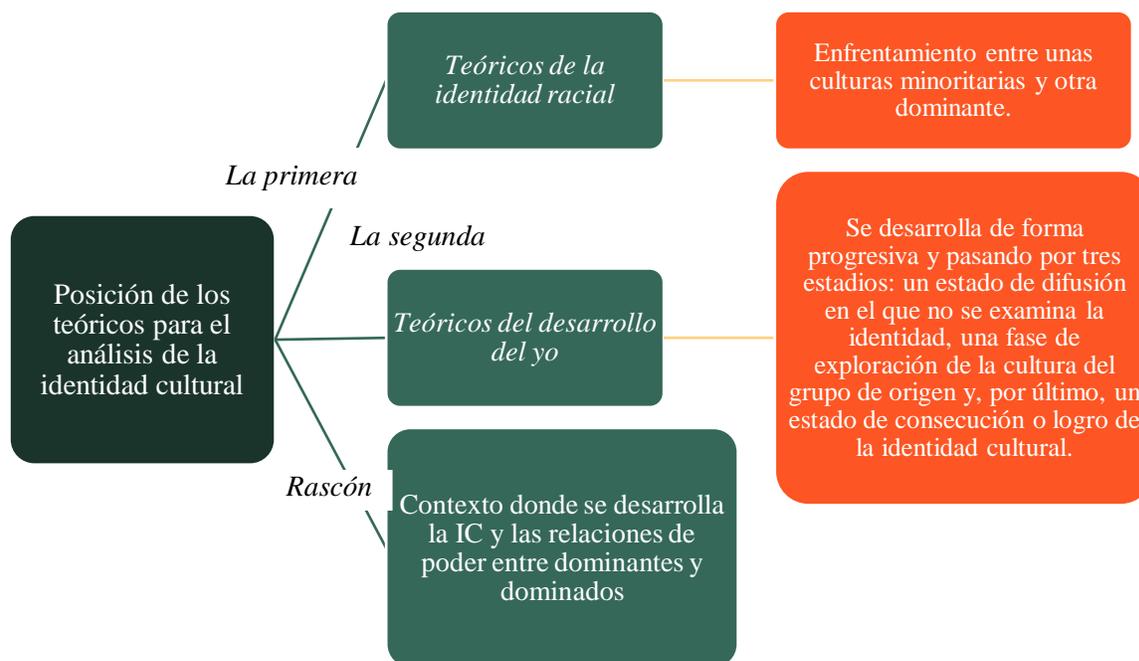
El primero está conformado por los *teóricos de la identidad racial* (Rascón, citando a: Atkinson, 1989; Cross, 1978; González Elez, 1996; Helms, 1995; Hannoun, 1992; Marqués Balsa, 1986) que explican la identidad cultural, a partir del contraste o el enfrentamiento entre unas culturas minoritarias y otras dominantes.

---

<sup>39</sup> Zapata Webb. Yuri A. (2002) *Historiografía Sociedad y Autonomía. Desde Tuluwalpa, hasta las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense: Un pasado y un Presente diferente.*

<sup>40</sup> Rascón, G. Ma. Teresa. *La construcción de la Identidad Cultural desde una perspectiva de género: El caso de las mujeres marroquíes.* Universidad de Málaga, Facultad de Ciencias de la Educación.

**Gráfico 5: Análisis de la identidad cultural**



*Fuente: Rascón. Diseño propio*

El segundo, señala el autor, lo constituyen los teóricos del desarrollo del yo (en Rascón citando a Erikson, 1989; Marcia, 1980; Phinney, 1992; Maalouf, 1999)

*Para los cuales, la identidad cultural se desarrolla de forma progresiva, pasando por tres estadios: un estado de difusión en el que no se examina la identidad, una fase de exploración de la cultura del grupo de origen y, por último, un estado de consecución o logro de la identidad cultural. (Teresa Rascón Gómez. Tesis Doctoral (Marroquíes. Pág. 43)*

En ese sentido, manifiesta Rascón, que, de los teóricos de la identidad racial, nos interesa especialmente la importancia que otorgan al contexto, donde se desarrolla la identidad cultural y a las relaciones de poder que se dan entre el grupo dominante o mayoritario y los grupos dominados o minorías.

Esta corriente, defiende que la formación de la identidad cultural, está condicionada por varios factores, uno de ellos, es el contexto físico donde se lleva a cabo la socialización del individuo. (Rascón Gómez. Op.cit. Pág. 44)

Continúa Rascón puntuando, que los componentes internos de la identidad cultural, hacen referencia a la *dimensión cognitiva del individuo*, referido a la autoimagen y a la imagen que tiene el sujeto de los miembros de su grupo cultural, a su conocimiento del pasado histórico del grupo y a las valoraciones del mismo.

Igualmente señala, la *dimensión afectiva*, en donde se aprecia apego al grupo: seguridad, simpatía y preferencia hacia los miembros del mismo, oposición a otros y comodidad con los patrones culturales del mismo en oposición a otros.

Y, por último, para Roscón, es la *dimensión moral*: es el nivel de compromiso de la persona con el grupo, que se exterioriza a través de la ayuda a personas del propio grupo, de los casamientos con miembros del propio grupo, del apoyo a causas especiales y de la atención de las necesidades del grupo. (Teresa Rascón Gómez. Op.cit. Tesis Doctoral Pág. 50).

## II.4 METODOLOGÍA APLICADA

Este acápite, tiene como base el enfoque de estudios regionales, transdisciplinarios, cualitativo apoyada por los métodos históricos, de las ciencias sociales y por métodos participativos, que permitan mayor vinculación de los actores en la investigación, lo cual contribuirá, a su objetividad, sus resultados y la teoría, que emergerá de la investigación misma.

Según Gadamer, la experiencia total humana, la adquiere en la práctica, de una "experiencia de verdad" (Gadamer, 1984). Es decir, naturalista, experiencia de la vida cotidiana de las personas. Por ende, contribuye a entender la naturalidad de los fenómenos, sin que el investigador influya en el escenario de la investigación.

Durante la investigación, se recolectaron datos que se analizarán y que estos serán adquiridos de la aplicación de instrumentos (guías de preguntas), que servirán de guía para la investigación.

Así mismo, se utilizaron métodos, en primer lugar, de la ciencia histórica y ciencias sociales en general. Entre otras: la investigación documental, para la revisión de la documentación histórica, estadística, económica, sociológica, cultural y antropológica existente sobre el tema, que apoyará para la construcción del tema a investigar y el marco teórico, abordando temas como etnicidad, identidad cultural, pobreza, así como estudios realizados sobre la pobreza, vista desde la identidad de las etnias en América Latina, Nicaragua, Costa Caribe y Bilwi.

Para lo cual, se visitaron los centros de documentación a nivel nacional y de la Costa Caribe. La documentación aludida se encuentra en los archivos del Gobierno de la Costa Caribe Norte de Nicaragua, Archivo Nacional de Nicaragua, Instituto de Historia de Nicaragua e Internacional, Biblioteca del Banco Central, Academia de Geografía e Historia e Nicaragua.

A la vez, se consultaron fuentes primarias y secundarias, lo cual conlleva al análisis de los documentos referidos a la organización económica y cultural de Bilwi durante el protectorado británico, el auge de la economía de enclave (Bonanza Gringa), la Autonomía de la Costa Caribe, el periodo del Liberalismo, hasta el periodo Revolucionario.

Por otro lado, para las fuentes secundarias, se revisó un importante número de bibliografías: informes, tesis monográficas, publicaciones, censos, artículos, y diagnósticos que se encuentran sobre Bilwi, los Miskitus y comunidades étnicas: Creoles y Mestizos y estudios relacionados con el tema de estudio. Validando de esta manera, la casi nula información bibliográfica existente sobre este tema.

Simultáneamente, se analizaron metodologías estudiadas en el doctorado, con miras a enriquecer el estudio. De la misma forma, se realizaron entrevistas a líderes, ancianos, profesionales, amas de casas de los diferentes grupos étnicos y pueblos indígenas que habitan la ciudad de Bilwi, como informantes claves por su identidad cultural, conocimiento y experiencia de trabajo en el tema, sus saberes y prácticas ancestrales, utilizando el método etnográfico y etnológico en el trabajo de campo.

En este sentido, el método etnográfico es ideal para el trabajo de campo, su flexibilidad permite, que la gente misma recuenta, desde la cotidianidad los hitos históricos que tuvieron importancia en su vida. En ese sentido, Wax (1971), dice que es: *“la forma más básica de investigación social. No sólo tiene una larga historia, sino que también guarda una estrecha semejanza, con la manera cómo la gente otorga sentido a las cosas de la vida cotidiana”* (Hamme, 1994).

Por consiguiente, se parte por reconocer que, en Bilwi, se vive de acuerdo a los valores tradicionales y es por ello que es posible explicar la solidaridad, como una práctica ancestral de identidad cultural: individual y colectiva, para enfrentar los desafíos que genera la pobreza material.

En consecuencia, bajo esta realidad, el estudio contiene una mirada de la historia oral, necesaria, que permita profundizar en los saberes colectivos e individuales de los habitantes de Bilwi, de cara a aportar nuevos conocimientos sobre indicadores, que permitan medir pobreza en contextos multiculturales.

De esta manera, la principal fuente de información serán los pobladores de Bilwi, seleccionados como informantes claves, por sus conocimientos sobre el tema de identidad cultural y pobreza.

El estudio se desarrolló en la ciudad de Bilwi, Costa Caribe Norte de Nicaragua, teniendo como universo las y los pobladores de las etnias Miskitus, Creoles y Mestizas que habitan en dicha ciudad.

La muestra del estudio, serán (los) (las) pobladores de las comunidades y barrios del municipio de Puerto Cabezas o Bilwi, de acuerdo a los criterios definidos para ello en el recuadro No.7. Seleccionándose las siguientes unidades muestrales: Barrio Peter Ferrera, San Pedro, Moravo, Pedro Joaquín Chamorro y se pretende recoger la visión de pobreza que tiene los pobladores.

La muestra teórica según Bracker:

*“La selección, busca casos que representan las cualidades que deben tener los sujetos, según el objeto de la investigación, y es ampliada, según los primeros resultados. El científico nunca sabe, si su selección arbitraria, realmente representa el universo, por eso es problemático generalizar los resultados” (Bracker, 2002: 101).*

De esta manera, se aplicarán diversas técnicas tales como:

**Gráfico 6: Técnicas para el estudio de pobreza**



*Fuente y diseño propio*

Para la selección de la muestra del estudio se establecieron los siguientes criterios:

***Recuadro 7: Criterios para la selección de la muestra de estudio***

1.	Ser habitante de Bilwi con más de 50 años de habitar en la localidad
2.	Pertenecer al Pueblo Indígena Miskitu
3.	Pertenecer a la comunidad étnica Creole o Mestiza
4.	Ser Líder Miskitu, Creole o Mestiza
5.	Especialistas/profesionales que han desarrollado estudios investigativos en Bilwi
6.	Académicos de las Universidades de URACCAN y/o BICU
7.	Miembros de YATAMA
8.	Miembros del Gobierno Regional Autónoma de la Costa Caribe Norte
9.	Historiadores de Bilwi

*Fuente y diseño propio*

Se aplicaron 13 entrevistas durante el cuarto trimestre del año 2016 terminando en el tercer trimestre del 2017, en la ciudad de Bilwi. Adicionalmente, en estudios previos durante la maestría en Antropología social sobre tema de pobreza, se consultaron 20 mujeres líderes de Bilwi profesionales y amas de casa.

Este estudio, también contempló en su metodología, una especie de discusión individualizada, con académicos que han trabajado en la educación y/o están trabajando en la actualidad, con miras a socializar la información y de conocer sus reflexiones al respecto. Este proceso de intercambio y de conocimientos sobre el tema de identidad cultural, como paliativo para enfrentar la crisis de la pobreza material, sirvió para enriquecer el análisis de la autora.

A la vez, la autora, como parte del equipo de la UNAN/HUELVA, en el marco de una investigación, sobre el Buen Vivir en los Pueblos Indígenas de La Costa Caribe y de las Comunidades Étnicas, participó como facilitadora principal del grupo étnico Creole. Las

experiencias de este proceso, ha contribuido igualmente a enriquecer los saberes sobre la pobreza, desde la identidad cultural, información que ha fortalecido la comprensión sobre el tema y aportar en la reflexión.

Así en este proceso investigativo, el método retrospectivo, ha jugado un rol muy importante, ya que estudia los hechos ocurridos en el pasado, y que, por medio del cual, trasladaremos a los procesos iniciales de formación de la región, hasta su actualidad, con carácter integral y con una visión de larga duración.

Esto ha permitido visualizar los cambios y diferentes procesos de formación histórica, social, política, económica y cultural por los que ha pasado Bilwi, como ciudad histórica, analizando los principales hitos históricos que han influenciado la práctica de la identidad cultural desde 1980-2015.

González, M. (2000) utilizando el concepto de Holismo, explica que la lógica de analizar la totalidad, consiste en ver las cosas sin fragmentación, ya que sólo de esta forma se pueden apreciar interacciones, particularidades y procesos, que por lo regular no se perciben si se estudian los aspectos que conforman el todo, por separado”. (p. 341).

A.E. Taylor citando a Sócrates, (1961: 121), los humanos por esencia tienden a saber lo que deben hacer y ser; esta es la virtud, la cual, según el autor A. E. Taylor, se identifica no con todo el conocimiento, sino con “*lo que en nuestros días se llama ‘valor moral’, ‘conocer lo que es mi bien’*” (1961, 121). En correspondencia con este autor, lo que a Sócrates interesa, es hacer el alma tan buena como sea posible, que sería rebasar la conducta moral propia.

Partiendo de este enfoque, analicé desde la perspectiva filosófica de Sócrates, el mejor vivir y los saberes, a la luz de la identidad cultural, tomando la solidaridad, cómo el espejo de la práctica cultural.

Asimismo, reflexioné sobre los hitos históricos, su importancia en el fortalecimiento de los conocimientos para fortificar la práctica de la solidaridad, como parte de los saberes de la identidad cultural, contribuyendo de esta manera a paliar los efectos de la pobreza material.

Es por ello que Sócrates, destaca la importancia de la adquisición de conocimientos para crecer humanamente, argumentando, que la condición innata no florece por sí sola, de modo espontáneo. El bien es objetivo, pero deviene bueno quien llega a asimilarlo al conocerlo y obrar en consecuencia con el saber.

En la filosofía socrática, un principio de extraordinaria significación, es el dominio de sí mismo, aparejado a la visión de la libertad interna y con ella a la consideración del hombre libre, que es para él la antítesis de aquel que es esclavo de sus propios apetitos<sup>41</sup>. Por tanto, estas técnicas crearon la base para la obtención de información, reflexión, análisis, comprobación y comparación de los hallazgos, permitiendo hacer conclusiones fundamentados en la cosmovisión de los Miskitus, Creoles y Mestizos de Bilwi.

---

41 (Freddy Varona Domínguez. El humanismo en Sócrates y Platón. Una aproximación desde el siglo XXI, pág. 5-17).



# **CAPITULO III**

**Entorno Espacial y Reseña Histórica del  
Objeto de Estudio: Puerto Cabezas**

# Capítulo III: ENTORNO ESPACIAL Y RESEÑA HISTÓRICA DEL OBJETO DE ESTUDIO: PUERTO CABEZAS.

La Región Autónoma de la Costa Caribe Norte, tiene una superficie de 32,159 KM<sup>2</sup>. Su población es de 482,228 habitantes, o sea el equivalente al 7.7% de la población nacional. (Cunningham, 2016).

El estudio, se centra en la ciudad multiétnica y multicultural de la sede del municipio de Puerto Cabezas, llamada Bilwi, ubicada en la Costa Caribe Norte.

El Municipio está conformado por 4 pueblos indígenas y comunidades étnicas en el área rural y más de dos decenas de barrios en el área urbana.

El área superficial del municipio de Puerto Cabezas, es de 5,984.81 Km<sup>2</sup>, con una población estimada de 66,169 habitantes, de la cual, un 43.4%, se ubica en el área rural y un 41.1% en el urbano. (INEC, 2005. p.21).

Puerto Cabezas, el 15 de abril de 1929 fue elevado al rango de Municipio, limitándose el mismo por los siguientes linderos: al Norte con el Municipio de Waspam, al Sur con el Municipio de Prinzapolka, al Este con el Mar Caribe (Océano Atlántico), al Oeste con los Municipios de Rosita y Waspam.

En 1987 se decreta la Ley de Autonomía, creando la Región Autónoma del Atlántico Norte (RACCN).

## III.1 CARACTERÍSTICAS ÉTNICAS DE LA POBLACIÓN DEL MUNICIPIO

Tal como se indicó anteriormente, la población del municipio al año 2005, era de 66,169 habitantes, de los cuales 32,417 eran hombres y 33,752 mujeres. De ese total la composición por etnia, se estima en: 72.3% que pertenece al Pueblo Miskitu; el 21.7% a la etnia Mestiza; a la Creole, el 5.7% y el 0.3% a la Sumu-Mayagna.

El pueblo Miskitu, habita en las márgenes de los municipios de Waspam, Puerto Cabezas, Prinzapolka, desembocadura del Río Grande de Matagalpa, principalmente. Y en los centros urbanos de Bilwi y Waspam, que constituyen la mayoría de la población. (Cunningham, 2016).

El pueblo Kriol/Creole, se concentra en el Caribe Norte, en su cabecera municipal, Bilwi.

Por su lado, el pueblo Mestizo, vive mayoritariamente en el casco urbano de la ciudad de Bilwi.

Es importante resaltar que un porcentaje sustantivo (51.1%) pertenece a la población femenina; presentándose en la relación anterior, que el índice de masculinidad de los hombres del municipio de Puerto Cabezas, es relativamente más bajo que el nivel nacional e incluso el nivel regional.

Por otro lado, existe un dato importante en la composición de la población del municipio, en cuanto a que el 48.2% de ella, tiene menos de 15 años, elevándose este porcentaje al 51.9% en el área rural.

Siempre enmarcado en la población y conforme los censos de INEC de 1995 y 2005 respectivamente, se aprecia que la tasa de 4.9% de crecimiento poblacional del municipio de la RAAN, es la más alta de la República.

En cuanto a la distribución por género, del personal ocupado, trabajando en la RAAN, es la siguiente: hombres 38.6%; mujeres el 39.7%.

En lo que se refiere a las actividades productivas, más relevantes en el municipio, están: 1. la actividad Forestal. 2. La pesca. 3. Comercio. 4. Turismo.

En Bilwi, *la actividad forestal* está considerada como uno de los rubros productivos más importantes, a pesar que el grueso de la misma, es explotado por empresas madereras y contratistas particulares, sin que ellos cuenten con un plan de manejo y conservación de los bosques de pino aprovechados.

Por otro lado, una fuente de ingreso muy importante, tanto para los habitantes de la ciudad (Bilwi), como de las comunidades litorales al norte y sur del municipio, es la *actividad pesquera*, tanto industrial como de forma artesanal.

En tal forma, que a pesar de la ausencia de infraestructura adecuada y la no disponibilidad de los flujos financieros necesarios, esto no ha impedido un aprovechamiento eficiente e importante del alto potencial de los recursos pesqueros del Municipio.

En tal sentido, la pesca artesanal, continúa siendo una alternativa importante de ingresos, tanto a nivel familiar, como para las industrias establecidas, al comprar dichos productos a los pescadores artesanales.

A lo anterior se agrega la actividad comercial, como uno de los sectores más importante y activo en el municipio. Según dato disponible a la fecha, existen más de 1,300 comerciantes inscritos en la Alcaldía Municipal. Resaltando, la distribuidora de granos y mercaderías en general, así como otras actividades tales como: pulperías, bares, restaurantes, comiderías entre otros.

A pesar de las actividades económicas arriba indicadas, este municipio aparece en el mapa de pobreza, elaborada por el INEC en el año 2005, en un lugar clasificado como de “**pobreza severa**”, clasificación que obedece al método de Necesidades Básicas Insatisfechas (NBI), tales como:

*“Hacinamiento, vivienda inadecuada, servicios insuficientes (agua y saneamiento), baja educación y dependencia económica. Este método parte de una conceptualización multidimensional de la pobreza, al considerar diferentes aspectos del desarrollo social”.* (INEC – Mapa de Pobreza, 2005).

#### **Recuadro 8: Método de Necesidades Básicas Insatisfechas**

<b>1</b>	Hacinamiento: Se refiere a la utilización del espacio de alojamiento de la vivienda según el número de miembros por hogar.
<b>2</b>	Vivienda inadecuada: Se refiere a establecer el nivel de calidad (adecuado/inadecuado) de los materiales de construcción de las paredes, techo y pisos de la vivienda. Una vivienda será calificada como adecuada, en caso de la presencia de dos combinaciones cualquiera de materiales de pared-techo-piso, considerados como aceptables. En caso contrario (con sólo la presencia de un material aceptable o ninguno), se considerará como vivienda inadecuada.
<b>3</b>	Servicios insuficientes: Se refiere a los hogares que no cuentan con una fuente adecuada de agua y un sistema adecuado de eliminación de excretas.
<b>4</b>	Baja educación: Mide el acceso a los servicios de educación básica, por parte de los niños que se encuentran en edad escolar. Se estableció que se calificaría con baja educación al hogar (tanto del área urbana como de la rural), cuando hubiera al menos un niño de 7 a 14 años de edad, que no asista actualmente a la escuela.
<b>5</b>	Nivel Educativo del jefe de hogar, así como el acceso al empleo de sus miembros, mediante la construcción de una tasa de dependencia laboral.”

*Fuente: Información INEC. Diseño propio*

A pesar que, en el re-cuadro anterior, Bilwi aparece como un lugar clasificado como de “pobreza severa”, las remesas familiares que reciben los pobladores de Bilwi del exterior, han servido para paliar esas carencias.

Sin embargo, la brecha de necesidades es aún significativa, ya que las remesas que reciben - en la práctica - pierden su valor, debido a los altos costos de adquisición de los productos básicos, ya que no se producen en la zona y el transportarlo del pacifico, usualmente por la vía terrestre, resulta altamente costoso.

*Mapa 3: Mapa de Bilwi*



*Fuente: El Nuevo Diario*

## III.2 RESULTADOS

### III.2.1 EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE LA REGIÓN COSTA CARIBE NORTE Y LA LOCALIDAD HISTÓRICA DE BILWI: BUEN VIVIR Y POBREZA

La localidad de Bilwi, Costa Caribe Norte, ha sido reconocida por el Régimen de Autonomía, bajo el paraguas de la Ley 28, Estatuto de Autonomía de los Pueblos de la Costa Caribe de Nicaragua y su reglamentación, así como otras leyes que constituyen el marco jurídico de la Autonomía. Estas normativas legales, le permite a Bilwi y su población, vivir de acuerdo a su identidad cultural.

Esta localidad histórica, cuenta con 22 barrios y una población conformada por: Miskitu, Creole y Mestizo, mayoritariamente del género femenino, según consta en los registros públicos de la Alcaldía de la ciudad, siendo la religión preponderante la Morava.

Según El Centro de Derechos Humanos, Ciudadanos y Autónomos - CEDEHCA (2015), data en la historia de la Costa Caribe, desde los años 1600, entonces la Mosquitia, estuvo bajo el control de la Corona Británica y funcionaba como un Protectorado Británico.

*“Esta situación se dio principalmente por las continuas luchas entre España e Inglaterra por el control de la Costa Caribe y que obligó a los ingleses a buscar el apoyo de la población indígena y afro descendiente para hacer frente a los conquistadores españoles. Se establece un gobierno del territorio de La Mosquitia encabezado por el Rey Mosco, el Consejo de la Mosquitia y Cortes de Justicia. También apoyaron el establecimiento de escuelas, comercio, puertos marítimos y otros avances que contribuyeron al desarrollo de la región. Aun cuando esta relación fue más provechosa para los ingleses, permitió a los indígenas y afro descendientes preservar sus lenguas, costumbres, territorios y modos de vida y constituyó la base para el primer Gobierno Autónomo de la Costa Caribe”.*

*260 años después, se firmó el Tratado (Zeledón-Wyke: 1860) CEDEHCA, (2015).*

Este tratado reconoce la Soberanía de Nicaragua sobre La Mosquitia y reduce el territorio a menos de la mitad, convirtiéndolo en la Reserva de la Mosquitia. Paralelamente, el Tratado especifica que los habitantes de la misma, podrán mantener sus autoridades tradicionales, izar su bandera en cualquier parte del territorio, regirse por su propia constitución y leyes y continuar ejerciendo todas las decisiones con respecto al uso y manejo de sus recursos naturales.

Los límites de la reserva quedaron establecidos en el arto. II del Tratado de Managua. La Reserva tenía la forma de un extraño rectángulo que corría de norte a sur, a lo largo de la Costa, abarcando Bluefields y una parte de Brackma, ahora el municipio de Puerto Cabezas. Este Tratado marcó el final del Protectorado Británico y el inicio del primer Gobierno Autónomo de la Costa Caribe.

Después de firmarse el referido Tratado de Managua de 1860, se dan una serie de reformas al sistema de organización política en la Reserva de la Mosquitia.

Según El Centro de Derechos Humanos, Ciudadanos y Autonómicos - CEDEHCA (2015), la Región Autónoma de la Costa Caribe Norte (RACCN), se divide en 8 municipios: Puerto Cabezas, Waspam, Rosita, Siuna, Bonanza, Prinzapolka, Waslala y Mulukukú, así como 19 Territorios Indígenas y Afro descendientes de Kipla Sait Tasbaika Kum, Miskitu Indian Taspaika Kum, Mayangna Sauni Bu, Li Lamni Tasbaika Kum, Wangki Li Aubra Tasbaya, Awas Tingni, Wangki Twi Tasba Raya, Wangki Maya, Diez Comunidades, Tasba Pri, Tawira, Karata, Waupasa Twi Llano Sur, MATUNGBAK, Mayangna Sauni As, Sikilta, Tuahka, Prinsu Awala y Prinsu Auhya

Bilwi, como capital del Caribe Norte, estuvo subordinado, por más de 50 años al centro político de entonces, de la Costa Caribe, Bluefields. Este sometimiento, no permitió, que Bilwi, se desarrollara como la “ciudad capital” del Caribe Norte ya que los ingresos, producto de los impuestos, eran invertidos en el Sur, tal como lo dejamos apuntado anteriormente.

El nivel de vida es muy bajo. Según la Fundación Internacional para el Desarrollo Económico Global (Fideg, 1999), hace 19 años, el costo de la canasta básica en la Costa Caribe, era un 19 por ciento superior al promedio de Managua. Seis años después, en un estudio similar, en 2005, El Centro de Investigación y Desarrollo de la Costa Caribe (CIDCA), mostró que el costo de la canasta básica en Bilwi era un 14,5 por ciento superior al de Managua, y que el costo de la misma, en esa ciudad, se había incrementado en un 34,7 por ciento entre 1999 y el 2002, mientras la inflación en ese período fue del 17 por ciento (PNUD 2005. Pág. 161).

Han transcurrido, ya más de 513 años desde la llegada de los ingleses a la Costa Caribe Nicaragüense (1559-2015). Desde entonces, han acontecido cambios estructurales en la dinámica económica, política, social, religiosa, cosmovisión, cultura y los valores de los pueblos indígenas, afro caribeños y comunidades étnicas, los cuales han contribuido a marcar los hitos históricos de la sociedad costeña.

### III.2.2 HITOS HISTÓRICOS IMPORTANTES EN LA HISTORIA DEL CARIBE NICARAGUENSE.

Según estudios del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) los hitos más importantes de la historia del Caribe, son:(PNUD. (2005: pág. 40- sigs.)

*Recuadro 9: Hitos importantes de la Historia del Caribe*

1747-1786	1844-1860	1860-1894
Superintendencia	La reinserción colonial británica	El municipio Reserva Mosquita
Los británicos podían asegurar su dominio económico y político, con relación a otros intereses coloniales, sin tener realmente que reclamar la soberanía territorial.	El rey Robert Charles Frederick, otorgó concesiones, a cortadores de madera y especuladores, para la explotación de caoba e impulsó proyectos de colonización de tierras.	En 1860, Gran Bretaña firmó con Nicaragua, el Tratado de Managua (Zeledón-Wyke), por el cual ambos países acordaron disolver el protectorado británico en La Mosquitia.

1894-1930	1905-1923	1930-1960
<p><b>La anexión nicaragüense y el surgimiento de la economía de enclave</b></p>	<p><b>El Tratado Harrison Altamirano y la Comisión Tituladora de Tierras</b></p>	<p><b>Depresión económica y marginalidad regional</b></p>
<p>La anexión del municipio de la Reserva Mosquita, bajo el régimen liberal del General José Santos Zelaya en 1894, tuvo como consecuencia una creciente inmigración de mestizos nicaragüenses, especialmente personal militar, empleados de gobierno, comerciantes, especuladores y empresarios que tomaron posesión de la administración de la Reserva.</p> <p>La libertad para practicar las formas tradicionales de tenencia y uso del territorio y sus recursos se vieron así severamente restringidos. Nicaragua, como sociedad y Estado nacional, nunca reconoció la legitimidad del Gobierno de la Reserva Mosquita, ni su derecho a administrar tierras y recursos naturales en la Costa Caribe.</p>	<p>Mediante este tratado, Gran Bretaña reiteró su reconocimiento a la soberanía de Nicaragua sobre la antigua Reserva Mosquita.</p> <p>Mientras ello sucedía, otorgó una serie de concesiones a la población indígena y creole, incluyendo títulos legales de las propiedades poseídas antes de 1894 dentro de la antigua reserva, especialmente a las comunidades asentadas en las áreas de Bluefields, la cuenca de Laguna de Perlas, río Grande, río Prinzapolka, Kuamwatla, Wounta, Hauover, Layases, río Wawa, Laguna de Karata, Twapi y Bilwi, entre otras</p>	<p>En 1860, Gran Bretaña firmó con Nicaragua, el Tratado de Managua (Zeledón-Wyke), por el cual ambos países acordaron disolver el protectorado británico en La Mosquitia.</p> <p>Monopolizada por la United Fruit Company y respaldada militarmente por la ocupación de fuerzas de la infantería de Marina de los E.E.U.U, la economía de enclave de intereses norteamericanos en la Costa Caribe, llegó a ser una de las mayores de Centroamérica, durante las décadas de 1910 y 1920.</p> <p>A lo largo de la década de 1930, las compañías bananeras norteamericanas abandonaron gradualmente la región y el mercado de tierras se volvió menos competitivo. La región experimentó un breve resurgimiento de la producción de banano para exportación, entre 1940 y 1950.</p> <p>A lo largo de ese período, las comunidades indígenas y afrodescendientes, comenzaron a conocer y utilizar el Código Civil y las correspondientes leyes de propiedad nicaragüenses, como un medio de asegurar sus derechos sobre la tierra. De esa forma, las comunidades buscaban obtener derechos formales de propiedad comunal, basados en la creciente noción de territorialidad de base comunitaria, utilizando títulos supletorios.</p>

1960-1970	1981-1990	1987
Modernización y colonización mestiza	Tiempos de guerra	La ley de la Autonomía
<p>Durante las décadas del sesenta y setenta, respectivamente, bajo el control del régimen de la familia Somoza y del Partido Liberal Nacionalista (PLN), el Estado nicaragüense adoptó fuertes políticas de modernización en la Costa Caribe. Estas medidas, hasta entonces inéditas, se basaban en el desarrollo de la agroindustria, la ganadería, la silvicultura y la pesca industrial para la exportación.</p>	<p>Con el triunfo de la Revolución Popular Sandinista y el derrocamiento del régimen de la familia Somoza, en 1979, los planteamientos nacionalistas y populares, crearon un nuevo entorno político y social, que facilitó inicialmente el desarrollo y fortalecimiento de la organización social y política Miskita.</p> <p>Esta movilización política indígena y afrocaribeña en la Costa Caribe, recibió un impulso importante, a partir de los planteamientos sobre el derecho de las comunidades indígenas a la tierra, que se nutrían de los debates históricos sobre los términos de la incorporación territorial de la región y de los debates internacionales, sobre los derechos humanos de los pueblos indígenas.</p>	<p>Sus efectos inmediatos en el reconocimiento y demarcación de tierras comunales.</p> <p>A partir de la aprobación de la Constitución de 1987 y del Estatuto de Autonomía, cambió de forma significativa el contenido de la Ley de Reforma Agraria y la implementación de la ley.</p> <p>A inicios de 1986 se aprobó la Ley 14: <b>“Reforma a la Ley de Reforma Agraria”</b> que por primera vez hizo referencia a las demandas específicas de las comunidades indígenas de la Costa Caribe.</p> <p>Eso explica que, desde 1986 hasta las elecciones de 1990, se produjera un cambio en las políticas del Estado, para reconocer y titular tierras de las comunidades indígenas.</p>

*Fuente: Información PNUD. Diseño propio*

### ***Período de posguerra y transición a la democracia.***

---

Las elecciones presidenciales de 1990 representaron el inicio de una reestructuración fundamental del Estado nacional, incluyendo sus políticas hacia las recién creadas regiones autónomas.

El nuevo gobierno, desde una perspectiva de ajuste estructural, democratización y mayor participación del sector privado en los asuntos públicos, orientó sus esfuerzos a la reducción del tamaño y ámbito de acción del Estado.

En el mismo entorno social, económico y político, perdió vigencia y recursos el complejo trabajo político, legal e institucional requerido, para la estructuración e implementación del nuevo régimen autonómico.

Igualmente, se retomaron los elementos básicos de la estrategia centralizadora, etnocéntrica y desarrollista, que habían caracterizado la gestión del Estado en la Costa Caribe, antes de 1979.

Esa misma estrategia fue continuada por los dos gobiernos siguientes y con algunas variaciones importantes, en la administración actual.

En términos generales, los tres gobiernos desde 1990 han abordado la Costa Caribe bajo estos supuestos:

#### ***Recuadro 10: Hitos importantes de la Historia del Caribe***

<b>Hitos Importantes de la Historia del Caribe de Nicaragua</b>	
Asumieron como natural, la subordinación política, económica y cultural de las regiones autónomas, a los intereses y visiones del gobierno central.	Han operado, dentro de la lógica espacial que ha dominado el pensamiento de las élites nicaragüenses, a través de la historia nacional. Por ello, la Costa Caribe, continúa siendo percibida como una reserva de recursos naturales, sujeta a procesos de sobreexplotación extractiva y degradación ambiental y no como una sociedad en un contexto económico, social, cultural y político, con presencia significativa, en el funcionamiento, organización y políticas del Estado nicaragüense. PNUD (2005, págs.: 40-53)

*Fuente: Información PNUD. Diseño propio*

Sin embargo, dentro de las tendencias generales que han caracterizado las políticas públicas de los últimos quince años, se han producido cambios significativos en el desarrollo de las relaciones entre el gobierno central y los gobiernos autónomos. Por ejemplo, en el gobierno del expresidente, Enrique Bolaños, la reglamentación de la ley de autonomía, aprobada por la Asamblea Nacional, en julio de 2003 y la aprobación de la Ley 445. (Ley de Demarcación)

Estos cambios, han contribuido al desacelere del proceso de desarrollo, con un enfoque heterogéneo, hacia un diseño pertinente, acorde a la identidad costeña. En ese sentido, el *Plan Estratégico de Desarrollo del Gobierno de la Costa Caribe Norte 2013-2028*, recoge, en su visión el modelo de educación intercultural de calidad, participación comunitaria y ciudadana, equidad de género, manejo, restauración y preservación de los recursos naturales y áreas protegidas.

Por consiguiente, acorde a su principio de identidad, se debe fomentar y fortalecer, el respeto a los derechos autonómicos, de acuerdo a sus costumbres, tradiciones y diversidad cultural.

Según el PNUD, la población de la Costa Caribe, es una diversidad de identidades y culturas, en donde conviven diferentes pueblos indígenas, afro descendientes y comunidades étnicas, con memorias colectivas, historias, culturas y lenguas, que les diferencian entre sí y del resto de la población nacional. (PNUD 2005, pág.58).

La llamada Costa Caribe, tal como ya lo hemos indicado, representa el 46% del territorio nacional, con una extensión territorial de 60,366 KM<sup>2</sup>. Cuenta con una extensión de 11, 434,38 KM<sup>2</sup> de bosques de explotación; 14,412.96 KM<sup>2</sup> de uso agropecuario; 5,237.50KM<sup>2</sup> de áreas protegidas; y 1,734.86KM<sup>2</sup> de uso minero.

Además, con una superficie forestal de 2, 102,100 hectáreas de madera latifoliada, 489,100 hectáreas de pino y 34,000 hectáreas en manglares, lo cual proyecta un potencial forestal de 2, 625,200 hectáreas, con un volumen estimado de 228, 199,000 metros cúbicos de madera.

Por consiguiente, la Costa Caribe Nicaragüense representa el potencial económico más grande del país.

*Recuadro 11: Potencial Económico de la Costa Caribe*



*Fuente: Información PNUD, 2005. Diseño propio.*

Consecuentemente, según el PNUD, el punto de partida de la economía de la Costa Caribe de Nicaragua, se desarrolla bajo tres modalidades de producción: economía campesina, economía indígena-étnica comunitaria y economía empresarial, exportadora de materias primas a nivel primario.

Estos modos de producción y su combinación, así como la diversidad de las fuentes materiales de riqueza y el tipo de actores predominantes, dan origen a diversas zonas de explotación económica en las regiones autónomas. (PNUD 2005, Sinopsis XXVIII).

Desde esta perspectiva, el Informe de PNUD 2005, señala que, en la Costa Caribe de Nicaragua, se estiman que, para poder alcanzar un pleno desarrollo económico, se deben implementar las siguientes acciones:

*Promover el desarrollo de actividades productivas que permitan a los pueblos indígenas y comunidades étnicas, beneficiarse de la renta que produce el acceso al mercado nacional e internacional, con productos más elaborados, considerando las necesidades diferenciadas de género, étnicas y generacionales.*

*Elaborar planes de desarrollo regional, cuyos resultados estén debidamente insertos en un Plan Nacional de Desarrollo, que reconozca las visiones y perspectivas de desarrollo endógenas. Ello requiere reconocer las competencias propias de la institucionalidad autonómica, así como de una efectiva regionalización de las delegaciones de gobierno en los territorios.*

*Integrar y hacer coherentes las diversas políticas económicas, proyectos de inversión pública y recursos de la cooperación internacional, considerando las especificidades de los pueblos indígenas, afrocaribeños y comunidades étnicas... complementariedad y remover los obstáculos que afectan las condiciones de competitividad de los actores económicos de las regiones autónomas. (PNUD 2005, Sinopsis XXXI).*

De manera que, desde 1502 hasta 1990, estando las riquezas naturales antes señaladas, en manos de foráneos, éstos lograron acumular un capital significativo. En ese periodo, se extinguieron el tuno y el caucho; reduciendo la reserva forestal, las plantaciones de banano y caña de azúcar. Además, se perforaron amplias extensiones para extraer oro y plata.

Los nativos durante ese periodo, vivieron pobreza, marginación y explotación. Sin embargo, preservaron sus lenguas, sus costumbres y la defensa de su territorio; esa defensa silenciosa registrada por la tradición oral, las fábulas e historietas contadas de generación en generación, de padres a hijos, de abuelos a nietos; esa perseverancia de los ancestros para resistir el mestizaje y la violación a nuestros más fundamentales derechos aborígenes; esa tenacidad de nuestras comunidades por defender sus derechos, hace que hoy sea una nación multiétnica, multilingüe y multicultural, con sentido de pertenencia.

Por ende, Juan González señala que...

*“la persistencia del pueblo de gobernar su territorio, se premió con la conquista de la Ley de Autonomía, Ley No. 28 y la ley 445, la cual ordena la titulación del territorio, otorgándoles los instrumentos jurídicos para luchar por el derecho a la tierra, de sentir que les pertenece y, por ende, el deber de cuidarla y de heredar los recursos naturales a las futuras generaciones.”<sup>42</sup>*

Al respecto, Jamieson, relata que, en la mayor parte de contextos inter-comunitarios, los miembros de la comunidad hablan de sí mismos, principalmente, como gente de la comunidad, en vez de identificarse de Miskitus o criollos. En otras palabras, miskito y criollo son términos utilizados para acciones o prácticas particulares, especialmente las que corresponden a los ciclos de intercambio, para señalar si estas acciones o prácticas, están concebidas para ser integradas en el circuito de transacción de largo o de corto plazo.

Ejemplo, la comunidad de Kakabila, es considerada una comunidad pobre. La mayor parte de los habitantes tiene pocas oportunidades para adquirir algún dinero, y, por ende, dependen más del apoyo de los parientes que de lo que pueden comprar. Por lo que, según el autor, la mayoría tiene un mayor interés personal en enfatizar una moralidad Miskitu percibida como inclusiva, en vez de suscribirse a una moralidad criolla que, según la opinión local, es relativamente atomizante.

Es por esta razón, que a pesar del casi universal bilingüismo Criollo-Miskitu, en la comunidad, la mayoría de la gente de Kakabila, continúa proyectando una identidad Miskitu, distintamente centrípeta, codificando en un cierto número de niveles, la superioridad moral de las órdenes de transacción de largo plazo. Expresado de manera sencilla, dentro de esta manera de razonar, los modos Miskitus constituyen las “mejores maneras”. (WANI No.48. 2007, págs. 12-15.).

En ese contexto, Frühling et al., manifiesta que la revolución sandinista, despertó expectativas de mejoras económicas (a finales de los 70, la región se encontraba desde hace tiempo en una situación de fuerte receso) y de poder restablecer, el respeto de la cultura indígena. (WANI No. 50. 2007, pág.33).

Vale recordar, que fue la revolución sandinista la que desencadenó el primer encuentro real de “*las dos Nicaragua*”. Mientras la anexión forzosa de la Costa Atlántica, bajo el Presidente

Zelaya en 1894, representaba la subordinación formal del territorio, pero nada más, y el largo período bajo la dinastía de los Somoza (1936-1979), significó una combinación del “abandono benigno”, y convivencia por separado, de *las dos Nicaragua*. El FSLN se proponía, nada menos que la integración de la Nación, con presencia real del Estado y prometía poner fin a la economía de enclave de la Costa Caribe.

Desde la perspectiva del PNUD, las regiones autónomas de Nicaragua, transitan por un proceso de transformación de “las *identidades específicas*”, hacia una “*identidad intercultural costeña*”, promovida por los mismos pueblos, como una estrategia de supervivencia, ante la cultura hegemónica nacional mestiza, que impulsan instituciones nacionales y externas. (PNUD 2005, Sinopsis XXIII).

*En ese sentido (PNUD. 2005) cita a Cunningham, quien indica que para hablar de ciudadanía se debe de hablar primero de identidad. Nosotros los costeños debemos sentirnos primero hijos de la Costa Caribe para, posteriormente, ser hijos de la Nación Nicaragüense. Grupo focal mixto de Bilwi (Cunningham et al., 2004) en PNUD (2005).*

### III.2.3 BUEN VIVIR Y POBREZA EN LA LOCALIDAD HISTÓRICA DE BILWI

Se parte de reconocer la autonomía que se vive en la localidad Histórica de Bilwi, como un factor fundamental para el crecimiento humano con identidad cultural. En ese sentido, en este estudio se presenta, la visión de los pobladores de Bilwi, para entender la relación de identidad / pobreza, como mecanismo de defensa para enfrentar la escasez material.

En consecuencia, la autonomía tiene dos dimensiones principales: el derecho a una cultura y el derecho a la identidad propia, lo cual incluye memorias, tradiciones, lenguas y aspiraciones.

Las culturas necesitan ser objeto de respeto y afirmarse constantemente, pues de lo contrario mueren. De ahí la determinación de muchos grupos, en especial pueblos indígenas, de *vivir activamente su cultura*, a fin de mantener y reafirmar su identidad. (PNUD 2005. Pág.18).

Es en este contexto, que *El paradigma indígena afrocaribeño*, de capital social comunitario, se sostiene en la trilogía de *juntos tienen, juntos hacen, juntos comparten*, el cual se engloba en un solo principio, que es la unidad para actuar juntos, en conjunto y es el bien común, que constituye la columna vertebral de este paradigma. (PNUD 2005. Págs. 113 y 114).

Por ende, el compartir, se convierte en la práctica de identidad cultural que une el cordón umbilical del individuo a la comunidad, permitiendo de esta manera, cerrar la brecha entre los que tienen y los que no tienen (Pana-pana), siendo la comunidad el patrimonio máspreciado por su riqueza natural: territorio, tierra, recursos naturales, lengua y “saberes”.

Por esta práctica cultural (asociatividad, capital social como recurso) de los pueblos indígenas y comunidades étnicas, la asociatividad de los pueblos indígenas, afrocaribeños y comunidades étnicas, a partir de la década de los noventa, muestra el incremento que ha tenido la misma. (PNUD 2005. Pág. 116).

Por consiguiente, los valores identitarios, forman parte de la práctica de la identidad cultural, ya que trascienden los derechos y obligaciones comunitarias o ciudadanos y están relacionados con la supervivencia económica, social y cultural de los pueblos indígenas, afrocaribeños y comunidades étnicas.

Si bien existen diferencias importantes entre las estrategias o “rutas” de los pueblos y comunidades, para consolidar su asociatividad y capital social, hay dos aspectos comunes a todos ellos:

La estrecha vinculación entre “identidad étnica” y asociatividad. La Identidad étnica, aparece en todas las rutas como el motor e impulsor de la asociatividad, concebida como medio para defender derechos y como instrumento, a través del cual, se emprende **la recuperación y fortalecimiento de la identidad étnica.**

La búsqueda de la **organización propia para enfrentar problemas y garantizar sus derechos**, ante la falta de confianza y credibilidad en las instituciones del Estado y en las autoridades autonómicas regionales. Fuente: (PNUD 2005. Pág. 116)

En ese sentido, los indígenas y comunidades étnicas, han creado activado la práctica de la solidaridad. Por lo que *para el pueblo Miskitu*, la trayectoria inicia en el decenio de 1960, vinculada a **demandas y reivindicaciones** a favor del desarrollo de las comunidades y de garantizar sus derechos como pueblo. Capital socio-político-societal, conciencia étnica y ejercicio del poder político. (PNUD 2005. Pág. 116).

En cambio, para *el grupo étnico afrocaribeña*, Creoles (Kriols), la ruta de asociatividad, ha estado históricamente articulada al **desarrollo y reivindicación de su identidad**, como población negra, *black people*, codificada en su cultura, lengua, memorias, ritos y danzas. Capital socio-parental. La familia como unidad base + código moral construido, instruido y vigilado por la Iglesia. (PNUD 2005. Pág. 126).

*Por otro lado, la asociatividad mestiza*, permite distinguir tres grandes tipologías de la misma, vinculadas con las formas de organización y adscripción. Y que estas, están caracterizadas, por auto identificación y definición externa, así como por su ubicación, en los polos de mayor concentración de población mestiza, en la Costa Caribe Norte y Costa Caribe Sur. (PNUD 2005. Pág. 129).

- El primer tipo es el campesinado mestizo, auto identificado como campesinado mestizo costeño.
- El segundo tipo está constituido por el campesinado mestizo chontaleño.
- El tercer tipo, está compuesto por los campesinos denominados invasores, que corresponde a las oleadas migratorias, que se han sucedido desde inicios del decenio de los noventa y que no han logrado aún estabilizarse. (PNUD 2005. Pág. 129).+

La asociatividad mestiza, a partir de 1990, muestra un perfil marcadamente económico, que expresa de forma clara, su posición como “actores económicos”, con una fuerte identidad, que reivindica los reconocimientos como campesinos, productores y ganaderos. (PNUD 2005. Pág. 129).

En este contexto, las mujeres juegan un papel muy importante, como articuladoras y garantes del paradigma comunitario y de capital social, en el componente: *juntos comparten*. Este es clave para dinamizar el capital societal político Miskitu, Sumu/Mayangna, Creole (Kriol), Garífuna y Rama de la Costa Caribe.

Juntos comparten, guarda un sentido de pueblo, una conciencia colectiva de cooperación y confianza frente al abandono y aislamiento. Es también, un sentimiento de desarrollo, que actúa como potenciador del capital social identificado. Las mujeres son las que aparecen, a nivel de las comunidades indígenas y comunidades étnicas, garantizando el bien común en la vida cotidiana.

Por ende, el sentido de pertenencia y adscripción a un pueblo, es la fuerza base de la unidad y motor de la comunidad, de donde se derivan todos los principios básicos. Está estrechamente ligado a la persistencia de una conciencia colectiva de “abandono-soledad-aislamiento”, frente a la sociedad mayoritaria, el Estado, los gobiernos regionales y municipales.

Es decir, el sentimiento de desarrollo está ligado al bienestar de la familia y la comunidad, que se traduce en independencia y capacidad, para responder a situaciones familiares y comunales. (PNUD 2005. Pág. 138).

Desde esta perspectiva, el sentido de pertenencia a la identidad cultural, trasciende la ideología religiosa, convirtiéndose esta en un valor agregado. En consecuencia, independientemente de la religión, en un contexto donde no se vive de acuerdo a valores de identidad cultural, la práctica de la solidaridad no tendrá el mismo efecto que en un contexto intercultural.

El amor al prójimo/solidaridad, que es un principio igualmente de la biblia y es una práctica del cristiano, no suele ser practicado en un contexto no intercultural. El ciudadano criado con

valores de identidad cultural, por ejemplo: Creole, Miskitu, Garífuna y/o Rama, practica la solidaridad/asociatividad/el amor al prójimo, independientemente de su fe religiosa.

Por tanto, si no se educa con los saberes ancestrales, los valores de identidad cultural se extinguen. Esto me trae recuerdos de la década de los ochenta, en donde los cuadernos de escritura, venían graficados con las tablas de multiplicar y dividir, hoy en día vienen con figuras alusivas a la moda, con caricaturas de los súper héroes y Pokémon.

Consecuentemente, la “crisis inter-generacional” es un factor de preocupación.

Antes, la familia Miskitu tenía el sentimiento de unión, respeto a los mayores y a lo ajeno, reciprocidad, respeto a los valores, normas, costumbres y tradiciones muy arraigadas. La familia estaba más unida. Había más respeto, se respetaba en mayor grado lo ajeno. Había más trabajo colectivo, los valores morales eran más respetados. El sentimiento de unión era más fuerte. El concepto de cómo era antes la familia ha cambiado. Ahora han surgido elementos negativos en las relaciones familiares y comunales. (PNUD 2005. Pág. 140).

Hoy en día esa práctica se hace, pero no con la misma intensidad que se hacía en las décadas de los ochenta y noventa, por el “cambio-pérdida” de valores que se estaría dando: pérdida de conocimientos, ritos y compromisos, que conforman el “patrón tradicional” de socialización, el patrón que rige la vida cotidiana. Los nuevos modelos adoptados, están generando, según el discurso de los adultos: irrespeto y conflictos cíclicos en las familias y en la comunidad. (PNUD 2005. Pág. 141).

Es decir, si no hay transmisión de saberes de generación en generación, se rompe el cordón umbilical del contrato social/identidad cultural, se fracciona el proceso de transmisión de valores culturales y, por ende, se incide en la pérdida de valores culturales. *Afectando al capital social, por la falta de “entendimiento” y “diálogo entre ambas generaciones.* (PNUD 2005. Pág. 142).

La Costa Caribe no sólo son los territorios con los mayores niveles de pobreza y extrema pobreza: doce de sus diecinueve municipios, se reportaron en 2001 en situación de extrema pobreza, sino que también presentan la brecha de pobreza más alta, con un 37 por ciento. (PNUD 2005. Pág. 155).

Existen diversas formas de abordar la situación de pobreza; por eso no hay un solo método que pueda dar cuenta de las diferentes dimensiones que tiene este flagelo. En el caso de la Costa Caribe, esto es aún más complejo, porque a los elementos objetivos sobre las condiciones de vida, deberían añadirse los aspectos subjetivos, vinculados a la cosmovisión e identidad de la población.

Esto está relacionado, con la importancia que las comunidades le dan al valor de uso de los bienes y servicios, que definen su propio bienestar. (PNUD 2005. Pág. 155).

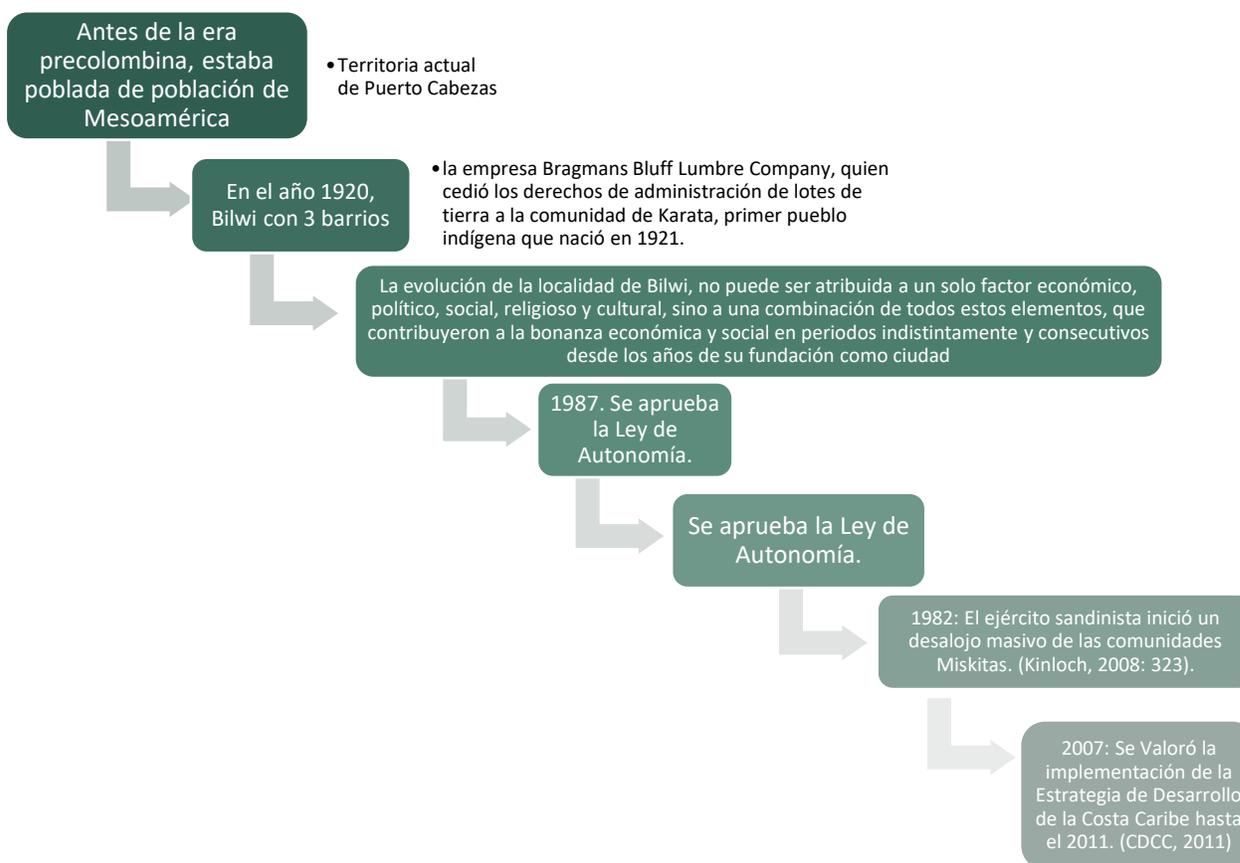
Por ello, un desafío que se debe enfrentar a corto plazo, es el de construir con la propia población costeña (caribe) el concepto de pobreza, bienestar y desarrollo humano, a fin de proveer los elementos necesarios para que las autoridades gubernamentales, en los ámbitos, nacional, regional y municipal, *diseñen y apliquen los instrumentos metodológicos y de medición, para facilitar el conocimiento de las condiciones y calidad de vida de los pueblos indígenas, afrocaribeños y comunidades étnicas, atendiendo sus especificidades sociales, étnicas y culturales.*

Según el PNUD, ayudaría mucho, contar con recursos y políticas, hacia las áreas prioritarias, para promover el desarrollo humano de las personas y comunidades, en las Regiones Autónomas. (PNUD 2005. Pág. 155).

Por tanto, uno de los factores determinantes de las condiciones de pobreza en Nicaragua, lo constituye el mercado laboral

### III.2.4 BILWI EN SU PROCESO DE TRANSFORMACION

#### *Recuadro 12: Los cambios en Bilwi*



*Fuente: Información PNUD 2005. Análisis y Diseño propio.*

El territorio que actualmente ocupa el municipio de Puerto Cabezas, probablemente estuvo poblado desde hace muchos años, antes de la era precolombina, como parte del poblamiento de Mesoamérica, pues la historia marca que en el siglo XV se encontraron asentamientos humanos establecidos a lo largo de la costa, en las riberas de los ríos y en las orillas de las lagunas.

En el año 1920, la población del territorio que se conocía como Asentamiento de Bilwi y que se encontraba ubicado en tres barrios, que aún preservan sus nombres como son: El Cocal, El Muelle y San Luis, era de 4,671 habitantes. Su extensión territorial era de 42,388 manzanas y la manejaba la empresa Bragmans Bluff Lumbre Company, quien cedió los derechos de administración de lotes de tierra a la comunidad de Karata, primer pueblo indígena que nació en 1921.

El municipio cuenta con 64 comunidades y 70 mil habitantes, donde 31,500 personas, pertenecen al casco rural y 38,500 al casco urbano<sup>43</sup>.

Los habitantes del municipio de Puerto Cabezas, tienen en su territorio una de las mejores reservas marítimas, como son los Cayos Miskitus, que se encuentran ubicados a 60 millas marítimas al noreste de la ciudad de Bilwi, donde un buen porcentaje de pobladores se dedican a la faena de la pesca de langosta, camarón, escamas y otras especies, como el coral, la tortuga y la caza del tiburón.

En la faja costera del municipio abundan las lagunas litorales como son: Karata, Krukira, Pahara y Sandy Bay, que albergan recursos marinos.

El municipio está ubicado sobre la providencia geomorfológica, Planicie Costera del Atlántico y cuenta con caudalosos ríos navegables: Wawa, Ulang y Kukalaya y las lagunas, Pahara, Karata, Dahkura, Li Daukura y Krukira. (PNUD 2005).

El nombre del municipio de Puerto Cabezas, es en honor al general Rigoberto Cabezas, por ser un impulsor de la reincorporación de la Moskitia. Se le bautiza como Puerto Cabezas y El Asentamiento de Bilwi dejó de existir y es hasta el año 1930, que se le llama Bilwi a la ciudad.

La evolución de la localidad de Bilwi, no puede ser atribuida a un solo factor económico, político, social, religioso y cultural, sino a una combinación de todos estos elementos, que contribuyeron a la bonanza económica y social en periodos indistintamente y consecutivos desde los años de su fundación como ciudad. Durante ese periodo de cambios religiosos, étnicos, económicos y sociales, hubo un sinnúmero de instituciones que se establecieron en La Costa Caribe Norte, y en Bilwi particularmente, que aportaron al crecimiento económico y social de la ciudad.

Antes de abordar el desarrollo histórico de Bilwi, recogemos el siguiente cuadro, que ofrece una visión del país en su conjunto y que sirve de marco histórico para referenciar el desarrollo de Bilwi. Igualmente, una visión comparativa de como vivía la gente en un marco cronológico de 35 años.

---

<sup>43</sup> INIDE “Caracterización Sociodemográfica de la Región Autónoma Atlántico Norte”, a partir de los datos del VIII Censo de Población y IV de Vivienda, realizado del 28 de mayo al 11 de junio de 2005, en todo el territorio nacional.

**Recuadro 13: Cronología de Bilwi: 35 años**

1980	1990	2000	2010-2015
<b>EN EL MUNDO</b>			
<p>- 1982, se experimentaba una crisis económica mundial. (Reyno, 1990: 23).</p> <p>- En 15 de los 19 países latinoamericanos considerados positivos en promedios, se incrementaron los niveles de inflación durante los años 80. (Reyno, 1990: 15).</p> <p>- 1989: Fin de la Guerra Fría con la Caída del Muro de Berlín. (Benz, 2005: 85).</p> <p>- Es descubierto el virus del VIH en 1986</p>	<p>- La Guerra del Golfo entre Iraq y una coalición internacional liderada por los Estados Unidos entre 1990-1991. (Carrasco, s.f: 2).</p> <p>- El Huracán Mitch hace estragos en Centroamérica en el año de 1998.</p> <p>- La década de los 90 considerada como la época de la “Exclusión Social”, puesto que el desempleo fue devastador y afectó a muchos sectores del mundo: los adultos mayores, los pobres, pueblos indígenas. (Alaia, 2000).</p> <p>- La guerra de Bosnia en 1991.</p>	<p>En esta década se registró una crisis financiera mundial en el 2008. (BBC Mundo, 2001).</p> <p>- Atentado a las Torres Gemelas en Nueva York, Estados Unidos, el 11 de septiembre del 2001.</p> <p>- Guerra en Afganistán a consecuencia del atentado en Estados Unidos.</p> <p>- Guerra de Irak o Segunda Guerra del Golfo en el 2003.</p> <p>- Primero afroamericano en tomar presidencia que llega a la Casa Blanca en Estados Unidos, Barack Obama en 2009.</p>	<p>En este periodo el mundo vivió catástrofes naturales como sismos en países como Haití, Chile, y Japón, este último llevó consigo un tsunami, en 2010 y 2011 respectivamente. (La Vanguardia, 2011)</p> <p>En 2011 se reelige Barack Obama como presidente de Estados Unidos.</p> <p>La crisis economía mundial que trajo el 2008 todavía seguía acentuada.</p>
<b>EN NICARAGUA</b>			
<p>- 1990: Triunfo de la Revolución Popular Sandinista.</p> <p>- Proceso de privatización de las empresas estatales y servicios públicos.</p>	<p>[1945-1963] Recursos forestales de la Costa Caribe afectados por la explotación intensiva y depredatoria de las grandes compañías extranjeras, la sabana miskita quedaron convertida en un paisaje desértico. (Kinloch, 2008: 254).</p>	<p>2001: Asumió la presidencia de la República el ingeniero Enrique Bolaños. (Kinloch, 2008: 323).</p> <p>2005: el presidente de la república entregó los primeros cinco títulos territoriales a las</p>	<p>2010: El crecimiento económico de 2010 se cultivó en 2009, al observarse importantes aumentos en la producción de café, azúcar, maní, ajonjolí, carne de ganado vacuno y productos lácteos, oro y al menos la mitad de</p>

<p>- Aumento de la migración interna y externa.</p> <p>- Gana Violeta Barrios de Chamorro las elecciones presidenciales después de la guerra somocista.</p> <p>- Institucionalización de las fuerzas armadas. (OCEANO, 2001: 251, 253, 248, 258, 267).</p> <p>- Se impulsó la democracia local con la celebración de elecciones municipales y Regionales del Caribe en 1990, 1994, 1998.</p> <p>1994: inauguran oficialmente la Universidad de las Regiones de la Costa Caribe, URACCAN.</p> <p>1996: Asumió la presidencia de la República el Dr. Arnoldo Alemán. (Kinloch, 2008: 323).</p>	<p>[1967] Puerto Cabezas sufre un gran incendio, quedando una buena parte en cenizas. (Álvarez, C., Escobar, G. 2004, 91).</p> <p>1980: La guerra contra el somocismo causó el desplazamiento de 150,000 personas a diferentes partes, entre ella Managua.</p> <p>El Estado y compañías extranjeras explotaron los recursos naturales de la Costa Caribe, omitiendo los derechos de los grupos étnicos.</p> <p>- Intervención del gobierno sandinista en las regiones del Caribe.</p> <p>- El Estado monopolizó las tierras y los recursos naturales y creó una institución para el cuidado del medio ambiente y constituyó dos grandes reservas naturales.</p> <p>- Se desarrolló la Cruzada Nacional de Alfabetización (CNA) dirigida por el sacerdote jesuita Fernando Cardenal. (Kinloch, 2008: 312).</p> <p>1982: El ejército sandinista inició un desalojo masivo de las comunidades Miskitas. (Kinloch, 2008: 323).</p> <p>1984: Los dirigentes sandinistas asumieron su error y expresaron su voluntad de reconocer los derechos de autonomía de las etnias de la Costa Caribe y comenzar diálogos de paz. (Kinloch, 2008: 324).</p>	<p>comunidades indígenas de Bosawas. (Kinloch, 2008: 348).</p> <p>2006: Asumió la presidencia de la República el Comandante Daniel Ortega Saavedra.</p> <p>2007: Se Valoró la implementación de la Estrategia de Desarrollo de la Costa Caribe hasta el 2011. (CDCC, 2011)</p> <p>2008-2009: Nicaragua experimentó una crisis económica y financiera. (Navas, 2012).- Se desarrolló la Cruzada Nacional de Alfabetización (CNA) dirigida por el sacerdote jesuita Fernando Cardenal. (Kinloch, 2008: 312).</p> <p>1982: El ejército sandinista inició un desalojo masivo de las comunidades Miskitas. (Kinloch, 2008: 323).</p>	<p>las 5 mil viviendas de interés social. (Avenidaá, 2010).</p> <p>2011: Elecciones generales 2011 en donde gana por segunda vez el Comandante Daniel Ortega Saavedra.</p> <p>2012: Se implementó y promulgó un Plan Estratégico de Desarrollo (CDCC, 2016: 3)1982: El ejército sandinista inició un desalojo masivo de las comunidades Miskitas. (Kinloch, 2008: 323).</p>
--	--	---	---

	<p>1985: Se creó la Comisión Nacional de Autonomía que se encargaría de regular las relaciones Estado-Etnias.</p> <p>1986: Se dan los primeros pasos para discutir y formular una ley de Autonomía para la Costa.</p> <p>1987: Reducción del empleo estatal después de ese año.</p> <p>- Se aprueba la Ley de Autonomía. (OCEANO, 2001: 218, 221, 222, 252).</p>		
--	--	--	--

### CÓMO VIVÍA LA GENTE

<p>Aún con los conflictos de guerra en esta década, las comunidades se mantenían de su jornada pesquera. Desde pequeños se les enseñaba a niños a usar el arco y flecha, porque la caza y la pesca eran las actividades más practicadas. En Puerto Cabezas, la población aumentó considerablemente por el auge de las actividades económicas como bananera y maderas de parte de compañías extranjeras en 1960. (Álvarez, C., Escobar, G. 2004: 11). Asimismo, su estilo de vivir giraba en torno a la agricultura, el cultivo y consumo del maíz. La misión morava de evangelizar se dio lugar desde los años 60, de igual forma las religiones católicas y evangélicas (Wilson, 1990: 58, 140).</p>	<p>A pesar de los acontecimientos militares, la Costa Caribe estaba muy dividida, casi la mitad de la sociedad costeña aún vivía fuera de Nicaragua y, pero algunos, en su mayoría, comenzaban a retornar a sus hogares, culturas y raíces. (González, 2005).</p>	<p>“Sus integrantes realizan diversas actividades en todos los aspectos y diferencias estacionales que se dan en la parcela; el pastoreo y crianza de ganado, aves y cerdos; la preparación y conservación de alimentos y bebidas; el mantenimiento y mejora de instalaciones; el aprovechamiento de los recursos del bosque; la caza y pesca; el tejido y labores artesanales; las operaciones comerciales, de intercambio y reciprocidad; el cuidado de los enfermos, la educación de los niños y la participación en actividades ceremoniales y sociales” (El Nuevo Diario, 2012).</p>	<p>Se caracterizan por el asentamiento humano de familias (misquitos, sumos, Mayagnas, ramas, afrodescendientes y mestizos) viviendo y satisfaciendo sus necesidades de los frutos que les da la tierra. A veces se agrupan con otras comunidades para interactuar entre sí. El factor tecnológico ayudaba en la educación, se mantenían las costumbres y la cultura compartido por las distintas comunidades y que se transmite de generación en generación por vía oral y ceremonial. (El Nuevo Diario, 2012).</p>
---	---	---	--

Fuente: PNUD 2005, UN, GRUN, El Nuevo Diario e Informantes del estudio . Diseño propio.

### III.2.5 CÓMO VIVÍA LA GENTE POBREZA VERSUS IDENTIDAD:

Se caracterizan por el asentamiento humano de familias (misquitos, sumos, Mayagnas, Ramas, Afrodescendientes y Mestizos) viviendo y satisfaciendo sus necesidades de los frutos que les da la tierra. A veces se agrupan con otras comunidades para interactuar entre sí. El factor tecnológico ayudaba en la educación, se mantenían las costumbres y la cultura compartido por las distintas comunidades y que se transmite de generación en generación por vía oral y ceremonial. (El Nuevo Diario, 2012).

La Costa Caribe de Nicaragua limita al sur con el río San Juan, al norte Cabo Gracias a Dios y al este con el meridiano 85. Para el año de 1502, Cristóbal Colón llega a estas tierras en su cuarto viaje de expedición. Luego en 1512, el Rey Fernando concedió las tierras a Diego de Nicuesa, mediante una bula papal. (Crossman, 1988: 7).<sup>44</sup>

Luego se vivió una rebelión por parte de los indígenas de la costa, derrotando a los invasores españoles, los cuales huyeron. Los indígenas no querían lazos con ellos, ya que se dieron cuenta de los tratos, que sufrieron otras comunidades de la región, a mano de ellos. (Crossman, 1988: 8).

Los Miskitos habían entrado en diálogo con Inglaterra bajo el reinado de Carlos I y buscado la protección de parte de ese Estado. La Costa Caribe se convirtió en un escondite de piratas que atacaban los barcos y los botines eran ocultados en estas costas. (Crossman, 1988: 8).

Los ingleses coronaron reyes mistitos, produciendo recelo por parte de los españoles que siempre se consideraron dueños de la región. Después de las negociaciones de 1763, con los Tratados de Paz de Paris y Versalles, 1783, se ordenó reconocer el dominio de España sobre la Costa. (Crossman, 1988: 10).

El rey Robert Charles Friederick, coronado como rey Miskito en Belice, nombró Bluefields la sede de la corona. A pesar de sus debilidades con las fiestas y la buena vida, era partidario de un orden estricto, puesto que introdujo la policía y la administración de justicia en los diferentes distritos y poblados. Uno de sus mandatos como rey, fue que como: “castigo por riñas o robo se realizaban trabajos en obras públicas lo que molestó a los indios. Sin embargo, he escuchado a más de un indio anciano, hablar con orgullo de esa época” (Crossman, 1988: 11).

---

<sup>44</sup><https://www.google.com/search?biw=1366&bih=576&ei=-p7ZXPL8JoaAtQWsi7XAAg&q=Crossman+sobre+Puerto+cabezas%2C+Nicaragua&oq=Crossman+sobre+Puerto+>

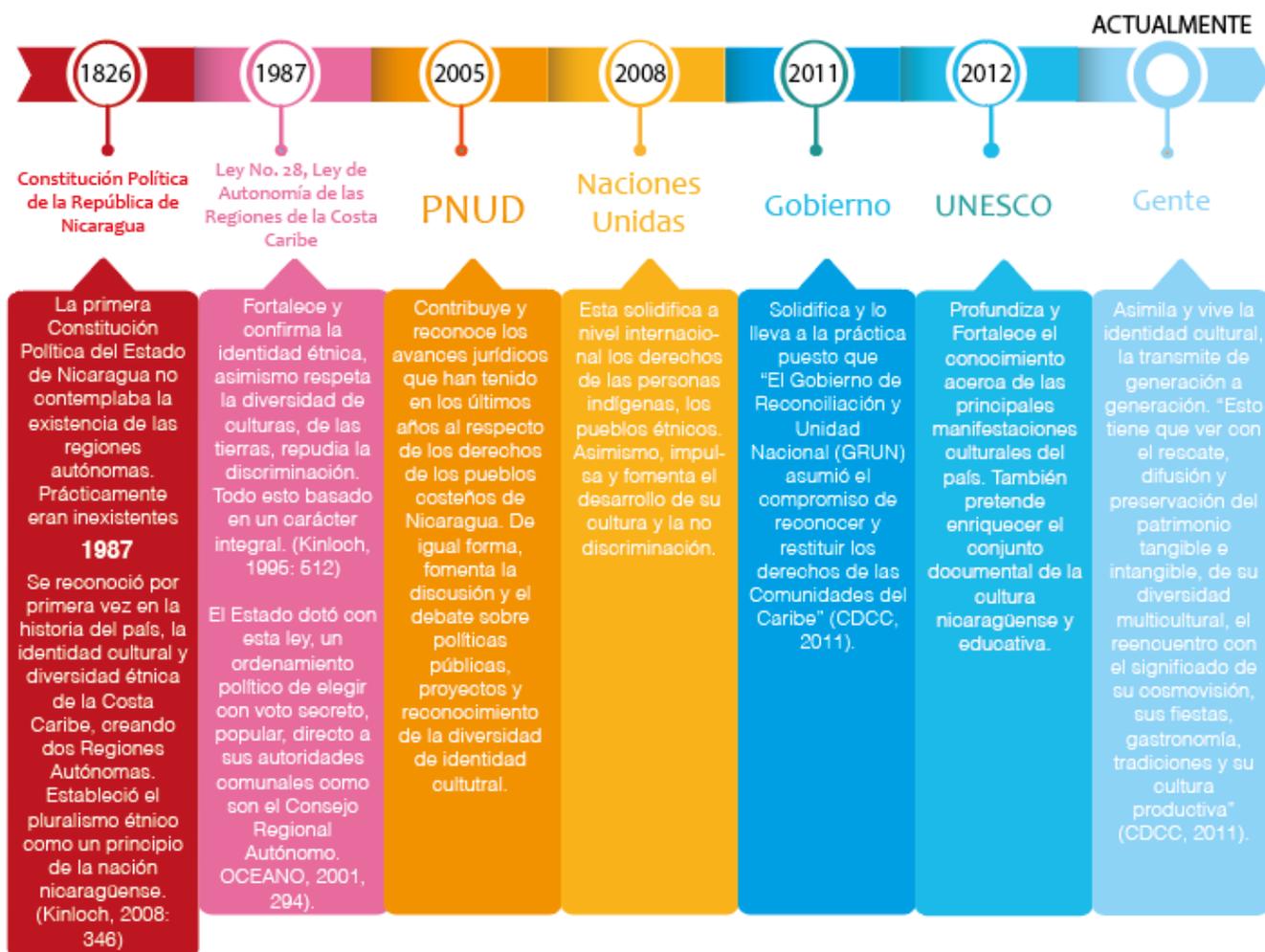
## *SOBRE BILWI*

En 1929 se declaró la conformación del municipio de Puerto Cabezas, con sede de la ciudad del mismo nombre puesto que el Estado Nicaragüense desconoció el nombre de Bilwi. Esto representaba una afrenta para los habitantes al homenajear al responsable de la anexión de la Costa Caribe a Nicaragua, el General Rigoberto Cabezas. (Crossman, 1988: 5).

Los Miskitos nunca dejaron de llamar la ciudad por su nombre original, pues el día de hoy se denomina Bilwi. “*Diversos personajes y sitios contribuyeron a la identidad de Puerto Cabezas, personas que llegaron desde las comunidades vecinas, los poblados del Caribe Sur, las ciudades del Pacífico y Norte del país de las Antillas*” (Crossman, 1988: 5).

A continuación se presenta la evolución histórica de la identidad de los oriundos de la Costa Caribe, Bilwi.

*Gráfico 7: Evolución histórica de la identidad de los oriundos de la Costa Caribe*



Recuadro 14: Evolución histórica de la identidad de los oriundos de la Costa Caribe

AMBITO	1980	1990	2000	2010-2015
<i>Salud</i>		En 1993 se estimaba que un 69% de los nicaragüenses tenía acceso a los servicios de salud, mientras que el 31% estaba excluido incluso de los servicios básicos, específicamente en las zonas rurales del país.		
<i>Educación</i>	Tasa de analfabetismo era de 50.35% en 1980.  Se inicia el proceso de Educación Intercultural Bilingüe (EIB)	Tasa de analfabetismo de 24.6% total y en la Costa Caribe un 45% en áreas rurales. (Como resultado de la Cruzada Nacional de Alfabetización.	En el 2001, el índice de analfabetismo bajó a 18.70%.	El índice bajó a 15.7% en 2013.
<i>Migración</i>	15.6% de la población del país en migración interna a Managua y otros departamentos.	57% de la población total del país de migrantes internos a Managua.		El flujo migratorio aumentó en un 10.4% en 2012
<i>Empleo/Desempleo</i>		Tasa de desempleo en el país de 13.2% en 1998 y de 10.7% en 1999.	En el 2000 la tasa de desempleo fue de 9.8%. Pero en 2008 fue de 6.1%.	
<i>Vida social (Buen Vivir)</i>	Vivían del trabajo de	En este periodo se reflexionaba sobre	Se puede decir que se vivía una cultura que se	Práctica cotidiana

	<p>campo que realizaban en sus tierras, sus cosechas, y sobre todo de la caza y la pesca a orillas de fuentes de agua (ríos y lagunas) y el mar.</p>	<p>cómo mejorar las condiciones de vida de la Costa Caribe, según Sequeira et al. (2017) “entendiéndola como medio para alcanzar el buen vivir”. La pesca seguía siendo una de las primeras actividades de los lugareños.</p>	<p>basa en el aprovechamiento de sus de los recursos naturales, a las prácticas de la justicia comunitaria (marcos jurídicos que fomentaban los derechos del pueblo costeño) y la medicina tradicional, a tener su propia identidad cultural y sus propias formas de organización social.</p>	<p>del respeto, la armonía y el equilibrio con todo lo que existe, con la naturaleza y con las nuevas tecnologías y las organizaciones y líderes comunales regionales.</p>
--	--	---	---	--

*Fuente: Análisis y diseño propio*



# CAPITULO IV

**Hitos históricos que marcaron cambios culturales en Bilwi**

# Capítulo IV: HITOS HISTÓRICOS QUE MARCARON CAMBIOS CULTURALES EN BILWI

## IV.1 IDENTIDAD CULTURAL: HECHOS HISTÓRICOS QUE FORTALECIERON LA PRÁCTICA DEL BUEN VIVIR.

### IV.1.1 HITOS QUE MARCARON LOS CAMBIOS EN LA FORMA DE VIDA DE LA SOCIEDAD DE BILWI, PUERTO CABEZAS.

Las transformaciones estructurales en la forma de vida de los habitantes de Puerto Cabezas, han sido el resultado de una serie de hechos que se han vivido a lo largo del transcurso del tiempo. Desde 1980 hasta el año 2015, se dieron una serie cambios, producto de las distintas intervenciones que se han dado en la ciudad de Bilwi. Algunos de los hitos que influyeron en estos procesos fueron: la colonia británica, la bonanza económica de las compañías norteamericanas, la revolución sandinista, la autonomía de la costa caribe y las nuevas modalidades de cooperación.

MARCO JURIDICO QUE LEGITIMARON LAS DIVERSAS TRANSFORMACIONES ESTRUCTURALES EN LA COSTA CARIBE.

#### *A.-Constitución Política de Nicaragua*

Partiendo del marco legal supremo por excelencia de Nicaragua, la Constitución Política (1986), esta reconoce el Proceso de Autonomía de la Costa Caribe de Nicaragua, en el Artículo 5, reformado por la Ley No. 192: Ley de Reforma Parcial de la Constitución Política de Nicaragua (1995), que dice:

- *“El Estado reconoce la existencia de los pueblos indígenas, que gozan de los derechos, deberes y garantías consignados en la Constitución, y en especial los de mantener y desarrollar su identidad y cultura, tener sus propias formas de organización social y administrar sus asuntos locales, así como mantener las formas comunales de propiedad de sus tierras y el goce, uso y disfrute de las mismas, todo de conformidad con la Ley. Para las comunidades de la Costa Atlántica se establece el régimen de autonomía en la presente Constitución. Las diferentes formas de propiedad: pública, privada, asociativa, cooperativa y comunitaria, deberán ser garantizadas y estimuladas sin discriminación para producir riquezas, y todas ellas dentro de su libre funcionamiento deberán cumplir una función social” (p. 33).*

Asimismo, señala en su Capítulo VI, Derechos de las Comunidades de la Costa Atlántica, en los artículos 89, 90 y 91, que se reconoce la importancia del pueblo caribeño para Nicaragua, en todas sus dimensiones, goces, usos y disfrute de las aguas, de los bosques y las tierras de su misma región, por su mezcla pluricultural y multiétnica para la nación.

Y, en el artículo 89 (1986), expresa que las comunidades de la Costa Caribe tienen “derecho de preservar y desarrollar su identidad cultural en la unidad nacional; dotarse de sus propias formas de organización social y administrar sus asuntos locales conforme a sus tradiciones”

El Estado debe y tiene que ser garante de los derechos de las comunidades costeñas. Igualmente, debe crear las condiciones necesarias para impulsar el desarrollo de estos aspectos vinculados con el avance y preservación cultural de la región.

Y, el artículo 90, con el fin de salvaguardar la identidad cultural de los pueblos de la Costa Caribe, expresa que:

“Las Comunidades de la Costa Atlántica tienen derecho a la libre expresión y preservación de sus lenguas, arte y cultura. El desarrollo de su cultura y sus valores enriquece la cultura nacional. El Estado creará programas especiales para el ejercicio de estos derechos<sup>45</sup>”.

Otros cuerpos jurídicos atinentes al desarrollo de la costa caribe.

### ***B.- Ley de Autonomía de la Costa Caribe de Nicaragua***

---

La Ley N°28, Ley de Autonomía de la Costa Caribe de Nicaragua (1987), es el estatuto que rige, reconoce y protege los deberes y derechos, regulación y control de los recursos naturales en las Regiones de las comunidades de la Costa Caribe y pueblos indígenas de Nicaragua, de conformidad con la Constitución Política.

En el Capítulo III de los Derechos, Deberes y Garantías de los Habitantes de las Comunidades de las Regiones Autónomas, se expresa lo siguiente: “Los miembros de las Comunidades de la Costa Atlántica tienen el derecho de definir y decidir su propia identidad étnica” (arto. 12).

Asimismo, se habla de identidad cultural en la Consideración V de la Ley No. 28:

---

<sup>45</sup> Constitución Política de Nicaragua. Pág.12.

- “Que el proceso de Autonomía enriquece la cultura nacional, reconoce y fortalece la identidad étnica; respeta las especificidades de las culturas de las Comunidades de la Costa Atlántica; rescata la historia de las mismas; reconoce el derecho de propiedad sobre las tierras comunales, repudia cualquier tipo de discriminación; reconoce la libertad religiosa y, sin profundizar diferencias reconoce identidades diferenciadas para construir desde ellas la unidad nacional”.

Con respecto al tema de pobreza, la Ley No. 28 solo menciona la situación que ha sufrido el pueblo indígena en América y otras regiones alrededor del mundo, sometidas a un proceso de empobrecimiento, marginalidad, discriminación, desplazamiento, explotación. A pesar del escenario que han vivido como pobladores multiculturales, exigen y combaten por “una transformación profunda del orden político, económico y cultural, para el logro efectivo de sus demandas y aspiraciones” (Consideraciones, I).

### ***C.-Ley de Lenguas de la Costa Atlántica de Nicaragua (OPCIONAL)***

---

Como consecuencia de la aprobación de la Ley No. 28, Ley de Autonomía de la Costa Caribe de Nicaragua, posteriormente se aprobó la Ley No. 162 Ley de Lenguas de la Costa Atlántica de Nicaragua (1993), en la cual se manifiesta: “La Constitución Política de la Republica de Nicaragua reconoce que las comunidades de la Costa Atlántica tienen derecho en su región a la educación en su lengua materna” (La Gaceta, 1996, p. 2790).

Un oportuno uso de programas bilingües interculturales en la educación de las etapas preescolares, primarias, secundarias y superiores, permitirá ser un pilar importante para desarrollar su identidad cultural y apropiarse de la misma. Asimismo, poder fomentar valores como solidaridad, respeto, igualdad, comprensión, tolerancia.

### ***D.-Ley No. 445: Ley de Demarcación Territorial (2003)***

---

Esta Ley regula la jurisdicción de los territorios de las comunidades indígenas y multiétnicas, sus tierras y su medio ambiente y de la elección de las autoridades o líderes comunales del Consejo Regional Autónomo. De esta forma se reconoce la autoridad de los pueblos sobre los recursos naturales antes mencionados, de conformidad con la Constitución Política de la Republica de Nicaragua.

El artículo 3 (2003) presenta una definición de Comunidad Indígena y expresa que:

- “Es el conjunto de familias de ascendencia amerindia establecido en un espacio territorial, que comparten sentimientos de identificación, vinculados al pasado aborigen de su pueblo indígena y que mantienen una identidad y valores propios de una cultura tradicional, así como formas de tenencia y uso comunal de tierras y de una organización social propia” (p. 5-6) Regional

### *Otros instrumentos jurídicos concernientes a los derechos culturales en las regiones autónomas de Nicaragua*

---

- Regionales: Plan de Desarrollo Estratégico de la RAAN.
- Plan de Desarrollo Estratégico de la RAAS Nacionales-Constitución Política de Nicaragua (arts. 180, 181).
- Estatuto de Autonomía de las Comunidades de la Costa Atlántica de Nicaragua (ley 28).
- Ley de Uso Oficial de las de las Lenguas de las Comunidades de la Costa Atlántica de Nicaragua (ley 162).
- Ley del régimen de Propiedad Comunal de los Pueblos Indígenas y Comunidades Étnicas de las Regiones Autónomas de la Costa Atlántica de Nicaragua y los Ríos Coco, Bocay, Indio y Maíz (ley 445).
- Ley General de Educación (Ley 582).

(Cunningham. M. et al. 2012: 20)

### IV.1.2 FACTORES DE POBREZA Y VISIÓN DE POBREZA EN LA LOCALIDAD HISTÓRICA DE BILWI

El Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional asumió la Constitución Política de Nicaragua como su plataforma de trabajo para la Costa Caribe, haciendo propio lo mandado en su Capítulo VI, sobre la identidad y desarrollo cultural de las comunidades de la Costa Caribe y pueblos indígenas Afro descendientes. En consecuencia, el Plan Estratégico sobre el Desarrollo de la Costa Caribe (2011), señala...

- ***“Requiere trabajar en la construcción y formación de valores que permitan consolidar el modelo con identidad y arraigo cultural, donde la educación, la formación de hábitos de conductas, normas de convivencia, solidaridad y respeto, deberán ser trabajados no sólo para el presente, sino también para el futuro” (p. 15).***

Además, señala que, el bienestar socio – económico se sustenta en el modelo de desarrollo de la Madre Tierra, que parte de reconocer la identidad y forma de vida de las comunidades de la Costa Caribe como el punto de partida. Por tanto, *descendencia histórica y vivencial; la salud: es importante, es un derecho como factor de prosperidad y equilibrio físico y mental en las personas; La educación: derecho primordial para fomentar y construir conocimientos, cultura, lengua e identidad étnica; la cultura: códigos y expresiones que reafirma identidad de los caribeños.* (GRUN, 2011, p. 12).

Un elemento representativo del Buen Vivir para los pobladores de la Costa Caribe, es el acceso al deporte. El Plan Estratégico del Gobierno, capta en su visión esta práctica como un elemento que forma parte de su riqueza multicultural y de su propia identidad. (GRUN, 2011: 34).

Por su parte el Banco Mundial, reconoce como factor determinante del Buen Vivir, el contar con la Ley No. 28 de Autonomía de los Pueblos de la Costa Caribe, donde se le reconoce sus derechos de vivir de acuerdo a su propia identidad cultural, derecho sobre sus tierras, a un modelo de justicia partiendo de su cosmovisión (procesos de consulta: previa, libre e informada), propias formas de organización, elección de líderes y a su práctica de aprovechamiento de los recursos naturales. (Banco Mundial, 2011: 12)

Su mirada de pobreza, se vincula intrínsecamente con el acceso de alimentos y vivienda, por lo que concluye, que entre un 77% y 80% de la población de territorios mayoritariamente indígena, vive en extrema pobreza, así los relata los informes de las ONG que trabajan en estas comunidades (Banco Mundial 2011).

Por lo que concluye que la pobreza en las Regiones Autónomas de la Costa Caribe, son las mayores en el país:

- *“La Costa Caribe se encuentran las mayores brechas de pobreza a pesar de tener el mayor potencial en recursos naturales del país y aportar la mayor parte de la biodiversidad y riqueza cultural a la sociedad y Estado nicaragüenses. 12 de los 25 municipios más pobres de Nicaragua se encuentran en la RAAN y RAAS; 28.2 % de la población urbana de la Costa Caribe vive con menos de 1 dólar al día mientras que el 67.7% de la población rural vive debajo de esa línea de pobreza extrema” (Banco Central, 2011) cita al (INIDE, 2005, p. 8.).*

Por su lado, el Gobierno de Nicaragua conceptualiza la pobreza, partiendo de la desnutrición de la niñez menor de cinco años, falta de acceso a agua segura e higiene, falta a la electricidad y a transporte. Por lo que en sus programas su estrategia se centra en erradicar estas carencias en la población.

El Consejo de Desarrollo de la Costa Caribe, CDCC, (2009) al respecto señala que:

- ***“La histórica exclusión de la vida económica, política y social que ha sufrido la población indígena y afro descendiente, asentadas principalmente en las riberas de los grandes ríos, lagunas y el litoral caribeño, es actualmente compartida por campesinos pobres del centro del país a quienes su propia pobreza y marginación, han obligado a avanzar hacia el este y actuar sobre los recursos boscosos e hídricos de la zona del Caribe, cambiando dramáticamente la composición demográfica y el entorno ambiental de la región” (p. 9).***

Además:

- ***“ El escaso desarrollo del mercado local y la dependencia de otros para su abastecimiento, teniendo sus mayores causas en la inequidad de la distribución de la riqueza, la focalización de la extrema pobreza en los grupos étnicos e indígenas, el bajo rendimiento de los sistemas productivos, el uso inadecuado del suelo y tecnología obsoleta, la incipiente diversificación de cultivos, el aumento de los riesgos económicos, la vulnerabilidad y el cambio climático, inciden en la baja producción y pérdida de cosechas, afectando a la población al repercutir en el alto costo de la canasta básica” (p. 14).***

#### IV.1.3 EL MODELO DE BUEN VIVIR BASADO EN LA VIDA COTIDIANA Y LAS PRÁCTICAS CULTURALES

“Las prácticas ancestrales de las poblaciones indígenas en la Costa Caribe nicaragüense, en términos de cosmovisión y desarrollo eran vistas desde una visión holística en la cual la tarea fundamental consistía en buscar y crear las condiciones materiales y espirituales para construir y mantener el “buen vivir”, que se define también como “vida armónica” (Banco Mundial, 2011: 12).

Es por eso que para Cunningham et al (2012): “los pueblos indígenas y comunidades afrodescendientes se diferencian del resto de las sociedades precisamente por mantener prácticas culturales y estilos de vida basadas en sus conocimientos tradicionales, su visión del mundo y su espiritualidad” (p.17).

Este paradigma tiene como eje central el ser humano como tal, su evolución como persona digna de vivir en armonía, solidaridad y bienestar, en buen vivir junto a la naturaleza, las personas, su cultura, tradiciones y vida cotidiana. Para este modelo de convivencia, el Consejo de Desarrollo de la Costa Caribe, CDCC (2016), señala que es fundamental “*el buen vivir y el bien común, la corresponsabilidad, la interculturalidad, el desarrollo humano, la*

*identidad cultural y la pertinencia cultural” para el desarrollo de la Estrategia de la Costa Caribe (p. 4).*

Por consiguiente, para el CDCC, *“El buen vivir y el bien común: Es el proceso de cambio que emerge en el Caribe desde la visión de los pueblos ancestrales, a fin de promover una cultura de vida para el buen vivir sustentada sobre la práctica cotidiana del respeto, la armonía y el equilibrio con todo lo que existe” (CDCC, 2016: 5).*

#### IV.1.4 ORGANISMOS INTERNACIONALES Y LAS COMUNIDADES ÉTNICAS, PUEBLOS INDÍGENAS Y AFRODESCENDIENTES.

##### Naciones Unidas

En el artículo 2 de la Declaración de Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas (2008) dicta:

***“Los pueblos y los individuos indígenas son libres e iguales a todos los demás pueblos y personas y tienen derecho a no ser objeto de ningún tipo de discriminación en el ejercicio de sus derechos, en particular la fundada en su origen o identidad indígenas” (p. 4).***

*El artículo 8 de la Declaración expresa que:*

***Los pueblos y personas indígenas de las diferentes naciones tienen derecho a no ser sometidos a otras culturas o destruir las mismas. El Estado debe crear e impulsar mecanismos, proyectos que puedan preservar y promover su identidad étnica, salvaguardar sus tierras, recursos naturales, y erradicar la discriminación racial o violación de cualquiera de sus derechos. (Naciones Unidas, 2008: 5-6).***

El artículo 33 de la misma Declaración dice:

***Los pueblos indígenas tienen derecho a determinar su propia identidad o pertenencia conforme a sus costumbres y tradiciones”. Esto no quiere decir que se les va a privar de su ciudadanía en las naciones en que habitan. (Naciones Unidas, 2008: 13).***

Concluyendo, en que los Pueblos Indígenas, tienen derechos de ser diferentes y de vivir de acuerdo a sus culturas y diversidad étnica.

Al respecto señala el *artículo 1* de la Declaración (2002) que:

***La cultura adquiere formas diversas a través del tiempo y del espacio. Esta diversidad se manifiesta en la originalidad y la pluralidad de las identidades que caracterizan los grupos y las sociedades que componen la sociedad***

Y, en el *artículo 3* de la misma Declaración, referido a la diversidad cultural aborda a:

***La diversidad cultural no solo como factor de desarrollo económico, sino también como medio de acceso a una existencia intelectual, afectiva, moral y espiritualmente satisfactoria (p. 4).***

## UNESCO

Señala, la preservación de la diversidad cultural, como la base para construir la paz y armonía entre las naciones, indicando que, la identidad cultural de las naciones, etnias y religión de los pueblos autóctonos, es importante para el desarrollo de la identidad humana. (UNESCO, 2002: 24).

Por consiguiente, la diversidad cultural, es el nexo entre las dimensiones inmateriales y materiales contra la pobreza...

***La diversidad cultural, al ser un semillero creativo de visiones de bienestar, y también una fuente natural de motivación y compromiso, es mucho más que un valor ornamental. Constituye un recurso inagotable para fortalecer los lazos entre los valores culturales y el bienestar material. (UNESCO, 2002, p.14)***

*Declaración Universal de los Derechos Humanos (DUDH)*

Hace referencia, en el artículo 2, que:

***“Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición” (Naciones Unidas, 2015: 6).***

## PNUD

*En su informe de Desarrollo Humano alega que:*

***Las personas tienen la libertad de escoger sus identidades, una libertad importante que debe reconocerse, valorarse y defenderse (PNUD, 2016: 8).***

*Por tanto,*

***El reconocimiento y el respeto de estas opciones (identidades) son condiciones previas para la coexistencia pacífica en sociedades multiétnicas y multiculturales (PNUD, 2016: 8).***

Por ende, en el informe se reconoce que, a pesar de la gran diversidad de identidades y necesidades, los grupos marginados, como las minorías étnicas y los pueblos indígenas, entre otros, *tienen necesidades especiales que hay que satisfacer para poderse beneficiar de los progresos en materia de desarrollo humano (PNUD, 2016: 14).*

Es por ello, que los Estados, las Comisiones Nacionales, deben fiscalizar y proteger que no se violen sus derechos, deben garantizar la participación del proceso de desarrollo de estos grupos, tomar en cuenta sus cosmovisiones, sus ideales, su forma de vida cotidiana, su identidad y cultura.

### ***La pobreza y carencia entre los grupos étnicos***

En aras de asegurar mejor condición económica y social de los Pueblos Indígenas y Grupos Étnicos, mandata el Programa de las Naciones Unidas en su Informe de Desarrollo Humano del 2016 que...

***Las minorías étnicas y otros grupos a menudo son excluidos de la educación, el empleo y los puestos administrativos y políticos, abocándolos a la pobreza y haciéndolos más vulnerables a la delincuencia, incluida la trata de personas. En 2012 el 51% de las minorías étnicas de Vietnam vivían en situación de pobreza multidimensional, frente a solo el 17% de los kinh u hoa, el grupo étnico mayoritario (PNUD, 2016: 5).***

En respuesta a esta creciente realidad, Los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas, en un documento marco, han asumido en ocho objetivos, prácticas para erradicar la pobreza en sus diferentes dimensiones, siendo la educación el principal eslabón para erradicar la pobreza.

Si bien, erradicar la pobreza es el número uno a nivel mundial en la agenda de los ODM, en su informe del 2015, señala que hay avances sustantivos en este proceso:

*En el curso de las últimas dos décadas, la pobreza extrema se ha reducido de manera significativa. En 1990, casi la mitad de la población de las regiones en desarrollo vivía con menos de 1,25 dólares al día. Este porcentaje ha descendido a 14% en 2015 (p. 4), ODM, Naciones Unidas (2015).*

Por ende, La ley No. 582, Ley General de la Educación dice en su Capítulo IV:

- *Subsistema Regional Autónomo de la Costa Caribe Nicaragüense, en su artículo 41 (2006), explica la gran responsabilidad que tiene el Gobierno Central sobre la educación en la Costa Caribe, en donde:*
- *El Subsistema Educativo Autónomo Regional (SEAR): Es el modelo de educación para las Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense. Es un modelo educativo participativo, el cual se gestiona de manera descentralizada y autónoma y que responde a las realidades, necesidades, anhelo y prioridades educativas de su población multiétnica, multilingüe y pluricultural.*

Por consiguiente, vemos que la educación de la Costa Caribe con pertinencia cultural, ha tenido logros significativos en el sistema educativo y en la enseñanza intercultural bilingüe en las escuelas primarias y secundarias. Asimismo, en las universidades URACCAN y BICU, dos entidades de educación universitaria con enfoque caribeño comunitario intercultural, que según Zapata, (2012) *suministra capacidad de un 15% de la educación en superior del total del país. (p. 5).*

*El alma mater: URACCAN expresa que:*

*La interculturalidad de la Educación Superior se presenta, cada vez más, como la esencia misma de la URACCAN, abierta en la interacción de distintas expresiones culturales, porque en ella se manifiesta el espíritu de los pueblos y de las personas, que en la construcción del conocimiento occidental han estado ausentes, lo que ha estimulado la lucha por espacios de diálogos y concertación para un mundo mejor para todos y todas (URACCAN, 2016: 11)*

### ***La Costa Caribe en el Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional***

El crecimiento sistemático de la pobreza en la Costa Caribe, alcanzó en la década de los noventa, todas las comunidades y ciudades de la zona caribeña. La administración Liberal que duró 17 años en el poder, no invirtió recursos económicos para dinamizar la economía en la Costa Caribe, más bien, privatizó las empresas públicas, aumentó los casos de corrupción de los gobiernos neoliberales, agudizó la crisis económica, incrementó el desempleo y las migraciones a otros países de Centroamérica y Norteamérica.

Al respecto, El Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional expresa que las comunidades de la Costa Caribe, han vivido históricamente momentos de tensiones de lucha, en el proceso de Guerra Civil y Revolución, acentuando y visibilizando aún más la pobreza de los pueblos. Sumado a esto, las secuelas que conlleva la dinámica de la guerra misma. Uno de los frutos que ha ido en ascendencia, producto de estos contextos devastador para la práctica de las culturas autóctonas, es la apropiación de tierras de los Pueblos Indígenas por parte de colonos.

Con el instrumento jurídico de la Ley 28, *Ley de Autonomía, los nativos de la Costa Caribe, conceptualizaron la plataforma para ejercer sus derechos de dirigir su propio desarrollo.*

*En ese sentido, González señala que*

***La Ley de 28, contribuyó a la promoción de nuevos valores en la sociedad nicaragüense, valores de convivencia social, fraternidad, igualdad, libertad, respeto entre los pueblos y comunidades y entre éstos y el resto de la sociedad nacional” (González, M. 2015).***

Por su lado, Zapata remonta a la época del triunfo de la Revolución, señalando que:

***La Costa Caribe estaba más empobrecida que el resto del país al triunfo de la Revolución Sandinista, sin mayores vínculos con la vida y la economía nacional, pero la revolución fomentó la formulación de reivindicaciones históricas del pueblo costeño, así como nuevos vínculos que permitieran la introducción parcial en la vida Nacional; tal proceso abrió para la revolución nuevas posibilidades (Zapata, 2002: 61).***

Existen muchos estudios, investigaciones, informes, artículos y noticias que señalan a las comunidades de la Costa Caribe, como la zona de mayor brecha de pobreza extrema del país. Sin embargo, estas han batallado por alcanzar un desarrollo pleno a partir de sus recursos naturales y pesqueros.

Por consiguiente, partimos por reconocer, que las comunidades indígenas de la Costa Caribe viven tradicionalmente a orillas del Río Coco, dedicadas a la economía de subsistencia, ejerciendo la caza, la pesca y la agricultura.

En este contexto lo vivido durante la Colonia Británica, es un buen ejemplo a estudiarse o a tenerlo como un referente importante.

### ***Acontecimientos relevantes***

Algunos de los acontecimientos que se dieron durante el periodo de la Colonia Británica fueron las estructuraciones o conformaciones de colonias,

*durante la  
Colonia  
Británica*

la constitución de autoridades y la creación de nuevo acuerdos como el de la reserva de la Mosquitia. En el artículo sobre Caracterización Municipal de Bluefields del sitio web de la biblioteca virtual en desarrollo sostenible y salud ambiental se describe como el año en 1633 los británicos irrumpieron tierras caribeñas, para seguidamente en 1696 organizar colonias, lo que produjo que en 1705 ya existieran autoridades constituidas, y en 1730 la colonia de Bluefields pasara a depender de la gobernación Británica de Jamaica. Creando a su vez en 1860 la Reserva de la Mosquitia en la Costa Atlántica de Nicaragua, por un acuerdo entre los Gobiernos Inglés y Norteamericano, debido a las negociaciones internacionales desarrolladas entre los dos países. Así, a partir de 1894, los británicos abandonaron gradualmente la Costa Caribe entregando en 1905, el territorio a las empresas estadounidenses, ocupación que duró hasta 1930. (Biblioteca virtual en desarrollo sostenible y salud ambiental, 2017)

En el siglo XVII, durante el periodo de la colonia británica se dio un proceso de expropiación de las tierras indígenas nicaragüenses, en el cual los británicos introdujeron en los Miskitos el uso de artículos fabricados, como hachas y cuchillos, que intercambiaban por productos forestales. De acuerdo a sus intereses económicos y políticos, los británicos, en representación de los Miskitos, negociaron con el gobierno nicaragüense y los demás gobiernos vecinos, las fronteras de un territorio bajo el gobierno de un rey miskito. Los ingleses coronaron al rey miskito para legitimar el monopolio de la Costa sobre los recursos naturales de la Costa. El rey miskito concedió extensas áreas de tierra a empresarios y aventureros europeos, quienes fundaron plantaciones, extrajeron maderas preciosas y trataron de iniciar colonias agrícolas (Hodgson, 1822; Hasrouch, 1927; Griffith, 1983).

En 1850, Gran Bretaña firmó con los Estados Unidos el Tratado Clayton - Bulwer. Las dos potencias, las cuales estaban compitiendo por el derecho de construir un canal desde el Atlántico al Pacífico de Nicaragua, acordaron que ninguna de ellas iba a asumir total control sobre dicho canal en el futuro y que Gran Bretaña no iba a ejercer su dominio en ninguna parte de Centroamérica (BM, Add. MSS., 43248, f. 138b; BM, Add. MSS 43356, ff.105-123). En 1860, Gran Bretaña firmó con Nicaragua el Tratado de Managua, renunciando a sus reclamos sobre la Costa y dejando una Reserva Miskita gobernada por los indígenas (De Kalb, 1893).

*Economía de la  
Costa Caribe*

La Revista del Caribe Nicaragüense Wani, en una de sus ediciones relata como a través del contacto con los Británicos, los artículos manufacturados fueron constituyéndose para los Miskitos en necesidades y, para obtenerlos,

*durante la  
Colonia  
Británica*

comerciaban sus recursos naturales. Helms, caracteriza la sociedad Miskita como una sociedad compradora, pues sus actividades económicas giraban en torno a la adquisición de productos manufacturados (1969:329). En ese mismo documento también se explica de cómo en 1894, la Reserva Miskita fue anexada por el gobierno del Presidente José Santos Zelaya e incorporada al territorio nacional nicaragüense como Departamento de Zelaya. (Autonomía y derechos territoriales indígenas, 1993).

*Relación entre  
los habitantes  
de Costa Caribe  
y los Británicos*

De acuerdo a lo descrito en la edición número 14 de la revista Wani, los costeños guardaban buenas relaciones con los extranjeros, sin embargo, aborrecieron a los mestizos del Pacífico que asumieron la administración de la Costa, y continuaron solicitando la ayuda de los Británicos contra estos oficiales, quienes maltrataban a los indígenas y tomaban sus tierras. En 1905, los británicos, con el objetivo de finalizar sus obligaciones hacia los pueblos de la Costa, firmaron con el gobierno nicaragüense el *Tratado Harrison-Altamirano*.

Según las condiciones de este tratado, las comunidades indígenas y criollas iban a recibir títulos colectivos de sus tierras comunales. Las comunidades recibirían un lote para sembrar, con un área calculada de ocho manzanas por familia, o dos manzanas por persona si la familia tenía más de cuatro.

También fue otorgado otro lote comunal *para ganadería* (*Diario Oficial*, Año X. 6 de noviembre de 1906). Las demás tierras quedaron como tierras nacionales. Un oficial británico llamado Chalkley fue el encargado del proceso de titulación, ya que los indígenas no tenían confianza en las autoridades nicaragüenses. Pero, en la práctica, pocas comunidades obtuvieron sus títulos, aunque siguieron solicitándolos a los británicos hasta cincuenta años después de la firma del tratado (PRO, FO 371/ 90853 304). (Autonomía y derechos territoriales indígenas, 1993)

## Durante la bonanza económica de los extranjeros

---

### *Explotación de los recursos indígenas*

Después del año 1860, Estados Unidos asumió la influencia dominante sobre la costa Caribe nicaragüense. Empresas norteamericanas usurparon los recursos naturales de la región y explotaron a los trabajadores indígenas generando empleos en empresas en las que las condiciones eran inadecuadas y los salarios eran muy bajos. Es importante destacar que a pesar de esta situación los pobladores desconocieron el valor de la riqueza que se llevaron las empresas, percibiendo por el contrario la relación existente con los extranjeros como una ventaja, puesto que las empresas les vendieron ropa, comida exótica enlatada y artículos fabricados. (Autonomía y derechos territoriales indígenas, 1993, pág. 14)

En ese contexto, “En la década del 1880, los cambios en la Reserva presagiaban otra era de atención internacional respecto a la Mosquitia. Inmediatamente después del laudo del Emperador de Austria, un nuevo grupo de pobladores norteamericanos llegó a la región de Bluefields.” (Laird, Oriegenes de la reincorporación Nicaragüense de la costa miskita, 1972)

Respecto al aprovechamiento de los recursos naturales para 1993 concesión maderera de la Emery caducó y pareció no ser renovada por falta *de* maderas valiosas. Además, las minas de oro resultaron no lucrativas y los cocos se podían comprar más baratos en otras partes. (Laird, Hacia la verdadera reincorporación , 1972)

En el año 1930 se retiró la invasión norteamericana y fue ahí cuando el compromiso económico de la región empeoró, sin embargo, el gobierno de Nicaragua prestó poca atención ante la situación.

En 1933, la situación económica de la Costa era tan mala, que el Senador de la Costa Atlántica Horacio Hodgson presentó una protesta ante el Congreso de Nicaragua.” (Laird, Hacia la verdadera reincorporación , 1972)

Los pobladores de la Costa aún recuerdan el incumplimiento de los acuerdos del Decreto de reincorporación, en el que se establecía por ejemplo en el artículo número 2; que todas las rentas que produjera el litoral mosquito serian invertidas en propio beneficio, de tal manera que se preservara la autonomía económica. Lo cual incumplió el gobierno de Zelaya y los siguientes gobernantes que permitieron que las compañías norteamericanas continuaran saqueando las riquezas de la región.

Compañías que explotaron los recursos naturales por más de un siglo al contar con el goce de concesiones otorgadas por los sucesivos gobiernos del Pacífico. Reinvirtiéndose a la economía local y bienestar de los costeños muy poco de las ganancias de esa explotación brutal. (Autonomía para la costa bilingüismo y educación bilingüe , 1983)

La opresión étnica tan palpable que experimentaban los pueblos de la Costa ha impedido hasta hoy el florecimiento de una conciencia de su explotación como obreros o campesinos pobres que les uniría con sus hermanos de clase del Pacífico. Esto a pesar de que se había desarrollado una jerarquía étnica de trabajo en la Costa en la cual los indígenas generalmente ocupaban las posiciones más bajas y peor remunerados en la jerarquía de las compañías.

De cual manera se oscureció el hecho de que sus "benefactores" norteamericanos, en su carácter de saqueadores de las materias primas de la Costa. se llevaban mucho más de lo que traían. (Autonomía para la costa bilingüismo y educación bilingüe, 1983)

Por otra parte, es necesario destacar que durante el período de mayor actividad de las compañías aumentó la enajenación de las tierras y recursos naturales de la Costa. Sucesivos gobiernos nicaragüenses otorgaron concesiones para explotar las tierras y recursos naturales de la región, a grandes empresas extranjeras. Compañías bananeras, como la Standard Fruit Company, de los Estados Unidos, ocuparon grandes áreas para plantaciones. La Bragmans Bluff Lumber Company (que inició operaciones en 1920) arrasó extensas áreas de bosques de coníferas y Latifoliadas (Autonomía y derechos territoriales indígenas, 1993)

La expansión de la industria bananera en Bluefields fue parte de un crecimiento general de toda Centro América a fines del siglo XIX. Hasta fines del siglo, por lo menos veinte pequeñas compañías producían banano para un mercado siempre en aumento. La Bluefields Steamship Company, que estaba al servicio de los bananeros de la Mosquitia, hacía un estupendo negocio. (Laird, Origenes de la reincorporación Nicaragüense de la costa miskita, 1972)

Los bananos y la madera encabezaban la lista de las importaciones de Bluefields; los barcos que salían llevaban alimentos, especialmente carne. La frecuencia de los embarques y las cantidades de las cargas atestiguaban la prosperidad de los negocios de la Reserva.” (Laird, Origenes de la reincorporación Nicaragüense de la costa miskita, 1972)

Durante el periodo de gobernación de Somoza se continuó otorgando concesiones a empresas extranjeras, como la NIPCO (The Nicaraguan Longleaf Pine Company), que continuaron destruyendo los bosques. (Autonomía y derechos territoriales indígenas , 1993)

## **Durante la Revolución Sandinista**

---

La opresión masiva del régimen somocista en contra de la población del Pacífico fue poco sentida en la Costa Atlántica. La insurrección contra la dictadura somocista que costó tantas vidas en el Pacífico casi no afectó a las comunidades costeñas. El triunfo revolucionario encontró una población costeña esperanzada pero escéptica y sobre todo en el caso de los Miskitos con una fuerte conciencia de su etnicidad.

En resumen, se puede decir que ha existido una contradicción entre los pueblos de la Costa Atlántica y el Estado nacional; esta contradicción no la creó la Revolución Popular Sandinista, sino que la heredó. Sin embargo, por falta de experiencia previa en la Costa Atlántica, al FSLN también le hacía falta comprender la complejidad de la región, así como los sentimientos y aspiraciones profundos de sus pueblos.” (WANI No 2-3 Pág.7)

Los sandinistas llegaron a la Costa con buena voluntad y entusiasmo revolucionario para construir docenas de centros de salud y escuelas en las comunidades aisladas. Construyeron líneas telefónicas, nuevas estaciones de radio y completaron la construcción de una carretera que vinculó por primera vez el Atlántico con el Pacífico. Intentando integrar a los grupos étnicos de la Costa al proceso, crearon instancias populares basadas en el modelo revolucionario del Pacífico. Sin embargo, esas organizaciones ajenas a su experiencia cultural y política, fueron poco aceptadas por los costeños. (Autonomía para la costa bilingüismo y educación bilingüe, 1985)

Durante la revolución, las tierras indígenas fueron afectadas por varios factores: la reforma agraria, la formación de nuevos asentamientos, la expansión autorizada de comunidades en tierras nacionales y, en algunos casos, la toma de tierras indígenas.

La legislación de la reforma agraria reconoció en forma específica el derecho de los indígenas a sus tierras comunales. En la RAN, las tres formas de distribuir la tierra fueron: la legalización individual de tenencia de hecho, la distribución a cooperativas y colectivos agrícolas y la titulación de tierras indígenas. Las cooperativas inicialmente involucraron campesinos mestizos en la zona de las Minas, principalmente desplazados de guerra que fueron reasentados (MIDINRA, 1987a).

Durante la revolución se crearon nuevas comunidades indígenas, siendo el caso más notable el de los cinco asentamientos de Tasba Pri. Estos asentamientos fueron poblados con comunitarios del río Coco, quienes fueron obligadamente evacuados por el Ejército Popular Sandinista en 1982. La población fue sacada del río Coco aduciendo principalmente razones estratégicas impedirles cooperar con la resistencia y también para colocarlos fuera de la zona conflictiva. Las comunidades de Tasba Pri recibieron títulos de propiedad (MIDINRA, 1987b).

En el periodo de la revolución, el Ministerio de Desarrollo Agropecuario y Reforma Agraria (MIDINRA) también reconoció derechos de uso de tierras nacionales a comunidades indígenas que las estaban ocupando. En algunos casos, las comunidades suscribieron acuerdos con MIDINRA, pero, entre otros, estos acuerdos no fueron fijados en documentos legales.

Aunque comunidades indígenas recibieron un total de 188 mil 117 manzanas de tierra (IRENA, 1991), en algunos casos estos títulos sólo confirmaron los otorgados en 1905 y, por la complejidad de la situación de tenencia de tierras indígenas y por la guerra, no hubo un proyecto extenso de titulación de tierras indígenas. (Autonomía y derechos territoriales , 1993).

#### La Costa Caribe en el Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional

1986	1987	1990-2006
<ul style="list-style-type: none"><li>• Constitución Política de Nicaragua</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ley No. 28 de Autonomía de la Costa Caribe</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Gobiernos neoliberales</li></ul>

#### IV.1.5 PERCEPCIONES DE POBREZA, IDENTIDAD Y BUEN VIVIR SEGÚN POBLADORES DE LAS COMUNIDADES ÉTNICAS

No.	Preguntas	Lo que piensan los oriundos de Bilwi
1	¿Consideras que Bilwi es pobre?	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="597 359 1572 436">☐ <i>“Sí, es uno de las ciudades más pobres de Nicaragua, que de por si es uno de los países más pobres del mundo.”</i></li> <li data-bbox="597 436 1572 638">☐ <i>“Depende. Primero habría que entender qué es ser pobre para la población costeña, multiétnica y pluricultural de Bilwi, Puerto Cabezas. Seguro que antes habría que estudiar y desmitificar esta tradicional (ortodoxa) conceptualización de pobreza; e incluso estudiar a profundidad la multidimensionalidad de la pobreza propuesto por el economista Dr. Sen. ”</i></li> <li data-bbox="597 638 1572 919">☐ <i>“Entonces, si vemos a la pobreza desde la exclusión social, política y económica, ¡categóricamente Bilwi es Pobre!! Y para constatar, bastará con revisar las estadísticas tanto del CPV y las EMNV’s del INIDE, que estudian la pobreza desde las Necesidades Básicas Insatisfechas (NBI). Sin embargo, lejos de la “noción opulenta del desarrollo”, si estudiamos la pobreza desde las múltiples dimensiones, Bilwi no es pobre en Cultura y Recursos Naturales.”</i></li> <li data-bbox="597 919 1572 1079">☐ <i>“Desde la perspectiva del desarrollo occidental y con definición de lo que es una ciudad, si lo podríamos decir. Sin embargo, si se ve desde lo que es su área geográfica donde hay recursos marinos, forestales y una diversidad de población culturalmente diferenciada, no es pobre, es rica. ”</i></li> <li data-bbox="597 1079 1572 1239">☐ <i>“Falta de visión de la población, nos hemos centrado en la extracción de recursos naturales, nos han dado las herramientas para el desarrollo de actividades secundarias como el turismo y no las hemos sabido aprovechar o simplemente no nos interesa.”</i></li> <li data-bbox="597 1239 1572 1440">☐ <i>“Considero que la pobreza se atribuye, principalmente a la necesidad imperante de profundizar la autonomía – de hecho, es la médula espinal del desarrollo humano sostenible para la población indígena y comunidades étnicas de la Costa Caribe–, y regionalizarla en los diferentes niveles de gobernabilidad autonómica.”</i></li> <li data-bbox="597 1440 1572 1885">☐ <i>“Es decir, pensar en un modelo de desarrollo integral que apueste a un enfoque de desarrollo endógeno a partir de las prácticas del desarrollo en comunitarismo, que permita el desarrollo humano a partir de las necesidades propias de las comunidades (la población multiétnica), aprovechando sosteniblemente los recursos de la madre tierra y potenciando la cultura como elemento de desarrollo.” “Hay una cultura de pobreza, no hay educación ambiental, no hay posibilidad de inversión económica por la inseguridad e ingobernabilidad. Se da un proceso masivo de inmigración de las comunidades rurales al casco urbano y las instituciones públicas no tienen la capacidad de dar cobertura con los servicios básicos. ”</i></li> </ul>

2	<p><b>¿Cuál es tu identidad cultural? ¿Por qué?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <i>“Yo me considero multicultural, tengo influencias Miskitas, Creole y Mestizas, lo que al final me parece que enrique más mi identidad y me permite moverme entre ellas sin ningún problema.”</i></li> <li><input type="checkbox"/> <i>“Soy indígena Miskitu, es mi identidad, vivo en su cultura, historia y tradiciones. Me identifico con sus expresiones culturales, tradiciones y prácticas ancestrales. Me siento orgulloso de ser Miskitu por tener historia, por mantener viva la cultura, por el coraje indigenista y la lucha de éste pueblo por sus tierras ancestrales.”</i></li> <li><input type="checkbox"/> <i>“Soy mestizo costeño y esto obedece a que mis padres tienen un origen diverso en términos culturales y geográficos. Además, que mi socialización cultural desde la infancia ha sido la mestiza: Lengua materna español, bautizado católico, asistido a escuelas monolingües.”</i></li> </ul>
3	<p><b>¿Vives de acuerdo a la enseñanza cultural, es decir lo prácticas en tu día a día?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <i>“A mí me gusta pensar que las diferentes etnias en la región están tan mezcladas que no se sabe que practica corresponde a cada quien, por ejemplo, si usted pregunta a un miskito cuál es el plato emblemático de su etnia, le va a decir run down, lo mismo si le pregunta a un mestizo de las minas. Las tradiciones religiosas y de celebraciones de la navidad, velorio, etc. son prácticas que trajeron los misioneros moravos a toda la región, o sea, son influencias europeas, al igual que el palo entrenzado que es europeo. Así que si me pregunta si vivo las enseñanzas culturales le diría que sí, al igual que todo y todas en la región creo en el bien y el mal, en la brujería, en los duendes, en la iglesia, medicina tradicional, si no la practico.”</i></li> <li><input type="checkbox"/> <i>“Desde que dios amanece hasta que dios anochece. Sin embargo, también práctico la cultura creole (lengua) de mi familia nuclear (esposa, hijas, nietas).”</i></li> </ul>
4	<p><b>¿Atribuirás la pobreza de Bilwi a tu práctica de identidad cultural?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> <i>“No. Creo que es más complicado que eso, ejemplo de ellos puede ser que hay personas que se han ido a estados unidos a vivir y cuando regresan retirados no aplican lo que han visto afuera, se quedan en el mismo circulo vicioso de los que viven aquí, creando los mismos negocios: bar, extracción de recursos. Me parece</i></li> <li><input type="checkbox"/> <i>“Más que es un problema de autoestima, no creemos que nuestro producto vale lo suficiente como para ofrecerlo afuera (hablando del turismo).”</i></li> <li><input type="checkbox"/> <i>“En ningún momento. No hay relación intrínsecamente vinculante entre ser pobre y ser indígena. Más bien, el desarrollo debe ser en libertad cultural, es decir, que los pueblos puedan escoger libremente sus identidades, la forma de organización, prácticas de sus tradiciones, sus lenguas autóctonas, valores y expresiones culturales, en armonía con la idiosincrasia y cosmovisión ancestral; sin que esto signifique ser excluidos de otras alternativas básicas para el desarrollo humano.”</i></li> </ul>

		<input type="checkbox"/> <i>“Ya manifesté al inicio que una de las riquezas es la diversidad cultural, mi identidad, no es de las contribuyen al no desarrollo, sino de pensar en el mejoramiento constante de las condiciones de vida de la familia y de la comunidad en general. No nos sentamos a esperar.</i>
5	<p><b>¿Consideras que la práctica de tu identidad cultural ha ayudado a mermar la pobreza de Bilwi?</b></p> <p><b>¿Cuáles prácticas?</b></p>	<input type="checkbox"/> <i>“No. No se aprovechan las prácticas culturales cuando en verdad se le puede sacar provecho, ejemplo festividades tradicionales (King Pulanka, Sihkru Tara, Sauda) se pueden vender como producto turístico y no se hace.”</i> <input type="checkbox"/> <i>“Totalmente. La práctica del comunitarismo ha ayudado a mermar la pobreza, a combatirla en comunidad (Gestión Comunitaria Organizada), en autodesarrollo. El uso sostenible de nuestros recursos y el trabajo de la tierra para el sustento familiar (consumo familiar) es otra de las buenas prácticas que ha permitido la seguridad alimentaria de las familias Miskitas. Así también, la práctica de la medicina tradicional.”</i> <input type="checkbox"/> <i>“Desde mi práctica cultural de búsqueda de alternativas para el buen vivir de los pueblos a través de procesos de formación y educación a las nuevas generaciones estoy contribuyendo a mermar la pobreza espiritual y educativa.”</i>
6	<p><b>¿Qué es pobreza para ti?</b></p>	<input type="checkbox"/> <i>“Pobreza es no tener los suficientes recursos económicos para pagar las cuentas de la familia, y que te quede suficiente para ir mejorando el nivel de vida (mejor casa, mejor carro, mejor tv...).”</i> <input type="checkbox"/> <i>“Pobreza para mí, es carecer de oportunidades, que permita tener un nivel de vida humanamente estable en armonía con la madre tierra y nuestras prácticas culturales.”</i> <input type="checkbox"/> <i>“Es la falta de espíritu para buscar el mejoramiento de la calidad de vida. También es no tener las oportunidades precisas para lograr satisfacer las necesidades primordiales de un ser humano.”</i>
7	<p><b>¿Te consideras pobre? ¿Por qué?</b></p>	<input type="checkbox"/> <i>“Claro que sí, ¡no tengo dinero para ir de vacaciones a Europa!!!! Mi hijo e hija no pueden ir a un buen colegio y seguramente será igual en la universidad.”</i> <input type="checkbox"/> <i>“Sí. Porque hay carencias que aún persisten en mi entorno; carencias sociales, culturales, medioambientales y políticas que no ha permitido crecer en/con dignidad humana.”</i> <input type="checkbox"/> <i>“No me siento pobre, dado que cuento con una familia unida, formación profesional de alto nivel, hijas y nietas en procesos de formación, tengo trabajo estable, condiciones de vivienda digna, nos procuramos tener los servicios básicos necesarios y costear de vez en cuando algunas vanidades.”</i>

8	¿Qué es bienestar/prosperidad para ti?	<input type="checkbox"/> <i>“Bienestar es estar sanos y sanas en la familia. Prosperidad es tener excedentes en el ingreso mensual para vivir mejor (comprar más cosas materiales).”</i> <input type="checkbox"/> <i>“Bienestar es tener la plena satisfacción de vivir dignamente en desarrollo sostenible y en ejercicio pleno de nuestros derechos humanos.”</i> <input type="checkbox"/> <i>“Creo que primeramente hay que hacer la diferencia entre</i> <input type="checkbox"/> <i>“Prosperidad y bienestar. Para mí, la primera tiene que ver con tu crecimiento personal en términos económicos, profesionales. La segunda es más de paz espiritual y mental, que también se logra a través de tener lo necesario para vivir. Para otras personas la prosperidad y el bienestar está sólo asociado a la parte económica.”</i>
9	¿En qué momento Bilwi presentaba mejores condiciones económicas?	<input type="checkbox"/> <i>“Yo creo que estamos a punto de ver eso, con la mejora de la carretera van a haber más oportunidades en turismo, se van a abaratar los alimentos.”</i> <input type="checkbox"/> <i>“En el siglo XIX, cuando Bilwi fue una importante ciudad comercial y de exportación de maderas y bananos, hacia Europa y otras ciudades del mundo. Así como la pesca, y agricultura, de igual manera. Para este entonces, existía una estructura económica fuerte, había realmente independencia económica y libertad cultural, era notable el desarrollo y crecimiento económico.”</i>
10	¿A tu juicio que se requiere para salir de la pobreza de Bilwi?	<input type="checkbox"/> <i>“Más amor por la región, dejar de menospreciar nuestros recursos (solo lo que sirve para extraer se aprecia), dejar de tirar basura en las fuentes de agua, vivir en paz, no esperar la iniciativa del gobierno para promover sus productos, utilizar más las redes para promover los productos y ser más responsables con el pago de los impuestos, salario, etc.”</i> <input type="checkbox"/> <i>“Profundizar la autonomía. Dejar a Bilwi y la Costa Caribe caminar por sí sola, apegado a la Ley 28 que claramente dice que la Costa Caribe debe administrar sus propios recursos. Difícilmente saldremos de la pobreza si seguimos dependiendo de un modelo económico apático, exógeno que no promueva un desarrollo a partir de los intereses de los indígenas y comunidades étnicas.</i> <input type="checkbox"/> <i>“Urge en Bilwi otras alternativas de desarrollo, entendiendo que, para los indígenas y comunidades étnicas, las visiones de desarrollo se basan en las riquezas y el potencial que ofrecen la cultura, la identidad, la diversidad biológica y el medio ambiente; la pobreza no se asocia con lo material sino con lo espiritual: con la felicidad y con el pensamiento. Se trata de lograr el desarrollo con las perspectivas “humanística” y respecto al “medio ambiente” con enfoque de cultura e identidad.</i> <input type="checkbox"/> <i>“Basado a experiencias propias como indígena autóctono de Bilwi e investigaciones que he podido realizar como joven investigador, cabe proponer las siguientes acciones que podrían satisfacer las necesidades</i>

básicas y otras complementarias para el bienestar socioeconómico de los pueblos indígenas y comunidades étnicas de la Costa Caribe y de Bilwi:

- i. Fortalecer la educación bilingüe intercultural.
- ii. Garantizar un modelo de salud intercultural y comunitaria.
- iii. Revitalizar y empoderar a los pueblos indígenas de su cultura (las expresiones y valores culturales, el patrimonio material e inmaterial, el conocimiento y saberes ancestrales).
- iv. Garantizar el acceso a agua segura en las comunidades indígenas.
- v. Promover y entender que la madre naturaleza es parte esencial de las vidas de los indígenas. Y su uso debe ser de forma racional y sostenible. Implica preservar el ecosistema y la biodiversidad.
- vi. El desarrollo productivo y creativo en armonía con la madre tierra.
- vii. Garantizar la seguridad alimentaria aprovechando armoniosamente los recursos que la madre naturaleza facilita a los pueblos costeños.”

“Hay varias condicionantes que se tienen que ver:

- Erradicar la cultura de la pobreza.
- Trabajar en el aseguramiento de la gobernabilidad y seguridad ciudadana.
- Propiciar clima de inversión privada.
- Prestación de mejores servicios básicos públicos: Agua Potable, Energía Eléctrica Estable.
- Diversificación de las actividades económicas.
- Mejoramiento de las condiciones de infraestructura económica y terrestre.”

11

¿Eres feliz viviendo en las condiciones que vives actualmente en Bilwi? ¿Por qué?

- “Si. Aunque somos pobres tenemos muchas facilidades totalmente gratis que no se encuentran en las grandes ciudades, por ejemplo, podemos caminar si no tenemos para pagar un taxi o bus, podemos ir al hospital sin pagar nada, aunque la atención no sea la mejor del mundo. Si no tenemos que comer basta con ir a pescar- realmente vivimos en el paraíso y no lo sabemos.”
- “Pensando en el desarrollo humano de Bilwi, podría decir que no soy feliz. Pero lo soy desde mis prácticas culturales. Sin embargo, quisiera ver a un Bilwi próspero, con mejor atención a las necesidades básicas.
- “Hay demasiada necesidad que faltan ser atendidas, lo que se traduce en condiciones de vida bajas para muchas familias de Bilwi.”
- “Mientras haya inseguridad e ingobernabilidad, nadie puede ser feliz.”

12	<p>¿Qué opinión tienes sobre los criterios que utiliza las Organizaciones Internacionales para medir la pobreza de Bilwi?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> “No las conozco, pero estoy segura que las miden en base a lo que ellas y ellos consideran que es vivir bien (aire acondicionado en verano, coca cola, refrigeradora exageradamente llena, cambio de vestimenta por temporadas...).”</li> <li><input type="checkbox"/> “Las organizaciones, principalmente las agencias de las Naciones Unidas, utilizan el Índice de Desarrollo Humano (IDH) creado por el economista Dr. Sen (Premio Nobel de Economía). Es el referente internacional para muchas organizaciones. Critico al IDH y sus indicadores porque estos no están lejos de la “opulencia del</li> <li><input type="checkbox"/> “desarrollo” que el mismo Dr. Sen luego se dio cuenta de ello. A pesar de haberse hecho muchas correcciones en los indicadores que componen el IDH y sus ponderaciones, sigue siendo un indicativo excluyente, que minimiza otras dimensiones del desarrollo, otros aspectos de la pobreza. A decir, aspectos como: la cultura, derechos humanos y democracia.”</li> <li><input type="checkbox"/> “El índice de necesidades básicas insatisfechas (INBI), sólo reflejan una parte del problema por lo que la población es pobre y no se ve de manera estructural y global el tema de la pobreza.”</li> </ul>
13	<p>¿Qué criterios recomendarías se utilice para medir la pobreza en Bilwi?</p> <p>¿Qué opinión tienes sobre los criterios que utiliza las Organizaciones Internacionales para medir la pobreza de Bilwi?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> “Acceso a la educación de calidad, igual a la salud. Pero claro, esto solo lo conseguimos pagando impuestos.”</li> <li><input type="checkbox"/> “Para poder medir la pobreza en Bilwi, debemos recurrir a una medición multidimensional, que abarque criterios, no sólo sociales y económicos, es fundamental el aspecto Cultural y Medio Ambiental.</li> <li><input type="checkbox"/> “Para Bilwi propongo la construcción de un Índice de las Condiciones de Vida de los Pueblos Indígenas y Afrodescendientes de Bilwi, que abarque dimensiones sociales, económicas, Medio Ambiental y culturales. El reto estará en cómo se incluye el aspecto cultural.”</li> <li><input type="checkbox"/> “Creo que es necesario abordar el tema de la gobernanza y gobernabilidad, el acceso a políticas públicas interculturales, los grados de escolaridad de la población económicamente activa.”</li> </ul>

14	<p>¿En la cosmovisión de su pueblo ¿qué es para ustedes la pobreza Qué criterios recomendarías se utilice para medir la pobreza en Bilwi?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> “Para los Miskitos ser pobres es no tener que comer, siento que para los creoles también pero más en el sentido de competencia, Ya estamos comiendo solo yuca como los Miskitos.”</li> <li><input type="checkbox"/> “Lo había comentado antes, para los pueblos indígenas, ser pobre es no estar en armonía con nuestro entorno, nuestros recursos naturales, con nuestras tierras ancestrales. Pobreza es no tener libertad cultural que nos permita desarrollarnos a partir de nuestras prácticas indígenas. Pobreza también es no tener la mínima condición de necesidades básica para vivir en dignidad humana.”</li> <li><input type="checkbox"/> “Es la ausencia de espíritu para hacer cosas que mejoren la calidad de vida.</li> </ul>
15	<p>¿En la cosmovisión de su pueblo ¿qué es para ustedes desarrollo y/o prosperidad?</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> “Para un miskito la prosperidad se ve en la gordura, pero no tanto. Para los creoles es verse delgada, ropa de marca, carro...”</li> <li><input type="checkbox"/> “Prosperidad para las comunidades indígenas es pensar en el comunitarismo, es decir, vivir en comunidad, como una sola familia y organizada. Se trata entonces de apostar a otra alternativa de desarrollo: el etnodesarrollo. Esta propuesta alternativa está intrínsecamente vinculante a la Cosmovisión de los pueblos a partir de sus prácticas tradicionales o ancestrales.”</li> <li><input type="checkbox"/> “El desarrollo tiene que ver con crear las capacidades personales para enfrentar la vida. La prosperidad tiene que ver con la acumulación de recursos financieros, materiales y propiedades.” La principal práctica es inculcar entre los niños y adolescentes el valor de la educación para ser alguien que pueda enfrentar los embates de la vida. Se les enseña a pensar de manera independiente y creativamente.”</li> <li><input type="checkbox"/> “Tejiendo un nuevo paradigma para el análisis de pobreza</li> <li><input type="checkbox"/> 1. La práctica de la solidaridad y,</li> <li><input type="checkbox"/> 2. Los valores y tradiciones culturales que</li> <li><input type="checkbox"/> contribuyen a amortiguar los efectos de la</li> <li><input type="checkbox"/> pobreza,</li> <li><input type="checkbox"/> “Nuevo Paradigma para el análisis de la pobreza que:</li> <li><input type="checkbox"/> incorpore la práctica de los valores y tradiciones culturales como un condicionante de sobrevivencia y vía para mejorar las condiciones de vida, de bienestar espiritual y material.</li> <li><input type="checkbox"/> “Tejiendo un nuevo paradigma para el análisis de pobreza</li> <li><input type="checkbox"/> De ampliar la mirada en la investigación sobre la conceptualización de la pobreza desde la comprensión y definición de la identidad, la cultura, la localidad, la cosmovisión, espiritualidad, solidaridad y felicidad.</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>○ - Incorporar en el análisis de desarrollo de los pueblos indígenas y comunidades étnicas, la identidad cultural como punto de partida para lograr bienestar con pertinencia cultural.</li> <li>□ “Tejiendo un nuevo paradigma para el análisis de pobreza ¿Qué elementos debe revelar el abordaje de la pobreza en un contexto como el de Bilwi? <ul style="list-style-type: none"> <li>- Partir por reconocer que pobreza es un fenómeno multidimensional, por tanto, es una serie de cosas no fácilmente reductible a un solo factor explicativo, en ese sentido, adicionar que la identidad cultural se asocia al sentido de pertenencia y aceptación fundada en la sabiduría y conocimiento ancestral. Lo cual, refleja que la identidad cultural ha contribuido a la solución de la pobreza en el contexto multicultural a través de los valores culturales que permita oportunidades para fundar en la identidad individual y colectiva para mejorar las condiciones para enfrentar la pobreza, ¿aporta con los elementos culturales a la superación en contextos multiculturales a refrendar las desigualdades impuestas por los procesos globalizantes?</li> </ul> </li> </ul>
16	<p><b>¿Qué tipos de prácticas se desarrollan en su etnia que permitan reducir las desigualdades económicas y sociales entre sus miembros?</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>□ “Todo se deriva del ejercicio comunitario, de ese enfoque ancestral de vivir comunidad. Así hay muchas prácticas propias que todavía se pueden ver en nuestros pueblos que reducen las desigualdades sociales y económicas como: <ul style="list-style-type: none"> <li>• La organización y el respeto a las autoridades comunales. Lo que permite que el líder territorial, Wihta y Sindico (máximas autoridades comunitaria) puedan dirigir la agenda de desarrollo comunitario con equidad social y económica. Desde la división del trabaje el campo, la entrega equitativa de parcelas de tierras comunales, entre otras acciones• En las celebraciones con los ancestros, la comunidad hace un reparto equitativo de alimentación de acuerdo al número de miembros de la familia.</li> <li>• Aunque cada familia tiene sus propias tierras para el cultivo, suelen aliarse con otras familias para tener un rendimiento productivo mayor y por ende mejores resultados la cosecha. Se trata del trabajo en equipo. La intención es poder vender un poco en mercado local para subsanar algunas necesidades básicas.</li> <li>• Los(as) ancianos (as) son valorados(as) y admirados (as). Son los “almuk”, los sabios, conocimiento y suelen recibir ofrendas de las familias que les sirve para su subsistencia, ya que por sus edades no podrían trabajar la tierra. Entre otras acciones...”</li> </ul> </li> </ul>



# CAPITULO V

## Conclusiones

## Capítulo V: CONCLUSIONES

Si bien en el tema de estudio **Identidad y Pobreza: Evolución Histórica y Visión desde la Gente y la Localidad, Bilwi, 1980 – 2015**, se aprecia y se distingue de forma más generalizada la pobreza, que la práctica de identidad, en toda la Costa Caribe y Bilwi, esto no es una excepción. Obviamente, esta pobreza no es homogénea, entre las etnias y pueblos indígenas que conviven en la localidad histórica de Bilwi.

Los resultados sobre las prácticas de la identidad cultural, como un medio para paliar la pobreza, permitió entender cómo, a pesar de los cambios en la sociedad, los oriundos de Bilwi, conviven con la práctica de solidaridad de generación a generación, a pesar de las crisis económicas que confrontan.

El análisis de la visión de la gente de Bilwi sobre la Identidad Cultural, mostró el vínculo del tejido cultural con la pobreza material, reflejada en la práctica de la solidaridad contenido en los conceptos de Juntos tienen, Juntos hacen y Juntos comparten. Este modelo que se practica sin distinciones en los Pueblos Indígenas y Comunidades étnicas que conviven en la localidad de Bilwi, desde siempre, emanan la estructura del pensamiento de identidad cultural, base sobre la cual se sustenta la transmisión de saberes culturales de generación a generación.

Juntos tienen, Juntos hacen y Juntos comparten, es la práctica del tejido cultural, ya que alude al principio de la igualdad (igualdad de acceso a recursos, oportunidades de progreso de cada uno y de todos los comunitarios), que se identifica en el sistema institucionalizado de valores, normas y códigos de conducta como uno de los derechos fundamentales de cada uno de los miembros de la familia y la comunidad. Es decir, integra los intereses comunitarios y colectivos. Además, vincula comunidad con patrimonio común y ancestral y que la identifica como tal: territorio, recursos naturales, lengua y conocimientos.

Esboza el desarrollo como herramienta de sobrevivencia y bienestar de vida de los pueblos indígenas y comunidades étnicas de la Costa Caribe, partiendo de los recursos naturales disponible en sus territorios, bajo principios ancestrales de visión holística de la interacción de la humanidad y el medio que la rodea; el trabajo y la propiedad colectiva; y la aplicación y transmisión de conocimientos ancestrales.

En la práctica del tejido cultural, juntos hacen: refleja la relación económico-social entre la familia y la comunidad, que se funda en el esfuerzo y trabajo colectivo, en el principio de reciprocidad cuya máxima expresión, es la institución del “pana-pana” (te doy y me das), y del “biri-biri” (te doy y me das), que contribuyen a su vez a fortalecer el sentido de pertenencia comunitario. En otras palabras, une la familia con la comunidad y éstas con el sistema de reproducción económica y social para fortalecer el sentido de pertenencia comunitaria.

En el caso del pueblo Mískitu, el desarrollo se vincula a lo que se denomina laman laka, que puede ser interpretado como las normas de convivencia, que ofrecen armonía al interior de la familia, independientemente de grupos de edad o género. Puede ser lo que algunos sociólogos o antropólogos denominan “tejido social”. El principio sobre el cual se basa el concepto del Laman Laka ha sido definido como el bien común. En ese sentido, la cosmovisión en lo que se refiere a las actividades productivas está integrada por un conjunto de prácticas espirituales, culturales, sociales, productivas que involucran a los espíritus, los astros, la naturaleza, los seres humanos y que obedecen a una lógica de sistemas de producción diversificados.

Ello implica el intercambio o pana pana, biri biri (mano vuelta), que permite la interacción entre persona y donde predomina el valor de la palabra, el respeto a la familia, confianza mutua, la lealtad étnica, la mancomunidad. En este marco se producen acuerdos tácitos sobre el uso del ecosistema, en el cual todos saben en donde se realizan las siembras individuales y cuáles son las áreas de uso colectivo, dónde realizar la caza y la pescar, y las zonas en dónde se establecen las relaciones con el mundo espiritual.

La protección social dentro de las comunidades indígenas, primero es una responsabilidad de todos y todas, cuidarse mutuamente. Cuidar la comunidad, concepto que incluye la lengua, cultura, costumbres, conocimientos, la identidad. El cuidado y crianza de la niñez, es una responsabilidad colectiva, y también velar por las personas mayores o vulnerables.

Idea en la construcción de la práctica del tejido cultural, Juntos comparten: la mirada desde el pasado, para vivir el presente y pensar el futuro. Por tanto, la trilogía de territorio, identidad y bien común, constituye la columna vertebral de dicho modelo. Por tanto, la trilogía, “juntos tienen, juntos hacen y juntos comparten”, está estructurado alrededor de la familia y la comunidad, y se rige por la confianza, solidaridad, reciprocidad y pertenencia. En consecuencia, los oriundos de la localidad de Bilwi, apropian y viven de acuerdo a este modelo/paradigma como parte de su identidad y reproducción cultural, hacia lograr un Buen Vivir.

Los Miskitus, como pueblos indígenas y los Afro descendientes Creoles, se refieren continuamente al concepto de vivir juntos, en armonía y comunidad, respetando las propias maneras de vivir, para mantener la relación de convivencia en el marco del respeto con la Madre Tierra, constituyendo estas reglas en el código de la identidad cultural. Por ejemplo, se suele decir entre los oriundos de la Costa Caribe Norte, que la buena salud, es el resultado de vivir con respeto a las leyes de la naturaleza y de la sociedad: *es cuando se vive en armonía*. Cuando se transgreden esas leyes se pierde la armonía y surge la enfermedad.

Esta manera de ver y entender la vida, explica lo que acontece dentro de Bilwi. Siendo una ciudad tan limitada en recursos materiales, sin embargo, no cuenta con un alto índice alto de suicidio, a pesar de los niveles de pobreza material.

Es decir, las situaciones que atentan contra el equilibrio del individuo o de la comunidad, surgen de las condiciones propias del organismo, pero también puede tener sus causas en la familia, en la comunidad o en la naturaleza misma. En palabras Creole: “what you so... you reap”. Esto es, lo que han utilizado las culturas indígenas y afro descendientes, para definir la estructura conceptual de la vida, la construcción del pensamiento y el establecimiento de dinámicas que guían, regulan e interrelacionan los aspectos sociales, políticos y culturales de la vida individual, familiar y colectiva.

En consecuencia, la característica principal de la filosofía indígena, es el equilibrio con la naturaleza y un respeto profundo hacia la tierra, porque ésta le ha dado origen a su cultura y le proporciona el sustento y la sobrevivencia. La armonía depende de cómo actúen todos y cada uno de los seres que conviven en ese mundo, donde las relaciones constituyen una condición fundamental para lograr ese equilibrio.

Desde esta perspectiva holística cultural, “La Salud”, se ve como el estado de bienestar ideal, que sólo se logra cuando existe un equilibrio entre los factores biológicos, físicos, mentales, emocionales, espirituales y sociales. Es decir, la medicina tradicional, es considerada esencia vital de la cultura y la existencia, ya que lo heredan por medio de la transmisión oral, de generación en generación, o a través de sueños, a quienes tienen el mandato y los dones para trabajar por la preservación de la salud en sus pueblos; entre los Miskitu: Curanderos, Sukias, Grande, Los Ukuly. Todos tienen en común que poseen un amplio conocimiento de su entorno, de las hierbas medicinales, de productos minerales y animales para la curación. Algunos se especializan en la relación con los espíritus, se comunican con ellos y aprenden de ellos.

Por tanto, los oriundos de Bilwi, asumen en su gran mayoría la responsabilidad de la educación de las nuevas generaciones, a través del ejemplo, las historias y leyendas, es decir, aprender haciendo. Por ejemplo, en la cultura indígena, se procura transmitir la solidaridad, la unidad, el amor, el compartimiento (pana, pana) y la comunicación. Se trata de los valores culturales, que procuran generar un sentimiento de paz, amor y unidad, que establece la hermandad y la realización de acciones de bienestar para las demás personas, desde la cosmovisión ancestral indígena. Estos valores, se transmiten en la comunidad, en el hogar y en el seno de la familia extendida, en búsqueda de que la educación, responda a la preservación, fomento y desarrollo de sus culturas ancestrales.

Por tanto, la percepción de la educación escolar, está vinculada a la aspiración de enfrentar condiciones de pobreza y marginación; ven a la educación como una herramienta para el auto desarrollo, que puede potenciar sus conocimientos autóctonos y servir de instrumento para el fortalecimiento de sus familias y comunidades. La educación en ese sentido, es un vehículo para aprender valores, tales como: respeto, la obediencia, el sentido del trabajo, la cooperación o solidaridad, la hospitalidad y el valor de la palabra.

En el contexto de la Autonomía Regional Multiétnica vigente en Nicaragua, se promueve la multiétnicidad; por lo tanto, la propuesta educativa de las Regiones Autónomas, coloca la educación intercultural, como el paradigma emergente en la transformación de los subsistemas de educación, incluyendo la educación superior.

El desarrollo, como herramienta de sobrevivencia y bienestar de vida de los pueblos indígenas y comunidades étnicas de todo el país, se basa en el buen aprovechamiento y sostenido de los recursos naturales disponibles en sus territorios. En el caso del pueblo Miskitu, esta se traduce en respeto, confianza, solidaridad, reciprocidad, pertenencia étnica y territorial, así como cooperación de todos los que conviven en la localidad para lograr la igualdad y la equidad social.

Por tanto, el Buen Vivir para el pueblo indígena Miskitu y afrodescendientes, está ligado a la protección y uso adecuado del patrimonio natural y cultural de la comunidad (recursos naturales, idioma, conocimientos y prácticas ancestrales de producción, salud, alimentos, formas de vida). Por lo cual, contribuye a garantizar la reproducción económica, social y cultural de su pueblo.

En consecuencia, en la localidad histórica de Bilwi, los pobladores originarios perciben que vivir de acuerdo a su práctica cultural, contribuye a consolidar sus propuestas de desarrollo. Por ello, es imprescindible conocer, respetar e involucrar a todos en el proceso y que conviven en el mismo territorio, a fin de estudiar las capacidades, limitaciones, participación y necesidades propias de cada uno de los pueblos.

De acuerdo a los objetivos planteados se concluye que:

### ***1. Localidad histórica de Bilwi***

---

Hay cuatro factores estructurales históricos principales que, según los oriundos, definen la localidad histórica de Bilwi:

#### **El primer factor, tiene que ver con que se vive diversos factores de exclusión:**

ubicación geográfica, multiculturalidad de su población, las condiciones estructurales de las carreteras, infraestructuras básicas, por ejemplo: aguas potables y negras, y por ser caracterizada la región más pobre del país. Imposibilitando el participar de forma activa en el desarrollo de la Costa Caribe y por ende de Bilwi.

Es decir, es una localidad y población abandonada, excluida por la ubicación geográfica, excluida históricamente del resto del país. Por su lejanía. Es decir, es la mentalidad neo colonizada: La localidad de Bilwi, es una zona del país colonizada por ingleses a través de un modelo de colonización “indirecto”, que contribuyó en crear una región con cierto nivel de autonomía, pero en la cual se estableció una jerarquía etnolingüística entre los miembros de los diversos pueblos y comunidades. Esa diferenciación socio étnica persiste hasta la fecha con variantes importantes en la cual el racismo interétnico sigue siendo una expresión constante, pero con exacerbaciones cíclicas agudizadas por conflictos políticos.

Además, la diferenciación socio lingüística y étnica entre miembros de diferentes pueblos y comunidades ha alienado a la sociedad en su conjunto; se auto perciben incapaces, como sujetos de ‘caridad’ desde el centro o merecedores de “atención diferenciada y especial”, por el solo hecho de haber sido excluidos históricamente. No hay una cultura de emprendimiento generalizada que permita enfrentar la “pobreza” de forma empoderada. Estos factores se combinan con una cultura patriarcal que se ha impuesto de forma marcada en Bilwi, por lo tanto, las mujeres se ven aún más afectadas por la intersección de estos factores

#### **El segundo factor, es el modelo económico extractivista.**

Bilwi ha sido una de las comunidades en donde se ha impuesto y practicado el modelo económico extractivista por excelencia: fue y ha sido sede de empresas transnacionales bananeras, madereras y pesqueras. El modelo, ha consistido en la combinación de explotación no controlada de determinados recursos naturales, utilizando mano de obra cíclica (sin prestaciones, de corto plazo, descartable) y una inversión en infraestructura y servicios básicos mínima y también descartable. A pesar de ser ‘explotaciones’ de corto plazo, se acompañan de cambios culturales, religiosos, espirituales y patrones de consumo

muy agudos. Una vez concluye la explotación “rentable”, solo quedan “fantasmas” de los “buenos tiempos” que alienan aún más a la población.

Todos añoran los “*good old times*” cuando “*estaban los jefes gringos*”, “*había comisariatos*” con alimentos y bienes importados, ‘educación enlatada’ desde afuera, en fin, ese modelo extractivista, que además es integral, no solo económico, *el mayor impacto es sobre la mentalidad de la población*, todas las victimas esperan, no saben qué, pero esperan, que regresen “*los buenos tiempos*” de los cuales les han contado sus ancestros o el enriquecimiento rápido, aunque sea ilegal, pero no tienen la cultura de construir algo nuevo en conjunto para romper el ciclo de empobrecimiento.

### **El tercer factor, es la pérdida del modelo económico propio indígena.**

Los factores mencionados previamente, han tenido como una de sus características, la devaluación o no valoración de lo propio. Las comunidades indígenas, han tenido y han practicado un modelo económico propio:

*c.1.) tiene sus propias instituciones económicas, como el PanaPana... el intercambio, la reciprocidad;*

*c.2.) basado en formas de vida compatibles con sus ecosistemas, expresado en prácticas de pesca, recolección de frutas, medicinas, semillas, agricultura de subsistencia, diversidad productiva, en donde cada miembro de la familia tiene un papel específico y en el cual la relación con el mercado se reduce a la obtención o el intercambio de lo básico y no necesariamente para insertarse en el ciclo productivo que tenga como fin último el mercado.*

En el caso de la población de Bilwi, esta situación se agudizó hace algunas décadas con el conflicto bélico de los 80, así como los efectos de los desastres naturales, que ha contribuido a aumentar la población urbana, ha habido desplazamiento de población rural, urbanización desordenada y creciente por encima de la capacidad de oferta de servicios básicos, entre otros.

La solidaridad y la cohesión comunitaria, han sido propias de ese modelo económico, han venido en descenso en las últimas décadas y algunas actividades productivas que se realizaban de manera colectiva, como cazar, sembrar y cosechar, pescar ya casi no se practican. Solo en verano se ven a las comunidades de El Cocal y El Muelle, pescando de forma colectiva en las playas de Bilwi. Cuando se hacen esas actividades de forma colectiva, se redistribuyen de forma comunal entre las familias más necesitadas, a través de las prácticas de reciprocidad, “mano vuelta” o Bakahnu. Actualmente, en muchos casos, la mano de obra es pagada, y, por ende, la redistribución no es tan amplia como en tiempos pasados.

Si bien la población desplazada a Bilwi durante las últimas décadas, ha mantenido ciertas características de bi-localidad (pertenecen a Bilwi y a su comunidad de origen), bi- empleo (siembra o pesca agrícola de subsistencia comunitaria y trabajador irregular urbano), tienen vivienda en ambos sitios y otras, las prácticas económicas propias no logran ser suficientemente valoradas. Hay que reconocer los esfuerzos de instituciones como MEFCCA, que están poniendo en prácticas otras iniciativas: ferias y otras actividades para valorar esos conocimientos, sin embargo, en la memoria colectiva de la población aún no se asume colectivamente ni se promueve de forma “auto” orgullosa.

**El cuarto factor: tiene que ver con la educación de “des-empoderamiento”.**

Esta toma en cuenta los factores indicados previamente y otros como: a. Bilwi tiene una población multiétnica y multilingüística; b. Es una población afectada profundamente por factores estructurales de exclusión: colonización, racismo, alienación integral, patriarcalismo; y, c. está inserta en una Región Autónoma, con derechos colectivos reconquistados, que asientan un modelo educativo intercultural.

Si bien es cierto que, en la práctica, el modelo educativo en Bilwi tiene limitaciones para responder a los principios, contenidos y prácticas que den salida a los tres aspectos señalados anteriormente, ni ha sido multiétnica ni multilingüística; no contribuye a generar sujetos/as que respondan de forma autogestiva a los efectos de la colonización, racismo, alienación integral, ni patriarcalismo. Aunque exista un modelo educativo SEAR propio de la región autónoma hay limitaciones con las capacidades de las y los docentes y su aplicación efectiva. Esas limitaciones en la educación, no contribuyen a contar con sujetos/as que superen las alienaciones y puedan efectivamente enfrentar los factores de empobrecimiento.

Culturalmente, las familias han continuado un patrón ancestral, que es el consumo para la sobrevivencia y eso los ha mantenido en un esquema conformista, lo cual no contribuye a mejorar las condiciones de vida. Si he vivido de la corta y tala de los árboles, eso continuará hasta no ver más árbol en pie y luego *Dios proveerá. Y esa pobreza mental*, va de generación en generación. Al no tener más opción, las futuras generaciones emigran hacia otros territorios y el patrón continuará así sucesivamente.

Si dentro de la práctica cultural, está talar todos los árboles y quemar el bosque (carbón, leña, madera...), esto conllevará en determinado momento y en las generaciones próximas, a valorar las prácticas y enseñanzas ancestrales, el ser humano debe tocar fondo y realmente llegar a tener necesidades reales, para cambiar unas prácticas destructivas. Creo que en el inicio de nuestra historia, se creyó que los bosques y recursos naturales eran infinitos, pero las mismas necesidades, nos hace adaptarnos para la misma sobrevivencia humana. Un ejemplo, es que muchas familias dejaron algunas prácticas, pero la misma necesidad de sobrevivencia los ha hecho rescatarlas, y, ahora comercializan esas prácticas, que hoy por hoy han transformado la economía familiar y lo están haciendo de manera responsable, consientes que deben cuidarlas y preservarlas.

Por otro lado, es válido reconocer que la localidad histórica de Bilwi, es marcada por la ausencia de una Estrategia de Desarrollo endógena. Sin embargo, para los Creoles, el factor común que marca la historia de la localidad de Bilwi, ha sido el de pobreza y la falta de trabajo, así como históricamente ha sido una zona políticamente dividida y discriminada.

Por ende, la localidad histórica de Bilwi, marca en el trayecto de su historia, la falta de gerencia. Desde las estructuras de dirección autonómicas, no hay un plan de inversiones para el municipio, que contribuya al mejoramiento de la calidad de vida de sus habitantes. Por consiguiente, la interiorización de la pobreza en el esquema mental de muchos de sus pobladores, no permite la búsqueda de alternativas para salir de ella y se convierten en simples receptores y ciudadanos dependientes de los programas del gobierno.

## ***2. Factores que definen la relación entre pobreza y visión de la pobreza***

---

Por otro lado, las y los entrevistados, resúmenes los factores que definen la relación entre pobreza y visión de la pobreza en: pobreza espiritual y mental de las personas. Para ellos, el pobre es aquel que no logra tener una relación espiritual con Dios y por ende, no alcanza una vida deseable. Es imprescindible según las y los entrevistados, liberar la mente de las ideas de pobreza mental y espiritual para poder trascender y avanzar. Tanto Miskitus como Creoles, coincidieron en su percepción de que la visión de pobreza, del cual las instituciones especializados en el tema, se engloba meramente a aspectos materiales. Los pueblos con valores e identidad cultural, lo relacionan con pobreza mental, la cual la asocian como una gran limitante para avanzar a la vida deseable.

Por tanto, una vida deseable para ellos es tener sueños y luchar por alcanzar los sueños, es tener aspiraciones, es siempre tener la esperanza de un mañana mejor. Interiorizan que cuando hay sueños no significa que no se pueden alcanzar, sino más bien, verlo como un estímulo para luchar por hacerlos realidad. Los sueños y las esperanzas dan fuerzas para continuar construyendo un mejor porvenir para sus hijos e hijas. Pero para alcanzar una vida deseable, necesariamente se requiere que el Estado garantice las condiciones mínimas a la población, en el aseguramiento de sus derechos colectivos.

### ***3. Indicadores de pobreza vista desde la identidad cultural según la Gente***

---

**1.** La necesidad de contar con indicadores culturales para medir la pobreza, identificados y validados por los habitantes de la Costa Caribe. Un indicador que identificaron como básico y necesario, es el relacionado con la Identidad Cultural. Es decir, el oriundo de la Costa Caribe, debe identificarse / pertenecer / sentirse parte de una identidad cultural (Etnia y/o Pueblos Indígenas), esto es señal de riqueza cultural. La ausencia de esto es señal de pobreza.

**2.** El ser parte de una etnia, conlleva a vivir de acuerdo a valores y principios que se transmiten de generación a generación. El Respeto a la diversidad cultural y a la madre tierra, es uno de los principios estructurales de formación.

**3.** Considerando que todos los que provienen de una formación de Identidad Cultural, tiene dentro de sus enseñanzas el principio de tener una relación con Dios. La ausencia de no tener una relación con Dios, es pobreza. Por tanto, es indispensable tener un indicador para medir la Pobreza, que recoge la relación con Dios.

**4.** El Pana – Pana, es la solidaridad que, a los oriundos de Bilwi, se le transmite en generación a generación, el no practicar la solidaridad cultural con la familia y la comunidad, es muestra de pobreza. Lo contrario, contribuye a apaliar la pobreza material. Por tanto, no es signo de pobreza el que vive según su Identidad Cultural.

**5.** No contar con las condiciones mínimas para vivir bien, entendido esto como: techo y trabajo digno, educación (certificado) y no contar con la solidaridad familiar, comunal y de ahorro que permita enfrentar situaciones de emergencia.

Por tanto, se percibe que la localidad de Bilwi, está empobrecido por la imposición histórica de un modelo de desarrollo “extractivista, y por la falta de practica de los elementos culturales por parte de algunos de los oriundos en Bilwi, es un factor que empobrece en la localidad. Se practica de forma limitada el Pana Pana, la reciprocidad, las relaciones de solidaridad entre parientes.

Por otro lado, es notorio que, en la localidad de Bilwi, su gente vive de acuerdo a la identidad cultural de su preferencia y la que desea emular. En este sentido, hay diversos elementos identitarios que se transmiten de generación en generación:

- a. *Identidad colectiva compartida por miembros de la comunidad.*
- b. *Características culturales como creencias, cosmovisión, idioma, costumbres, espiritualidad, relaciones parenterales y familiares, concepto de comunidad y*
- c. *Prácticas y valores comunitarios colectivos compartidos.*

Por ende, la práctica de la identidad cultural, ha contribuido a mermar la pobreza de Bilwi, ya que hay diversas relaciones de parentesco en Bilwi y relaciones compartidas por miembros de personas y familias con origen comunitario común. Esto, ayuda a paliar el impacto del empobrecimiento, y no se conoce caso alguno de que alguien se haya muerto de hambre, siempre hay alguien que ayuda a los de más riesgo, incluidos huérfanos, personas enfermas, mayores. Los velorios son responsabilidad comunitaria compartida, incluyendo féretro, café, pan, preparación del cementerio, traslado de cadáver, entre otros. Madres solas o adultos mayores son responsabilidades compartidas. La pesca colectiva en El Cocal y El Muelle en los meses de verano.

Es decir, si existe aún en la localidad de Bilwi, practicas comunitarias y familiares que se han reproducido de forma intergeneracional y se siguen aplicando, de forma más limitada que antes pero que aún no han desaparecido.

Otra práctica que ha sido reproducido y reconocido en la localidad histórica de Bilwi, son los mensajes de los espíritus. Dicho mensaje se refleja a través de la baja captura de langosta y tortuga para pescadores de Bilwi. Los pueblos indígenas también consideran que los huracanes forman parte del castigo que está viviendo, y plantean que cuando los dueños de la naturaleza (los espíritus protectores) regresen a sus lugares, ésta proveerá nuevamente la riqueza. Esto afecta a los buzos Miskitus que sostienen que uno de los grandes problemas de la desobediencia a las tradiciones, ha provocado la destrucción de los Cayos Miskitus, zona que tradicionalmente ha sido un área para trabajar, para pescar, según la capacidad de cada persona.

Un aspecto importante vinculado a la destrucción de los recursos naturales, es la pérdida de los espacios de reproducción de conocimientos para la sobrevivencia de las comunidades; que un bosque o un área forestal se deforeste, o que un río se seque, implica la pérdida de una deidad o espíritu, por consiguiente, las nuevas generaciones pierden el referente a ese conocimiento, a esa tradición.

Constituyen Pobreza, la pérdida de valores identitarios. Es decir, la pobreza, es la ausencia de bienestar integral individual y colectivo expresada de forma sistemática en familias y barrios de Bilwi, y en la comunidad en su conjunto. Se expresa a través de la ausencia de una estrategia integral de “auto desarrollo” compartida por diversos actores de la comunidad y

un compromiso por implementarlo. Se refleja igualmente por la ausencia de valores compartidos entre los miembros de la comunidad, y se expresa a través de un espíritu de auto emprendimiento individual y colectivo compartido por enfrentar los factores de empobrecimiento de forma integral. Esa ausencia de voluntad por transformar y luchar por cambiar es una característica central de pobreza. “La pobreza es más mental, es la interiorización de los factores de opresión como un acto del destino, del cual no pueden salir si no son salvados por una fuerza o un poder exterior”.

Por otro lado, bienestar, es el estado a través del cual las personas de todos los grupos de edad y sexo, miembros de las familias en los barrios de Bilwi puedan disfrutar con dignidad sus derechos a la alimentación, salud, educación, vivienda, transporte, espiritualidad y cultura. El bienestar se garantiza cuando las personas pueden disfrutar de sus derechos de ciudadanía como miembros de su pueblo o comunidad étnica, su territorio, región autónoma y de Nicaragua. Esos derechos se aseguran con el régimen de autonomía. El enfoque de bienestar es multidimensional, integral, holístico.

En cuanto a las condiciones económicas de Bilwi, se concluye que la localidad de Bilwi, no ha contado con un momento de mejores condiciones económicas. No identifico un buen momento en su historia de los últimos 130 años de vida republicana nicaragüense. Sin embargo, el régimen de autonomía ha creado condiciones importantes para dar ese paso, pero aún hace falta. Por ende, los siguientes son los factores que han influenciado a lo largo de la historia: La autonomía regional multiétnica ha creado condiciones por las siguientes razones:

- a) ha comprendido que solo se logra desarrollo autentico cuando cambian las relaciones de poder;*
- b) para ello ha reconocido de forma legal y ha dado pasos para el reconocimiento efectivo de las formas de gobierno propias de los pueblos indígenas y comunidades étnicas’*
- c) para ello se ha aprobado un marco jurídico legal bastante integral que reconoce y da potestad a las diversas estructuras autónomas: regional multiétnica, Gobierno Territorial, gobiernos comunales;*
- d) ha reconocido y titulado las tierras colectivas, cambiando con ello radicalmente las relaciones de poder;*
- e) ha reconocido la multiétnicidad como un principio de la nación nicaragüense;*
- f) la ley de autonomía reconoce el derecho al autodesarrollo;*
- g) ha ratificado instrumentos internacionales de derechos individuales y colectivos de pueblos indígenas y comunidades afro descendientes y étnicas;*

Por consiguiente, la percepción que existe en la localidad de Bilwi para salir de la pobreza, está sujeto a:

- a) Restablecer el principio de reciprocidad como un elemento articulador del sistema de cooperación entre familias y comunidades, que logre incluir a todas las personas y familias y se basa en la igualdad y la equidad social. Fortalecer*

*las relaciones asociativas para lo cual requiere necesariamente confianza, solidaridad, reciprocidad y pertenencia étnica y territorial.*

**b) *El principio del bien común que está inmerso en la memoria colectiva, se visibilice a través de una campaña que lo ligue a la protección y uso adecuado del patrimonio natural y cultural de la comunidad, formado por el territorio, los recursos naturales, el idioma, los conocimientos y prácticas sobre producción, salud, alimentos, formas de vida.***

**c) *Continuar fortaleciendo la institucionalidad autonómica en los niveles comunal, territorial y regional.***

**d) *Promover la soberanía alimentaria que se complementa con opciones laborales para completar las necesidades básicas de las familias. La soberanía alimentaria, debe ser el resultado de trabajo agrícola, pesca, recolección de semillas y frutas, forestaría comunitaria, la caza y la cría de animales, para asegurar el consumo de alimentos diversos y sanos durante todo el año para la familia. En las actividades participan todos los miembros de la familia y para ello se organizan de acuerdo a los grupos de edades y las actividades determinadas para cada género.***

**e) *Armonizar el establecimiento de huertos familiares con plantas medicinales, frutos, cocoteros y animales de patio. Así como otras prácticas comunitarias como el almacenamiento de semillas (frijoles, arroz y maíz), estacas yuca, quequisque y malanga) y plantas (plátanos, pilipitas, banano.***

**f) *Combinar el intercambio de las familias con el trabajo asalariado.***

**g) *Generar una cultura de emprendimiento con un enfoque intercultural, acompañado de una estrategia de acceso a recursos financieros y asistencia técnica. Esta estrategia, debe ser resultado de un compromiso político y social colectivo, porque debe involucrar a todas las personas. Cada quien tiene un papel que jugar en el ciclo de oferta de los servicios.***

Lo anterior, contribuiría a mejorar el abordaje de por ejemplo las Organizaciones Internacionales sobre la percepción de la pobreza en la localidad de Bilwi, particularmente, los criterios que utilizan para medir la pobreza. Ya que, hasta ahora, el planteamiento gira alrededor medir el crecimiento económico y no los factores socios culturales que valoran los pueblos indígenas y/o que requiere el modelo de autonomía. Por lo que se propone medir pobreza con el enfoque de desarrollo con identidad, que es el proyecto de vida de los pueblos indígenas, comunidades afro descendientes y comunidades étnicas basado en su propia lógica y cosmovisión, basado en los principios de la libre determinación en relación con la tierra, territorios y recursos naturales.

Es decir, indicadores que comprenden los siguientes elementos en estudios sobre pobreza en contextos multiculturales:

- a) Estructurales de procesos y resultados.
- b) La participación de la comunidad y su proceso de apropiación.
- c) Amplios que permita aplicarse en varias comunidades y situaciones para responder a las diferenciaciones multiétnicas y geográficas.
- d) Que puedan medir tendencias y cambios (aumentos y disminuciones en el tiempo)
- e) Que puedan reflejar las aportaciones y la participación directa de los pueblos indígenas y comunidades afro descendientes y étnicas en el desarrollo, planificación, recopilación de datos, análisis y actividades de seguimiento.
- f) Que toma en cuenta el papel y contribuciones de los hombres y mujeres, de los jóvenes y de las y los ancianos.
- g) Que permiten medir grado de implementación de la Declaración de la ONU sobre derechos de los pueblos indígenas, relación de la actividad o Proyecto con la visión de desarrollo autonómico de la comunidad; relación entre conocimientos tradicionales con conocimientos occidentales; grado de fortalecimiento de relación intergeneracional y relaciones de género; entre otros.
- h) De conservación y desarrollo de los conocimientos tradicionales y las expresiones y prácticas culturales tradicionales;
- i) Utilización y transmisión de una generación a otra de conocimientos y prácticas tradicionales, incluyendo lenguas;
- j) Apoyo y acceso a la educación en la lengua materna, bilingüe y apropiada desde el punto de vista cultural.
- k) Propiedad, acceso, uso permanente de las tierras, territorios, recursos naturales y aguas.
- l) Control del Acceso al Territorio y los Recursos Naturales
  - a. Seguridad Alimentaria
  - b. Comunicación Intergeneracional (Comunicación y Educación Tradicional)
  - c. Sistemas Tradicionales de Salud
  - d. Relaciones interculturales
  - e. Grado o nivel de bienestar

Por consiguiente, pobreza en la localidad de Bilwi, se describe como abandonado, sin suerte, sin disfrute de protección social o comunitaria. Pobreza, por lo tanto, se refiere a la situación a la cual se llega cuando factores externos que contribuyen al bienestar de la persona, familia o comunidad falla. La ausencia de protección social genera pobreza, afecta psíquicamente a las personas, familias y comunidades; ya que se sienten “abandonadas” por el hecho de compartir identidades, historias y valores compartidos, esa percepción, origina desequilibrio espiritual, emocional que limita también sus capacidades para responder de forma integral ante la situación.

Otro elemento a considerar es la cosmovisión, incluye elementos físicos, naturales, culturales y espirituales. Para los Miskitus, la relación entre todos estos elementos y los espíritus inciden mucho en las personas, familias y comunidades. Así se ve que determinados espíritus pueden entrar en contacto con las personas y generar una situación de desequilibrio individual y algunas veces colectivo, pueden también incidir para agudizar la situación de empobrecimiento y la respuesta ante ella.

Por el contrario, desarrollo es percibido como herramienta de sobrevivencia y bienestar de vida de los pueblos indígenas y comunidades étnicas de la localidad de Bilwi y se basa en el buen aprovechamiento desde su práctica cultural y sostenido de los recursos naturales disponible en su territorio, bajo principios ancestrales de visión holística de la interacción de la humanidad y el medio que la rodea; el trabajo y la propiedad colectiva; y la aplicación y transmisión de conocimientos ancestrales. Entre los recursos a utilizar se cuentan: el suelo, agua, la flora y fauna en el territorio, entre los cuales el ser humano interactúa como un elemento más.

Esta situación sufre cambios, sin embargo, por diversos factores y actualmente el modelo productivo los ha hecho más dependientes del mercado. Y, esto se da en un contexto en el cual se han reducido las zonas de recolección, de pesca y siembra por la pérdida del área de siembra en Honduras, presencia de colonos, crecimiento de la comunidad por migración interna, degradación de suelos, deforestación, contaminación de agua, entre otros.



# **CAPITULO VI**

## **Recomendaciones**

## Capítulo VI: RECOMENDACIONES

Desde la conclusión de la investigación se propone continuar afinando los indicadores para medir la pobreza en contextos multiculturales, para lo cual el papel de las Universidades de la Costa Caribe de Nicaragua por su propósito mismo de su razón de ser, deben retomar esta línea de investigación a futuro, ya que la educación intercultural en la Costa Caribe de Nicaragua, es la clave para preservar las prácticas de la identidad cultural.

En ese contexto,

Se debe plantear que la educación intercultural, parte del derecho individual y colectivo de los pueblos indígenas y comunidades étnicas, que no solo deben gozar de la educación en todos los niveles, como todos los ciudadanos/as, sino también, que es un derecho que el sistema educativo mantenga y cultive sus tradiciones, cultura, valores y formas de educación endógena.



Significa aprovechar lo mejor de cada cultura, promoviendo y aplicando mecanismos de convivencia entre las distintas culturas, que comparten las Regiones, garantizando a cada una, espacios para desarrollarse en forma autónoma.

En cuanto a la transmisión de prácticas y valores culturales, de generación en generación, el tema de la interculturalidad debe ser considerado, partiendo de:

- ◆ *Identificar herramientas que promueve el intercambio, la reciprocidad y la solidaridad entre las diferentes culturas que coexisten en la localidad histórica de Bilwi.*

Y finalmente,

- ◆ *fomentar el rescate y revaloración de todas las culturas de pueblos indígenas y comunidades étnicas de Bilwi, como parte de la educación intercultural, permitiendo construir un modelo de desarrollo humano, que respete su cosmovisión y formas de vida al basado en el reconocimiento del equilibrio entre aspectos espirituales y materiales de la vida, la convivencia entre los seres humanos y la naturaleza y el fortalecimiento de sistemas e instituciones de organizaciones propias.*

De cara a desarrollar Bilwi y la Costa Caribe en general, se debe partir de las prácticas de identidad cultural para el despegue económico. Las prácticas de las culturas Creole, Mestiza y Miskitu, no son factores que empobrecen, sino que enriquecen el desarrollo de su localidad.

Por tanto, el camino es adueñarse del proyecto de Autonomía de la Costa Caribe y a demandar su cumplimiento, participando activamente en el proceso de cambio.

El profundizar en la Autonomía, contribuirá a la erradicación de la pobreza y a crear un desarrollo humano endógeno y sostenible para la población indígena y comunidades étnicas de la Costa Caribe.



# **CAPITULO VII**

## **Referencias Bibliográficas**

# Capítulo VII: REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

## BIBLIOGRAFIA CITADAS

### A

*Alcaldía de Puerto Cabezas. Ficha municipal de Puerto Cabezas.*

*Altimir, Oscar. (1979). Citado por La CEPAL. 2000. La Dimensión de la Pobreza en América Latina. CEPAL, Santiago, Chile.*

*Amartya, Sen. (2002). Globalización y pobreza. Universidad de Nariño.*

### B

*Banco Mundial. (2011). Análisis Social: Informe: Programa de Desarrollo en la Costa Caribe y Alto Coco Banco Mundial – Departamento para el Desarrollo Internacional (DfID). Recuperado de:*

*[https://www.poderjudicial.gob.ni/pjupload/costacaribe/pdf/programa\\_caribe.pdf](https://www.poderjudicial.gob.ni/pjupload/costacaribe/pdf/programa_caribe.pdf)*

*Banco Mundial. (1990): World Development Report: poverty (Washington DC: Banco Mundial). <http://biblioteca.clacso.edu.ar/ar/libros/clacso/crop/glosario/b.pdf>*

*Banco Mundial. (2005): Pueblos Indígenas y Desarrollo. El Caso de la Costa Caribe de Nicaragua.*

*Banco Mundial. (2008). Nicaragua Informe sobre la Pobreza 1993-2005. Informe principal. 30 mayo.*

*Barbeyto, Arelly Mabell (2014). Mujeres Miskitas, Ciudadanía y Justicia: Violencia Domestica en Krukira. Tesis Doctoral.*

*Basarab, Nicolescu. (1994: 35). La transdisciplinarietà Manifesto. Ediciones Du Rocher.*

*Bassols, M. Et al. (1988). Antología de Sociología Urbana. La cultura de la Pobreza de Oscar Lewis. Universidad Nacional Autónoma de México. Colección de Ciencias Sociales.*

Bracker, Maren. (2000 y 2002). *Metodología de la Investigación Social Cualitativa*. Managua, Nicaragua.

Bradshaw, Sarah. (2002). *La Pobreza no es la misma ni es igual: Relaciones de Poder dentro y fuera del hogar*. Septiembre. Managua, Nicaragua. Fundación Puntos de Encuentro.

Bush, Carla María. (2007). *El Saber y la Riqueza: Mirada de las Mujeres de Bilwi*. Tesis para optar el Título de Master en Antropología Social con mención en Desarrollo Humano. Puerto Cabezas, febrero 15.

## C

Capitán y Cubillo. (2016). *El Buen Vivir como alternativa al desarrollo para América Latina*. *Revista Iberoamerican Journal of Development Studies* 5 (2), 30-57.

CEDEHCA. (2015). Hodgson, Johnny Deering. *Logros y Desafíos a 27 años de la Aprobación del Estatuto de Autonomía de la Costa Caribe*. Bluefields.

Correa, Carlos Enrique. (2018). *“Creole Is Not a Race: Kriol is a Culture”*: La Movilización de la “Cultura” entre los Creoles AfroBelizeños en Belice. Tesis para optar al grado de Doctor en Antropología.

Crossman. (1988). *Notas geográficas y económicas sobre la República de Nicaragua*.

## D

*Decreto de Reglamento de la Ley No. 28 denominada Estatuto de la Autonomía de la Costa Caribe de Nicaragua*.

Diccionario ABC. (2010). URL: <https://www.definicionabc.com/general/indicadores.php>. Marzo.

*Diccionario de la Real Academia Española*.

## E

Ember, C., & Ember, M. (1997). *Antropología Cultural*. 8a edición. Prenice Hall. Madrid.

Edmonds, Cady. Et al. (2009: 35 y 36). *Social Structure and Processes Unit 2. Feminist Debate on Development* IGNOV.

*El Nuevo Diario. (2012).*

## G

*García, Salvador. (2014). El buen vivir para la población miskitu aproximación conceptual y propuesta de indicadores para su medición: mesa nacional del buen vivir en un estudio multiétnico / 1 a ed. Managua: UCA.*

*García Babini, Salvador, 2012. “Sangnilaya: Prácticas de autonomía en una comunidad miskitu de Nicaragua. 1era. Ed. Managua: UCA Publicaciones.*

*García Ivette. (2003 y 1999). Desafíos de la historia regional y local en tiempos de globalización..., La Habana. Memorias V Taller historiográfico de la historia regional y local.*

*Garrido, Vergara. Luis. (1987) Habermas y la Teoría de la Acción Comunicativa, Razón y Palabra. Febrero.*

*González, M. (2000). The Environmental analysis. Kepa, Nicaragua. Manuscrito no publicado.*

*González, M. (2015). En la Costa hemos demostrado que sabemos vivir la autonomía. Revista Envío: No. 282. Recuperado de: <http://www.envio.org.ni/articulo/3039>*

*González, Vara (2000). Citado por Molado. Olga Lucia. Identidad Cultural: Un concepto que evoluciona. Opera No.7.*

*González, Arencibia, M. (2006). Una Gráfica de la Teoría del Desarrollo del Crecimiento al Desarrollo Humano Sostenible.*

*Giménez, Gilberto. (2003). La Cultura como Identidad y la Identidad como Cultura. Instituto de Investigaciones Sociales de la UNAM. México.*

*Grünberg, J. & Álvarez, M. (2005). Propedéutico: Maestría en Antropología Social con mención en Desarrollo Humano (MAS) Bilwi. URACCAN.*

*Grünberg, J. & Álvarez, M. (2005). Métodos y Técnicas de Investigación I. Maestría en Antropología Social con mención en Desarrollo Humano (MAS) Bilwi. URACCAN.*

Gedeón Santos Ramos. (2018). *El PLD Frente a la Pobreza y la Globalización* “<https://www.google.com/search?ei=X9DUXKvCD-rn5gKerJog&q=Gedeón+Santos+Ramos.+El+PLD+Frente+a+la+Pobreza+y+la+Globalización+El+PLD+Frente+a+la+Pobreza>”

Gunnar Myrdal. (2013). *La Teoría Económica del Desarrollo desde Kenes hasta el nuevo...*  
URL: <http://www.redalyc.org/pdf/364/36428605012.pdf>

Giménez, Gilberto. (2012). *La Cultura como Identidad y la Identidad como cultura.*

Gobierno de Reconciliación y Unidad Nacional. (2011). *Plan Estratégico sobre el desarrollo de la Costa Caribe.*

## I

IEPA. *Uraccan*. (2003: 41). *Estudio pobreza Siuna – RAAN.*

INEC – Mapa de Pobreza. (2005).

INDEC. *Mapa de pobreza*. (2001).

INIDE. *Mapa de pobreza*. (2005).

Instituto Nicaragüense de Fomento Municipal (INIFOPM). (2000). *Ficha Municipal de Puerto Cabezas.*

INEC. (2009 y 2016). *Encuesta Nacional de Medición del Nivel de Vida (EMUS).*

## J

Jordán, Ricardo y Martínez, Rodrigo. (2009). *Pobreza y precariedad urbana en América Latina y el Caribe*. CEPAL. Enero.

## K

KEPA, (2008): *Los Empobrecidos*. Kent Wilska.

## L

*La Gaceta - Diario Oficial (2003). Ley 28. Estatuto de Autonomía de las Dos Regiones de la Costa Atlántica de Nicaragua y su Reglamento*

## M

*Martínez Cruz, Jessica. (2014). Pobreza y felicidad en Nicaragua: historias de vida de mujeres rurales e indígenas de Nueva Segovia / Mesa nacional de género y desarrollo humano. Iaed. UCA.*

*Molano L. Olga Lucía. (2007). Identidad cultural un concepto que evoluciona. Revista Opera, núm. 7. Universidad Externado de Colombia Bogotá, Colombia. Mayo, pp. 69-84*

*Murdock, G. (1987). Cómo cambia la cultura. En: Cultura y sociedad. México, Fondo de Cultura Económica.*

## N

*Naciones Unidas. (2008). Declaración de las Naciones Unidas sobre los pueblos indígenas, DNUDPI.*

## P

*PNUD. (2015). Informe de desarrollo Humano: Trabajo al Servicio del Desarrollo Humano.*

*PNUD. (2005). Informe de desarrollo Humano: Las Regiones Autónomas de la Costa Caribe. Managua.*

*PNUD. (2004). Informe sobre Derecho Humano: La Libertad Cultural en el Mundo Diverso de Hoy. Ediciones Mundi-Prensa.*

*PNUD. (1997). Informe Derecho Humano. Ediciones Mundi-Prensa, España.*

*PNUD. (1997). Pobreza Infantil en América Latina y el Caribe. UNICEF.*

*Plan de Desarrollo del Municipio de Puerto Cabezas 2003-2012.*

## R

Rascón, Gómez. Teresa. (2007: 36,43). *La Construcción De La Identidad Cultural Desde Una Perspectiva De Género: El Caso De Las Mujeres Marroquíes*. Recuperado de: [http://www.mifamilia.gob.ni/wpcontent/uploads/2011/11/PPI\\_CAN\\_FINAL.pdf](http://www.mifamilia.gob.ni/wpcontent/uploads/2011/11/PPI_CAN_FINAL.pdf)

Renshaw, J. & Wray, N. (2004). *Indicadores de pobreza indígena. Borrador preliminar*. Washinton. DC.

Renshaw, Jonathan (2007). *Nicaragua: Documento para discusión sobre los Pueblos Indígenas y Afro-Descendientes*. BID.

Romero, Alberto. (2002). *Globalización y pobreza*. Universidad de Nariño.

## S

Spicker, Paul. Álvarez, L. Sonia y Gordon David. (2009). *Pobreza: Un glosario internacional / edición literaria*. Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales - CLACSO, 2009. 320 p.; 23x16 cm. - Buenos Aires. 1a ed. (CLACSO-CROP). [https://www.academia.edu/5467723/POBREZA.\\_Un\\_glosario\\_internacional](https://www.academia.edu/5467723/POBREZA._Un_glosario_internacional)

## T

Taylor, A.E. (1961:121). *El Pensamiento de Sócrates*. Editorial Breviarios.

Trench, Tim y Cruz L. Artemio. (2008): *La dimensión cultural en proceso de desarrollo rural regional: casos del campo mexicano*. Universidad Autónoma Chapingo, primera edición en español.

## U

URACCAN, 2005. *Memoria del IV Simposio Internacional de Autonomía: Regiones Autónomas de la Costa Caribe Nicaragüense*. 1a ed. Managua.

URACCAN. (2004). *Auto percepción de la etnia Creole sobre la Pobreza en el Barrio El Muelle*. Puerto Cabezas. Hooker, S., & et al.

UNESCO. (1954, 1998, 2005). *Convención sobre la protección y promoción de la diversidad de las expresiones culturales, octubre; Conferencia intergubernamental sobre políticas culturales para el desarrollo, 1998; Convención de la Haya, 1954*.

UNESCO. (2002). *Declaración Unesco sobre la diversidad cultural*. Johannesburgo: Ediciones UNESCO

UNDP (2011).

## W

Wani, No.50. (2007).

Wani, 56. (1967). *Economía y sociedad en la costa*.

## Z

Zapata, Y. (2002). *Historiografía, Sociedad y Autonomía. Desde Tuluwalpa, hasta las Regiones Autónomas de la Costa Caribe nicaragüense: Un pasado y un presente diferente*. Nicaragua: URACCAN.

Zapata, Y. (2012). *Foro Regional Estado de la Autonomía Regional: A 25 años de su aniversario de plata*. Recuperado de:

<http://observatorio.uraccan.edu.ni/sites/default/files/documentos/SPEECH%20OF%20AUTONOMY%202012%20copia.pdf>

## BIBLIOGRAFIA CONSULTADAS

Aguilar, S. 2004. *Mesa Temática IV Simposio de Autonomía*. URACCAN. Managua, Nicaragua.

Aldana Saraccini, Aura Violeta. (2008). *El trabajo productivo no doméstico como solución al empobrecimiento: impacto en la participación ciudadana y relaciones de género*

Barahona, M. & Rivas, R. (1995). *Cultura y desarrollo con pueblos indígenas (guías de trabajo)*. Editorial Guaymuras, 1a edición. Tegucigalpa, Honduras. Ciencias Sociales, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales.

Barahona, Igor, 2016. "Poverty in Mexico; its relationship to social and cultural indicators", *Social Indicators Research: An International and Interdisciplinary Journal for Quality-of-Life Measurement*, Springer, vol, 135 (2), pages 599-677, January.

*Biblioteca virtual en desarrollo sostenible y salud ambiental. (2017). Obtenido de Biblioteca virtual en desarrollo sostenible y salud ambiental: [http://www.bvsde.org.ni/Web\\_textos/INIFOM/CDdeCaracterizaciones/Caracterizaciones/Raas/Bluefields.html](http://www.bvsde.org.ni/Web_textos/INIFOM/CDdeCaracterizaciones/Caracterizaciones/Raas/Bluefields.html). Noviembre, 16.*

*Bonfil, B. (1982). En la crisis del desarrollismo y el surgimiento de la antropología del desarrollo. Andrew Viola Recasens. Managua, Nicaragua, Editorial Paidós.*

*Bonfil, G. (1991). Lo propio y lo ajeno: una aproximación al problema del control cultural. Los contextos de diferencias y subordinación en el estudio de las culturas populares. En: Pensar nuestra cultura, México. Alianza Mexicana.*

*Bush, C, et al. (2016). Buen Vivir Creole, Rama y Garífunas. Investigación Universidad de Huelva y UNAN-MANAGUA.*

*Casado, D. (1971). Introducción a la Sociología de la Pobreza. Fundación Foessa. Euro américa S.A. Madrid. España.*

*Cañas-Dinarte, C. & Rivas, R. (2005). La ausencia del otro. Las personas indígenas en la legislación salvadoreña. Conceptualización e interpretación de la definición indígena en el Salvador. Universidad Tecnológica de El Salvador, El Salvador.*

*Castallenos, A. (2005). Mecanismos de exclusión encaminados a desvalorizar, explotar y neutralizar la diferencia. URACCAN, MAS-6.*

*Castillo, M. & Blanco, M. (2003). Conceptualización de Pobreza y Economía desde la perspectiva de Género.*

*CEPAL y UNESCO. (1992): Educación y conocimiento: Eje de la transformación Productiva con Equidad. Naciones Unidas. Santiago. Chile.*

*CEPAL. (1996). Transformación Productiva con Equidad. Naciones Unidas. Santiago. Chile.*

*CEPAL, Naciones Unidas. (2000: 83). Equidad, desarrollo y ciudadanía Versión Definitiva.*

*CEPAL (2000). Equidad, desarrollo y ciudadanía. Santiago de Chile. Agosto.*

*CEPAL, Naciones Unidas. (2007: 4-5). Panorama Social de América Latina.*

CIEPLAN, Banco Interamericano de Desarrollo, Red de Centros de Investigación Económica Aplicada (1995). *Estrategias para combatir la pobreza en América latina: Programas, instituciones y Recursos*. Dagmar Raczynski. Santiago. Chile.

CONDISA. (2012). *Estudio Regional de Transporte Región Autónoma del Atlántico Norte, Informe Municipal, República de Nicaragua*.

Consejo de Desarrollo de la Costa Caribe, CDCC. (2009). *Plan de desarrollo de la Costa Caribe*. Recuperado de:

[http://enlaceacademico.ucr.ac.cr/sites/default/files/publicaciones/PLAN\\_C\\_C\\_CONSOL\\_ABRIL.pdf](http://enlaceacademico.ucr.ac.cr/sites/default/files/publicaciones/PLAN_C_C_CONSOL_ABRIL.pdf)

Consejo de Desarrollo de la Costa Caribe, CDCC. (2016). *Estrategia de desarrollo de la Costa Caribe y Alto Wanki Bocay*. Recuperado de:

[https://www.poderjudicial.gob.ni/pjupload/costacaribe/pdf/EDCC\\_2012\\_2016.pdf](https://www.poderjudicial.gob.ni/pjupload/costacaribe/pdf/EDCC_2012_2016.pdf)

Constitución Política de Nicaragua. (1986). Recuperado de:

[https://www.poderjudicial.gob.ni/pjupload/archivos/documentos/LA\\_CONSTITUCION\\_POLITICA\\_Y\\_SUS\\_REFORMAS\(3\).pdf](https://www.poderjudicial.gob.ni/pjupload/archivos/documentos/LA_CONSTITUCION_POLITICA_Y_SUS_REFORMAS(3).pdf)

Cunningham. M. et al. (2012). *Riqueza cultural de la Costa Caribe: Cuaderno cultural introductorio*. Managua, Nicaragua: Ediciones UNESCO.

Cunningham. Mirna (2016). *Estudio sin publicar sobre la Costa Caribe Norte: Ponencia ante las Naciones Unidas*.

García Ivette. (2003). *Desafíos de la historia regional y local en tiempos de globalización. La Habana. Memorias V Taller historiográfico de la historia regional y local*.

García Bresó, Francisco Javier. "Identidad y Cultura en Nicaragua. Problemas de etnicidad". 1997.

Gómez, L. (2012). *Teoría y métodos para el estudio de la Pobreza. Determinantes de la pobreza rural: Una aplicación a Nicaragua. Tesis Doctoral en Ciencias Económicas y Empresariales. Universidad de Córdoba, España*.

La Gaceta. (1996). *Ley de Lenguas de la Costa Atlántica de Nicaragua*. Recuperado de:

[http://legislacion.asamblea.gob.ni/SILEG/Gacetan.ssf/5eea6480fc3d3d90062576e300504635/a4942ded6034bde606257f6e004b051f/\\$FILE/1993-06-22-%20G-%20Ley%20No.%20162,%20Ley%20de%20uso%20oficial%20de%20las%20lenguas%20](http://legislacion.asamblea.gob.ni/SILEG/Gacetan.ssf/5eea6480fc3d3d90062576e300504635/a4942ded6034bde606257f6e004b051f/$FILE/1993-06-22-%20G-%20Ley%20No.%20162,%20Ley%20de%20uso%20oficial%20de%20las%20lenguas%20)

[de%20las%20Comunidades%20de%20la%20Costa%20Atl%C3%AIntica%20de%20Nicaragua.pdf](#)

La Prensa. (2007). *La Costa Caribe de Nicaragua. Reportaje, redacción central.* Recuperado de: <https://www.laprensa.com.ni/2007/06/11/reportajes-especiales/1702009-la-costa-caribe-de-nicaragua>

Lewis, O. (1990). *Antropología de la Pobreza: Cinco Familias.* Fondo de Cultura Económica: México.

Lewis, O. (1961). *Antropología de la pobreza.* Fondo de Cultura Económica. Bogotá, Colombia.

Lewis, O. (1961). *Los hijos de Sánchez.* Editorial Grijalbo. S.A. México.

Lewis, O. (1998). *Antropología de Sociología Urbana.* Universidad Nacional Autónoma de México. Colección de Ciencias Sociales, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales. México. Compiladores Bassols, Mario et al. 1998.

Lewis, O. (1988). *La cultura de la pobreza en la Antología de Sociología Urbana.* Universidad Nacional Autónoma de México. Colección de Ciencias Sociales, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales.

Ley N0. 192. (1995). *Ley de Reforma Parcial de la Constitución Política de Nicaragua.* Recuperado de:

[http://legislacion.asamblea.gob.ni/Normaweb.nsf/\(\\$All\)/927804DC295D0AE5062573080056DA6D?OpenDocument](http://legislacion.asamblea.gob.ni/Normaweb.nsf/($All)/927804DC295D0AE5062573080056DA6D?OpenDocument)

Ley No. 330. (2000). *Ley de reforma parcial de la Constitución Política de la Republica de Nicaragua.* Publicada en *La Gaceta Diario Oficial.* Recuperado de: <http://sajurin.enriquebolanos.org/vega/docs/Ley%20330%20%20Reforma%20Constitucion%202000.pdf>

Ley No. 445. (2003). *Ley de Demarcación Territorial del régimen de Propiedad Comunal de los pueblos Indígenas y Comunidades Étnicas de las Regiones Autónomas de la Costa Atlántica de Nicaragua y de los ríos Bocay, Coco, Indio y Maíz.* Recuperado de: [https://www.poderjudicial.gob.ni/pjupload/costacaribe/pdf/Ley\\_445.pdf](https://www.poderjudicial.gob.ni/pjupload/costacaribe/pdf/Ley_445.pdf)

López, O. (2004). *Nociones elementales para entender la pobreza.* FLACSO/ASDI. Magna Terra editores. Guatemala.

- Lomnitz, L. 1993 (1975). *Cómo sobreviven los marginados*. Siglo XXI Editores. México.
- Manfred, M. (1993). *Desarrollo a escala humana. Conceptos, aplicaciones y algunas reflexiones*.
- Ministerio de la Familia, MIFAM. (2011). *Plan de Pueblos Indígenas y Afrodescendientes de las Regiones Autónomas del Caribe Nicaragüense*.
- Naciones Unidas. (2000). *Asamblea General. Resolución aprobada por la Asamblea General. Declaración del Milenio 13 de septiembre*.  
<https://www.un.org/spanish/milenio/ares552.pdf>.
- Naciones Unidas, *Declaración Universal de los Derechos Humanos*. (2015). Recuperado de:  
[http://www.un.org/es/documents/udhr/UDHR\\_booklet\\_SP\\_web.pdf](http://www.un.org/es/documents/udhr/UDHR_booklet_SP_web.pdf)
- Naciones Unidas. (2015). *Objetivos de Desarrollo del Milenio 2015*. Nueva York: Editorial Catharine Way. Narotzky, S. 2004. *Una historia necesaria. Ética, política y responsabilidad en la práctica antropológica*. Universidad de Barcelona, Vol. XXV.
- OEA. (2002). *La Cultura como finalidad del Desarrollo. Documento para el Seminario de Expertos en Políticas Culturales, Organización de Estados Americanos, OEA, Vancouver, Canadá, marzo 18 y 19*.
- Parker, C. (1997): *Desarrollo Humano, Cultura y Educación: ¿Nuevo Paradigma del Desarrollo? Texto auxiliar para la Cátedra "Sociología del Desarrollo"*. Maestría en Ciencias Sociales. Universidad Academia de Humanismo Cristiano.
- PNUD. (1990). *Desarrollo Humano, Informe. Primera edición en español: Tercer Mundo Editores, S.A. ISBN 958-601-283-2*
- PNUD. (1995). *Informe sobre Desarrollo Humano. México*.
- PNUD. (1997). *Informe sobre Desarrollo Humano. Ediciones Mundi-Prensa*.
- PNUD. (2005). *Las Regiones Autónomas de la Costa Atlántica*. PNUD, Nicaragua. INPASA.
- PNUD. (2016). *Informe sobre Desarrollo Humano 2016*. Recuperado de:  
[https://www.google.com.ni/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&cad=rja&uact=8&ved=0ahUKEwjGhJfh94\\_ZAhVtx1kKHXYWDEEQFggwMAE&url=http%3A%2F%2Fwww.undp.org%2Fcontent%2Fdam%2Fundp%2Flibrary%2Fcorporate%2FHDR%2FHDR2016%2FHDR16%2520Overview%2520Spanish.pdf%3Fdownload&usg=AOvVaw0TYEP1pkRY4IXv6nBl2HyJ](https://www.google.com.ni/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&cad=rja&uact=8&ved=0ahUKEwjGhJfh94_ZAhVtx1kKHXYWDEEQFggwMAE&url=http%3A%2F%2Fwww.undp.org%2Fcontent%2Fdam%2Fundp%2Flibrary%2Fcorporate%2FHDR%2FHDR2016%2FHDR16%2520Overview%2520Spanish.pdf%3Fdownload&usg=AOvVaw0TYEP1pkRY4IXv6nBl2HyJ)

*Sequeira et al. (2017). A 30 años del Estatuto de Autonomía del Caribe: Otra autonomía es posible. Revista ENVÍO: No. 429. Recuperado de: <http://www.envio.org.ni/articulo/5420>*

*Sharifian, F. (2003). On Cultural Conceptualisation. In: Journal of Cognition and Culture, Vol. 3, N° 3. P187-207.*



# **CAPITULO VIII**

**Anexos**

# Capítulo IX: ANEXOS

## IX.1 LISTADO DE ENTREVISTADOS

### IX.1.1 CREOLES

Nombre	Edad	Profesión
Janice Ruiz W	43 años	Lic. Comercio Exterior con posgrado en Planificación Turística.
Debby Marie Hodgson Balladares	58 años	Lic. Comercio en administración de RRNN y Administración Pública.
Doris Louise Lampson	58 años	Lic. En inglés y Docente de URRACAN.
Deborah Bush	54 años	Master en Antropología Social, Socióloga.
Shira Miguel	40 años	Master en Género y Etnicidad, Abogada

### IX.1.2 MISKITUS

Nombre	edad	Profesión
Jessy James	34 años	Lic. En Economía e Investigación.
Ana Lucía Alemán	40 años	Lic. En Administración
Cesar Paíz Coleman	61 años	Lic. En Sociología
Flor Ivette Lam Webb	42 años	Lic. En Turismo
Jadder Lewis	43 años	Master en Gestión Territorial
Dra. Myrna Cunningham Kain	70 años	Médica y Defensora DH

### IX.1.3 MESTIZOS

Nombre	edad	Profesión
Yuri Zapata Web	52 años	Doctorando, Docente Investigador de la Universidad de URACCAN
Arelly Barbeyto Rodríguez	42 años	Doctora, Socióloga y antropóloga
Mercedes Tinoco Espinoza	53 años	PHD, Directora de Bibliotecas

## IX.1.4 INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN

### IX.1.5 PREGUNTAS GENERADORAS DE LA ENTREVISTA

#### Preguntas de la entrevista

<b>1</b>	¿Consideras que Bilwi es pobre?
<b>2</b>	¿A qué atribuyes la pobreza de Bilwi?
<b>3</b>	¿Cuál es tu identidad cultural? ¿por qué?
<b>4</b>	¿Vives de acuerdo a la enseñanza cultural, es decir lo practicas en tu día a día? O la?
<b>5</b>	¿A qué factores atribuirías la pobreza de Bilwi? ¿Dirías que tu práctica de identidad cultural es un factor que empobrece?
<b>6</b>	¿Consideras que la práctica de tu identidad cultural ha ayudado a mermar la pobreza de Bilwi? ¿cuáles prácticas?
<b>7</b>	¿Qué es pobreza para ti?
<b>8</b>	¿Te consideras pobre? ¿por qué?
<b>9</b>	¿Qué es bienestar/prosperidad para ti?
<b>10</b>	¿Para ti, en qué momento Bilwi presentaba mejores condiciones económicas?
<b>11</b>	¿Qué factores influenciaron ese contexto?
<b>12</b>	¿A tu juicio que se requiere para salir de la pobreza de Bilwi?
<b>13</b>	¿Eres feliz viviendo en las condiciones que vives actualmente en Bilwi? ¿por qué?
<b>14</b>	¿Qué opinión tienes sobre los criterios que utiliza las organizaciones internacionales para medir la pobreza de Bilwi?
<b>15</b>	¿Qué criterios recomendarías se utilice para medir la pobreza en Bilwi?
<b>16</b>	En la cosmovisión de los CREOLES ¿Qué es pobreza?
<b>17</b>	¿Qué es desarrollo/prosperidad para los CREOLES?
<b>18</b>	¿Qué tipos de prácticas desarrollan como CREOLES, que permiten reducir las desigualdades económicas y sociales entre sus miembros?

# Ley 28. Estatuto de Autonomía de las Dos Regiones de la Costa Atlántica de Nicaragua y su Reglamento (La Gaceta, Diario Oficial 200X

31-03-16

LA GACETA - DIARIO OFICIAL

59

## ASAMBLEA NACIONAL

El Presidente de la República de Nicaragua

A sus habitantes, Sabed:

Que,

La Asamblea Nacional de la República de Nicaragua

Ha ordenado lo siguiente:

### LA ASAMBLEA NACIONAL DE LA REPÚBLICA DE NICARAGUA

#### CONSIDERANDO

##### I

Que es necesario articular el Régimen Autonomo de la Costa Caribe a los preceptos de la Constitución Política de la República de Nicaragua de conformidad con las modificaciones aprobadas en la Ley N.º 854, Ley de Reforma Parcial a la Constitución Política de la República de Nicaragua, publicada en La Gaceta, Diario Oficial N.º 26 del 10 de enero de 2014.

##### II

Que la Asamblea Nacional desempeña un papel esencial para el reconocimiento, reivindicación, restitución y el ejercicio efectivo de los derechos de los pueblos de la Costa Caribe y el Régimen de Autonomía.

##### III

Que el pueblo de Nicaragua es de naturaleza multiétnica y son principios de la nación nicaragüense el pluralismo social, el reconocimiento de los pueblos originarios y afrodescendientes de su propia identidad dentro de un Estado unitario e indivisible; el establecimiento del régimen de autonomía en la Costa Caribe.

#### POR TANTO

En uso de sus facultades

#### HA DICTADO

La siguiente:

**LEY N.º 926**

### LEY DE REFORMA A LA LEY N.º 28, ESTATUTO DE LA AUTONOMÍA DE LAS REGIONES DE LA COSTA ATLÁNTICA DE NICARAGUA

**Artículo primero: Objeto de la Ley**

La presente ley tiene por objeto adecuar la Ley N.º 28, Estatuto de

Regiones de la Costa Atlántica de Nicaragua, sustituyendo "Costa Atlántica" por "Costa Caribe", en consecuencia se leerá así:

"Ley N.º 28, "Estatuto de Autonomía de las Regiones de la Costa Caribe de Nicaragua"."

#### **Artículo tercero: Reforma al artículo 6**

Refórmese el artículo 6 de la Ley N.º 28, Estatuto de la Autonomía de las Regiones de la Costa Caribe de Nicaragua, el que se leerá así:

"**Artículo 6** Para el pleno ejercicio del derecho de Autonomía de las Comunidades de la Costa Caribe, se establecen dos Regiones Autónomas en lo que comprende la Costa Caribe.

1) La Región Autónoma de la Costa Caribe Norte: tiene su jurisdicción sobre el territorio de las Islas y Cayos adyacentes. Su sede administrativa es la ciudad de *Bibi* o Puerto Cabezas.

2) La Región Autónoma de la Costa Caribe Sur: tiene su jurisdicción sobre el territorio de las Islas y Cayos adyacentes. Su sede administrativa es la ciudad de Bluefields.

En circunstancias extraordinarias las administraciones regionales podrán funcionar en otras partes de sus respectivos territorios.

Los territorios de cada Región son los establecidos en la Publicación Oficial de los Derroteros Municipales, Anexo I de la Ley N.º 59, Ley de División Política Administrativa."

#### **Artículo cuarto: Reforma al artículo 14**

Refórmese el artículo 14 de la Ley N.º 28, Estatuto de Autonomía de las Regiones de la Costa Caribe de Nicaragua, la que se leerá así:

"**Artículo 14** En Nicaragua, la defensa de la nación descansa en la fuerza organizada de todo el pueblo. En las Regiones Autónomas, la defensa será dirigida por el Ejército de Nicaragua y los cuerpos de seguridad y orden interior del Estado. Los habitantes de estos pueblos y comunidades tienen prioridades en la defensa de la soberanía en estas regiones."

#### **Artículo quinto: Reforma al artículo 27**

Refórmese el artículo 27 de la Ley N.º 28, "Estatuto de Autonomía de las Regiones de la Costa Caribe de Nicaragua", el que deberá leerse así:

"**Artículo 27** Los miembros de los Consejos Regionales Autónomos serán elegidos por el pueblo mediante sufragio universal, igual, directo, libre y secreto, por un período de cinco años.

La Junta Directiva de cada Consejo Regional estará integrada por un presidente, dos vicepresidentes, dos secretarios y dos vocales, debiendo estar representado en ésta cada una de las comunidades étnicas de la respectiva Región Autónoma. El período de la primera

**Artículo séptimo: Disposición Transitoria**

El período de la Junta Directiva de los Consejos Regionales de la Costa Caribe, electos el dos de marzo de dos mil catorce, vence el uno de diciembre de 2016. Se procederá de inmediato a la elección de la Junta Directiva correspondiente.

**Artículo octavo: Publicación de Texto íntegro con reformas incorporadas y Traducción en lenguas de uso oficial en las Regiones Autónomas**

Por considerar la Asamblea Nacional esta reforma de carácter sustancial, de conformidad con el párrafo 11 del artículo 141 de la Constitución Política de la República de Nicaragua, ordénese la publicación en La Gaceta, Diario Oficial, del texto íntegro de la Ley N° 28, Estatuto de Autonomía de las Regiones de la Costa Caribe de Nicaragua, con sus reformas incorporadas y adiciónense los epígrafes que correspondan.

La Asamblea Nacional realizará la traducción de la presente Ley en las lenguas de uso oficial en las Regiones Autónomas y sus comunidades.

**Artículo noveno: Readecuación del reglamento**

El Presidente de la República, readecuará el Reglamento de la Ley No. 28, Estatuto de Autonomía de las Regiones de la Costa Caribe de Nicaragua, Decreto A. N. N°. 3584, publicado en La Gaceta, Diario Oficial N°. 186 del 2 de octubre de 2003.

**Artículo décimo: Vigencia de la ley**

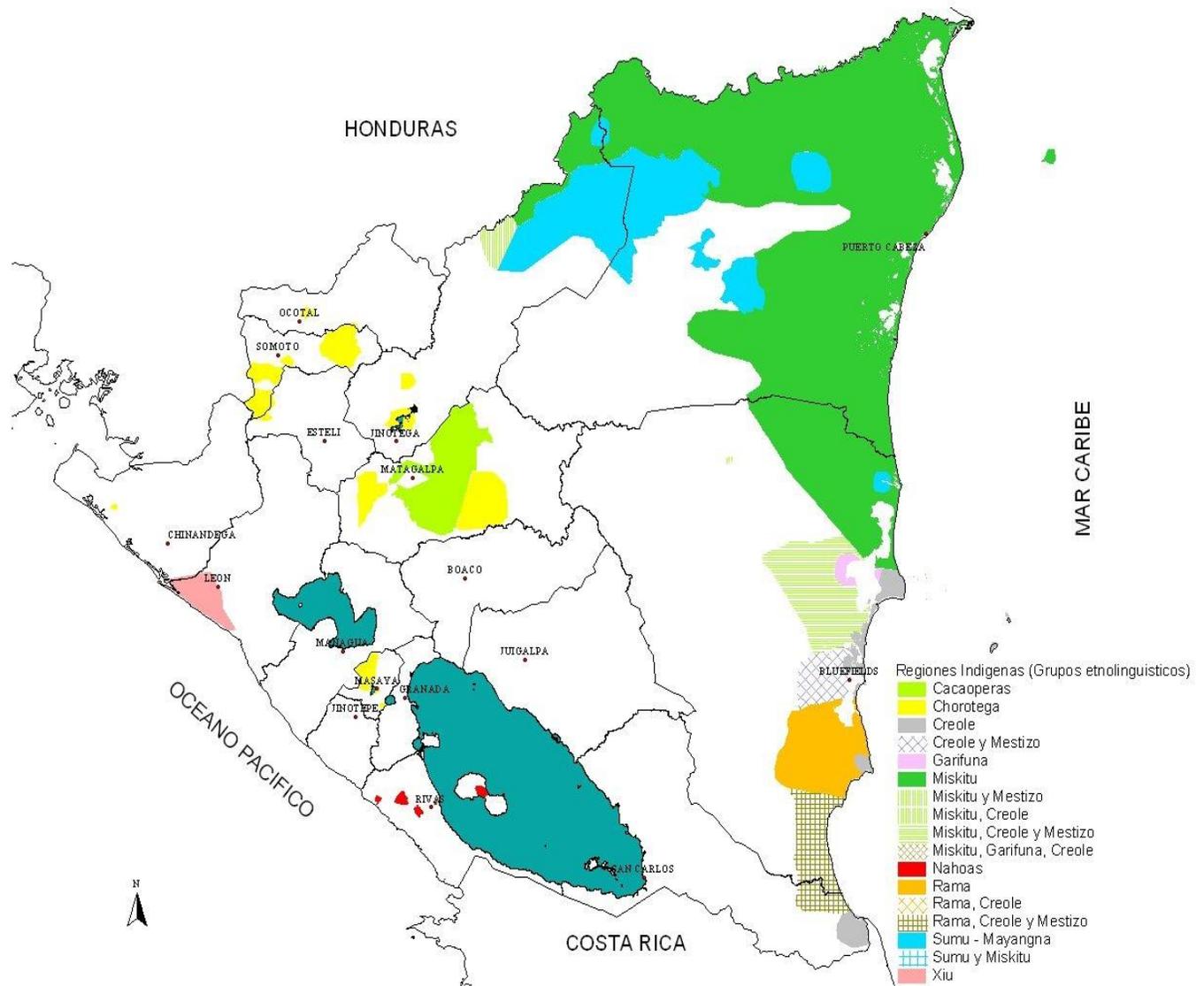
La presente Ley de Reforma a la Ley N°. 28, "Estatuto de Autonomía de las Regiones de la Costa Atlántica de Nicaragua" entrará en vigencia a partir de su publicación en La Gaceta, Diario Oficial.

Dada en la ciudad de Managua, en la Sala de Sesiones de la Asamblea Nacional de la República de Nicaragua, a los quince días del mes de marzo del año dos mil dieciséis. **Ing. René Núñez Téllez**, Presidente de la Asamblea Nacional. **Lic. Alba Palacios Benavidez**, Secretaria de la Asamblea Nacional.

Por tanto. Téngase como Ley de la República. Publíquese y Ejecútese. Managua, dieciséis de marzo del año dos mil dieciséis. **Daniel Ortega Saavedra**, Presidente de la República de Nicaragua.

*Fuente: La Gaceta Oficial de Nicaragua*

## IX.2 MAPAS DE BILWI



Fuente: <http://es-ni.topographic-map.com/places/Bilwi-100781/>



Fuente: <http://es-ni.topographic-map.com/places/Bilwi-100781/>

## IX.3 FOTOS FENOTIPOS DE PUEBLOS INDÍGENAS Y COMUNIDADES ÉTNICAS QUE HABITAN EN BILWI

### *Mestiza*

---



*Fuente: Propio*

## ***Miskitu***

---



*Fuente: Propio*

## ***Creole***

---

*Sumu - Mayangna*

---



*Fuente: Propio*

## IX.4 CONCEPTOS DE POBREZA DE LOS ORIGINARIOS DE BILWI – NO.7.

### *Respuestas de Informantes*

Informante	Qué es pobreza
Janice Ruiz	La pobreza es mental, es creer que alguien me va venir a resolver mis necesidades básicas, es esperar que las cosas me caigan del cielo, es pensar que por no tener dinero líquido soy pobre, es no permitírnos soñar y pensar no poder lograrlo.
Debby Hodgson	Para mí no existe la pobreza, sino la falta de visión de desarrollo en las personas y la búsqueda de alternativa de cambio.
Doris Lampson	Es la insuficiencia de ingresos para adquirir una canasta básica como los alimentos y la falta de una vivienda digna, contar con los servicios básicos públicos, no tener derecho a una educación y medicamentos.
Deborah Bush	<p>Pobreza tiene que ver con falta de dinero y las oportunidades para cubrir las necesidades básicas de la familia: alimento, salud, educación, vestimenta y techo. Pobreza tiene que ver con la distribución desigual de los recursos y servicios entre diferentes pueblos que hacen los gobiernos y que crea la inaccesibilidad a estos servicios.</p> <p>Pobreza es cuando las políticas públicas no están orientadas para beneficiarme como colectivo y las oportunidades laborales son asimétricas o desiguales.</p> <p>La pobreza también tiene un fuerte componente, y es la pobreza mental que nos mantiene esclavizados de forma permanente y nos convierte en seres inactivos y poco creativos; esta pobreza mental está vinculado con nuestros comportamientos culturales y nos impide avanzar porque no tenemos confianza en nuestras propias capacidades.</p> <p>También pobreza se entiende como la ausencia de la práctica de la solidaridad comunitaria, el no poseer una formación educativa y el no tener un territorio propio para la continuidad de la vida.</p>

### *Pág. No. 2 Conceptos de Pobreza de los Originarios de Bilwi – No.7.*

Informante	Qué es pobreza
Jessy James	Pobreza para mí, es carecer de oportunidades, que permita tener un nivel de vida humanamente estable en armonía con la madre tierra y nuestras prácticas culturales. Hay carencias que aún persisten en mi entorno; carencias sociales, culturales, medioambientales y políticas que no ha permitido crecer en/con dignidad humana.

Yuri Zapata	Es la falta de espíritu para buscar el mejoramiento de la calidad de vida. También es no tener las oportunidades precisas para lograr satisfacer las necesidades primordiales de un ser humano.
Ana Lucía Alemán	Pobreza, es no tener los suficientes recursos económicos para pagar las cuentas de la familia, y que te quede suficiente para ir mejorando el nivel de vida (mejor casa, mejor carro, mejor tv...)
Arelly Barbeyto R.	No tener recursos económicos para sostener a la familia, no tener trabajo e ingresos.  Cuando las condiciones materiales son visibles: viviendas en mal estado, hacinamiento, espacios reducidos - patios - y sin posibilidades de edificar más viviendas para tus descendientes, persistente suciedad. Niñez enferma y sin atención, falta el alimento en los hogares.  Y la estructural: sin red de distribución de agua potable en toda la ciudad, energía eléctrica de sistemas aislados como ocurre actualmente en Bilwi - distribuyendo energía de mala calidad y que el flujo es intermitente, la energía se va a cada rato - calles en mal estado dentro de la ciudad.

*Pág. No. 3. Conceptos de Pobreza de los Originarios de Bilwi – No.7.*

Informante	Qué es pobreza
Cesar Paíz	No tener ninguna oportunidad de alimento, techo y acceso a salud de ningún tipo
Mercedes Tinoco Espinoza	Pobreza es no tener definido un proyecto de vida, metas trazadas que permitan establecer estrategias para cumplirlas. De igual manera, contar con acceso a recursos y servicios básicos y, educativos en igualdad de condiciones.
Flor Ivette Lam Webb	Falta de acceso a la educación, falta de derechos y deberes con la educación. La marginación al acceso básico de todo ser humano tales como: educación, salud, carreteras, medios de comunicación, vivienda y un empleo digno que pueda dignificar mi cultura, mis sueños, mis anhelos.

*Pág. No. 4. Conceptos de Pobreza de los Originarios de Bilwi – No.7.*

Informante	Qué es pobreza
Jadder Lewis	La pobreza para mí y la insatisfacción de las necesidades básicas para la vida en las condiciones mínimas para una vida con calidad y condiciones futuras segura, esto quiere decir que nosotros normalmente y no sólo podemos decir que no somos pobre, cuando tenemos condiciones de acceso de manera material en el presente también, la pobreza y tenemos que prever las condiciones que vamos a tener y de la perspectiva de cómo

	nos estamos preparando para asegurar el acceso a bienes y servicios en óptimas condiciones.
Dra. Mirna Cunningham K.	La pobreza, es la ausencia de bienestar integral, individual y colectivo, expresada de forma sistemática en familias y barrios de Bilwi, y en la comunidad en su conjunto. Se expresa, a través de la ausencia de una estrategia integral, de “auto desarrollo”, compartida por diversos actores de la comunidad, y un compromiso por implementarlo. Se refleja igualmente, por la ausencia de valores compartidos, entre los miembros de la comunidad, y se expresa, a través de un espíritu de auto emprendimiento, individual y colectivo, compartido, por enfrentar los factores de empobrecimiento de forma integral. Esa ausencia, de voluntad por transformar y luchar por cambiar, es una característica central de pobreza. <i>“La pobreza, es más mental, es la interiorización de los factores de opresión como un acto del destino, del cual no pueden salir si no son salvados por una fuerza o un poder exterior”.</i>

### *A que se atribuye la pobreza Bilwi – No.2.*

Informante	A qué se atribuye la Pobreza en Bilwi?
Janice Ruiz	Culturalmente las familias han continuado un patrón ancestral que es el consumo para la sobrevivencia y eso los ha mantenido en un esquema conformista, lo cual no contribuye a mejorar las condiciones de vida. Si he vivido de la corta y tala de los árboles, eso continuará hasta no ver más árbol en pie y luego Dios proveerá. Y esa pobreza mental, va de generación en generación. Al no tener más opción, las futuras generaciones pues emigran hacia otros territorios y el patrón continuarán así sucesivamente.
Debby Hodgson	Falta de Estrategia de Desarrollo.
Doris Lampson	Considero que nuestra pobreza en Bilwi se debe a muchos factores: 1. Falta de trabajo en la región. 2. Nuestra región está políticamente dividida. 3. La devaluación de la moneda en Nicaragua y por ende la región también la sufre. 4. La discriminación de un grupo étnico hacia los otros. 5. Los trabajos están politizados, depende de qué partido seas.
Deborah Bush	A la falta de gerencia desde las estructuras de dirección autonómicas, no hay un plan de inversiones para nuestro municipio, que contribuya al mejoramiento de la calidad de vida de sus habitantes. Aunado a esto la politización y partidización de las entidades ha influido en la creación de un sistemático ambiente de inseguridad ciudadana que no permite la gobernabilidad en la región. Hay mucho tensionamiento y conflicto social generado por problemas de territorios, por elecciones comunales, territoriales, municipales y nacionales.  -Esta situación tampoco permite el despliegue del tema turístico en Puerto Cabezas, que indudablemente se convertiría en un elemento favorable para la economía familiar y comunitaria.  -La interiorización de la pobreza mental de muchos de sus pobladores que no permite la búsqueda de alternativas para salir de la pobreza y se

	<p>convierten en simples receptores y ciudadanos dependientes de los programas del gobierno.</p> <p>-La pobreza en Puerto Cabezas está asociada a la falta de una visión de futuro de las comunidades; se vive del día a día, no hay una planificación estructurada desde las familias para pensar en el mañana, sino es de cómo sobrevivir hoy.</p> <p>-Esto tiene que ver también con la migración de las familias de las comunidades rurales a la cabecera o la ciudad. Se trasladan con toda la prole sin contar con una casa, sin contar con un empleo, con las manos vacías, sin haber planificado el impacto de ese traslado para su familia, y esto se convierte en un círculo vicioso de alguna manera, porque para resolver todo vale, desde la prostitución hasta el robo y la delincuencia.</p> <p>-Finalmente, la canasta básica en Puerto Cabezas es el doble en comparación al resto del país, y esto crea una disparidad en términos económicos y de desarrollo.</p>
--	--

*Pág. NO. 2 - A que se atribuye la pobreza Bilwi – No.2.*

Informante	A qué se atribuye la Pobreza en Bilwi
Jessy James	Considero que la pobreza se atribuye, principalmente a la necesidad imperante de profundizar la autonomía – de hecho, es la médula espinal del desarrollo humano sostenible para la población indígena y comunidades étnicas de la Costa Caribe –, y regionalizarla en los diferentes niveles de gobernabilidad autonómica. Es decir, pensar en un modelo de desarrollo integral que apueste a un enfoque de desarrollo endógeno a partir de las prácticas del desarrollo en comunitarismo, que permita el desarrollo humano a partir de las necesidades propias de las comunidades (la población multiétnica), aprovechando sosteniblemente los recursos de la madre tierra y potenciando la cultura como elemento de desarrollo.
Yuri Zapata	Hay una cultura de pobreza, no hay educación ambiental, no hay posibilidad de inversión económica por la inseguridad e ingobernabilidad.  Se da un proceso masivo de inmigración de las comunidades rurales al casco urbano y las instituciones públicas no tienen la capacidad de dar cobertura con los servicios básicos.
Ana Lucía Alemán	Falta de visión de la población, nos hemos centrado en la extracción de recursos naturales, nos han dado las herramientas para el desarrollo de actividades secundarias, como el turismo, y no las hemos sabido aprovechar, o simplemente no nos interesa.
Arelly Barbeyto R.	A las carencias materiales y provisión de servicios básicos, la falta de oportunidades y carencia de oferta de fuentes de empleos dignas para su población, lo que existe no garantiza un salario mínimo y con las prestaciones de ley, lo cual afecta los ingresos que pudieran generarse en las familias y como consecuencia su calidad de vida y aprovisionamiento.

Informante	A qué se atribuye la Pobreza en Bilwi
Cesar Paíz	Pobreza un término muy general, Bilwi no es pobre. Existen personas, en línea de pobreza, sobre todo comunitarios que se han trasladado a vivir en Bilwi.
Mercedes Tinoco	<p>La pobreza en Bilwi, la atribuyo a que, por ejemplo, la población en su mayoría no cuenta con los servicios básicos: agua, sistema de alcantarillado. Aproximadamente un 20 % de la población es la que tiene acceso a este servicio. El sistema de construcción en la mayoría de los barrios, es de madera y no cuentan con baño y sanitarios dentro de las casas. Otro aspecto relevante es que un amplio número de familias depende de remesas familiares, otro grupo sobrevive de la economía a pequeña escala o economía comunitaria / familiar, estos venden productos en el mercado municipal y barrios de la ciudad.</p> <p>La mayoría tienen un salario menos de diez mil córdobas.</p> <p>Economía comunitaria / familiar</p>
Flor Ivette Lam Webb	<p>Yo lo atribuyo desde el punto de visto socio-político, la influencia de la política de diferentes corrientes ideológicas ha llevado a los moradores de la ciudad de Bilwi, a vivir, a expresar, a pensar, a actuar conforme a la ideología aceptada libremente, sin pensar como comunidad cuando se trata de desarrollo humano a nivel integral. La división ideológica sigue siendo un factor negativo para el desarrollo del mismo pueblo de Bilwi. Más grave aún, cuando cada partido quiere imponer su programa de desarrollo sin tomar en cuenta a los que piensan y ven diferente con respecto al desarrollo partiendo de un estudio desde la base y para la base. La misma división es la expresión de la pobreza que hoy se manifiesta en la ciudad de Bilwi.</p> <p>Otro factor determinante de la pobreza en Bilwi, es la educación de Calidad. La educación es la mejor inversión para un pueblo que quiere salir de la pobreza en todos los niveles. Hasta en la educación, las corrientes ideológicas se han metido. e inculcas desde la política de turno, estos espacios de educación para los jóvenes de Bilwi. Falta mucho que hacer en las universidades de crear estudiantes críticos, con principios y valores, jóvenes pro-positivos y no sumisos, ni mucho menos conformistas.</p>

---

*Pág. NO. 4. A que se atribuye la pobreza Bilwi – No.2.*

---

Informante	A qué se atribuye la Pobreza en Bilwi
Jadder Lewis	<p>Como se ha dicho en el anterior, en Bilwi se vive unos niveles de pobreza alto, porque no tuvo una ingeniería económica y social adecuado a las transformaciones que se venían dando en el país y economía regional y los diversos pilares que sustentan la razón de ser de esta ciudad, Como podemos apreciar desde aproximadamente en 1978, ya esta ciudad no representaba un puerto estratégico basado en la economía del enclave de la madera y la economía portuaria, realmente estaba más enfocado a la actividad pesquera y la inversión de la actividad pesquera, para ella también se ha deteriorado. Y el recurso pesquero, maderero, eran la base de la economía, se encuentran en su colapso más alto en la historia de esta zona del país. Por otro lado, la sociedad, no desarrolló procesos de gerencia de política económica, que pudiera actualizarse y prevenir con años de anticipación, y prepararse para las nuevas necesidades sociales, y buscar el desarrollo, ya sea en materia tecnológica, en materia de alguna industria o materia de Textiles. Esta manera, esta zona geográfica, quedo marginada de los programas estratégicos de inversión del país, por eso tiene las mayores deficiencias de acceso por vía terrestre, y mala condiciones de la infraestructura portuaria, y por ende todos los servicios básicos, y los bienes necesario fundamentales para la vida, no son producidos aquí en la región, y se llegan a obtener con el precio más alto en el país, afectando el nivel de acceso y calidad de los productos básicos.</p>

---

*Pág. NO. 5. A qué se atribuye la pobreza en Bilwi – No.2.*

---

Informante	A que se atribuye la Pobreza en Bilwi
Dra. Mirna Cunningham K.	<p>A continuación, señalo 4 factores de empobrecimiento en Bilwi, a saber:</p> <p>2.1 Factores estructurales históricos.</p> <p>De estos factores señalo 4, a saber:</p> <p>En Bilwi se vive la intersección de diversos factores de exclusión:</p> <p>“Población abandonada, excluida” Exclusión geo territorial- por la ubicación geográfica, excluida históricamente del resto del país... un país en donde “todo” prácticamente se concentra alrededor de la capital. Mientras se esté más alejado, se padece mayor exclusión;</p> <p>Mentalidad neo colonizada: zona del país colonizada por ingleses a través de un modelo de colonización “indirecto” que contribuyo en crear una región con cierto nivel de autonomía, pero en la cual se estableció una jerarquía etnolingüística entre los miembros de los diversos pueblos y comunidades. Esa diferenciación socio étnica persiste hasta la fecha con</p>

variantes importantes en la cual el racismo interétnico sigue siendo una expresión constante, pero con exacerbaciones cíclicas agudizadas por conflictos políticos;

Esa diferenciación socio lingüística y étnica entre miembros de diferentes pueblos y comunidades ha alienado a la sociedad en su conjunto; se auto perciben incapaces, como sujetos de ‘caridad’ desde el centro o merecedores de “atención diferenciada y especial”, por el solo hecho de haber sido excluidos históricamente. No hay una cultura de emprendimiento generalizada que permita enfrentar la “pobreza” de forma empoderada;

Esos factores se combinan con una cultura patriarcal que se ha impuesto de forma marcada en Bilwi, por lo tanto, las mujeres se ven aún más afectadas por la intersección de estos factores.

## 2.2 Modelo económico extractivista.

Bilwi ha sido una de las comunidades en donde se ha impuesto y practicado el modelo económico extractivista por excelencia: fue y ha sido sede de empresas transnacionales bananeras, madereras, pesqueras. El modelo ha consistido en la combinación de explotación no controlada de determinado recurso natural, utilizando mano de obra cíclica (sin prestaciones, de corto plazo, descartable) y una inversión en infraestructura y servicios básicos mínima y también descartable.

A pesar de ser ‘explotaciones’ de corto plazo, se acompaña de cambios culturales, religiosos, espirituales y patrones de consumo muy agudos. Una vez concluye la explotación “rentable”, solo queda “fantasmas” de los “buenos tiempos” que alienan aún más a la población.

Todos añoran los “good old times” cuando “estaban los jefes gringos”, “había comisariatos” con alimentos y bienes importados, ‘educación enlatada’ desde afuera, en fin.

Ese modelo extractivista que es integral – no solo económico- porque el mayor impacto es sobre la mentalidad de la población... todas las víctimas esperan... no saben qué... pero esperan que regresen “los buenos tiempos” de los cuales les han contado sus ancestros o el enriquecimiento rápido, aunque sea ilegal... pero no tienen la cultura de construir algo nuevo en conjunto para romper el ciclo de empobrecimiento.

## 2.3 Perdida de modelo económico propio indígena

Los factores mencionados previamente han tenido como una de sus características la devaluación o no valoración de lo propio. Las comunidades indígenas han tenido y han practicado un modelo económico propio: a) tiene sus propias instituciones económicas, como el PanaPana... el intercambio, la reciprocidad; b) basado en formas de vida compatibles con sus ecosistemas, expresado en prácticas de pesca, recolección de frutas, medicinas, semillas, agricultura de subsistencia, diversidad

productiva en donde cada miembro de la familia tiene un papel específico y en el cual la relación con el mercado se reduce a la obtención o el intercambio de lo básico y no necesariamente para insertarse en el ciclo productivo que tenga como fin último el mercado.

En el caso de la población de Bilwi, esta situación se agudizó hace algunas décadas con el conflicto bélico de los 80, así como los efectos de los desastres naturales que ha contribuido a aumentar la población urbana – ha habido desplazamiento de población rural, urbanización desordenada y creciente por encima de la capacidad de oferta de servicios básicos, entre otros.

La solidaridad y la cohesión comunitarias, que han sido propias de ese modelo económico propio, han venido en descenso en las últimas décadas, y algunas actividades productivas que se realizaban de manera colectiva, como cazar, sembrar y cosechar, pescar ya casi no se practican. Solo en verano se ven a las comunidades de El Cocal y El Muelle pescando de forma colectiva en las playas de Bilwi. Cuando se hace esas actividades de forma colectiva se redistribuyen de forma comunal entre las familias más necesitadas a través de las prácticas de reciprocidad, mano vuelta o Bakahnu. Actualmente, en muchos casos, la mano de obra es pagada, y, por ende, la redistribución no es tan amplia como en tiempos pasados.

Si bien la población desplazada a Bilwi durante las últimas décadas ha mantenido ciertas características de bi-localidad (pertenecen a Bilwi y a su comunidad de origen), bi- empleo (siembra o pesca agrícola de subsistencia comunitaria y trabajador irregular urbano), tienen vivienda en ambos sitios, otros; las prácticas económicas propias no logran ser suficientemente valoradas. Hay que reconocer los esfuerzos de instituciones como MEFCCA que están haciendo esfuerzos – con las ferias y otras actividades- para valorar esas prácticas, sin embargo, en la memoria colectiva de la población aún no se asume colectivamente ni se promueve de forma “auto” orgullosa.

#### 2.4 Educación de “des-empoderamiento”

Tomando en cuenta los factores indicados previamente y tomando en cuenta:

- a) Bilwi tiene una población multiétnica y multilingüística;
- b) Es una población afectada profundamente por factores estructurales de exclusión: colonización, racismo, alienación integral, patriarcalismo; y,
- c) Está inserta en una Región Autónoma con derechos colectivos reconquistados que asientan un modelo educativo intercultural.

En la práctica, el modelo educativo en Bilwi tiene limitaciones para responder a los principios, contenidos y prácticas que den salida a los tres aspectos señalados anteriormente. Ni ha sido multiétnica ni

	<p>multilinguística; no contribuye a generar sujetos/as que respondan de forma autogestiva a los efectos de la colonización, racismo, alienación integral, ni patriarcalismo. Aunque exista un modelo educativo SEAR propio de la región autónoma hay limitaciones con las capacidades de las y los docentes y su aplicación efectiva. Esas limitaciones en la educación no contribuyen a contar con sujetos/as que superen las alienaciones y puedan efectivamente enfrentar los factores de empobrecimiento.</p>
--	--

### *Factores que empobrece Bilwi – No.5.*

Informante	Factores que empobrece Bilwi
Janice Ruiz	<p>Si dentro de la práctica cultural esta talar todos los árboles y quemar el bosque (carbón, leña, madera...) , ciertamente esto conllevara en determinado momento y en las generaciones próximas a valorar las prácticas y enseñanzas ancestrales, el ser humano debe tocar fondo y realmente llegar a tener necesidades reales para cambiar unas prácticas destructivas, creo que en el inicio de nuestra historia se creyó que los bosques y recursos naturales eran infinitos las mismas necesidades nos hace adaptarnos para la misma sobrevivencia humana.</p> <p>Un ejemplo es que muchas familias dejaron algunas practica, pero la misma necesidad de sobrevivencias los ha hecho rescatarlos y ahora comercializan esas prácticas que hoy por hoy ha transformado la economía familias de esas personas y lo están haciendo de manera responsable consientes que deben cuidarlas y preservarlas.</p>
Debby Hodgson	<p>La falta de líderes con Visión de Cambio y Desarrollo. Y la práctica de identidad cultural no es un factor que empobrecimiento.</p>
Doris Lampson	<p>La pobreza es un mal que cada vez se extiende más. Muchos son los gobiernos que han intentado e intentan acabar con la pobreza, sin embargo, la realidad muestra que no se ha erradicado y falta mucho para poder hacerlo. Ahora bien ¿Cuáles son las causas de esta situación en Bilwi: a. Una de ellas es el gran crecimiento poblacional. b. Una urbanización sin límites, en donde las poblaciones de las distintas comunidades dejan su hogar para venir a Bilwi, sin tener un lugar donde vivir, trabajo etc., dejando de cultivar los granos básicos y productos como bananos, yuca, que es una fuente de trabajo para ellos y en donde la población de Bilwi puede obtenerlo a un precio favorable y no depender de los comerciantes ambulantes que viene de Managua con los mismos productos y a un costo elevado, donde explotan a la comunidad de Bilwi. En conclusión, son cada vez más los que migran a esta ciudad. Como consecuencias, las zonas agrícolas se van reduciendo, disminuyendo así la cantidad de alimentos. c. los conflictos políticos agravan la pobreza, considero que esta región muchos de los problemas se deben a los conflictos políticos que existen en la región. El gobierno regional está en manos del FSLN, y la mayoría de las instituciones, y luego la Alcaldía Municipal en manos de YATAMA. Siento que estos dos partidos políticos deben sentarse y ver el bien común de la sociedad y no de unas cuantas personas. Nuestra región tiene recursos naturales para ser una ciudad rica y prospera, solo se necesita cambios de actitudes de los dos grupos políticos más fuertes de la región.</p>

*Pág. No. 2. Factores que empobrece Bilwi – No.5.*

---

Informante	Factores que empobrece Bilwi
Deborah Bush	Como Creoles no estamos acostumbrados a esperar que nos caiga el “maná” del cielo, no dependemos de nadie, nos enseñaron desde épocas pasadas a trabajar para alcanzar nuestras metas y superarnos cada día. También nuestras abuelas y mamás, nos enseñaron que una forma de salir de la pobreza es prepararnos, es estudiar, así que en medio de nuestras propias limitaciones la educación juega un rol preponderante para avanzar y alcanzar el “wellbeing” o bienestar comunitario, para su familia, y esto se convierte en un círculo vicioso de alguna manera, porque para resolver todo vale, desde la prostitución hasta el robo y la delincuencia.
Jessy James	Considero que la pobreza se atribuye, principalmente a la necesidad imperante de profundizar la autonomía – de hecho, es la médula espinal del desarrollo humano sostenible para la población indígena y comunidades étnicas de la Costa Caribe –, y regionalizarla en los diferentes niveles de gobernabilidad autonómica. Es decir, pensar en un modelo de desarrollo integral que apueste a un enfoque de desarrollo endógeno a partir de las prácticas del desarrollo en comunitarismo, que permita el desarrollo humano a partir de las necesidades propias de las comunidades (la población multiétnica), aprovechando sosteniblemente los recursos de la madre tierra y potenciando la cultura como elemento de desarrollo.
Yuri Zapata	Ya manifesté al inicio que una de las riquezas es la diversidad cultural, mi identidad, no es de las contribuyen al no desarrollo, sino de pensar en el mejoramiento constante de las condiciones de vida de la familia y de la comunidad en general. No nos sentamos a esperar

*Pág. No. 3. Factores que empobrece Bilwi – No.5.*

---

Informante	Factores que empobrece Bilwi
Ana Lucía Alemán	Me parece más que es un problema de autoestima, no creemos que nuestro producto vale lo suficiente como para ofrecerlo afuera (hablando del turismo)
Arelly Barbeyto R.	Gente desprovista de recursos para sostenerse puede incurrir a prácticas que son propias de la gente que coexiste con la pobreza.
Cesar Paíz	Bilwi, no es pobre, mi núcleo familiar todos son desempleados, hemos hecho nuestro propio empleo, a partir de los RENAN, que la naturaleza nos provee en abundancia.

*Pág. No. 4. Factores que empobrece Bilwi – No.5.*

Informante	Factores que empobrece Bilwi
Mercedes Tinoco	De ninguna manera las prácticas de identidad cultural son factores que empobrecen. La pobreza está asociada a oportunidades, accesibilidad y equidad. Una de las principales causas, según mi punto de vista tiene que ver con acceso a educación, acceso a servicios básicos, acceso a todos los recursos básicos para vivir dignamente y con identidad. Servicios básicos para todos y oportunidades en igualdad de condiciones para todos. El abandono a lo largo de la historia a la región y en particular a Bilwi, es parte también del proceso que abona a la pobreza.
Flor Ivette Lam Webb	La educación y la división política es la causa de la pobreza. Todo ser humano sin educación es sinónimo de pobreza. Y Toda política sin respeto a la cultura es sinónimo de humillación que es violación al derecho humano. La política sana, es Desarrollo. La política incluyente favorece mucho al desarrollo de una persona, de una comunidad, de una ciudad, de un País.

*Pág. No. 5. Factores que empobrece Bilwi – No.5.*

Informante	Factores que empobrece Bilwi
Jadder Lewis	<p>Tiene que ver mucho con la pérdida de prácticas tradicionales de la colectividad base fundamental de la vida por ejemplo la pequeña práctica de cultivo de patio y tener capacidad en el patio de la ciudad con funciones ecológicas de agua limpia y agua servida ha venido deteriorando con el paso de los años la higiene del entorno y la escasez de agua limpia y entrono saludable, por ejemplo una de las cosas más a incrementado la pobreza y consecuencia de la falta de un ordenamiento y la calidad de la convivencia colectiva es muy alterada, por hacinamiento y la perdida de los espacios públicos esenciales en la calidad de vida, por ejemplo, aceras para caminar, pozos compartidos, drenajes naturales obstruidos, pérdida de los espacios de esparcimiento (parques, estadios, patios de las escuelas, acceso al paisaje costero).</p> <p>Sin embargo, Bilwi, tiene muchas causas de incremento en la pobreza:</p> <p>Un pueblo que solo vive de la producción de la pesca, más del 60% de la producción se (fuga) vía servicios, no capitaliza el crecimiento económico y no hay políticas de capitalización. Entre la alimentación de la familia y el consumo de alcohol, se usa el principal recurso que queda en la región por mano de obra de los pescadores, los inversionistas no son locales y toda la utilidad se fuga hacia otra zona geográfica tanto el país como internacional (especialmente ahora con el mercado asiático).</p> <p>Para el año 2007 según el PNUD y el IDH, en la costa se producían el 20% de la producción primaria del país, y solo el 6% de la producción con valor</p>

	<p>agregado, esto demuestra una calidad de vida muy baja y bajo nivel académico.</p> <p>Asignado mucho que la cultura de los pueblos indígenas no capitaliza que no trabajan en función de la nación esto es una retórica en el acelerado deterioro de los recursos naturales, así como una falta de recursos económicos estratégicos y tiene severas repercusiones de los estándares de la calidad social y económica de la vida</p>
--	---

*Pág. No. 6. Factores que empobrece Bilwi – No.5.*

Informante	Factores que empobrece Bilwi
Dra. Mirna Cunningham K.	<p>Más bien, la falta de práctica de los elementos culturales, por parte de la población en Bilwi, es un factor que empobrece en Bilwi. Se practica de forma limitada el Pana Pana, la reciprocidad, las relaciones de solidaridad entre parientes.</p> <p>Creo que la aplicación de las prácticas, hace que el impacto del empobrecimiento en Bilwi, sea menos visible; por ejemplo, no hay personas que se mueran de hambre visiblemente, aunque probablemente la tasa de empleo formal sea reducida. Quiere decir, que las familias, miembros de las Iglesias y vecinos/as comunitarios, asumen la práctica comunitaria de compartir- Pana Pana – y de esa manera, ayudan a reducir el impacto del empobrecimiento.</p>

*Práctica de identidad que merma la pobreza – No.6.*

Informante	Práctica de identidad que merma la pobreza
Janice Ruiz	<p>Hay prácticas de la identidad cultural que ha ayudado a mejorar la economía familias de muchas familias.</p> <p>Los bosques; Están optando en algunas zonas de desarrollar actividades turísticas que les permite preservar el recurso.</p> <p>La gastronomía y los dulces; actualmente hay familias que todas las tardes ofrecen ricos dulces y panes tradicionales y el ser humano en búsqueda de nueva experiencias y productos más saludables prefieran estos productos.</p>
Debby Hodgson	<p>Mi identidad cultural ha ayudado a mermar la pobreza en mi familia, no a Bilwi, la mejor practica en la familia son los valores morales.</p>
Doris Lampson	
Deborah Bush	<p>Estoy segura que bajo el modelo y las enseñanzas legadas por mi madre para enfrentar la vida con los medios que tengo a mi alcance, que en este caso es a través de mis conocimientos culturales, sociales y antropológicos, contribuyo en minimizar la pobreza en Bilwi. El diálogo intercultural que establezco con los otros pueblos, el discurso que empleo</p>

	y transmito a la nueva generación es siempre con la pretensión y el ánimo de romper los paradigmas que nos tienen encadenados a vivir una cultura de pobreza.
Jessy James	Totalmente. La práctica del comunitarismo ha ayudado a mermar la pobreza, a combatirla en comunidad (Gestión Comunitaria Organizada), en autodesarrollo.  El uso sostenible de nuestros recursos y el trabajo de la tierra para el sustento familiar (consumo familiar) es otra de las buenas prácticas que ha permitido la seguridad alimentaria de las familias Miskitas. Así también, la práctica de la medicina tradicional.

*Pág. No. 2. - Práctica de identidad que merma la pobreza – No.6.*

Informante	Práctica de identidad que merma la pobreza
Yuri Zapata	Desde mi práctica cultural de búsqueda de alternativas para el buen vivir de los pueblos a través de procesos de formación y educación a las nuevas generaciones estoy contribuyendo a mermar la pobreza espiritual y educativa.
Ana Lucía Alemán	No. No se aprovechan las prácticas culturales cuando en verdad se le puede sacar provecho, ejemplo festividades tradicionales (King Pulanka, Sihkru Tara, Sauda) se pueden vender como producto turístico y no se hace.
Arelly Barbeyto R.	Entre las familias extensas se posibilita la red de colaboración para sostenerse o ayudarse entre todos, eso “amortigua” la pobreza, para quienes viven en condiciones extremas o al límite de la pobreza. Los ingresos que se pudieran generar entre todos se asumen los gastos y se colaboran. Sin embargo, esta región es una de las más caras del país y las familias en momentos, entran mucho en conflicto entonces, también algo que tenemos que reconocer es la fragilidad de las redes para garantizar el sustento.  También hay ciertas prácticas que habrá que sondear si es así realmente, de familias que tienen vínculos con los espacios rurales – una parte de su familia vive en la comunidad – y envía alimentos, granos básicos y bastimento, a veces carnes y otros productos para sostener a la familia que vive en el área urbana.
Cesar Paíz	Solidaridad, con la comunidad y la familia.
Mercedes Tinoco	El hecho de haber desarrollado mis estudios superiores ha contribuido a mermar la pobreza, con acciones como facilitar el acceso a recursos de información a estudiantes y docentes en correspondencia con los requerimientos de los programas de asignaturas. También compartir mi filosofía de vida, cualquier tipo de trabajo es digno y el establecimiento de metas de vida.

*Pág. No. 3. - Práctica de identidad que merma la pobreza – No.6.*

Informante	Práctica de identidad que merma la pobreza
Flor Ivette Lam Webb	La marginación política en educación en Bilwi y el manoseo político ha llevado a mi cultura a la pobreza, sin la educación adecuada nos hace pasivos, sin ilusión, sin metas, sin programas de desarrollo de corto y de largo plazo. Las ideologías impuestas ajenas a nuestra cultura han provocado muchas divisiones en nuestras culturas, a tal punto que nos ha llevado a enfrentarnos entre hermanos, esto es lo más grave de la influencia política. Ninguna cultura puede mermar el desarrollo de una ciudad o de un país, es todo lo contrario, cada cultura es protagonista de su propio desarrollo, y para alcanzar este desarrollo es necesario una buena política de inversión del estado en favor de la educación en valores (honestidad, responsabilidad, sinceridad, respeto etc.), en principios, en protagonismo, en liderazgo.

*Pág. No. 4. - Práctica de identidad que merma la pobreza – No.6.*

Informante	Práctica de identidad que merma la pobreza
Jadder Lewis	En la actualidad considero que soy pobre, consecuencia de no dispongo de los medios de vida de forma sostenible en el mediano y largo plazo, por ejemplo, que tengo un trabajo los últimos 10 de forma continua, he tenido trabajo (empleo) de forma temporal lo cual no brinda de estabilidad para hacer proyectos de mediano plazo, los proyectos de bienestar son inestables en cuanto a lo personal y familiar. La situación social y política del país hace más vulnerable la pobreza porque depende de conseguir un trabajo formal, la oportunidad de trabajo es apearse a las orientaciones de los partidos de gobierno de turno, esto es una clara evidencia de que los ciudadanos tienen un mayor nivel de pobreza y empobrecimiento, por que priva al sujeto de las bases de libertad en el ejercicio de la democracia y el crecimiento profesional y emprendedurismo.
Dra. Mirna Cunningham K.	<p>Hay muchas relaciones de parentesco en Bilwi y relaciones compartidas por miembros de personas y familias con origen comunitario común. Esto ayuda a paliar el impacto del empobrecimiento: Algunos ejemplos:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) nadie muere de hambre...siempre hay alguien que ayuda a los de más riesgo, incluidos huérfanos, personas enfermas, mayores.</li><li>b) Los velorios son responsabilidad comunitaria compartida, incluyendo féretro, café, pan, preparación del cementerio, traslado de cadáver, entre otros.</li><li>c) Madres solas o adultos mayores...son responsabilidades compartidas.</li><li>d) La pesca colectiva en El Cocal y El Muelle en los meses de verano.</li></ul> <p>O sea que hay prácticas comunitarias que se han reproducido de forma intergeneracional y se siguen aplicando, probablemente de forma más limitada que antes pero que aún no han desaparecido.</p> <p>Otra práctica ha sido reconocer los mensajes de los espíritus. Por ejemplo, el mensaje se refleja a través de la baja captura de langosta y tortuga para</p>

pescadores de Bilwi. Los pueblos indígenas también consideran que los huracanes forman parte del castigo que están viviendo, y plantean que cuando los dueños de la naturaleza (los espíritus protectores) regresen a sus lugares, ésta proveerá nuevamente la riqueza. Esto afecta a los buzos Miskitus que sostienen que uno de los grandes problemas de la desobediencia a las tradiciones, ha provocado la destrucción de los Cayos Miskitus, zona que tradicionalmente ha sido un área para trabajar, para pescar, según la capacidad de cada persona. El problema actual en los Cayos Miskitu, es que ahora se hacen otras actividades como comercialización. Expresan que esas actividades no son aceptadas por los dioses- Dawanka, y que se debe adoptar medidas para recuperar esos sitios.

Un aspecto importante vinculado a la destrucción de los recursos naturales es precisamente la pérdida de los espacios de reproducción de conocimientos para la sobrevivencia de las comunidades; que un bosque o un área forestal se deforeste, o que un río se seque, implica la pérdida de una deidad o espíritu, por consiguiente, las nuevas generaciones pierden el referente a ese conocimiento, a esa tradición.

Por ser una comunidad costera, las personas y familias pueden combinar la pesca en alta mar, con la pesca en las lagunas y el trabajo agrícola; para generar ingresos para comprar los productos que no producen, y que son fundamentales para la alimentación (como sal, aceite, harina, azúcar, entre otros), así como para la compra de herramientas de trabajo, utensilios de cocina, tratamientos médicos, ropa, artículos de limpieza y de belleza, bienes para diversión, útiles escolares, pasajes para viajar y gastos para hacer trámites.

Para algunas familias una fuente de ingreso es la venta de productos agrícolas (yuca, plátanos, maíz, frijol y frutas, principalmente), así como de carbón, aunque no genera muchos ingresos. Otra fuente con mayores costos de inversión, es la venta de madera en tabla (de árboles de pino, santa maría, nancitón, cedro macho y caoba). Por dar más dinero en corto tiempo, ha generado una situación muy compleja para el control comunitario. En Bilwi, hay una cooperativa de venta de madera de pino que se percibe que no ha sido contralada adecuadamente. El grueso de las ventas se hace en el mercado local, aunque sigue saliendo madera a Corn Island y al resto del país.

Otras opciones menos frecuentes son la venta de carne proveniente de la caza o de alguno de los animales que crían. Para el caso de pescadores en la zona costera, la comercialización se hace fundamentalmente con las empresas de mariscos y el mercado municipal de Bilwi. En la mayoría de los casos, los pescadores artesanales están a merced de las empresas, que tienen dos ingredientes vitales para asegurar su éxito: hielo y mercados externos.

Para la comercialización de mariscos se trasladan los hombres a la ciudad de Bilwi, donde están las empresas; sólo en ocasiones las mujeres. En Bilwi hay un grupo de mujeres urbanas comerciantes de mariscos. Según expresan los comunitarios, el 99 % de la pesca se vende a los pequeños acopiadores de la comunidad; lo restante queda para consumo de la familia. En el caso de productos del mar de alto valor, como la langosta o el pepino de mar, su comercio lo realizan

	<p>exclusivamente los pescadores que poseen pangas de fibra de vidrio, motores fuera borda y tanques de oxígeno.</p> <p>Otra estrategia que utilizan para generar ingresos es buscar trabajos asalariados... Generalmente prefieren trabajos esporádicos y temporales, para tener la posibilidad de volver a la comunidad e integrarse a las tareas de agricultura, de acuerdo a los ciclos de siembra y cosecha.</p> <p>El sistema de ahorro tradicional son las vacas. El ganado sirve para hacerle frente a los gastos en salud (compra de medicamento, pasajes), en la formación educativa de los hijos (pago de colegiatura, compra de útiles escolares) o para mejorar la infraestructura de la casa (tablas, láminas de zinc), entre otras cosas.</p>
--	--

---

### *Concepto de bienestar desde la identidad cultural – No.9*

---

Informante	Qué es bienestar
Janice Ruiz	El bienestar se manifiesta desde adentro y está vinculado con mis sentimientos y eso empuja mi interior a seguir en lo que creo, en lo que sueño y mi mayor satisfacción es saber que no quede con la duda si puede haberlo hecho, con plena conciencia de que es posible erradicar.
Debby Hodgson	Es tener alternativa de vida y aprovecharlo al máximo sin depender de nadie, es tener voluntad de tener cambio en la vida.
Doris Lampson	Cuando hablamos de bienestar hace referencia al conjunto de aquellas cosas que se necesitan para vivir bien, y que impactan en la calidad de vida. Para cada uno de nosotros cuando nos referimos a prosperidad nos remite a ideas diferentes. Casi todos estamos de acuerdo en que alcanzar una cómoda posición económica es la base para considerarnos prósperos, pero igualmente cada uno decide cuánto dinero desea, pues hay quien se conforma con una cantidad mensual que le permita vivir con comodidades y otros que aspiran a acumular millones. Pero el tener una magnífica vivienda/automóvil etc. es símbolo de prosperidad y bienestar.
Deborah Bush	Bienestar en inglés es “wellbeing”, significa estar bien. Bienestar no es sólo la acumulación de bienes, sino que va más allá. Bienestar es simplemente las posibilidades y oportunidades que tienen las personas para procurar lo necesario para vivir bien. Bienestar tiene que ver con el respeto a nuestros sistemas de valores, bienestar es vivir en armonía con nuestra familia, con los vecinos, es practicar la solidaridad familiar y comunitaria; bienestar es el respeto a nuestros modos de vida, es respetar el medio ambiente, es convivir en armonía con todos los pueblos respetando nuestras idiosincrasias y evitando los conflictos y las tensiones; el wellbeing implica estar en paz espiritual y con Dios.

---

Informante	Qué es bienestar
Jessy James	Bienestar es tener la plena satisfacción de vivir dignamente en desarrollo sostenible y en ejercicio pleno de nuestros derechos humanos.
Yuri Zapata	Creo que primeramente hay que hacer la diferencia entre prosperidad y bienestar. Para mí, la primera tiene que ver con tu crecimiento personal en términos económicos, profesionales. La segunda es más de paz espiritual y mental, que también se logra a través de tener lo necesario para vivir.  Para otras personas la prosperidad y el bienestar está sólo asociado a la parte económica.
Ana Lucía Alemán	Bienestar es estar sanos y sanas en la familia. Prosperidad, es tenés excedentes en el ingreso mensual para vivir mejor (comprar más cosas materiales)
Arelly Barbeyto R.	Se refiere a la salud integral, a estar bien material y espiritualmente, conmigo y con mis semejantes.
Cesar Paíz	Estar bien, es tener salud, alimentarse adecuadamente, tener capacidad de divertirse, cultural, deportiva y espiritual. Y prosperidad es mantener tu sistema de vida, mejorando continuamente educación de tus hijos y familia, innovar, desarrollar nuevos proyectos económicos, que permitan mejorar tus ingresos económicos, que te permita cubrir tus necesidades básicas, tuyo y de tu familia y poder ayudar a otros.

*Pág. No. 3. - Concepto de bienestar desde la identidad cultural – No.9*

Informante	Qué es bienestar
Mercedes Tinoco	Bienestar / prosperidad es contar con los elementos básicos necesarios para vivir dignamente, acceso a servicios básicos, educación, salud y bienestar en armonía familiar.
Flor Ivette Lam Webb	Cuando existe el respeto de la dignidad como ser humano y ser tomado en cuenta como ciudadanos nicaragüenses.

*Pág. No. 4. - Concepto de bienestar desde la identidad cultural – No.9*

Informante	Qué es bienestar
Jadder Lewis	
Dra. Mirna Cunningham K.	Entiendo por bienestar, el estado a través del cual las personas de todos los grupos de edad y sexo, miembros de las familias en los barrios de Bilwi, puedan disfrutar con dignidad sus derechos a la alimentación, salud, educación, vivienda, transporte, espiritualidad y cultura. El bienestar, se garantiza, cuando las personas pueden disfrutar de sus derechos de ciudadanía, como miembros de su pueblo o comunidad étnica, su territorio, región autónoma y de Nicaragua. Esos derechos, se aseguran con el régimen de autonomía. El enfoque de bienestar, es multidimensional, integral, holístico.

*Condicionantes para salir de la pobreza. No.12.*

Informante	Qué se requiere para salir de la pobreza en Bilwi
Janice Ruiz	Seguir promoviendo la educación técnica; hay que educarlos en honestidad, transparencia, vocación de servicio, lealtad y trabajo como única salida para salir adelante.
Debby Hodgson	Estrategia de Desarrollo.
Doris Lampson	Crear fuentes de trabajo, el gobierno nacional debe preocuparse por mejorar la Costa Caribe en todo su sentido, educación, salud, y viviendas. Con una buena educación, para luchar en reducir la natalidad de algunos grupos étnicos, cambios estructurales en el Gobierno Regional.
Deborah Bush	<ul style="list-style-type: none"><li>- Debemos prestarle atención al tema de la inversión versus la seguridad ciudadana.</li><li>- Debemos rehabilitar y capitalizar el puerto de Bilwi, mejorar las condiciones de las vías terrestres, así como reactivar y finalizar el aeropuerto internacional.</li><li>- Tenemos que recuperar y continuar fortaleciendo la Autonomía Regional Multiétnica en toda su esencia y no solo figurativa, tenemos que tomar nuestras propias decisiones para forjar el destino y el desarrollo de nuestra región. El Estatuto de Autonomía de la Costa Atlántica se hizo con ese propósito, de que podamos construir el buen vivir para todos los pueblos de la Costa Caribe Nicaragüense.</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pero para vivir bien en Puerto Cabezas, tenemos que avanzar en el tema de la pobreza, disminuir los índices; tenemos que dejar de confrontarnos entre los costeños/as y formular estrategias para vivir mejor (en el ámbito económico, cultural, social, ambiental y político).</li> <li>- Urge la creación de mayores fuentes de empleo.</li> <li>- Dejar de ser dependientes del Estado y empezar a trabajar la tierra, más ahora con los títulos con los que cuentan los territorios.</li> <li>- Debemos de prepararnos y educarnos cada día, para construir un presente y un futuro mejor para nuestros hijos e hijas.</li> </ul>
--	--

*Pág. No. 2. - Condicionantes para salir de la pobreza. No.12.*

Informante	Qué se requiere para salir de la pobreza en Bilwi
Jessy James	<p>Profundizar la autonomía. Dejar a Bilwi y la Costa Caribe caminar por sí sola, apegado a la Ley 28 que claramente dice que la Costa Caribe debe administrar sus propios recursos. Difícilmente saldremos de la pobreza si seguimos dependiendo de un modelo económico apático, exógeno que no promueva un desarrollo a partir de los intereses de los indígenas y comunidades étnicas.</p> <p>Urge en Bilwi otras alternativas de desarrollo, entendiendo que, para los indígenas y comunidades étnicas, las visiones de desarrollo se basan en las riquezas y el potencial que ofrecen la cultura, la identidad, la diversidad biológica y el medio ambiente; la pobreza no se asocia con lo material sino con lo espiritual: con la felicidad y con el pensamiento. Se trata de lograr el desarrollo con las perspectivas “humanística” y respecto al “medio ambiente” con enfoque de cultura e identidad.</p> <p>Basado a experiencias propias como indígena autóctono de Bilwi e investigaciones que he podido realizar como joven investigador, cabe proponer las siguientes acciones que podrían satisfacer las necesidades básicas y otras complementarias para el bienestar socio-económico de los pueblos indígenas y comunidades étnicas de la Costa Caribe y de Bilwi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Fortalecer la educación bilingüe intercultural.</li> <li>b) Garantizar un modelo de salud intercultural y comunitaria.</li> <li>c) Revitalizar y empoderar a los pueblos indígenas de su cultura (las expresiones y valores culturales, el patrimonio material e inmaterial, el conocimiento y saberes ancestrales).</li> <li>d) Garantizar el acceso a agua segura en las comunidades indígenas.</li> <li>e) Promover y entender que la madre naturaleza es parte esencial de las vidas de los indígenas. Y su uso debe ser de forma racional y sostenible. Implica preservar el ecosistema y la biodiversidad.</li> <li>f) El desarrollo productivo y creativo en armonía con la madre tierra.</li> <li>g) vii. Garantizar la seguridad alimentaria aprovechando armoniosamente los recursos que la madre naturaleza facilita a los pueblos costeños.</li> </ol>

Informante	Qué se requiere para salir de la pobreza en Bilwi
Yuri Zapata	<p>Hay varias condicionantes que se tienen que ver:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Erradicar la cultura de la pobreza.</li> <li>• Trabajar en el aseguramiento de la gobernabilidad y seguridad ciudadana.</li> <li>• Propiciar clima de inversión privada.</li> <li>• Prestación de mejores servicios básicos públicos: Agua Potable, Energía Eléctrica Estable.</li> <li>• Diversificación de las actividades económicas.</li> <li>• Mejoramiento de las condiciones de infraestructura económica y terrestre.</li> </ul>
Ana Lucía Alemán	<p>Mas amor por la región, dejar de menospreciar nuestros recursos (solo lo que sirve para extraer se aprecia), dejar de tirar basura en las fuentes de agua, vivir en paz, no esperar la iniciativa del gobierno para promover sus productos, utilizar más las redes para promover los productos y ser más responsables con el pago de los impuestos, salario, etc.</p>
Arelly Barbeyto R.	<p>Mayor oferta de empleo (sector privado y estatal).</p> <p>Posibilidad de ofertar mejores servicios sociales: mejorar la red de hospitales, centros y puestos de salud, contratación de más docentes y ampliando la oferta escolar – más infraestructura escolar y plazas de maestros -; contratando más enfermeras y personal médico.</p> <p>Atendiendo a la gente que se encuentra en situación de drogas y alcohol, instalando un centro de rehabilitación social para su re inserción posterior.</p> <p>Erradicar los expendios de drogas y poseer una policía más humana y menos corrupta.</p> <p>Promover la seguridad ciudadana donde sea la propia comunidad que se organice con el apoyo del Estado.</p> <p>Promover el emprendedurismo y los negocios propios desde el Estado.</p>

*Pág. No. 4. - Condicionantes para salir de la pobreza. No.12.*

Informante	Qué se requiere para salir de la pobreza en Bilwi
Cesar Paíz	Yo diría para mejorar prosperidad: Educación económica del liderazgo comunitario, dado que nuestra comunidad no tiene cultura de negocio o quizás todavía no tiene la necesidad real, y luego un acompañamiento institucional, menos asistencia lista, y cliente lista de las ONGs. En el Río coco, después del traslado y Huracán Mich, se desarrollaron proyectos de más de 109 millones de US, y esto no se ve. Más que el enriquecimiento de los funcionarios Nacionales y extranjeros. No quedó ninguna continuidad de prosperidad.
Mercedes Tinoco	Se requiere contar con políticas públicas definidas que permitan el acceso a servicios básicos, de salud y educación, garantizando la equidad y participación de mujeres y hombres en igualdad de condiciones.
Flor Ivette Lam Webb	Despolitización de las instituciones regionales, 2. El respeto a la libre auto determinación de los pueblos 3. La implementación de una autentica autonomía, tomado en cuenta las diversidades étnicas que por su origen son multilingües

*Pág. No. 5. - Condicionantes para salir de la pobreza. No.12.*

Informante	Qué se requiere para salir de la pobreza en Bilwi
Jadder Lewis	
Dra. Mirna Cunningham K.	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Restablecer el principio de reciprocidad como un elemento articulador del sistema de cooperación entre familias y comunidades, que logre incluir a todas las personas y familias y se basa en la igualdad y la equidad social. Fortalecer las relaciones asociativas para lo cual requiere necesariamente confianza, solidaridad, reciprocidad y pertenencia étnica y territorial.</li> <li>b) Que el principio del bien común que está inmerso en la memoria colectiva, se visibilice a través de una campaña que lo ligue a la protección y uso adecuado del patrimonio natural y cultural de la comunidad, formado por el territorio, los recursos naturales, el idioma, los conocimientos y prácticas sobre producción, salud, alimentos, formas de vida.</li> <li>c) Continuar fortaleciendo la institucionalidad autonómica en los niveles comunal, territorial y regional.</li> <li>d) Promover la soberanía alimentaria que se complementa con opciones laborales para completar las necesidades básicas de las familias. La soberanía alimentaria, debe ser el resultado de trabajo agrícola, pesca, recolección de semillas y frutas, forestaría comunitaria, la caza y la cría de animales, para asegurar el consumo de alimentos diversos y sanos durante todo el año para la familia. En las actividades participan todos los miembros de la familia y para ello se organizan de acuerdo a los grupos de edades y las actividades determinadas para cada género.</li> <li>e) Se puede combinar con el establecimiento de huertos familiares con plantas medicinales, frutos, cocoteros y animales de patio. Podría incluso combinarse con otras prácticas comunitarias como</li> </ul>

	<p>el almacenamiento de semillas (frijoles, arroz y maíz), estacas yuca, quequisque y malanga) y plantas (plátanos, pilipitas, banano), para el año siguiente.</p> <p>f) Las familias tendrán que combinar el intercambio y el trabajo asalariado.</p> <p>g) Se debe generar una cultura de emprendimiento con un enfoque intercultural, acompañado de una estrategia de acceso a recursos financieros y asistencia técnica. Esta estrategia, sin embargo, debe ser resultado de un compromiso político y social colectivo, porque debe involucrar a todas las personas. Cada quien tiene un papel que jugar en el ciclo de oferta de los servicios. Ej.: ciclo de oferta turística, otros.</p>
--	---

### *Indicadores para medir pobreza en Bilwi – No.15.*

Informante	Criterios para medir pobreza en Bilwi
Janice Ruiz	Podría ser a través del gasto de consumo ya que se referiría a lo que realmente se consume en un hogar. Hay que tomar en cuenta que lo que se consume es más estable que el mismo ingreso. Por otro lado, las familias en Bilwi producen para el auto consumo, lo que compra es lo básico, compra solo lo que no produce y como se toma en cuenta esa variable.
Debby Hodgson	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fuente de trabajo</li> <li>2. Cantidad de familia trabajando las tierras</li> <li>3. Políticas públicas dirigidas a la población de Bilwi. (oportunidades de crédito)</li> </ol>
Doris Lampson	<p>Los indicadores de y para los pueblos étnicos no deben concentrarse exclusivamente en las carencias, en la vulnerabilidad, en la marginación o en la pobreza, sino también en las potencialidades para su desarrollo.</p> <p>Los indicadores que utilizan las organizaciones deben identificar la pobreza que vive la gente, y dar cuenta objetivamente de su situación de una manera sistemática y regular.</p> <p>Los indicadores no deberían ser sólo un instrumento de registro, sino también una herramienta fundamental para evaluar y proteger a toda la población que sufren de pobreza y no dirigirlos a un solo grupo étnico.</p> <p>Los criterios deben ser un insumo esencial para la formulación de políticas públicas, programas y acciones de gobierno, diseño de programas dirigidos a todos los grupos étnicos de la región.</p>
Deborah Bush	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En principio dejando de utilizar los grandes indicadores que aplican los organismos internacionales para medir el nivel de pobreza.</li> <li>• Siendo pragmáticos y construir nuestros propios índices de pobreza y de desarrollo.</li> <li>• Siendo consecuentes con la aplicación de las leyes y que las políticas públicas tengan un carácter incluyente para todos los</li> </ul>

	pueblos, porque hay muchos proyectos que sólo llegan a los pueblos indígenas y no llegan a los pueblos afro descendientes.
--	--

*Pág. No. 2. - Indicadores para medir pobreza en Bilwi – No.15.*

Informante	Criterios para medir pobreza en Bilwi
Jessy James	<p>Para poder medir la pobreza en Bilwi, debemos recurrir a una medición multidimensional, que abarque criterios, no sólo sociales y económicos, es fundamental el aspecto Cultural y Medio Ambiental.</p> <p>Para Bilwi propongo la construcción de un Índice de las Condiciones de Vida de los Pueblos Indígenas y Afrodescendientes de Bilwi, que abarque dimensiones sociales, económicas, Medio Ambiental y culturales. El reto estará en cómo se incluye el aspecto cultural.</p> <p>Las organizaciones, principalmente las agencias de las Naciones Unidas, utilizan el Índice de Desarrollo Humano (IDH) creado por el economista Dr. Sen (premio nobel de economía). Es el referente internacional para muchas organizaciones.</p> <p>Critico al IDH y sus indicadores porque estos no están lejos de la “opulencia del desarrollo” que el mismo Dr. Sen luego se dio cuenta de ello. A pesar de haberse hecho muchas correcciones en los indicadores que componen el IDH y sus ponderaciones, sigue siendo un indicativo excluyente, que minimiza otras dimensiones del desarrollo, otros aspectos de la pobreza. A decir, aspectos como la cultura, derechos humanos y democracia.</p>
Yuri Zapata	<p>Creo que es necesario abordar el tema de la gobernanza y gobernabilidad, el acceso a políticas públicas interculturales, los grados de escolaridad de la población económicamente activa. El índice de necesidades básicas insatisfechas (INBI), sólo reflejan una parte del problema por lo que la población es pobre y no se ve de manera estructural y global el tema de la pobreza.</p>

*Pág. No. 3. - Indicadores para medir pobreza en Bilwi – No.15.*

Informante	Criterios para medir pobreza en Bilwi
Ana Lucía Alemán	Acceso a la educación de calidad, igual a la salud. Pero claro, esto solo lo conseguimos pagando impuestos.
Arelly Barbeyto R.	Dentro de los elementos cualitativos: los soportes que permiten a la población enfrentar la pobreza. El rol de la cultura en la resolución de condiciones de vida de la población.
Cesar Paíz	Dividir el casco urbano y el área rural. El casco urbano habrá indicadores occidentales estándar, con algunos indicadores comunitarios diferente. Vrs. Concepto de alegría, vs pobreza. Empleo formal e informal, capacidad de pago servicios público, difiere de lo urbano y rural, en tanto es subsidio Nada y no hay cultura de pago de estos servicios. Etc.
Mercedes Tinoco	Nivel de escolaridad, Etnia, Lengua, Profesión u oficio, Sexo, Identidad, Edad, Servicios básicos con los que cuenta: agua, energía, teléfono.

*Pág. No. 4. - Indicadores para medir pobreza en Bilwi – No.15.*

Informante	Criterios para medir pobreza en Bilwi
Flor Ivette Lam Webb	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Una Educación de calidad</li> <li>2. Una Política Económica acorde a nuestra realidad</li> <li>3. Tomando en cuenta la existencia de nuestros gobiernos territoriales que son naturales</li> </ol>
Jadder Lewis	
Dra. Mirna Cunningham K.	<p>Se debería medir pobreza con el enfoque de desarrollo con identidad, que es el proyecto de vida de los pueblos indígenas, comunidades afro descendientes y comunidades étnicas basado en su propia lógica y cosmovisión, basado en los principios de la libre determinación en relación con la tierra, territorios y recursos naturales. Es también el respeto a sus derechos individuales y colectivos. Es el bienestar y la seguridad de nuestros pueblos.</p> <p>Cualquier forma de medirlo debe de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Asegurar el uso de indicadores estructurales, de proceso y resultados.</li> <li>- No solo definir lo que se mide- sino como participa la comunidad, como se apropia.</li> <li>- Deben ser indicadores prácticos, útiles y mensurables.</li> <li>- Deberían ser lo suficientemente amplios para poder aplicarse en una serie de comunidades y situaciones para responder a las diferenciaciones multiétnicas y geográficas.</li> <li>- Deben poder utilizarse para medir tendencias y cambios (aumentos y disminuciones en el tiempo)</li> <li>- Deben poder reflejar n las aportaciones y la participación directa de los pueblos indígenas y comunidades afro descendientes y</li> </ul>

	<p>étnicas en el desarrollo, planificación, recopilación de datos, análisis y actividades de seguimiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tomar en cuenta el papel y contribuciones de los hombres y mujeres, de los jóvenes y de las y los ancianos.</li> <li>- Algunas experiencias (Fondo Pawanka) define indicadores que permiten medir grado de implementación de la Declaración de la ONU sobre derechos de los pueblos indígenas, relación de la actividad o Proyecto con la visión de desarrollo autónomo de la comunidad; relación entre conocimientos tradicionales con conocimientos occidentales; grado de fortalecimiento de relación intergeneracional y relaciones de género; entre otros.</li> </ul> <p>Por lo tanto, algunos sub temas a considerar para indicadores pueden ser”</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Conservación y desarrollo de los conocimientos tradicionales y las expresiones y prácticas culturales tradicionales;</li> <li>b) Utilización y transmisión de una generación a otra de conocimientos y prácticas tradicionales, incluyendo lenguas;</li> <li>c) Apoyo y acceso a la educación en la lengua materna, bilingüe y apropiada desde el punto de vista cultural;</li> <li>d) Propiedad, acceso, uso permanente de las tierras, territorios, recursos naturales y aguas;</li> <li>e) Salud de las comunidades,<sup>[SEP]</sup> salud de los ecosistemas;<sup>[SEP]</sup></li> <li>f) Pautas de migración<sup>[SEP]</sup> o desplazamiento territorial;</li> <li>g) Sistemas de gestión y gobernanza comunitaria;</li> <li>h) Consentimiento libre, previo e informado, plena participación y libre determinación en todas las cuestiones que afectan al bienestar comunitario;</li> <li>i) Grado de aplicación y cumplimiento de las normas y acuerdos internacionales relativos a los derechos de los pueblos indígenas: Convenio No. 169 de la OIT, Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas e instrumentos pertinentes de las Naciones Unidas sobre derechos humanos y de otro tipo; recomendaciones de los órganos internacionales de supervisión pertinentes;</li> <li>j) Financiación pública para programas y servicios en favor de la comunidad;</li> <li>k) Formas de organización social Identidad (colectiva y de género);</li> <li>l) Modelos de autonomía y autogobierno; ejercicio de la autonomía; Control y Acceso a Bienes y Servicios. Entre estos se pueden identificar: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ejercicio de la Espiritualidad</li> <li>2. Gobernabilidad</li> <li>3. Control del Acceso al Territorio y los Recursos Naturales</li> <li>4. Seguridad Alimentaria</li> <li>5. Comunicación Intergeneracional (Comunicación y Educación Tradicional)</li> <li>6. Sistemas Tradicionales de Salud</li> <li>7. Relaciones interculturales<sup>[SEP]</sup></li> <li>8. Grado o nivel de bienestar</li> </ul> </li> </ul>
--	--

	<p>Otros indicadores pueden ser: (propuestos en una reunión latinoamericana sobre el tema)</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Acceso, seguridad e integridad de las tierras, territorios y recursos naturales para la producción de alimentos, cultivo y/o recolección tradicional</li> <li>2. Abundancia, escasez y/o amenazas a las semillas tradicionales, plantas comestibles y medicinales y animales comestibles, y de las prácticas culturales asociadas con su protección y supervivencia</li> <li>3. Consumo y preparación de alimentos y medicinas vegetales y animales tradicionales, incluidos el uso ceremonial/cultural y el uso doméstico diario</li> <li>4. Práctica y uso continuados de ceremonias, danzas, oraciones, canciones e historias y otras tradiciones culturales relativas al uso de los alimentos tradicionales y a las prácticas de subsistencia</li> <li>5. Preservación y uso continuado del idioma y de los nombres tradicionales de los alimentos y procesos (siembra, caza, recolección, cosecha, pesca, preparación de alimentos, etc.)</li> <li>6. Integridad y acceso a los lugares sagrados para ceremonias relativas al uso de los alimentos tradicionales</li> <li>7. Migraciones y abandono de las tierras tradicionales como resultado de la emigración campo-ciudad, los conflictos, el desalojo forzoso, la apropiación de tierras, el cambio climático y la necesidad económica; patrones de retorno y relaciones con el uso continuado de los alimentos tradicionales</li> <li>8. Consultas efectivas para la formulación, ejecución y evaluación aplicando los principios de libre consentimiento informado previo y de plena participación de los miembros de la comunidad cuando los estados, agencias externas u otras entidades implementan proyectos de desarrollo y grado en que se consideran las preocupaciones culturales y se responde a las mismas</li> <li>9. Existencia y viabilidad de los mecanismos e instituciones creados por los pueblos indígenas y accesibles a ellos para la transmisión a las futuras generaciones de conocimientos y prácticas tradicionales relacionados con la alimentación</li> <li>10. Capacidad de las comunidades y pueblos indígenas para la adaptación, resistencia y/o restauración del uso y producción de los alimentos tradicionales en respuesta a los cambios en las condiciones económicas, políticas y/o ambientales</li> <li>11. Capacidad de los pueblos indígenas para utilizar e implementar los derechos reconocidos, las normas y estándares legales además de las</li> </ol>
--	---

	estructuras de autogobierno para promover y defender su soberanía alimentaria en los niveles local/ tribal/comunitario, nacional e internacional
--	--

*Cosmovisión Creole – Pobreza – No. 16.*

Informante	Cosmovisión Creole - pobreza
Janice Ruiz	En mi concepto el creole tiene un gran sentido de superación, no lo veo complaciente y esperanzado en su suerte. Sus tradiciones han sido su mayor riqueza y orgullo con el cual muchas familias han prosperado.
Debby Hodgson	En mi familia, la experiencia es que nunca se habló de pobreza, sino de superación y desarrollo para tener una mejor vida (Educarnos y trabajar honestamente para tener lo que necesitábamos).
Doris Lampson	La manera en que los pueblos se relacionan con la naturaleza, permitiendo la conservación de los recursos naturales, que nos beneficia tales como: el mar, los bosques, la tierra, evitando la contaminación de ellos, y el no poder auto sostenernos.
Deborah Bush	Para la Comunidad Creole la pobreza tiene muchos significados y se entiende de diferentes maneras: se relaciona con la falta de formación educativa, la falta de solidaridad comunitaria (familiar, vecinal y social); es la falta de oportunidades para contar con todos los servicios básicos como salud, educación, agua potable, alimentación sana y balanceada, vivienda, empleo estable, recreación familiar y seguridad. Pero también pobreza se entiende como el poco contacto con Dios que es el que da las grandezas del alma y el espíritu. Pobreza para los Creoles es no contar con un territorio propio para dejar como herencia a sus hijos/as y su descendencia. Todos estos aspectos se constituyen en limitantes para gozar de una vida plena y digna.

*Pág. No. 2. - Cosmovisión Miskitu – Pobreza – No. 16.*

Informante	Cosmovisión Miskitu - pobreza
Jessy James	Lo había comentado antes, para los pueblos indígenas, ser pobre es no estar en armonía con nuestro entorno, nuestros recursos naturales, con nuestras tierras ancestrales. Pobreza es no tener libertad cultural que nos permita desarrollarnos a partir de nuestras prácticas indígenas. Pobreza también es no tener la mínima condición de necesidades básica para vivir en dignidad humana.
Ana Lucía Alemán	Para los Miskitus, ser pobres es no tener que comer, siento que, para los Creole, también, pero más en el sentido de competencia, ... Ya estamos comiendo solo yuca, como los Miskitus
Cesar Paíz	Estar enfermo, no tener iglesia, no tener donde practicar deporte no poderse mover libremente, no tener estreno para Navidad, que la comunidad no pueda reunirse para celebrar sus festividades, no tener acceso a alimento variado de carbohidratos y proteínas variada, producto de la pesca caza y agricultura. Propia y Familiar.
Flor Ivette Lam Webb	La pobreza es: La política de marginación y de racismo que implementan los gobernantes
Jadder Lewis	

<p>Dra. Mirna Cunningham K.</p>	<p>El concepto de “umpira” que puede traducirse como de pobreza, se refiere a alguien que ha sido abandonado a su suerte, alguien que no disfruta de protección social o comunitaria. Esto nos remite a considerar que pobreza, por lo tanto, se refiere a la situación a la cual se llega cuando factores externos que contribuyen al bienestar de la persona, familia o comunidad falla. Muchas veces esa situación se vincula a la ausencia de protección familiar, “rau”, que también se refiere a orfandad. En fin, pobreza se refiere más a un factor al que se llega por la ausencia de medidas de protección social. Ahora bien, no solo se trata de un estado físico, sino también mental. La ausencia de protección social que genera pobreza, también afecta psíquicamente a las personas, familias y comunidades; si estas se sienten “abandonadas” por el hecho de compartir identidades, historias y valores compartidos, esa percepción, origina desequilibrio espiritual, emocional que limita también sus capacidades para responder de forma integral ante la situación.</p> <p>Otro elemento a considerar es que la cosmovisión incluye elementos físicos, naturales, culturales y espirituales. En este orden, la relación entre los todos estos elementos y los espíritus inciden mucho en las personas, familias y comunidades. Así se ve que determinados espíritus pueden entrar en contacto con las personas y generar una situación de desequilibrio individual y algunas veces colectivo, pueden también incidir para agudizar la situación de empobrecimiento y la respuesta ante ella. Por ejemplo, si se rompe la zona de bosque destruido por determinada razón, o una fuente de agua en donde habitan espíritus protectores, y estos pierden su hábitat, ese será un factor determinante para que el miembro de esa comunidad específica enfrenten el factor de empobrecimiento. Algunos ejemplos de creencias:</p> <p>En Yulu al Sur de Bilwi, expresaron que los Duendes o Duhindus, han hecho desaparecer los animales porque las personas han invadido el lugar en donde habitaban;</p> <p>la Liwa Mairin se ha llevado a todos los peces, pues está molesta, porque las personas han contaminado las aguas y cortado los árboles aledaños a los ríos.</p>
---------------------------------	--

*Pág. No. 3. - Cosmovisión Mestiza – Pobreza – No. 16.*

Informante	Cosmovisión Mestiza - pobreza
Yuri Zapata	Es la ausencia de espíritu para hacer cosas que mejoren la calidad de vida. Se tiene el recurso y no se busca que hacer con ellos.
Arely Barbeyto R.	Estas desprovisto materialmente, no trabajar o tener los medios pero no producirlos.
Mercedes Tinoco	Desde la cosmovisión de los mestizos, la pobreza es no contar con una visión y meta de futuro definida.

*Cosmovisión Creole – Bienestar – No.17.*

Informante	Cosmovisión Creole - bienestar
Janice Ruiz	Considero que para el Creole el desarrollo está asociado a la estabilidad; su hogar; estudios su mayor esfuerzo potencializar la educación de sus hijos, generar dinero de acuerdo a su capacidad.
Debby Hodgson	Tener todo lo que necesitamos.
Doris Lampson	Cuando hablamos de bienestar hace referencia al conjunto de aquellas cosas que se necesitan para vivir bien, y que impactan en la calidad de vida. Para cada uno de nosotros cuando nos referimos a prosperidad nos remite a ideas diferentes. Casi todos estamos de acuerdo en que alcanzar una cómoda posición económica es la base para considerarnos prósperos, pero igualmente cada uno decide cuánto dinero desea, pues hay quien se conforma con una cantidad mensual que le permita vivir con comodidades y otros que aspiran a acumular millones. Pero el tener una magnífica vivienda/automóvil etc. es símbolo de prosperidad y bienestar.
Deborah Bush	<p>Para los afrodescendientes Creoles, el desarrollo tiene que ver con mejorar nuestra calidad de vida. Desarrollo para las comunidades afrodescendientes es lograr los derechos civiles, políticos, así como los derechos económicos, sociales, culturales y territoriales.</p> <p>Pero el desarrollo debe ser un desarrollo incluyente con identidad, lo que implica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Respeto a nuestro sistema de cosmovisiones.</li> <li>• Respeto a las personas mayores.</li> <li>• Respeto e importancia del rol de la mujer.</li> <li>• Armonía física y espiritual.</li> <li>• Ver la educación como un deber y una obligación, pero también como un arma para salir de la pobreza.</li> <li>• Conciencia de historia y memoria colectiva.</li> <li>• Uso y respeto a la naturaleza, sin deteriorarla, previendo su importancia para la subsistencia de la humanidad.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceso y derecho a educación, vivienda propia, salud, el uso de la lengua Kriol como instrumento de comunicación e interacción con los otros.</li> <li>• Acceso y derecho a la tierra y al territorio, como espacio sagrado para la continuidad y supervivencia de la familia.</li> <li>• Cuando hay desarrollo hay prosperidad, ambos son complementarios el uno con el otro.</li> </ul>
--	--

*Pág. No. 2.- Cosmovisión Miskitu – Bienestar – No.17.*

Informante	Cosmovisión Miskitu - bienestar
Jessy James	<p>Prosperidad para las comunidades indígenas es pensar en el comunitarismo, es decir, vivir en comunidad, como una sola familia y organizada.</p> <p>Se trata entonces de apostar a otra alternativa de desarrollo: el etnodesarrollo. Esta propuesta alternativa está intrínsecamente vinculante a la cosmovisión de los pueblos a partir de sus prácticas tradicionales o ancestrales.</p>
Ana Lucía Alemán	<p>Para un Miskitu, la prosperidad se ve en la gordura, pero no tanto. Para los Creol es verse delgada, ropa de marca, carro...</p>
Cesar Paíz	<p>Hoy en la actualidad a variado un poco. Por ejemplo, los ancianos manifiestan; tawab Kim pawusa,(un pueblo crece, refiriendo a la comunidad) cuando , está unida , produce lo que necesita, mantiene su iglesia , la gente no se enferma y si se enferma tiene donde atenderse, acceso a educación , que tenga capacidad de viajar, por tierra o agua, que la juventud , se divierta en prácticas culturales y deportivas, etc. Últimamente, se agrega como desarrollo, energía eléctrica, no es determinante, así también que las familias tengan su casa propia: casa con cocina independiente. Toda nueva pareja aspira a ello, no importa el tipo de construcción etc. Hay otros elementos que han cambiado después de la guerra contra y el tráfico de drogas y depende de comunidades, tanto de litoral como interiores varían as kgubis criterios e indicadores comunitarios.</p>
Flor Ivette Lam Webb	<p>El desarrollo de los pueblos se comienza desde la educación sin ella no es posible un desarrollo y prosperidad.</p>
Jadder Lewis	
Dra. Mirna Cunningham K.	<p>El desarrollo como herramienta de sobrevivencia y bienestar de vida de los pueblos indígenas de Nicaragua se basa en el aprovechamiento racional y sostenido de los recursos naturales disponible en sus territorios, bajo principios ancestrales de visión holística de la interacción de la humanidad y el medio que la rodea; el trabajo y la propiedad colectiva; y la aplicación y transmisión de conocimientos ancestrales. Entre los recursos a utilizar se</p>

cuentan: el suelo, agua, la flora y fauna en el territorio, entre los cuales el ser humano interactúa como un elemento más.

En el caso del pueblo Mískitu, el desarrollo se vincula a lo que se denomina laman laka, que puede ser interpretado como las normas de convivencia, que ofrecen armonía al interior de la familia, independientemente de grupos de edad o género. Puede ser lo que algunos sociólogos o antropólogos denominan “tejido social”. El principio sobre el cual se basa el concepto del Laman Laka ha sido definido como el bien común.

La cosmovisión en lo que se refiere a las actividades productivas está integrada por un conjunto de prácticas espirituales, culturales, sociales, productivas que involucran a los espíritus, los astros, la naturaleza, los seres humanos y que obedecen a una lógica de sistemas de producción diversificados.

Ello implica el intercambio o pana pana, biri biri (mano vuelta), que permite la interacción entre persona y donde predomina el valor de la palabra, el respeto a la familia, confianza mutua, la lealtad étnica, la mancomunidad. En este marco se producen acuerdos tácitos sobre el uso del ecosistema, en el cual todos saben en donde se realizan las siembras individuales y cuáles son las áreas de uso colectivo, dónde realizar la caza y la pescar, y las zonas en dónde se establecen las relaciones con el mundo espiritual.

Otro aspecto relevante es la diversificación productiva. Las prácticas productivas ancestrales consideraban los riesgos (climático, económico, fitosanitario, otros) y planificaban la respuesta a las crisis por medio de la diversificación productiva. También procuran aplicar los conocimientos tradicionales para entender la complejidad de las asociaciones y rotaciones de los sistemas de producción agro forestales bajo lógicas de aprovechamiento horizontales como verticales (bosque de múltiple propósito). Son sistemas que conviven con el medio ambiente procurando una reproducción de fertilidad no sintética y una protección del suelo, lagunas y fuentes de agua.

En el caso de los pueblos indígenas se trata de culturas que han tenido una relación con el mundo exterior desde la presencia europea. Esta presencia, sin embargo, se había reducido principalmente a los que habitaban las zonas costeras o zona de economía de enclave (minas, madera, pesca). Esta relación ha sido principalmente como trabajadores asalariados temporales, por lo tanto, la producción de subsistencia comunitaria se mantuvo siempre, y el salario o los productos del trabajo asalariado servían para complementar los alimentos básicos. Una vez concluían las operaciones de la economía de enclave la comunidad regresaba a su situación anterior.

Esta situación ha cambiado, sin embargo, por diversos factores y actualmente el modelo productivo los ha hecho más dependientes del mercado. Y, esto se da en un contexto en el cual se han reducido las zonas de recolección, de pesca y siembra por la pérdida del área de siembra en Honduras, presencia de colonos, crecimiento de la comunidad por

	<p>migración interna, degradación de suelos, deforestación, contaminación de agua, entre otros.</p> <p>La protección social dentro de las comunidades indígenas, primero es una responsabilidad de todos y todas, cuidarse mutuamente. Cuidar la comunidad, concepto que incluye la lengua, cultura, costumbres, conocimientos, la identidad. El cuidado y crianza de la niñez, es una responsabilidad colectiva, y también velar por las personas mayores o vulnerables.</p>
--	---

*Pág. No. 3.- Cosmovisión Mestiza – Bienestar – No.17.*

Informante	Cosmovisión Mestiza - bienestar
Yuri Zapata	El desarrollo tiene que ver con crear las capacidades personales para enfrentar la vida. La prosperidad tiene que ver con la acumulación de recursos financieros, materiales y propiedades.
Arelly Barbeyto R.	Tener lo básico para vivir, tener una vivienda y qué alimentarse.
Mercedes Tinoco	Para el mestizo costeño el desarrollo es contar con tierra propia para el trabajo, acceso a servicios básicos, educación y salud.

*Prácticas Creole – reducir desigualdades económicas y sociales – No. 18*

Informante	Prácticas Creole - reducir desigualdades
Janice Ruiz	<p>Empresarios; restaurantes, hoteles</p> <p>Comerciantes; ropa, zapatos</p> <p>Portadores culturales; Danzas, gimnasios</p> <p>Docentes, profesores, maestros</p> <p>Prestamistas</p> <p>Panaderos, reposteros</p> <p>Trabajadores por cuenta propia; Electricista, albañiles, ebanistas.</p> <p>Profesionales; médicos, enfermeros, ingenieros,</p>
Debby Hodgson	Fomentar la Educación, Valores morales y culturales, como medio de salir adelante.
Doris Lampson	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Garantizar la educación de cada uno de los miembros de la familia.</li> <li>2. No tener muchos hijos.</li> <li>3. Ayudarse mutuamente. Las necesidades de cada miembro deben ser de prioridad para toda la familia nuclear, y muchas veces para la familia extendida.</li> </ol>

Deborah Bush	Creo que una práctica ha sido de ver en la educación la posibilidad de salir adelante, es algo que como pueblo lo venimos transmitiendo de generación en generación, porque nos permite crecer en fuerza y voluntades. Hemos tratado de avanzar en el principio de unidad como pueblo, pero los agentes y las injerencias externas han hecho difícil su alcance. Aún hay mucho camino por recorrer para minimizar los efectos históricos de las desigualdades que nuestra comunidad ha enfrentado, pero creemos que con fe y esperanza, y con una actitud positiva en la vida vamos a alcanzar nuestros derechos y reivindicaciones históricas colectivas.
--------------	--

*Pág. No. 2. - Prácticas Miskitu – reducir desigualdades económicas y sociales – No. 18*

Informante	Prácticas Miskitu - reducir desigualdades
Jessy James	<p>Todo se deriva del ejercicio comunitario, de ese enfoque ancestral de vivir en comunidad. Así hay muchas prácticas propias que todavía se pueden ver en nuestros pueblos que reducen las desigualdades sociales y económicas como:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La organización y el respeto a las autoridades comunales. Lo que permite que el líder territorial, Wihta y Sindico (máximas autoridades comunitaria) puedan dirigir la agenda de desarrollo comunitario con equidad social y económica. Desde la división del trabajo en el campo, la entrega equitativa de parcelas de tierras comunales, entre otras acciones.</li> <li>• En las celebraciones con los ancestros, la comunidad hace un reparto equitativo de la alimentación de acuerdo al número de miembros de la familia.</li> <li>• Aunque cada familia tiene sus propias tierras para el cultivo, suelen aliarse con otras familias para tener un rendimiento productivo mayor y por ende mejores resultados en la cosecha. Se trata del trabajo en equipo. La intención es poder vender un poco en el mercado local para subsanar algunas necesidades básicas.</li> <li>• Los(as) ancianos (as) son valorados(as) y admirados (as). Son los “almuk”, los sabios, el conocimiento y suelen recibir ofrendas de las familias que les sirve para su subsistencia, ya que por sus edades no podrían trabajar la tierra.</li> <li>• Entre otras acciones...</li> </ul>

Informante	Prácticas Miskitu - reducir desigualdades
Ana Lucía Alemán	
Cesar Paíz	<p>Todo miembro de la comunidad tiene igual derecho a acceder a la tierra y recursos naturales de igual forma se tiene obligación comunitaria de aportar a las actividades de la comunidad, limpieza, apoyo por actos fúnebres, bautizos deben participar, mejorar la iglesia, a bueno ahora hasta la droga que se encuentra cercana a una comunidad es beneficio colectivo, hasta la iglesia. Ha desaparecido una práctica colectiva de producción como el pana pana, (mano vuelta) se práctica más el klahkla Nana, (devuelvo trabajo por trabajo no necesariamente la misma actividad) Existen comunitarios que dedican a otra actividad económica, que es individual o familiar, pero debe estar al servicio comunitario, a como son las pulperías, donde él. Crédito, el pago en especies entre otros son formas comerciales que brinda a la comunidad, no es exigida pero casi norma, comerciante que no apoya al necesitado, tiende a fracasar, se le aplica ley del hielo.</p>
Flor Ivette Lam Webb	<p>Las pequeñas iniciativas comunales familiares tomando que trabajamos en la agricultura.</p>
Jadder Lewis	
Dra. Mirna Cunningham K.	<p>La autonomía regional multiétnica ha creado condiciones por las siguientes razones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) ha comprendido que solo se logra desarrollo autentico cuando cambian las relaciones de poder;</li> <li>b) para ello ha reconocido de forma legal y ha dado pasos para el reconocimiento efectivo de las formas de gobierno propias de los pueblos indígenas y comunidades étnicas'</li> <li>c) para ello se ha aprobado un marco jurídico legal bastante integral que reconoce y da potestad a las diversas estructuras autónomas: regional multiétnica, Gobierno Territorial, gobiernos comunales;</li> <li>d) ha reconocido y titulado las tierras colectivas, cambiando con ello radicalmente las relaciones de poder;</li> <li>e) ha reconocido la multiétnicidad como un principio de la nación nicaragüense;</li> <li>f) la ley de autonomía reconoce el derecho al autodesarrollo;</li> </ul>

	g) ha ratificado instrumentos internacionales de derechos individuales y colectivos de pueblos indígenas y comunidades afro descendientes y étnicas;
--	--

*Pág. No. 4. - Prácticas Mestiza – reducir desigualdades económicas y sociales – No. 18*

Informante	Prácticas Mestiza - reducir desigualdades
Yuri Zapata	La principal práctica, es inculcar entre los niños y adolescentes, el valor de la educación para ser alguien que pueda enfrentar los embates de la vida. Se les enseña a pensar de manera independiente y creativamente.
Arelly Barbeyto R.	La existencia de redes de solidaridad: para dar empleo, para contactarse socialmente, la solidaridad frente a eventos críticos.
Mercedes Tinoco	Una de las principales acciones que como mestizos y mestizas desarrollamos para reducir las desigualdades es garantizar el acceso a la educación hasta el nivel terciario, en la medida de las posibilidades económicas, aprendizaje de un oficio. Garantizar a lo largo de la vida, que cualquier trabajo es digno.

*Percepción Pobreza, Bienestar e Identidad Cultural desde la Mirada de un Creole defensora de los Derechos Humanos en Bilwi*

Informante	Percepción Pobreza, Bienestar e Identidad Cultural
Shira Miguel	<p><u>Pobreza.</u> Considero que por naturaleza no es pobre, pero la forma en que hemos desarrollado las proyecciones careciendo de una integración real de contexto intercultural lo ha empobrecido. Depende de igual manera de que indicadores se aplican para medir la pobreza en contextos tan complejos.</p> <p>En ese sentido, atribuyo la pobreza en Bilwi a: un vacío en el reconocimiento de intervención de los distintos programas basándose en una homogenización de la implementación que ha debilitado los valores ancestrales positivos de desarrollo y producción social, lo cual se ha cambiado por una por una mentalización de carencia y dependencia al igual que la identidad de inferioridad y conflicto inter étnico que pone al municipio en una condición de desventaja, al igual que la no sanación de procesos de</p>

conflictos ha repercutido mucho en que los ciclos comunitarios se vean marcados por enfrentamientos y violencia. Por ende, la práctica de identidad cultural ha ayudado a mermar la pobreza de Bilwi. Una de las mayores pobreza es perder la legitimidad de tu identidad cultural o peor aún afrentarse de ella, el asumir otras culturas que son más aceptables o menos complejas y que nos permite no tener confrontaciones sociales ha sido una lucha que he desempeñado de tal manera que se pueda entender que las negras también aportamos al desarrollo social y que somos parte de la transformación de nuestro municipio.

Bienestar. Es contar con el reconocimiento real de mi identidad, el respeto a la colectividad, el desarrollo de cualquier proceso basado en la realidad contextual, la no violencia, el acceso a recursos sin condicionantes y el respeto a la diversidad. Bilwi, tenía mejores condiciones económicas, cuando se promocionaban los valores ancestrales, se protegía la naturaleza, cuando no existe interferencias políticas ideológicas y se permitida las comunidades, definir sus propios respuestas y soluciones a sus necesidades, las comunidades deben producir desde su lógica e ir actualizando en base al crecimiento poblacional y el resguardo de los recursos naturales. Por lo que se requiere de una apropiación real de la Autonomía y lo significa la interculturalidad, para salir de la pobreza material. La no manipulación ideológica y la autonomía y libertad de desarrollo de la población. El rescate de los valores familiares y comunitarios y el rescate de la espiritualidad ancestral y cristiano.

Identidad Cultural. Es la libertad de desarrollarse bajo su propia lógica, vivir en un entorno sin racismo y exclusión, en donde no hay vacíos de políticas dirigidas específicamente a la población Creole y que los cargos en las distintas esferas sean de participación equitativa.

Es poder ser quien soy, Afrodescendiente, Creole, es la identidad de mis ancestros y la he adoptado como una parte importante para mi desarrollo.

*Percepción Pobreza, Bienestar e Identidad Cultural desde la Mirada de una Miskita defensora de los Derechos Humanos en Bilwi*

Informante	Percepción Pobreza, Bienestar e Identidad Cultural
Margarita Antonio	<p><u>Pobreza</u> Empobrecimiento de origen, desde que la comunidad originaria fue despojada de su identidad a raíz de la instalación del enclave en su periferia, con nuevos pobladores, migrantes sin arraigo y más intereses que la bonanza laboral; "crecimiento" que atrajo una gradual migración de indígenas de otras comunidades vecinas. El funcionamiento del enclave con toda su estratificación socio-económico, y étnico-cultural están en el origen de la definición oficial de la ciudad de Puerto Cabezas. En más de 80 años de historia citadina no han habido políticas o procesos orientados a fomentar el diálogo intercultural y el encuentro de estas diversidades. La intensiva migración campesina-mestiza de las últimas décadas torna la situación más compleja. Persiste una profunda desigualdad y desencuentro étnico-cultural. Aunado estos elementos a la división política-partidaria de los últimos años hacen de Bilwi un lugar de conflicto permanente, sin ninguna estrategia de desarrollo a partir de la construcción de relaciones interculturales que aprovechen y visibilicen su diversidad cultural, étnica, lingüística. Esta situación afecta toda posibilidad de aprovechar su natural riqueza marino-costera para su propio desarrollo.</p> <p>No creo que recrear y practicar la identidad cultural empobrece, al contrario es una fortaleza. Nos empobrece la fragmentación, la discriminación constante, la desarticulación, la falta de derechos, la mala calidad de educación que otorga más valor a otros saberes y culturas. No somos pobres, estamos empobrecidos.</p> <p>Por consiguiente pobreza para mí, es la negación de la condición humana, la pérdida del bienestar histórico, por el despojo del patrimonio, la pérdida de valores, cultura y tradiciones; querer ser algo diferente porque tu propia identidad es fuente de discriminación.</p> <p><u>Bienestar</u> Es cuando hay paz y armonía, prevalece el respeto entre las personas, familias y comunidades; y se practica la reciprocidad y la solidaridad. Hay respeto por los derechos humanos, por la diversidad y se privilegia a niños, niñas y ancianos. Donde mujeres y hombres detentan iguales derechos. En esas condiciones hay bienestar y se puede trabajar juntos por mejorar las condiciones materiales y el acceso a servicios como la educación, la salud, la comunicación.</p>

Bilwi presentaba condiciones económicas favorables durante la presencia del enclave, particularmente, los primeros años, había una buena situación económica, pero en condiciones muy desiguales y con injusticias profundas.

Por tanto, lo que se requiere para salir de la pobreza de Bilwi, son políticas de igualdad e inclusión, acciones afirmativas, respeto a los derechos de los pueblos indígenas y afrodescendientes. Promover el dialogo y la convivencia intercultural, el acceso a educación de calidad y el SEAR podría ser un buen comienzo. Suprimir los partidos políticos, privilegiar las elecciones por suscripción popular.

Identidad Cultural Soy hija de Miskitu y creole, sin embargo mi primera socialización en el seno de la comunidad indígena, mi lengua y tradiciones me definen culturalmente como Miskitu; sin dejar de reconocer mi vena afro creole, muy visible y que me conecta con la comunidad afro en cualquier parte del mundo.

Vivo de acuerdo a la enseñanza cultural, es decir lo práctico día a día. Uso mi lengua, soy respetuosa de nuestras tradiciones, trato de investigar y conocer más de las tradiciones de mi pueblo, reconocer sus vínculos y relaciones con otras culturas. Pero también he aprendido de otras tradiciones y de otras culturas y he incorporado mucho de otros en mi cotidiano. Los cambios socio-políticos exigen adaptaciones necesarias.

Por tanto, pobreza es también, la negación de la condición humana, la pérdida del bienestar histórico, por el despojo del patrimonio, la pérdida de valores, cultura y tradiciones; querer ser algo diferente porque tu propia identidad es fuente de discriminación.

En consecuencia, desarrollo/prosperidad es lo que crecí escuchando a los ancianos decir "lamn laka" Paz, tranquilidad y el espacio para existir, crecer, compartir

Por ende, vivir de acuerdo a mi práctica de reducir las desigualdades económicas y sociales entre los miembros de su comunidad y familia. Todavía se practica el pana pana /reciprocidad, el respeto a los mayores y a las viudas.

## IX.5 FOTOS DE BILWI













